Exija hoy nuestro Suplemento Deportivo

TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 32,1 grados C, a las 16 horas 30 minutos.
MINIMA: 11,8 grados C, a las 6 horas.
El Sol saldrá a las 5 horas 57 minutos, y se pondrá a las 19 horas 53 minutos.— La Luna saldrá a la 0 hora 48 minutos, y se pondrá a las 15 horas 0 minuto.
FASE: Luna nueva el día 30.

LA NACION

AÑO XLI — JUEVES 24 DE ENERO DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 30.— N.o 14.295

EDICION EN 3 SECCIONES

CRONICA	Págs. 1, 2, 3 y 8	DEPORTES	Págs. 10 y 11
POLICIA	2	PROVINCIAS	13
REDACCION	4	HIPICA	14
POLITICA	5	CLASIFICADOS	14
CABLES	7 y 8	TEATROS	15
SOCIAL	9	MAGAZINE	16

ASI ES LA PRINCESA.— Su Alteza Patricia Gracia de Mónaco, que acaba de asegurar la dinastía de los Grimaldi sobre el pequeño principado, al dar a su esposo, el Príncipe reinante, una heredera.

Sueldo mínimo de $ 35.000 para los Empleados Públicos propuso el Gobierno

También presentó indicación para aumentar en $ 600 por carga la asignación familiar

Senado aprobó ayer en general el proyecto de reajuste y hoy lo despacha

En la mantención de su política de no discriminar entre las remuneraciones de los trabajadores de los sectores público y privado, el Gobierno presentó, por intermedio del Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa Merino, dos indicaciones fundamentales al proyecto que reajusta las rentas de los funcionarios fiscales y semifiscales, activos y jubilados, que ayer aprobó en general el Senado, sin discusión y por unanimidad.

SUELDO MINIMO.— La primera de estas indicaciones, que el Ministro calificó como una verdadera conquista social para los empleados públicos, establece que el sueldo mínimo de estos funcionarios será de $ 35.000 mensuales, suma que más o menos equivale al sueldo vital que resultara para los empleados particulares con la aplicación del reajuste que contempla el proyecto a punto de ser despachado por el Congreso, que es del 80% del alza del costo de la vida en 1956.

Dispone, asimismo, que aquellos funcionarios que con el reajuste que se propone en el proyecto no alcancen a enterar un sueldo mínimo de $ 35.000, percibirán una bonificación por la diferencia, hasta alcanzar dicha cantidad, que se pagará en planilla separada, mensualmente. Esta suma, en todo caso, se-

(A la página 6, N.o 63)

SE RIE DEL CALOR

María E. Fagalde, de 17 años, se ríe de los 32,1 grados de temperatura que hubo ayer, a las 16.30, en Santiago. A esa misma hora, la simpática María estaba lista para zambullirse. Solo se detuvo un momento, para nuestro fotógrafo, y luego... ¡zas! al agua.

Ratificado: aumento a EE. Particulares operará sobre los sueldos imponibles

Cámara de Diputados despachó ayer veto del Ejecutivo.— El Senado lo hará hoy

La Cámara de Diputados despachó ayer el veto del Ejecutivo al proyecto que aumenta los sueldos de los empleados particulares y los salarios de los obreros en general, en un 80 o|o del alza del costo de la vida registrada en 1956. El Senado conocerá esta tarde esta iniciativa. En términos generales, la primera de estas Corporaciones acogió las observaciones formuladas por el Presidente de la República, aún cuando rechazó algunas.

Los propios diputados de oposición reconocieron que de insistir en que esa diferencia no se descontara, los organismos previsionales se verían desfinanciados y perjudicados en sus planes de inversión. En el caso de la Caja de Empleados Particulares, ésta dejaría de percibir por este concepto la apreciable suma de 1.417 millones de pesos, lo que la obligaría a restringir sus planes de construcciones habitacionales.

AUMENTO MAXIMO.— Por 28 votos contra 20 fué rechazado el veto, del Ejecutivo al artículo 1.o, que proponía la supresión de aquella parte, que autorizaba a los empleados particulares para solicitar mayores reajustes de remuneraciones que el consultado en el proyecto. Sin embargo, la Sala no reunió los dos tercios para insistir en la mantención de esa disposición, por lo cual acerca de la materia no habrá ley.

Al discutirse esta observación, el Ministro de Hacienda manifestó que era absurdo que en un proyecto que fija aumentos de sueldos se consultase una norma estableciendo reajustes mínimos, lo que estaba en total desacuerdo con el espíritu mismo de la ley y

Por propio reconocimiento del Gobierno, —según manifestó en la Sala el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa— el reajuste operará sobre los sueldos imponibles, ya que se aprobó la frase que para mayor aclaración de esta disposición propuso el Ejecutivo. También se acogió aquella enmienda que establece que la primera diferencia de sueldo que resulte de la aplicación de este reajuste se descontará en cuatro mensualidades.

(A LA PAGINA 6, N.o 68)

Regresaron a EE. UU. acompañantes de los restos de Gabriela

Ayer regresaron a Estados Unidos el Cónsul General de Chile en Nueva York, don Enrique Bustos, y el Agregado Militar en Washington, coronel Santiago Polanco, quienes acompañaron a Santiago los restos de la poetisa Gabriela Mistral. El viaje a Chile de los dos funcionarios se hizo obedeciendo instrucciones expresas del Gobierno.

EMBAJADOR CUBILLOS REGRESO A ECUADOR

El Embajador de Chile en Quito, don Luis Cubillos, regresó ayer a la capital de Ecuador. El señor Cubillos había viajado a Chile con el objeto de atender al restablecimiento de su salud, que brantada por un accidente automovilístico en la carretera Quito-Guayaquil.

Abrieron propuestas para la construcción de los astilleros

Ayer fueron abiertas las propuestas presentadas por las firmas de Alemania Occidental, Fried Krupp, y británica, Vickers Armstrong, para la reconstrucción y modernización del astillero de Talcahuano, por un valor de 6 millones de dólares.

No se conocerá ninguna decisión final alguna, hasta que haya terminado el estudio de las propuestas la comisión especial encargada de los estudios. El jefe de la comisión, contralmirante Hernán Cubillos, declaró que el nuevo astillero podrá construir buques hasta de 15.000 toneladas de desplazamiento.

Ministro de Educación entregará condecoración al sacerdote De Vresse

El Ministro de Educación, señor Francisco Bórquez Jopia, durante su visita a la provincia de Coquimbo que realizará el sábado, aprovechará esta oportunidad para entregarle personalmente a nombre del Gobierno, la condecoración al Mérito en el grado de Caballero, al sacerdote belga señor Aldano De Vresse, con motivo de haber cumplido 45 años al servicio de la educación en el país. Esta distinción fue acordada por el supremo Gobierno.

PAGO DE DEUDAS FISCALES A LAS CAJAS DE PREVISION

La manera de financiar el pago de las deudas del Fisco a las Cajas de Previsión, instituciones semifiscales y organismos autónomos de Estado, sin necesidad de recurrir a emisiones de papel moneda, comenzará a estudiar en la próxima semana el Ministerio de Hacienda, según se informó ayer en esa Secretaría de Estado.

Se dijo, además, que en caso necesario el Gobierno enviaría al Congreso Nacional un proyecto de ley para solucionar este grave problema, que afecta a los programas previsionales de las cajas, especialmente.

Banco Central acordó expansión crediticia

Mayores márgenes crediticios para el primer semestre del presente año acordó ayer el directorio del Banco Central, como una consecuencia de la política de reajustes seguida por el Congreso Nacional para los sectores públicos y particulares. Al alzarse estos últimos del 25 al 30 por ciento, el Banco se vio en la necesidad de aumentar los márgenes de expansión crediticia del 12 al 13 por ciento y considerar algunas medidas complementarias.

En efecto, en forma extraoficial se informó anoche a LA NACION que los márgenes crediticios considerados para los meses de febrero, marzo, abril, mayo y junio serían del orden del 13%; que, asimismo, se crearía una comisión permanente para que tratara los casos especiales que se fueran presentando para determinadas fuentes de producción, sean industriales, minerales, agrícolas, etc., y, finalmente, que el mayor porcentaje de créditos serían otorgados a las provincias. Estas situaciones especiales serán consideradas al margen del 13%.

A la sesión ordinaria de ayer del directorio del Banco Central concurrió el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa Merino, quien puso el punto de vista del Gobierno respecto a la materia, considerando el informe de la Misión Klein Saks, que recomendaba una expansión crediticia no superior al 12 por ciento. La sesión que se inició a las 13.30 horas, debió ser suspendida a las 16 horas, pues el Ministro Urzúa debía concurrir al Senado donde se discutía el reajuste del sector público. Por otra parte, no se había llegado

(A LA PAGINA 2, N.o 25)

El Jefe del Estado inicia jira al Sur

A las 7.30 horas parte a Coihaique

El Presidente de la República, Excelentísimo señor Ibáñez, inicia a las 7.30 horas de hoy una jira de cuatro días por las provincias australes de Aisén, Chiloé continental y Llanquihue, la que incluirá visitas a Alto Palena y Futaleufú, el sábado en la mañana.

El Jefe del Estado viajará acompañado de los Ministros de Agricultura, don Jorge Aravena; de Obras Públicas, don Eduardo Yáñez; de Tierras y Colonización, don Santiago Wilson, y Secretario General de Gobierno, don Mario Ciudad; del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, Gene-

(A LA PAGINA 2, N.o 24)

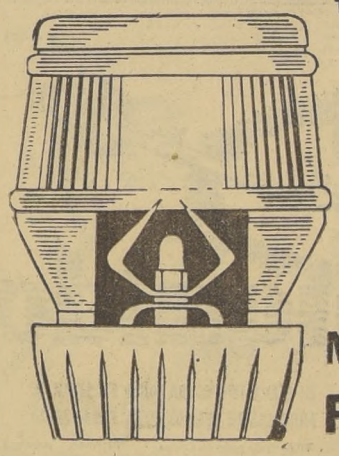
231 MILLONES PARA COMPRA DE MINERALES

La suma de $ 231.000.000 para atender a la compra de minerales, y de concentrados y precipitados de cobre a las medianas y pequeñas mineras en la zona norte y en las provincias de Santiago, destinó la Caja de Crédito y Fomento Minero, a través de sus agencias provinciales y plantas beneficiadoras.

De esa suma, 156 millones son para las provincias del norte y 75 millones para Santiago.

señora: pensando en ud...

los Ingenieros de nuestro Departamento Técnico han desarrollado el Nuevo



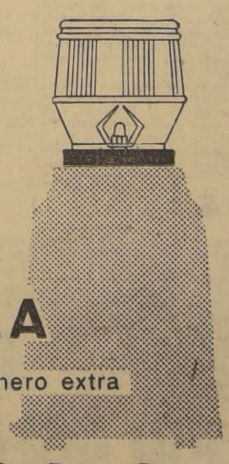
MOLINILLO FAMELA

Económico
Util
Sencillo

se saca el vaso de la Juguera Famela y se coloca en su lugar el Molinillo, para moler cualquier clase de granos evitando que algunas especias dejen su fuerte sabor en la Juguera

Publicitas

MUELE:
Café
Azúcar
Pimienta
Trigo
Maíz
Porotos
Garbanzos
etc.



Complemente su Juguera

FAMELA

Hágala rendir más aún con muy poco dinero extra

Otro producto

FAMELA m. r.

Aumente su estatura

Crezca de 2 a 5 pulgadas con nuestro NUEVO CURSO para damas y caballeros. Resultados garantidos. Solicite prospectos sin compromiso.

Dirección: ACTIVITIES (D. 57 C.) Kingsway, Delhi-9, INDIA.

TEMPORADA:
20-DICIEMBRE-56
15-MARZO-57

TERMAS DE CHILLAN

RESERVAS É INFORMES
CASILLA 316-CHILLAN
EN SANTIAGO
OF. DE INFORM. F.F.C.C.-BANDERA 138

CARLOS COPETTA G.
Importador
TODA CLASE DE REPUESTOS PARA
WILLYS — JEEP

186 — AVENIDA BULNES — 186

EL VICEPRESIDENTE de la Linea Aérea Nacional, coronel de aviación (R), don Adalberto Fernández, cumplió un millón de kilómetros de vuelo. Con tal motivo fue esperado en Los Cerrillos por el Secretario General de LAN-Chile, con Ernesto Silva Román; el Gerente Técnico de Operaciones, don Alberto Bermúdez Salas; el Gerente Comercial, don Héctor Sauvageot; el Jefe del Personal, don René Gómez, y el Subgerente Comercial, don Sergio del Río Verdugo.

EL VICEPRESIDENTE DE LAN CUMPLIO UN MILLON DE KILOMETROS DE VUELO

Es el 101.o millonario del aire de LAN

El Vicepresidente Ejecutivo de la Línea Aérea Nacional, don Adalberto Fernández Ferreira, es el centésimoprimer piloto millonario del aire de la empresa bajo sus órdenes... es, también, el primer vicepresidente ejecutivo, en funciones, que completa un millón de kilómetros de vuelo. Con el señor Adalberto Fernández, son 131 los funcionarios de LAN-Chile —sobrecargos y pilotos— que llegan a "millonarios del aire".

Las insignias le fueron impuestas en Los Cerrillos por el gerente técnico de Operaciones y vicepresidente subrogante, don Alberto Bermúdez Salas.

El señor Fernández, quien gozaba de unas breves vacaciones en el Sur, aprovechó el viaje para hacer visitas inspectivas a las agencias de LAN en las principales ciudades de las zonas sur y central. De regreso a Santiago, cumplió el millón de kilómetros de vuelo cuando volaba "a la cuadra" de Mulchén.

Don Adalberto Fernández es coronel de aviación en retiro de la Fuerza Aérea de Chile, de donde se retiró en 1948 con el más alto cómputo de horas voladas por un piloto de guerra. En 1953 ingresó a LAN como gerente técnico de operaciones y en septiembre del mismo año fué designado vicepresidente ejecutivo de la misma empresa. De diciembre de 1955 a diciembre de 1956 fue Ministro de Obras Públicas, y, como tal, impulsó la construcción de aeródromos en el país. Entre otros se inauguraron Chacalluta, en Arica, y Chabunco, en Magallanes.

EXPORTACIONES AGRICOLAS QUE SE AUTORIZAN

Por decreto del Ministerio de Economía y previo informe del de Agricultura, se autorizó las siguientes cuotas de exportación de cereales y cueros de ovinos:

Avena machacada 1.000 toneladas; avena en granos, 4.000 toneladas; avena pelada, 5.000 toneladas; cebada en granos 1.000 tons.; cebada malteada, 14.500 tons.; lentejas corrientes, 1.000 toneladas; arvejas en granos, 800 toneladas, y provisoriamente se autoriza una cuota de exportación de cueros de ovejunos procedentes de Magallanes, hasta la cantidad de 300.000 unidades.

"El sistema comunista está en declinación y condenado a la extinción", dijo C. B. Lyon

Discurso pronunciado por el Embajador de los EE. UU. en el Rotary Club de Santiago

El Embajador de Estados Unidos, señor Cecil B. Lyon, fue invitado ayer a la sesión-almuerzo del Rotary Club de Santiago y, al agradecer la invitación, dijo:

Señor presidente y señores consocios del Rotary Club:

Ante todo, deseo agradecerles la gentil invitación que me han hecho para estar hoy con ustedes. Es para mí un motivo de alegría expresar públicamente la felicidad que siento de estar nuevamente en Chile, de regreso entre mis amigos y disfrutando del espléndoroso verano chileno.

Y me siento doblemente agradecido de esta oportunidad porque, desde que salí de Chile para Washington en septiembre del año pasado, muchas cosas han ocurrido en el mundo que tienen un profundo significado para todos nosotros.

Hoy habaré específicamente de tres acontecimientos: lo ocurrido en Polonia, la revolución húngara y la reelección del Presidente Eisenhower. A mi juicio, de ellos podemos deducir las siguientes conclusiones: primero, que el sistema comunista está en declinación y condenado a la extinción, y luego, que el capitalismo es un sistema dinámico, capaz de garantizar tanto el bienestar económico como las libertades políticas por las cuales el hombre ha luchado miles de años y que son el orgullo de Chile y de los Estados Unidos.

NO EXISTE LA LIBERTAD. — Veamos primero lo ocurrido en el mundo comunista. Como lo mencioné cuando ustedes me recibieron en el Rotary, viví algunos años en la Cortina de Hierro. Pasé dos años en Varsovia y viajé por toda Polonia. Visité Poznan. Allí donde el sistema comunista ha comenzado recientemente a tirarse con un ruido que no ha escuchado en todo el mundo. Pero, dondequiera que yo viajara en automóvil por Polonia, era siempre seguido por uno, y a veces dos automóviles de la policía secreta. Cuando pasaba la noche en un hotel, un policía secreto montaba guardia frente a la fuente de mi habitación. Cuando entraba a un restaurante o al comedor del hotel, estos agentes estaban en la mesa vecina. Eran mi sombra constante. Nuestra vida privada era estrictamente vigilada y cada movimiento y cada conversación nuestra era informada. Por cierto, no era una forma agradable de vivir.

También pasé dos años y medio en Berlín y vi el levantamiento del 17 de junio en 1953 en Berlín Oriental cuando, por primera vez en la historia, desesperados trabajadores y jóvenes se atrevieron a atacar a los tanques soviéticos. Este es un elocuente testimonio de los "beneficios" que el comunismo lleva a los habitantes de las democracias populares.

EL MAL ESTA ADENTRO.— Veamos cuál es la suerte del pueblo en su vida material en estos países donde son negadas a la gente las libertades de palabra, de prensa, de elecciones y todas aquellas otras libertades que ustedes en Chile y nosotros en los Estados Unidos damos por descontadas. Pues ciertamente es en el campo material en el cual los propagandistas comunistan afirman haber sobresalido y se jactan de ofrecer una mejor vida para los trabajadores del mundo. Sin embargo, en fecha muy reciente, el líder comunista polaco Wladislaw Gomulka ha afirmado públicamente que desde 1949 hasta 1955, la producción de carbón, la industria más importante de Polonia, bajó en un doce por ciento. Las estadísticas son cansadoras, y por ello sólo indicaré que Gomulka dijo cosas similares sobre la vivienda, sobre la ineficiente y costosa producción de automóviles y sobre la agricultura colectiva.

¿Y qué hay del trabajador polaco? Gomulka dijo lo siguiente: "La torpe tentativa de presentar la penosa tragedia de Poznan como obra de agentes y provocadores imperialistas, fue políticamente ingenua... Las causas de la tragedia de Poznan y del profundo descontento de toda la clase trabajadora han de encontrarse en nosotros mismos...".

Estas palabras de Gomulka constituyen una abierta acusación contra el sistema comunista, y yo deseo recordarles, además, que esta gran caída en el bienestar del trabajador individual tuvo lugar en un sistema que ya le había negado su libertad política.

EL CASO DE HUNGRIA.— Miremos hacia Hungría. Todos sabemos lo que allí ocurrió. Rara vez en las historia del mundo ha habido un repudio más unánime a la agresión, que el dirigido contra los comunistas soviéticos y sus títeres húngaros, quienes, todavía más falsearon la verdad afirmando que eran fascistas los estudiantes y trabajadores húngaros que con sus manos desnudas lucharon contra los tanques rusos. Eran seres humanos, impulsados por la desesperación. Uno de los resultados más importantes de la revolución húngara, fue la destrucción del mito fomentado por los soviéticos de que la masa de la población apoyaba el comunismo. Tan pronto como comenzó la lucha se vio en forma muy evidente que lo contrario estaba más cerca de la verdad. En realidad, los centros más sólidos de resistencia fueron los de los trabajadores y estudiantes húngaros. También se vio en forma manifiesta que las fuerzas soviéticas no eran invencibles, y éste es un hecho que debe haber producido alivio a millones de personas que viven cautivas detrás de la Cortina de Hierro.

REELECCION DE EINSENHOWER. — Ahora, mientras todo esto ocurría en las democracias populares, después de diez años de comunismo, en los Estados Unidos el pueblo reelegía a un Presidente. La reelección del Presidente Eisenhower tiene dos interpretaciones. Un significado básico de su triunfo abrumador es que el pueblo americano quiere la paz y cree en el Presidente Eisenhower como hombre de paz. El otro importante significado es que su reelección confirma la creencia del pueblo americano en el sistema social bajo el cual vivimos. Esta forma moderna del sistema de libre empresa, nosotros la llamamos Capitalismo Popular, porque sus beneficios recaen sobre todos los sectores de la población.

Yo vacilo en mencionar los beneficios de este sistema, pues podría parecer alarde, pero en vista del hecho de que sus críticos constantemente han subrayado que capitalismo significa la guerra inevitable entre clases, sería quizás conveniente señalar la ausencia de tal guerra en los Estados Unidos y en otros países democráticos del Hemisferio Occidental. Los hechos parecen haber resultado tan diferentes de las predicciones de Marx. Por ejemplo: en los Estados Unidos el sesenta por ciento de nuestros cincuenta millones de familias son dueñas de sus casas, y el setenta y cinco por ciento de nuestros agricultores son dueños de sus tierras. Más de siete millones de hombres y mujeres son dueños de acciones en nuestras compañías.

ASPECTO CULTURAL EN EE. UU. — Pero estas son cifras que hablan sólo acerca del aspecto económico. Veamos algunos datos sobre el aspecto cultural del capitalismo moderno. Nuestros enemigos frecuentemente nos califican de incultos y, sin embargo, todos los niños en mi país, desde los seis hasta los catorce años de edad, asisten a la escuela primaria. El ochenta por ciento de todos los adolescentes asiste a la escuela secundaria, y más de una cuarta parte de éstos sigue luego estudios universitarios. Podría citar innumerables estadísticas acerca del número de bibliotecas, de orquestas sinfónicas, de museos y otras instituciones semejantes que existen en los Estados Unidos, pero prefiero abstenerme de hacerlo y sólo señalar que nuestra intensa vida cultural es parte inseparable del capitalismo libre y moderno. Las realizaciones económicas en las cuales este sistema basa su apoyo no están en el tamaño o riqueza del continente americano. Hay otros países más grandes y con mayores recursos económicos. La diferencia está en nuestras instituciones libres. Dicho en forma breve, nuestras leyes y nuestras instituciones proporcionan la base para la libertad económica y política.

Nosotros creemos que la libertad económica y la libertad política son inseparables. Creemos que el mundo muestra hoy elocuente evidencia de que el comunismo, que jamás en su historia ha brindado libertad política a su pueblo, ha fracasado también como sistema económico. Creemos que el futuro del hombre está en la libertad y que el capitalismo moderno ofrece al Siglo Veinte el máximo de realización en libertad personal y en bienestar económico. Creemos, finalmente, en el individuo y no en la masa; en la humanidad y no en la teoría.

Un aspecto de la mesa de honor, durante el almuerzo del Rotary Club de Santiago, que recibió ayer al Embajador de Estados Unidos en Chile, señor Cecil B. Lyon, quien pronunció un importante discurso sobre las diferencias entre el comunismo y el moderno sistema capitalista conocido como capitalismo popular. En el grabado, el presidente del Rotary, don Ignacio Palacios, en los momentos en que anuncia al orador.

CACREMI FIJO TARIFAS DE MINERALES PARA FEBRERO

Las tarifas en vigor en el presente mes de enero para la adquisición de minerales, concentrados y precipitados de las pequeña y mediana minerías, regirán para el próximo mes, según acuerdo adoptado por unanimidad por el Consejo de la Caja de Crédito y Fomento Minero, CACREMI.

Asimismo, se acordó enviar una comunicación al Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte Marie, representándole las condiciones económicas que se presentarán a la mediana y pequeña minerías, frente a los actuales precios del cobre en el mercado internacional y el precio del dólar, en relación con el alza que experimentarán los costos considerando los reajustes de salarios y sueldos, alza de fletes, de la bencina y otros combustibles, repuestos, materiales, etc.

BREVES

HOMENAJE A G. MISTRAL EN LOS NOGALES. — El sábado próximo, a las 18 horas, se rendirá un homenaje a la memoria de Gabriela Mistral en la Población "Los Nogales". El acto lo auspicia la Brigada de Guirl-Guide que dirige la profesora Laura Serrano, y se realizará a las 18 horas, en la Escuela de la Población.

—oOo—

ASOCIACION CAMILO HENRIQUEZ. — Cita a todos los periodistas miembros de la Institución para elegir la nueva directiva, hoy a las 18 horas, en Catedral 1350.

—oOo—

EL ECONOMISTA, señor José Cademartori, dará una conferencia hoy jueves, a las 19 horas, en el Salón de Actos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, titulada, "La Planificación como Instrumento del Desarrollo Económico".

Esta conferencia es auspiciada por la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.

S. E. OFRECIO UN ALMUERZO A JEFE MUNDIAL DE UNICEF

El Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, ofreció a las 13 horas de ayer, en el Palacio de la Moneda un almuerzo al señor Maurice Pate, Director Ejecutivo Mundial de la UNICEF, organismo especializado de las Naciones Unidas, destinado a proteger a la infancia.

A esta manifestación concurrieron los Ministros de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie; de Salud, Dr. Roberto Muñoz; de Agricultura, don Jorge Aravena, y Secretario General de Gobierno, don Mario Ciudad; el representante de la UNICEF en Chile, señor Ignacio Zañartu, el Director Regional para América Latina, Abraham Reynolds y otras autoridades.

Suscrito Plan de Sanidad Rural para la provincia de Linares

Disposiciones del Convenio con la UNICEF

En el gabinete del Ministro de Salud se suscribió ayer el Plan de Operaciones para un proyecto de Sanidad Rural para Linares, que será el primer intento que se realizará en este sentido mediante un plan coordinado, que se irá extendiendo a otras provincias, una vez que se conozcan los resultados. Este convenio fue firmado por el Ministro de Salud, Dr. Roberto Muñoz Urrutia; por el Director de la Organización Mundial de la Salud, OMS, Fred L. Soper representado en esta ocasión por el Dr. Emilio Budnik, y por el representante del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia UNICEF, señor Maurice Pate. Además, estuvo presente en esta ceremonia el Subsecretario del Ministerio señor Jorge Leyton.

PROTECCION INFANTIL.— En este Convenio se establece que la protección a la infancia se dirigirá a los niños de menos de dos años de edad, incluyéndo el control de salud con exámenes repetidos seis veces durante el primer año de vida y dos durante el segundo. Además, se supervigilará la alimentación con distribución de leche en polvo y otros artículos alimenticios; inmunizaciones, atención médica y distribución de medicamentos, y educación sanitaria. También recibirán atención los niños en edad preescolar.

El Plan General de Saneamiento que se desarrollará se orientará especialmente hacia el mejoramiento de las construcciones de las viviendas instalaciones sanitarias, facilidades de la disposición de excretas y vacunas. Se mejorará el abastecimiento de agua potable en las localidades de 500 a 1.000 habitantes, con la instalación de pozos profundos de captación, estanques de almacenamiento y red de distribución hasta pilones públicos. En las localidades más pequeñas se harán pozos de poca profundidad para grupos de casas o viviendas individuales. Se estima que se necesitarán 18.000 pozos en total. Para la construcción de éstos la UNICEF proporcionará 1.350 bombas de mano para extraer el agua de los pozos.

LAS MAQUINARIAS. — La UNICEF proporcionará, dentro de los límites de los fondos aprobados para la realización de este Plan los suministros en vehículos y equipos que tienen un valor de 92.000 dólares, cuyos elementos serán entregados al Gobierno, libres de gastos, al alcance de la grúa del barco en el puerto de Valparaíso; a su vez, el Gobierno de Chile proporcionará el personal, materiales suministros, equipos y fondos para los gastos locales.

INTERCAMBIO MUSICAL AMERICANO PROPICIA DOMINGO SANTA CRUZ

Domingo Santa Cruz acaba de regresar a Chile, después de haber sido elegido en París, el 4 de octubre de 1956, tercer Presidente del Consejo Internacional de la Música de la UNESCO, por un período de dos años. La unanimidad de los miembros con derecho a voto, o sea 38 de las más destacadas personalidades del mundo musical internacional, eligieron a Domingo Santa Cruz, Presidente de la máxima organización mundial de la música. Es sucesor de Roland Manuel, musicólogo e investigador francés, primer Presidente del Consejo Internacional de la Música y de Sir Stuart Willson, director del Convent Garden de Londres, quien ocupó la presidencia hasta octubre de 1956.

Tan pronto como Domingo Santa Cruz asumió sus altas responsabilidades, se abocó a la labor de ampliar el programa de las actividades musicales de este importante organismo. Todas las reformas sugeridas por él ya han sido aceptadas por el Comité Ejecutivo y serán realizadas de inmediato. A grandes rasgos, el plan de trabajo para el futuro, es el siguiente:

1.— Partiendo de la base que el desarrollo de la vida musical es una tarea universal, el Consejo Internacional de la Música de la UNESCO establecerá un organismo a través del cual llegará a un conocimiento recíproco del movimiento musical mundial mediante relaciones efectivas. Este centro de documentación internacional se circunscribirá a la música de este siglo y a su divulgación a través de la radio, los discos y el intercambio de partituras a través de los centros locales que se crearán en el mundo entero del Consejo Internacional de la Música. Así como a Chile llegará la música de otros países, la música chilena será enviada a su vez a estos centros que la harán llegar a las orquestas y entidades musicales del Viejo y Nuevo Mundo.

2.— Se creará una revista musical mensual que refleje la vida musical de la actualidad y que pueda llegar a todos los países dentro de un lapso mínimo.

3.— Se creará un departamento que inquirirá el desarrollo de la vida musical en todos los países.

4.— El Consejo Internacional de la Música lanzará una campaña mundial para la liberación de aduana, en todos los países, de los discos de música de todo tipo.

5.— Las asambleas del Consejo Internacional de la Música dejarán de ser de carácter puramente administrativo para convertirse en reuniones donde se discutirán puntos concretos de la vida musical contemporánea. Además, durante el lapso de estas asambleas, se celebrarán festivales musicales en los que se dará a conocer, por turno, la música de todos los países, a través de conciertos perfectamente organizados.

Todos estos puntos, que ya han sido aceptados por el Comité Ejecutivo del Consejo Internacional de la Música se comenzarán a realizar durante este año, y Domingo Santa Cruz, quien dentro de pocos días partirá a Venezuela, iniciará las bases de los centros locales del Consejo Internacional de la Música en cada país de América Latina. Durante 1957, el epicentro de todas estas actividades se llevarán a cabo desde Santiago, donde residirá, salvo cortos viajes a Europa, el actual Presidente del Consejo Internacional de la Música, Domingo Santa Cruz.

Bolivia condecora a alto funcionario de la educación chilena

El Director General de Educación Primaria, señor Luis Gómez Catalán, viajó ayer a La Paz, Bolivia, por la vía aérea, invitado por el Gobierno de ese país. Recibirá allí las insignias de la Orden del Cóndor de los Andes, en un acto que coincidirá con la inauguración de los cursos de perfeccionamiento para maestros rurales bolivianos, de la Dirección de Educación Fundamental del Altiplano.

La distinción será impuesta por el Ministro de Asuntos Campesinos de Bolivia y es la primera vez que se otorga a un maestro no boliviano que permanezca en funciones profesionales.

N.o 25

a agotar toda la discusión, máxime cuando era indispensable conocer cómo quedarían en definitiva los reajustes de remuneraciones de los sectores públicos y particular.

A las 19.20 horas, se volvió a reunir el directorio del Banco, con asistencia del Ministro de Hacienda, llegándose a las conclusiones que indicamos más arriba.

En la mañana de hoy, el Banco Central emitirá una declaración oficial al respecto, después que quede redactada la circular con instrucciones sobre la materia que dirigirá a todos los bancos comerciales del país.

N.o 24

ral Diego Barros Ortiz; Superintendente de Abastecimientos y Precios, don Luis Silva Salinas, y de su Edecán Aéreo, Comandante don Osvaldo Solo Aguilar.

Hoy volará directamente a Coihaique, desde Los Cerrillos. Pernoctará en esa ciudad para visitar, el viernes, a primera hora, Chile Chico, y luego Estancia Cisnes, Lago Verde, Niñihuao, Lago Cochrane, Llanada Grande y Baker. Regresará, por vía aérea a Coihaique para dirigirse en la tarde hasta Puerto Aisén. El sábdo, desde Coihaique se dirigirá, también por vía aérea, a Futaleufú y Alto Palena, para continuar en la tarde a Puerto Montt. Desde esta última localidad regresará el domingo en la tarde a Santiago.

Consejo del Colegio de Constructores Civiles

NUEVO CONSEJO DEL COLEGIO DE CONSTRUCTORES CIVILES DE CHILE.— Sentados, de izquierda a derecha, señores Enrique Hewstone Burotto, vicepresidente; Hernán Estévez Cordovez, presidente; Emilio Montero Mujica, secretario general, y Víctor Manuel León Varas, tesorero. Arriba, de izquierda a derecha, los consejeros señores Harald Wentzel Neuman, Jorge Hernández Brown, Federico Alonso Nervo, Juan Pinto Delgado, Carlos Díaz Carmona, Vadim Demianenko Soloviev y Guillermo Fuentes Alamos. El nuevo Consejo quedó constituido el martes recién pasado, y procedió a fijar los temas y horas de trabajo.

SPLENDOR 381830

Juven's

Aquiles

EN PLENA TEMPORADA TODO SU STOCK DE ARTICULOS DE VERANO PARA CABALLEROS

TRAJES de baño en Lastex desde $ 1.100.—

POLERAS remeras en colores de última moda desde $ 1.200.—

EXTENSO surtido en camisas sport desde $ 1.300.—

CAMISA vestir en seda y finas popelinas desde $ 1.500.—

SHORTS Jantzen en colores última moda desde $ 1.680.—

PIJAMA popelina fina desde $ 3.000.—

AMBO piel tiburón a $ 12.800.—

VESTONES sport tweed liviano desde $ 7.500.—

PANTALON casimir tranela y Palm-Beach desde $ 5.980.—

CASACAS en gabardina y tusor desde $ 3.200.—

SOMBREROS, JOCKEYS EN PAJA Y LINO LIVIANOS, GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS A PRECIOS MUY VENTAJOSOS.

Juven's

FONO 87864

2 DIRECCIONES PARA SU Elegancia

HUERFANOS 1024 - UNION CENTRAL 1038
(ENTRE AHUMADA Y BANDERA)

FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO

ATENCION PERMANENTE

SERVICIOS DE TODAS CATEGORIAS

Traslados dentro y fuera del país

Las utilidades de la Empresa Funeraria benefician las obras sociales del Hogar de Cristo

ALONSO OVALLE 1495

(Frente a la Iglesia San Ignacio) — Teléfono 88976

La más moderna maquinaria y la experiencia de 25 años se han unido para ofrecer la exquisita LECHE CHOCOLATADA DE LA CENTRAL DE LECHE.

Ideal en estos tiempos de canícula.

Pídala en todos los puestos y a los distribuidores.

INSTITUTO COMERCIAL SIMON BOLIVAR

GRATUITO
MATRICULA ABIERTA
Diurno — Nocturno — Mixto
Exámenes Validos
VACANTES DESDE 1.o A 5.o AÑO DE COMERCIO

Condiciones de ingreso: 6.o Año Primario rendido. Certificados de nacimiento, de vacuna y de conducta

LIRA 157 —::— FONO 35022

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir mi querido padre, señor
LUIS RAMIREZ JOFRE
(Q. E. P. D.)

Ruego a mis familiares y amigos asistir a una misa, que por el descanso de su alma, se oficiará hoy, a las 10 horas, en la Parroquia Apóstol San Pablo, y a sus funerales que se efectuarán esta tarde, a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación Martínez de Rozas 3704.

Su hijo Luis Ramírez .

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, tía y abuelita, doña
MERCEDES VIDAL DE FARIAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Blanco Encalada N.o 1639, a las 10.30 horas.

La familia

Ha fallecido nuestro querido e inolvidable padre, suegro y abuelito, señor
JOSE DIAZ CEPEDA
Sus funerales se efectuarán hoy — el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su domicilio, Loyola 5644, (Quinta Normal).

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
MANUEL E. SANHUEZA ESPINOSA
Sus restos serán trasladados hoy, a las 19 horas, desde su residencia calle García Moreno 1530, a la Parroquia de Santa Bernardita (Los Aguiluchos 3380), donde se oficiará una misa mañana viernes, a las 9.30 horas, partiendo el cortejo al Cementerio General, a las 10 horas.

La familia

Ha fallecido don
ALBERTO BRUNELL CORTES DE MONROY
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Iglesia La Anunciación, a las 10 horas.

La familia

Mónaco tiene una heredera y los románticos del mundo un tema

A LAS 9.27 HORAS DE AYER VINO AL MUNDO CAROLINA LUISA MARGARITA GRIMALDI KELLY.— 21 CAÑONAZOS LA SALUDARON DURANTE TRES MINUTOS.— EN WASHINGTON EL DEPARTAMENTO DE ESTADO DICE QUE TAMBIEN ES NORTEAMERICANA.— 20 MIL MONEGASCOS SE ASEGURAN POR LARGOS AÑOS MAS NO PAGAR IMPUESTOS NI HACER SERVICIO MILITAR

EN ESPAÑA.— Su Alteza Grace de Mónaco, junto a su esposo, el Príncipe Rainier III, observan desde un palco una corrida de toros en Madrid.

Princesita nieta de albañil, heredará un día un trono absoluto

VEINTIUN CAÑONAZOS saludaron ayer en el milenario Principado de Mónaco, el nacimiento de Carolina Luisa Margarita Grimaldi Kelly, heredera de uno de los pocos tronos absolutos que aún subsisten en el mundo occidental.

Su Alteza, Gracia Patricia (una vez Grace Kelly) dio a luz a las 9.27 horas de ayer (hora de Chile) una criatura robusta y perfectamente normal, de 3.715 gramos de peso. El alumbramiento tuvo lugar en el histórico Castillo de Mónaco, en una sala especialmente habilitada para el evento y bajo la diligente atención de dos médicos.

La princesita, a quien aún le importa más su biberón que la discusión iniciada entre el Departamento de Estado y Mónaco por establecer cuál será su nacionalidad, recibe, en una habitación contigua, los amorosos cuidados de su primera aya, la enfermera suiza especialmente contratada, Margaret Stahl.

PAIS DE LEYENDA.— A través de los 21,6 kilómetros de superficie de un país de leyenda, 20 mil ciudadanos monegascos y unos 15 mil turistas más, venidos de todas partes del mundo, brindan alborozadamente por el nuevo ser. Para los primeros se asegura la independencia de su país por lo menos por una generación más. Para los otros, culmina uno de los más románticos episodios del siglo, el matrimonio realizado en la Catedral de Mónaco, el 19 de abril de 1956, cuando la hija de un enriquecido albañil de Filadelfia se convirtió en soberana reinante, recibiendo 137 títulos nobiliarios por ese solo hecho.

Veintitrés mil monegascos directamente y, a través del cable, millones de románticos de todo el mundo, han estado atentos durante la última semana a todo cuanto acontece en uno de los más diminutos estados independientes del mundo, enclavado en los Alpes Marítimos franceses, en la rumorosa Costa Azul, a sólo 12 kilómetros de Niza.

Allí, en la capital mundial del juego, en un país que se ha hecho popular para todos a través del romance de sus soberanos, ha venido al mundo una niña **Carolina Luisa Margarita.** Gracias a este solo hecho un Estado prolongará su vida independiente por lo menos una generación más.

Es la hija de los príncipes reinantes de un país de leyenda, donde no se pagan impuestos ni nadie debe cumplir con el servicio militar. Es la heredera de Gracia Patricia (una vez Grace Kelly, luminaria de Hollywood y ganadora del "Oscar" de la Academia) y de Rainier III, único monarca reinante absoluto en el mundo occidental contemporáneo, cuya casta, los Grimaldi, detenta la soberanía monagesca desde hace más de mil años.

SI HUBIERA SIDO VARON. Cientoún cañonazos habrían saludado al primogénito de Rainier III y Gracia Patricia, si éste hubiera sido hombre. Como fue princesita, los artilleros dispararon sólo 21.

La diferencia de jerarquía responde proporcionalmente a la tradición monegasca y europea en general. "Un varón tiene más prestigio que una niña", decían los de todos modos felices habitantes de Mónaco, a los miles de turistas y clientes de periodistas que les interrogaron durante las últimas semanas. Y en ello estaban de acuerdo algunos de los encargados de actividades tan fundamentales para el Principado como los "barmen" de los más famosos hoteles, los "caddies" de las canchas de golf más famosas de la Costa Azul y los encargados de los yates de recreo en la azul bahía del diminuto Estado.

EL ESTADO DE MONACO.— Carolina Luisa Margarita, princesa heredera de Mónaco, hija de Rainier y su esposa, Gracia Patricia, será algún día, presumiblemente la soberana del pequeño Estado de Mónaco.

El Principado de Mónaco tiene una historia más que milenaria.

Es uno de los más antiguos del mundo y junto con el Gran Ducado de Lichstentein, la República de San Marino y los Estados Pontificios —ya que no podemos considerar entre ellos a la República Monástica del Monte Athos ni el Phanar de Constantinopla, residencia del Patriarca Griego Ortodoxo, porque la primera carece de autonomía política y la segunda de territorio propio—, uno de los más pequeños.

Constitucionalmente no tenía importancia el hecho de que el bebé de la famosa Princesa Gracia Patricia de Mónaco fuera un varoncito o no. De acuerdo al statu suscrito con Francia, una soberana también aseguraría la continuidad del Estado. Los 21.6 kilómetros de accidentada geografía alpina mediterránea que lo conforman y los 20 mil monegascos que detentan la codiciada ciudadanía (la tienen sólo aquellos que han nacido en su estrecho territorio y de padres y abuelos también nacidos en Mónaco) continuarán siendo un tributo a lo romántico, a lo pequeño, a lo que permanece inexplicablemente en pie en medio de fuerzas mayores y en un mundo que busca, cada vez, alianzas mayores.

LAS CONSECUENCIAS DEL NACIMIENTO.— Los monegascos no harán el servicio militar.

No pagarán impuestos.

Tendrán la seguridad de que nunca, ninguno de ellos, tendría que tomar las armas para defender principios o Estados ajenos al suyo.

Seguirán estando, en una palabra, más cerca de la felicidad.

Rainier III y Gracia Patricia regalarán un ajuar completo a los niños nacidos en el principado el mismo día que su heredero y, lo que es más importante, les otorgarán la nacionalidad monegasca, aunque sean "primera generación" y no tercera, como indica la costumbre establecida.

EL HOMBRE MAS FELIZ.— Será, sin duda, el plebeyo pero enriquecido constructor de Filadelfia, John B. Kelly, el hombre más feliz de los Estados Unidos al conocer la noticia.

El fue una vez albañil. Su nieta será un día, en plena segunda mitad del democrático Siglo XX Princesa reinante, monarca absoluto de un Estado, pequeño, pero soberano.

EL PUEBLO MAS FELIZ.— Serán los nacionales de Mónaco. El feliz alumbramiento de Gracia Patricia, en el viejo y vetusto castillo de los Grimaldi, les asegura su independencia.

Los monegascos estudiaron, atenta y eruditamente, durante semanas, las "tendencias" de las dos familias con respecto al sexo de sus herederos. Les parecía un signo de mal agüero el hecho de que las demás hijas de John B. Kelly, le hayan dado cuatro nietecitas, pero ningún varón. Les satisfacía, en cambio, que durante siglos los Grimaldi manifestaran una clara tendencia a tener más hijos varones.

Triunfó la tendencia de los Kelly.

DISCUSION EN EE. UU.— El nacimiento dio la señal de partida para una discusión internacional sobre cuál será la nacionalidad de la Princesa heredera de Mónaco.

En Washington, el Departamento de Estado, se apresuró a declarar que se respetaría su nacionalidad norteamericana. En Filadelfia, el abuelo Kelly habló de que probablemente pediría una excepción a la Ley de Inmigración de los Estados Unidos, para evitar a su nieta futuras dificultades cuando viaje a Norteamérica.

Pero Rainier III que por primera vez en muchos meses se mostró simpático con la prensa, fue enfático al aseverar: "Ella será monegasca. No norteamericana".

EL REGALO MAS FABULOSO.— El regalo más fabuloso, del cual ya se habla como "legendario" en todo Mónaco, será el anunciado por el hombre más rico del Principado (y poseedor de una de las mayores fortunas en todo el mundo) el ballenero Sócrates Aristóteles Onassis.

La flota de Onassis tiene su matrícula en Mónaco y él mismo vive allí. Para la ceremonia principal y el baile de gala en Palacio, durante el matrimonio de Miss Kelly con el Príncipe Rainier, Onassis "se puso corbata por primera vez en su vida". Se dice que él y el monarca no se llevan bien, pero que el matrimonio resultó tan conveniente a los intereses del multimillonario armador que no vaciló en "ponerse a las órdenes de su soberano".

La frase, sin embargo, no pasa de ser una galantería protocolar. En Mónaco el soberano político es Rainier, pero Onassis es el dueño de la casi totalidad de las acciones del legendario Casino de Montecarlo, la principal y única fuente de entradas del Estado. Su influencia, por lo mismo, es muy grande.

LA MEJOR DECLARACION.— La mejor declaración a la prensa la formuló el capellán de Palacio, el Reverendo norteamericano Francis Tucker, el verdadero "Cupido" en el romance de Grace y Rainier. Dijo: "Si no tienen un varoncito ahora, seguirán teniendo bebés hasta que existan varios en la familia".

EL PRINCIPADO DE MONACO. — Una visión panorámica del diminuto Principado de Mónaco, en la costa del Mediterráneo. Las únicas entradas del Estado provienen del famosísimo Casino de Montecarlo. Según un Tratado con Francia, si el Príncipe reinante no tiene descendencia en el momento de su muerte, Mónaco debe volver al seno de Francia. En la actualidad los manegascos no pagan impuestos ni tienen la obligación de hacer el servicio militar. Si Mónaco fuera un trozo de la República francesa... tendrían que hacer ambas cosas. De ahí que los 23.000 habitantes del pequeño Estado estén hoy gozosos con el anuncio del nacimiento de una heredera. La pequeña princesa hija de Su Alteza Gracia Patricia y de Rainier III les asegura la independencia por muchos años, y... la seguridad de no pagar impuesto ni cargar armas sobre sus hombros.

En el grabado, es perfectamente ubicable el Palacio de Rainier, y en la bahía, junto al muelle, su pequeño Yate Deo Juvante, en el que viajara con Grace durante su prolongada luna de miel.

DELEGACION DE CHILE EN LA NU AGRADECE A LA UNITED PRESS INTERES POR GABRIELA MISTRAL

El Embajador Rudecindo Ortega, presidente de la delegación chilena ante las Naciones Unidas, agradeció a la United Press el esfuerzo informativo desarrollado con relación al lamentable fallecimiento de Gabriela Mistral.

En una carta dirigida a Joseph Jones, vicepresidente de la United Press, el Embajador Ortega expresó:

"En nombre del Gobierno chileno, deseo expresarle nuestro agradecimiento por la excelente información que la United Press dió acerca de la enfermedad y muerte de la señorita Gabriela Mistral.

La información completa y humana que dió su agencia, mostró una profunda comprensión por lo que Gabriela significaba para el pueblo chileno.

Gustaríamos mencionar a Gesford Fine, Alberto Moré, Hernán Valdovinos y Enrique Rojas Vele como los señores cuya cooperación e interés fueron especialmente notables para nosotros. Pero ellos nuestra gratitud por esto".

El vicepresidente de la United Press respondió en los siguientes términos: "Agradezco la carta en que usted expresa el reconocimiento de su Gobierno por nuestras informaciones sobre la lamentable muerte de la gran figura poética de Chile. Será comunicado a los señores mencionados por usted y a todos los de nuestro departamento sudamericano, que participaron en esta labor de afecto y dolor. Gabriela Mistral continúa siendo otro valor de Chile para América".

CITAN A REUNION MAÑANA A MATRONAS

Con el objeto de tratar diversas materias, entre las que se completan las gestiones que se encuentra realizando en nuestra capital la Comisión de la Sociedad de Matronas de Valparaíso, con el objeto de conseguir la aprobación del Proyecto de Ley de Previsión y Jubilación de las Matronas. Este proyecto ya fue aprobado en la Cámara de Diputados, y en la Comisión de Higiene de la misma, y está pendiente para ser incluido en la Convocatoria del S. Gobierno.

La aprobación de este proyecto beneficiaría a centenares de profesionales a lo largo de todo el país. Para su mejor tramitación, cítase a las matronas para mañana, a las 17 horas, en San Diego 67, local de la Imprenta de "El Imparcial".

El 25 pagarán sueldos de los EE. Fiscales

No se ha postergado el pago de los sueldos del presente mes de la Administración Pública, según informó ayer oficialmente la Tesorería Provincial de Santiago, manteniéndose, en consecuencia, el día 25 de enero para el pago de los sueldos, y los días 28, 29 y 30, el pago de las pensiones.

Las publicaciones erróneas tuvieron su origen en informaciones extraoficiales, y se había dado como causa razones de orden calendario.

Nuevo presidente de ASIMET, elegido don Arturo Küpfer

La Asociación de Industriales Metalúrgicos eligió ayer su nueva directiva y designó presidente a don Arturo Küpfer; vicepresidente a don Armando Nieto, y tesorero, a don Jaime Said.

El nuevo presidente de ASIMET, don Arturo Küpfer, es una personalidad industrial, gerente de Fundición Libertad S. A., larga e íntimamente ligada a las labores directivas de esa entidad. Sus colegas en la nueva mesa directiva, los señores Armando Nieto y Jaime Said, son, respectivamente, socio de Nieto Hnos. y gerente de Cobre Cerrillos.

Una vez verificada la elección, el presidente saliente de ASIMET, don Fernando Smits, usó de la palabra, para agradecer la colaboración que le prestaran en el desempeño de su cargo todos los directores, la gerencia y el personal de la Asociación. "Espero —dijo— que renovada nuestra mesa directiva, se renovarán también los esfuerzos para hacer de ASIMET una institución cada día más próspera al servicio de la industria metalúrgica y del país en general".

El director, señor Ernesto Ayala, en representación de todos sus colegas de directorio, felicitó a don Fernando Smits, por el éxito de su gestión al frente de ASIMET. "Su tarea fue dura —expresó—, pero supo desempeñarse con abnegación, acierto y brillo en las más delicadas situaciones. Nuestro estimado amigo Fernando Smits, puede estar seguro de que los desvelos gastados en la presidencia de nuestra institución son debidamente apreciados y agradecidos por todos los directores, y por todos los socios de ASIMET".

En nombre de los miembros de la nueva mesa directiva de ASIMET, habló brevemente el vicepresidente, señor Armando Nieto, para agradecer la confianza depositada en ellos y formular votos por el mayor éxito de la Asociación.

¡No espere que le ocurra esto...!

Cremopal y Bluopal

★ RESISTEN LOS GOLPES
★ RESISTEN EL CALOR
★ NO SE AGRIETAN NI MANCHAN

¡Son económicos!

JUEGOS DE TAZAS, PLATOS Y FUENTES PARA HORNEAR EN COLORES ATRACTIVOS Y DE RENDIMIENTO EFECTIVO.

PRESTAN GRAN SERVICIO EN LA MESA Y EN LA COCINA.

Siempre los encontrará donde su proveedor habitual

Cremopal y Bluopal ...la vajilla de 7 vidas!

CRISTALERIAS DE CHILE S.A.

Distribuyen: en Santiago AGENCIAS GRAHAM S.A.C. en Provincias CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL

¡EXQUISITA! ¡Refrescante!

Y sobre todo, ALIMENTICIA... Desde luego, nos referimos a la Leche Chocolatada de la CENTRAL DE LECHE CHILE...

PIDALA EN TODOS LOS PUESTOS... Y LOS DISTRIBUIDORES.

OPORTUNIDAD

ARRIENDO CASA EN ALGARROBO

20 metros de la playa, buenas piezas amobladas y ropa de cama, servicios, abundante agua. Hasta fin de la temporada.

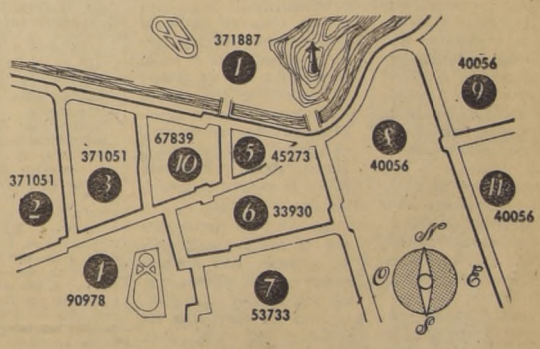
TRATAR:

Calle Principal 1452, Algarrobo, o Fono 88607, Stgo.

Falsificación de Agua PANIMAVIDA

Avisamos a nuestra distinguida clientela que se ha descubierto en el comercio de Santiago una falsificación de agua mineral Panimávida.

Rogamos a nuestros estimados favorecedores se surtan de este producto de nuestros distribuidores exclusivos para la provincia de Santiago, Establecimientos Nobis S. A. I. y sus sectoristas.



SECTORISTAS

Sector Nº 1.- Millas e Hijo. Fono 371887 - Avda. F. Vivaceta 798.
Sector Nº 2.- Mariano Iriarte. Fono 371051 - Neptuno 642.
Sector Nº 3.- Soc. Gallardo Hnos. Fono 371051 - Sotomayor 1078.
Sector Nº 4.- Miguel Lapolla. Fono 90978 - Unión Americana 298
Sector Nº 5.- José Bertrán. Fono 45273 - Román Díaz 657.
Sector Nº 6.- Luis Poirier. Fono 33930 - Nueva de Valdés 929,
Sector Nº 7.- J. Raposo e Hijos. Fono 53733 - San Ignacio 2940.
Sector Nº 8.- Vitorio Cavalieri. Fono 40056 - Avda. Condell 1352.
Sector Nº 9.- Emilio Cavalieri. Fono 40056 - Avda. Condell 1352.
Sector Nº 10.- Higinio Ferré E. Fono 67839 - Teatinos 777.
Sector Nº 11.- Enrique Cavalieri. Fono 40056 - Avda. Italia 1371.
San Bernardo - Zuñiga y Fanjul.
Melipilla - Cuesta y Martínez.

TERMAS Y AGUA PANIMAVIDA S. A.

NOBIS

AÑO XLI — N.o 14.295

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, jueves 24 de enero de 1957

Chile y la UNICEF

LA visita al país del Director Ejecutivo del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), señor Maurice Pate, pone de nuevo en vigente actualidad los innumerables beneficios que ha dispensado dicho organismo internacional desde la fecha de su fundación, acaecida el año 1947, o sea, inmediatamente después de terminada la segunda conflagración bélica mundial. En sus orígenes la institución concentró su interés exclusivamente en llevar alivio y remedio a aquellos países que habían sufrido la devastación de la guerra y en donde la infancia, por razones obvias, arrastraba una existencia singularmente precaria.

El examen atento de la realidad del mundo, y principalmente de las regiones económicamente menos desarrolladas, llevó a los dirigentes de UNICEF al convencimiento de ampliar el área de su ayuda a los países más necesitados de asesoría sanitaria. Es así cómo, en el plazo relativamente breve de su acción internacional, UNICEF ha llevado consuelo, asistencia y medicamentos a los niños enfermos de 98 naciones, extendiendo sus beneficios a un número aproximado de 37 millones de personas.

La ayuda prestada por UNICEF se acuerda por medio de Convenios firmados por los Estados beneficiarios, en los que éstos se comprometen a participar con una prorrata proporcional a la solvencia de sus presupuestos. UNICEF entrega el resto. Hasta el momento, las sumas invertidas, en su noble cometido humanitario, ascienden al elevado monto de 22 millones de dólares, esperándose que hacia 1960 se podrá triplicar esa cantidad.

Chile ha tenido ya oportunidad de disfrutar de la ayuda eficaz de UNICEF en la aplicación de programas de índole cooperativo destinados a proteger la salud de la madre y del niño en general. El detenido estudio de dichos programas, desde el año 1951 a esta parte, da a conocer en forma satisfactoria las innumerables ventajas del sistema introducido por UNICEF.

El programa conjunto que por primera vez en el país será suscrito por nuestra Cancillería, comprende la instalación de plantas desecadoras de leche en Chillán y San Fernando, con el fin de abaratar el producto lácteo y atender así a las necesidades más imperiosas de las clases menesterosas. Durante el año en curso, igualmente se reforzará la campaña contra la difteria, el coqueluche, la tuberculosis y otras endemias que atacan principalmente a la infancia. La planta productora de penicilina, asimismo, dentro del mismo lapso estará en condiciones de satisfacer las necesidades domésticas, abrigándose la esperanza muy cierta de que en breve se contará con un máximo exportable. Todas estas fehacientes y auspiciosas experiencias han comprometido el interés del Supremo Gobierno en el sentido de establecer el Convenio citado, el cual ha de beneficiar en forma plausible el desarrollo del país.

En el instrumento aludido se consulta la aplicación de un programa de Salud Rural en la provincia de Linares. De esta manera se concurrirá a prestar atención preferente a la masa campesina, la que ha recibido en forma casi tradicional el impacto de la desatención de los Poderes Públicos. Para una etapa posterior de la realización del plan se tiene el propósito de inaugurar un programa materno-infantil en la extensa zona formada por las provincias de Atacama y Coquimbo.

No cabe duda que, entre los organismos subsidiarios de Naciones Unidas, es la UNICEF quien se ha granjeado las mayores simpatías de parte de todos los pueblos, los cuales intuyen en su acción desinteresada y filantrópica una de la formas mejores de conquistar el futuro, defendiendo lo más valioso que existe: la salud física y moral de la infancia.

En defensa de nuestra riqueza forestal

LA riqueza forestal de nuestro país necesita ser defendida legalmente y a través de la acción colectiva de la población.

Hace algún tiempo planteamos la urgencia de una legislación adecuada para prevenir los siniestros y la creación de un cuerpo de policía forestal destinado a respaldar su cumplimiento y a organizar la defensa activa de nuestros bosques. Hoy insistimos en el tema, porque comprendemos que no es posible que por falta de previsión, año a año el fuego esté consumiendo centenares o miles de hectáreas de bosques naturales o de plantaciones organizadas con fines industriales. Estos cientos o miles de hectáreas consumidas por los incendios significan enormes pérdidas en dinero.

Chile cuenta con una superficie de 75 millones de hectareas. De esta extensión, más o menos 15 millones están cubiertas de bosques. La superficie señalada no es del todo explotable, siendo tan sólo 4 millones de hectáreas las que pueden catalogarse como productivas.

Las grandes extensiones forestales están situadas entre los 38º y 49º de latitud sur y se desarrollan en condiciones muy favorables. El volumen de madera de calidad superior alcanza a unos 26 mil millones de pies cúbicos, con un aumento progresivo, derivado del crecimiento natural, de 276 millones al año. Las explotaciones madereras consumen 99 millones de pies cúbicos, el viento, los insectos y las enfermedades provocan una pérdida de 220 millones; y los incendios devoran unos 376 millones de pies cúbicos. Estas cifras son anuales y la suma de ellas corresponde a una cantidad superior al crecimiento vegetativo de los árboles, en el mismo lapso.

Nos encontramos ante el cuadro pavoroso de un índice de agotamiento sorprendentemente más alto que la cifra de conservación natural. Algunos técnicos estiman que si no se pone atajo a esta forma de exterminio que impera en los medios forestales, en 20 ó 30 años los campos de nuestro país aparecerán desmantelados y desprovistos de la riqueza incalculable de sus bosques.

Las pérdidas provocadas por el fuego constituyen las mayores. Son 376 millones de pies cúbicos, que son consumidos anualmente; que se convierten en ceniza y nada más. Este volumen de pérdida de madera es consecuencia de la imprevisión de muchos años. Sólo recientemente se ha organizado un cuerpo técnico forestal dependiente del Estado, que está en condiciones de hacer una política en la materia. Pero en la actualidad, no cuenta con los recursos necesarios para actuar en terreno y poner en práctica sus experiencias y efectiva cooperación. Carece de facultades legales expeditas y de medios materiales que le permitan cumplir su tarea en una área tan vasta como la que se extiende entre el Maule y el extremo austral de Magallanes.

Frente a la magnitud de los problemas que crea la falta de una legislación que defienda efectivamente nuestra riqueza forestal, es indispensable que el organismo del Estado que vela por la conservación de nuestros bosques, se convierta en una herramienta práctica y efectiva que contrarreste con su acción las pérdidas irreparables provocadas por el fuego y acelere al mismo tiempo la pronta promulgación del Código Forestal, herramienta eficaz para salvaguardar el futuro de nuestros bosques.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

El tesoro de Valparaíso

EN un diario del 19 de este mes leí lo siguiente:

"CALIFICACION PARA CULTURA PUBLICA DE LOS SANTIAGUINOS.— Nota de la ETCE.— Sin comentarios publicamos la siguiente nota que nos ha sido enviada por la ETCE:

"Frente a algunas quejas del público sobre el aspecto descuidado que tendrían determinados vehículos de la ETCE (trolebuses, buses y tranvías), que funcionan en Santiago, reclamos que destacan, en cambio, el aseo y pulcritud de las máquinas que circulan en Valparaíso, la Dirección General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado ha manifestado que ello debe achacarse únicamente a la cultura del público que usa estos servicios.

"Mientras en Valparaíso existe un respeto casi religioso por las máquinas, cuidándolas cada pasajero como corresponde —porque se trata de elementos del patrimonio nacional—, en Santiago, por razones inexplicables, hay determinado sector de la población, que por variados motivos —llámense hurto o simple deseo destructivo— actúa en forma realmente vandálica en los vehículos en que viaja".

La superioridad de Valparaíso, consiste en la educación. No se busque el tesoro en las quebradas ni en las rocas de Playa Ancha, en forma de entierros de piratas.

Si lo más importante ahora y siempre consiste en modificar la mentalidad nacional mediante la educación, es seguro que Valparaíso es un buen maestro. Valparaíso es un carácter. No todo ha de ser cifras, estadísticas, números de habitantes y distancias. Lo peor en la vida de Valparaíso ha consistido en su servidumbre a la burocracia de Santiago. Esto proviene del unionismo, o centralismo. Los problemas de la aduana y de la falta de agua no conocen otra causa que la politiquería y su hija, la burocracia. Si a algún candidato se le ocurriera poner en su programa: "daré agua a la ciudad", le tomarían por tonto.

En Valparaíso hubo siempre hombres con carácter práctico, de tipo anglo-sajón. La ciudad tiene un aspecto europeo de clase media. Calles relativamente limpias. Gente afanosa, sencilla y pulcra. Plazas serenas, jardines donosos, son la impresión central de Valparaíso. Plaza Victoria, chica y bonita. Todo más chico y más bonito que en Santiago, sin pretensiones. Ciudad de clase media ordenada, de reposo temprano, sin trasnochadas. Vendedores correctos, atentos y respetuosos, en las tiendas. Cesó la agresividad callejera y comercial de la capital. Me dicen que en la Biblioteca Severín no roban libros, ni arrancan hojas a las colecciones de revistas y de diarios. La biblioteca es pequeña, de líneas definidas, claras y ordenadas. Si regresáramos de Europa es seguro que la ciudad no nos recordaría tanto a los arrabales de Ginebra o de Berna, como nos ocurre cuando regresamos a ella desde Santiago. No se ven por el cielo colgajos o telones por doquier, semejantes a escupitajos del monstruo politiquero, que hubieran quedado danzando, pegados en los alambres municipales. No los permiten. Cuando voy a Valparaíso paso por la breve calle del Teatro, hoy de Salvador Donoso, breve pero henchida como la conciencia de mi padre. De dicha calle sigo por la de O'Higgins, igualmente breve. Da esa calle a la Plaza del Orden, hoy de Aníbal Pinto. Todo eso es europeo, evocador de Europa, como que los arquitectos fueron europeos y los dueños de las tiendas son europeos. Difícil sería precisar la parte de Europa que Valparaíso trae a la mente del viajero. Es según de donde viene y a donde mira.

El notable escritor argentino Arturo Capdevila estuvo en Chile el año 1937 y recordó su paso en un libro demostrativo de su poder de observación titulado **Advenimiento**. En la página 63 dice de Valparaíso: "Era manifiesto que estábamos en una ciudad de buen tono, sin explosiones arquitectónicas, de una noble sencillez". Más adelante agrega que se complacía en "ciudad tan hermosa". Habla del "sumo encanto pintoresco de la calle Montt, tan napolitana y tan lisboñense".

J. E. B.

De MANUEL ZAMORANO

Jaipur, o un paseo en elefante

XVII

EL automóvil pronto nos pondría a las puertas de Jaipur. Por el camino, siempre el espectáculo fascinante y multicolor de la India. Los campesinos pasan en nuestro derredor portando largos garrotes con que se defienden del ataque de cobras y aún de los tigres, que los hay en abundancia en esa zona, y de gran tamaño. Es pintoresco ver cómo se cruzan los gallardos pavos reales, ondeando sus bellísimas plumas de metálicos resplandores. Y como una viñeta constante y simbólica, las vacas, mirando y observando con singular y extraña vivacidad.

Llegamos a Jaipur. Es una ciudad enteramente rosada. Rápidamente la atravesamos y nuestro chofer, inolvidable guía, nos conduce al Hotel Kaiser-I-Huid Jaipur. Es un pequeño hotelito situado en los aledaños y en donde penan las ánimas. No hay parroquianos y los cuatro chilenos asumimos el control físico del lugar. Un viejo mahometano, en mal inglés, nos dice que él será nuestro "boy-room".

Salimos a visitar la ciudad, pero antes de abandonar el hotelito, una verdadera nube de comerciantes a pie pelado se ha hecho presente en los corredores de acceso a la calle, como brotados desde el fondo de la tierra. Piedras preciosas, zapatillas, objetos de metal, perlas, manteles, anillos, marfiles, los colocan a la disposición de los recién llegados. Su insistencia nos colma. Recuerdo que era la una de la madrugada y todavía uno de ellos, en cuclillas ofrecía su mercancía. No hay duda que son comerciantes natos.

En el auto llegamos al "City Palace", un gran edificio, de fantásticas proporciones, cuyas paredes son de ladrillos rojos. En los interiores, deslumbrantes salones de mármol, ricamente labrado con caprichosos encajes. Azulejos por todas partes. Vemos algunas salas reservadas del Maharaj y de la Maharani, cuyas paredes aparecen engastadas con piedras preciosas, posiblemente de gran valor. Las hay de muchos colores y variadas dimensiones. Llaman la atención los objetos de plata y oro profusamente repartidos. Hasta las pipas y pebeteros son de dichos metales. La verdad es que estamos viviendo la experiencia auténtica del llamado "lujo oriental". Y uno no puede por menos de confrontar con desolación el abismo de vida existente entre los mitológicos Maharajes de la India y la pobreza horrenda del pueblo.

Como es costumbre en este país, numerosos sitios requieren del visitante que se saque su calzado. Con gran naturalidad me acostumbré a esa exigencia. Al final me parecía algo perfectamente natural. Al retirarnos del palacio, pregunto a uno de los guías qué hay en la parte alta del edificio a la cual no nos fue permitido pasar. Me responde que esas habitaciones corresponden a los departamentos privados del Maharaj y que la Maharani —su mujer— viene cada seis días a Jaipur.

Nos quedamos con las ganas de visitar los misteriosos aposentos.

Al día siguiente estaba programado el paseo en elefante. Era el 11 de noviembre de 1956. En automóvil nos trasladamos al antiguo palacio de Jaipur, que está enclavado en lo alto de un pequeño cerro. Ahí esperaban los imponentes paquidermos. Hemos contratado el más grande. Es enorme aunque algo viejo. Por una escalerilla subimos, mientras el animal se hinca con resignada paciencia. Ya estamos arriba. El conductor, con una varilla inicia la ascensión, golpeando suavemente el cuello del viejo elefante. Lentamente ascendemos por una ancha rambla que ha de conducirnos al castillo del "Old Jaipur". Mientras tanto, un hombre joven, con un violín prehistórico, va a nuestro lado tocándonos una hermosa melodía que jamás olvidaremos.

Detrás de nosotros, un elefante más joven avanza veloz y ya nos pisa los talones.

M. Z.

De ANDRE SIEGFRIED.—

La ruta del Cabo

NO HA MUCHO proponía yo a mis alumnos de la Escuela de Ciencias Políticas este tema: Diálogo imaginario entre Vasco de Gama y Fernando de Lesseps. Hay períodos en que Suez predomina y hay otros en que el Cabo lleva las de ganar, como ahora ocurre.

La ruta del Cabo es mucho más larga, como veremos: de Liverpool a Bombay, 10.680 millas por el Cabo, 6.223 por Suez, o sea, una economía de 42 por ciento; de Liverpool a Yokohama, 14.436 millas por el Cabo, 11.113 por Suez, o sea, una economía de 24 por ciento; de Liverpool a Melbourne, 11.890 millas por el Cabo, 11.78 por Suez, o sea, una economía de 8 por ciento. La ventaja del canal, casi nula en lo que concierne a Australia, es decisiva si se trata de la India o del Golfo Pérsico. Añadamos que las dos vías son en cierto modo complementarias, pues reaccionan la una sobre la otra: la del Cabo es oceánica, la otra es una ruta de estrechos naturales o artificiales, de mares angostos y propios para las emboscadas. Todos los argumentos en favor o en contra de cada una de ambas rutas provienen de esta característica fundamental.

En la edad de las especias, la ruta de Vasco de Gama dio a los portugueses ventaja sobre los venecianos, por la razón de que, si bien más larga, no suponía ruptura de carga ni de pasaje al través de un istmo. Se evitaban así los transbordos y, sobre todo, las vejaciones de los países por los cuales había que pasar. Durante tres siglos, a partir de 1498, el Mediterráneo oriental fue abandonado en beneficio de las rutas oceánicas que Inglaterra dominó rápidamente.

En el siglo XIX, una modificación en la naturaleza de los cambios acarreó la decadencia de la ruta del Cabo, ya insuficiente. La revolución industrial del maquinismo creó a Europa nuevas necesidades. No se trataba ya de especias, sino de materias primas de que las fábricas occidentales se mostraban insaciables, de productos alimenticios que la población, aumentada con rapidez, reclamaba imperiosamente. En sentido contrario, el mundo extraeuropeo pedía a Europa sus artículos manufacturados y su instrumental. Este comercio complementario necesitaba una revolución en las comunicaciones y en los transportes.

Por todo ello, la ruta del Cabo tendía a ser insuficiente, sobre todo a causa de su longitud. En el momento en que el vapor iba a sustituir a la vela, es decir hacia 1840, eran precisos, para navegar a vela, de 120 a 140 días de Londres a Bombay, y por vapor (al principio sólo se trataba de paquebotes mixtos), 91 días de Southampton a Calcuta. Aun después de 1860, cuando los trabajos del canal estaban ya empezados, era menester el mismo plazo para ir de Marsella a Ceylán. En esas condiciones los viajeros se impacientaban. Desde 1840, una especie de héroe de Julio Verne, el teniente inglés Waghorn ideó, de acuerdo con la Compañía peninsular y oriental, un trayecto postal directo por Egipto, en una veintena de días: dirigíanse las cartas, **care of Mr. Waghorn**. Los pasajeros abandonaban cada vez más la vieja ruta. El canal, abierto en 1869 gracias al genio francés, iba a ser la vía exclusiva de viajeros y mercancías. El trayecto sudafricano seguiría siendo la ruta preferida de los veleros y de las mercancías pesadas y baratas. Por el contrario, el vapor habría de aprovecharse de Suez, a causa de la economía de carbón, resultado de un itinerario reducido en dos tercios.

Duró este régimen tanto como el predominio del carbón. El petróleo introdujo en los transportes condiciones técnicas y políticas que pronto quebrantaron el semimonopolio que disfrutaba el canal. Desde la primera guerra mundial, el avión y el submarino hicieron la ruta del Mediterráneo insegura y prácticamente inutilizable para el tráfico marítimo en tiempo de guerra. El Cabo aparecía entonces como ruta de recambio para las potencias dominadoras de los océanos. Más larga, pero más segura. Ni aún con la paz volvieron las condiciones anteriores, pues se vio, en efecto, que la menor amenaza de disturbios en el Cercano Oriente acarreaba una tensión que aconsejaba al tráfico apartarse de una vía sembrada de obstáculos. Comenzó así un nuevo capítulo para Suez con la era petrolífera. En 1955 el tráfico Sur-Norte del canal era, en proporción de un 76 por ciento, un tráfico petrolero. Había algo de malsano en este predominio aplastante de un solo producto. Y lo peor todavía era que el abastecimiento de Europa en energía dependía, en esas condiciones, de una sola ruta y de una fuente de producción geográfica envenenada con las peores intrigas internacionales.

Las razones que suscitaron en el siglo XVI la sustitución de una vía oceánica libre de vejaciones políticas se presentaban de nuevo con mayor fuerza. El cierre del canal en noviembre último las hace imperativas. Lesseps había tenido razón sobre Vasco, y he aquí que Vasco tiene nuevamente razón sobre Lesseps. La ruta del Cabo, muy descuidada hasta 1914, fue reequipada luego, pero insuficientemente para la tensión que ahora se le impone de golpe. Los puertos de Durban, Port-Elizabeth y Capetown no están todo lo preparados que es necesario para el súbito aflujo de buques que en ellos hacen escala. Pero al menos se está seguro de no tropezar allí con una autoridad arbitraria capaz de bloquear el tráfico.

Una vez más la historia nos enseña que los obstáculos al progreso no son técnicos, sino políticos, que proceden no de las cosas, sino de los hombres. Cuánta razón tenía Renan cuando, al recibir a Lesseps en la Academia, en 1885, le dirigía estas palabras proféticas: "La gran frase **he venido a traer no la paz, sino la guerra**, debió pasar con frecuencia por vuestra mente. El istmo, una vez cortado, se convierte en un estrecho, es decir un campo de batalla. Un solo Bósforo bastó hasta ahora para crear dificultades al mundo. Habéis creado un segundo Bósforo mucho más importante que el otro. Y de este modo habéis señalado el lugar de las grandes batallas del porvenir".

(Exclusivo para LA NACION.)

A. S.

PANORAMA

Don Antonio Pinto Durán

No era un hombre ruidoso y espectacular, a pesar de que en su vida de abogado y parlamentario sus intervenciones fueron famosas e hicieron historia en el Parlamento. Don Antonio Pinto Durán, que acaba de fallecer en la Clínica de la Universidad Católica, era un hombre de mediana estatura, sencillo, afable, modesto, procedente de aquella clase media chilena que ha dado tantos valores a nuestro país, y sobre la que se afirma, podemos decirlo, gran parte de la estructura y la médula de nuestra organización política, institucional, burocrática y cultural.

Nació en La Serena, en 1882. Inició sus estudios en el Seminario de esa ciudad; luego, en el Liceo, donde hizo el bachillerato de Humanidades. Su carrera universitaria la hizo en la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile y en la de la Universidad Católica, graduándose de abogado con una memoria que trataba de "Las Causas Enervadoras de la Iniciativa Individual". Suficiente título para explicarse la inquietud y la combatividad que fueron las mejores expresiones de su vida.

Entre los años 1918 a 1921, fue uno de los más brillantes diputados radicales llevados a la Cámara por los electores de Antofagasta, destacándose en su labor parlamentaria, por su preocupación en favor de la zona que representaba. Su actividad, su inteligencia y su espíritu de iniciativa, lo destacaron en forma tal que sus correligionarios vieron en él a un futuro senador de apreciables quilates. Disputó esa senaduría con el señor Héctor Arancibia Laso. Su triunfo fue por tan escaso número de votos que tuvo que concurrir al Senado para defender su postulación. En la historia parlamentaria de Chile queda impresa la brillante polémica sostenida por los dos candidatos, en uno de los debates más interesantes que se han registrado en el Senado. La vivacidad, el ingenio, la documentación y la pugnacidad de Pinto Durán se hicieron notar en ese duelo parlamentario que duró más de ocho días, provocando la atención y el interés de todo el país.

Abogado brillante, ejerció en su bufete en Taltal y Antofagasta; fue abogado de la Superintendencia del Salitre y del Consejo de Defensa Fiscal. En cierta forma y con cierta continuidad ejerció el periodismo, colaborando sobre temas históricos y filosóficos en diarios y revistas.

Desaparece con él uno de los hermanos Pinto Durán, nacido en ese viejo lar chileno, que formaran don Inocencio Pinto y la señora Zenobia Durán, y que ha dado hijos muy destacados en diversas actividades del país.

LA PREGUNTA

En "El Siglo" de ayer se da acogida a la queja de un comerciante de Lota, quien explica que antes vendía lana a $ 1.800, el metro, y ha tenido que rebajar el precio a $ 1.200. ¿Por qué les produce tanto enojo que los obreros economicen $ 600?

Notas del Día

EL EXCELENTE DINAMITERO

Este George Metesky, a quien acaba de atrapar la policía de Nueva York, después de larga y afanosa búsqueda, tenía la disparatada profesión de dinamitero. Es decir, jugaba con la dinamita y con las bombas en que la ponía con una singular delicadeza, como podía jugar un niño con una pelota de goma. Tomaba entre sus manos un trozo de vieja cañería y en su interior colocaba tiernamente una sustancia explosiva. Caminaba un poco hacia un teatro, hacia un banco, hacia una iglesia, hacia cualquiera parte, donde se reuniera bastante gente, y allí, al descuido, dejaba olvidado su pedacito de fierro. Después George Metesky se iba tranquilo a su casa, y allí se ponía a hablar con sus hermanas May y Anna de cosas del cielo y de la tierra.

Años y años estuvo Metesky dedicado a su no muy venturosa profesión. Como la policía no conocía su nombre ni podía hallarlo en parte alguna de la ciudad inmensa, le llamaba el "Dinamitero Loco". Cada cierto tiempo una bomba estallaba en alguna parte, dejando heridos y maltrechos a muchos ciudadanos. El "Dinamitero Loco" se frotaba las manos allá lejos, y sentía un inmenso goce interior. ¡16 años en el mismo oficio! ¡Portentoso!

Lo curioso es que este hombre, que tantas desgracias ocasionó, se nos aparece con un rostro rubicundo y feliz. Parece que no es capaz de matar una mosca. Sonríe con placidez, y en sus ojos asoma una intensa bondad. Es gordiflón y da la seguridad de que nadie mejor que él está más satisfecho de la vida. Tanto puede parecer un bondadoso maestro de escuela como un opulento rentista.

No parece tan loco el "Dinamitero Loco". Junto a muchas de sus bombas solía dejar cartas que firmaba con las iniciales "F. P.", que en inglés corresponden a "Fair Play", que es como decir "hacer juego limpio". Sus dos hermanas, con quienes vivía, tenían de él una alta idea. "Oh, no —dijo May—, a él jamás se le ocurriría hacer una cosa de ésas." Y Anna, por su parte, afirmó: "Es una de las personas más excelentes que puede haber".

¿Y no será cierto? ¿Qué sabemos de las reconditeces del alma, de los abismos de nuestra endeble naturaleza? ¡Vaya uno a saberlo! El bien y el mal nos acosan, pelean por poseernos. Aunque no lo deseamos, a veces no sabemos dónde está el bien y dónde la maldad. Hombre excelente llama su hermana Anna a este infeliz dinamitero que ni siquiera debe haber estado sometido a la angustia de su conciencia. ¡Excelente dinamitero! ¡Qué paradoja! En su rostro hasta parece asomarse la limpidez de la ternura.

Fenómeno incomprensible. La fauna del alma es como la de un bosque impenetrable, no hollado aún por ningún ser que lleve el arma de la razón. Siempre dentro de nosotros hay otro "yo", diverso al "yo" que llevamos en la calle, y con el cual nos presentamos a nuestros amigos y a las personas amadas. En este "excelente dinamitero" triunfó el otro, ese que no triunfa casi nunca, ahogado en angustia.

No puedo tenerle simpatía, pero sí lástima. Es que recuerdo que una vez leí esto, que no he olvidado: "Cuando alguien es una pura herida, curarlo es matarlo".

B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

Sobre creación de Escuela - Hogar "Gabriela Mistral"

Señor Director: Aprovecho las vibraciones espirituales que ofrece la tribuna pública del rotativo LA NACION. En efecto, por motivo del fallecimiento de la insigne Gabriela Mistral, se está formando conciencia pública, a objeto de construir un mausoleo monumental, en su memoria.

Nuestra compatriota escribió y defendió la infancia desvalida, y, por esta razón, en vez de monumentos fríos que el tiempo y las manos vandálicas irán destruyéndolos, sería conveniente que se trazaran los planes para levantar un monumento dinámico, viviente y alegre de una Escuela Hogar Experimental, en la que resonaran las voces de la infancia huérfana, abandonada y vagabunda de mi patria, que se denominara "GABRIELA MISTRAL" y, además, en la entrada de la puerta llevara esta inscripción: "Las faltas de los niños no son delitos que castigar, sino errores que se deben corregir".

Este establecimiento de primer orden, construido con dineros de todos los chilenos, llevaría dependencias para salas de clases, salón de actos, biblioteca, laboratorios, comedores, clínicas, dormitorios, despensas, museo, baños, etc.

LA NACION, en sus páginas, nos está inquietando con el problema de la aplicación de la pena de muerte, en los peligrosos delincuentes de mi país. Por consiguiente, debo decir que, el delincuente nace y se desarrolla, en el abandono moral, espiritual, material y educacional de la infancia desvalida.

Señor Director, el 21 de junio de 1949, en cierta revista nacional, textualmente, manifestaba lo siguiente: "Delito y castigo, en la que, empiezo diciendo: La Asociación de Abogados de Chile auspició, según se informó en "Ercilla" N.o 735, un foro para tratar de la prevención y represión de la delincuencia nacional. Además, la prensa y la radio, y algunas instituciones se han preocupado de este grave problema.

Yo, ex profesor en regimiento y comisarías, anoto también mi punto de vista y propongo que esta materia se incluya (para combatirlo, desde luego) los siguientes delitos: la intriga, el combullón, el sabotaje moral y material... Asimismo, hay muchas clases de delincuentes: unos por necesidad, y, otros, por satisfacción personal o sadismo; los hay quienes usan armas, como el culto para torturar o vejar, dañando psíquica y somáticamente, con la mirada, con el gesto, el ridículo, la amenaza, el pensamiento, el sentimiento, etc.

Un reo-alumno me pidió que pusiera en mi sala la siguiente inscripción: "Odia al delito y compadece al delincuente".

En este delicado asunto, además, deben tomar parte los educadores, sociólogos, psiquiatras... Aparte de las leyes y reglamentos, el niño es un arma de doble filo..."

Roberto Montiel, profesor. — Libertad 281, Beas., de San Antonio. Carnet N.o 35911.

Causas de un accidente

Señor Director: Ruego a usted dar cabida en las columnas de su diario, que tan acertadamente dirige, a la presente carta:

Habiendo leído en su edición del jueves 17 del presente, la noticia que usted publica, en relación con el trágico accidente ocurrido en Arica el 15 del presente, que sufriera mi querido sobrino Pedrito Fredes Moya, y conociendo de hecho los sucesos acaecidos, me permito manifestar a usted que la versión de esa publicación no se ajusta a la realidad y, por lo tanto, doy a usted la relación de este desgraciado accidente.

Mi sobrino murió electrocutado en el propio patio de su casa, General Lagos N.o 7, Arica, y no en la vía pública, por un arranque sacado por la firma que construye el Hotel Morro, desde una casa particular, infringiendo todos los reglamentos y, además, sin conocimiento de la Compañía de Electricidad, ni del dueño de la casa aludida, ya que hicieron este trabajo cuando él no estaba presente.

Los alambres estaban deshuidos, sin aislamiento y colocados sobre un débil poste de madera, sin ningún aislador, ni amarra, y a muy poca altura del nivel del suelo.

Al avanzar los trabajos del hotel, el patio de su casa fue invadido por escombros y arena, subiendo el nivel, hasta quedar a menos de un metro cincuenta centímetros de altura de dichos alambres, lo que puede verificarse en cualquier momento y atestiguarse con los mismos niños que jugaban con mi sobrino y que son Eduardo Sanhueza y Fernando Figueroa, ambos de 8 años.

Después de relatar estos sucesos, señor Director, cabe preguntar: ¿Quién dio la orden de empezar estos trabajos particulares en un terreno que pertenece a la Armada de Chile, y que además está actualmente ocupado por personales de esta institución? Creo, señor Director, que en este caso las autoridades deben hacer justicia y aplicar severas sanciones a los responsables, para que en el futuro no se repitan tan lamentables accidentes, ya que en Arica se están entregando otros terrenos de esta institución para construcciones nuevas en bien del progreso de Arica.

Saluda Atte. a usted su Atto. y S. S.— Antonio Moya Donoso, carnet 2ª00476, Stgo.

Contribuyentes

Señor Director: En la edición del 4 del pte. de LA NACION se dice, en esta misma sección, que "los propietarios rurales tendrán que pagar (desde el 1.o de enero de 1957) tres, cinco o más veces, no el avalúo de los mismos años (1951-52), sino triplicar, quintuplicar o decuplicar el recargo de 140 por ciento.

Esto es verdad para los propietarios urbanos. Los rurales sólo pagan el impuesto de primera categoría (Bienes Raíces), la mitad de lo que pagaban en 1951-1952, o sea, que todo el peso de los tributos recae sobre los propietarios de predios urbanos. Los agricultores tienen, desde el punto de vista tributario, una situación de privilegio, lo que es contrario a nuestra Constitución Política.

Agradecido por la publicación de esta carta, lo saluda S. Atto. y S. S.— **Francisco Campos B.**

EDUCACION

REPARACIONES DE ESCUELAS.— La suma de $ 1.814.900, destinó el Ministerio de Educación para realizar trabajos de reparaciones en diversas escuelas primarias de la provincia de Santiago.

COMPRA DE MOBILIARIO. — Para la adquisición de mobiliario para las escuelas primarias de Santiago, se destinó la suma de $ 7.207.000.

CLAUSURA DE CURSOS DE VERANO.— Mañana se efectuará un acto en el Instituto Pedagógico, con motivo de la clausura del Curso de Verano para profesores de educación secundaria. A estas clases asistieron maestros de todo el país.

Proyecto que destina fondos para agua potable de Valparaíso aprobó el Senado

El Senado despachó ayer, en segundo trámite constitucional, el proyecto del Ejecutivo que destina la suma de tres mil millones de pesos para financiar las obras de suministro y mejoramiento del agua potable para las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar, La Calera, La Cruz, Limache, Villa Alemana, Quilpué, Peñablanca, y Quillota, obras que permitirán solucionar en definitiva el problema que afecta al vecino puerto, por la escasez de tan vital elemento.

Se autoriza al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos, en moneda nacional o extranjera, hasta por dos mil millones de pesos, y al Banco del Estado para emitir bonos o títulos hasta por mil millones, para realizar las obras.

Se dispone que la Comisión de Obras Internacionales deberá autorizar la importación de las materias, los materiales y los implementos necesarios para la ejecución y explotación de las obras a cargo del Ministerio de Obras Públicas, que sean adquiridos directamente por esta Secretaría de Estado.

El financiamiento de este proyecto se logra por medio de diversos impuestos.

Por las modificaciones introducidas, el proyecto deberá cumplir un tercer trámite constitucional en la Cámara de Diputados.

CORPORACION FINANCIERA. — Con asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie, el Senado aprobó, con la sola abstención del señor Allende, el proyecto de acuerdo que aprueba el Convenio Constitutivo de la Corporación Financiera Internacional y el proyecto de ley que hace aplicable sus disposiciones en nuestro país a través del Banco Central.

PANIFICADORES.— Con modificaciones se despachó el proyecto que aclara el alcance y sentido del DFL N.o 117, que creó el Departamento de Indemnizaciones a obreros molineros y panificadores.

LOS FERROVIARIOS PROCLAMARAN ESTA NOCHE A LATORRE

Esta noche, a las 20.30 horas, en Exposición 1785, serán proclamadas las candidaturas a senador de Orlando Latorre y a diputado por el Primer Distrito, de Ernesto Toro Morales. Participarán empleados y obreros ferroviarios, gremios varios, centros de madres y organizaciones deportivas.

CONCENTRACION DEL DOMINGO. —Intensa actividad está desarrollando el Comando Superior que tiene bajo su dirección la organización de la concentración programada para el domingo próximo, en el Teatro Caupolicán, donde será proclamada la candidatura del señor Latorre y las de los candidatos a diputados que le acompañan en la provincia.

Las bases independientes que apoyan esta postulación se reunirán a las 9.30 horas de ese día en la Plaza Almagro, para dirigirse luego al lugar de la reunión. La concentración finalizará con un desfile que comprenderá las calles Arturo Prat, Ahumada hasta Plaza de Armas.

Las mujeres independientes de Quinta Normal que han adherido a Latorre se reunirán, como punto de partida, en Robles esquina de Alejandro Fierro, a las 9 horas.

Sepultaron ayer los restos de don Antonio Pinto D.

A las 16.30 horas de ayer, se efectuaron, privadamente, los funerales de don Antonio Pinto Durán, distinguido hombre público, que ocupó altos cargos en la Administración y uno de los más grandes oradores del país.

En el Cementerio usó de la palabra, para despedir sus restos, don Pedro Lira Urquieta, quien destacó las relevantes condiciones del extinto.

Cámara despachó otorgamiento de préstamos para autoconstrucción

La Cámara de Diputados, en su sesión de ayer, aprobó, en los mismos términos en que lo formuló el Ejecutivo, el proyecto que aprueba los presupuestos de inversiones de 32 instituciones fiscales, semifiscales y autónomas, correspondientes a los años 1954, 1955 y 1956, por las sumas globables de 22 mil millones, 38 mil millones y 54 mil millones, respectivamente. Además, establece diversas normas para la inversión de esos fondos.

El mismo proyecto contiene disposiciones por las cuales se establecen que no será aplicable a la Empresa Nacional de Celulosa S. A., la disposición N.o 5, del artículo 3.o, del DFL. N.o 200, de 21 de julio de 1953, en cuanto exige que los organismos integrantes de la Corporación Nacional de Inversiones de Previsión, deban tener la mayoría absoluta del capital social.

Además, autoriza al Servicio de Seguro Social y a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, para aportar a la Empresa Nacional de Celulosa los fondos torestales de su dominio, con sus inventarios, enseres e instalaciones industriales.

AUTOCONSTRUCCION. — Finalmente, el proyecto autoriza a los Consejos de las Cajas de Previsión para otorgar préstamos a las Sociedades Cooperativas, destinados a financiar planes de autourbanización y autoconstrucción, con lo cual el Ejecutivo propende al desarrollo de los proyectos encaminados a asegurar y complementar la solución del problema habitacional.

CONVENCION METEOROLOGICA. — En el fácil despacho, fueron aprobados los siguientes proyectos de ley: 1) autoriza la expropiación de terrenos en Chimbarongo, con el objeto de abrir y ensanchar calles en esa comuna; 2) autoriza celebrar una reunión extraordinaria de carreras en el Hipódromo Chile, a beneficio del Sindicato Profesional de Jinetes, y 3) aprueba la Convención Meteorológica Mundial, suscrita en Washington D. C., el 9 de febrero de 1942. El aporte de Chile a este organismo es de US $ 2.791, y en cambio, por el sólo concepto de becas para estudios especializados se otorga a nuestro país la suma de 3 mil dólares, durante el presente año. A esta cantidad es preciso agregar dos mil dólares, que el Director General de la Organización ha ofrecido en instrumental científico, que la oficina chilena podría emplear de las observaciones que deberá practicar con ocasión del Año Geofísico Internacional.

CONSEJERO. — La Cámara designó consejero del Banco del Estado, en su representación, al diputado Maurás.

PUBLICACIONES SENSACIONALISTAS

EN CHILE, donde gran parte de la población vive del sensacionalismo, la prensa amarillista está haciendo un espléndido negocio, y como en materia de negocios, las consideraciones morales valen muy poco o no valen, los propietarios de este tipo de publicaciones no se detienen ante nada, para llevar ante sus lectores toda clase de escándalos, reales o supuestos, a fin de mantener el "fuego sagrado" de lo sensacional y folletinesco.

Uno de estos vespertinos, para el que en las últimas semanas, sólo existe el contrabando, destacó ayer en su primera página un facsímil de una publicación nuestra, en la que informáramos de un obsequio hecho a los niños proletarios, por una firma ariqueña, para que fuera distribuido durante la Navidad.

El obsequio en referencia no eran otras cosas que juguetes mecánicos armados en Arica.

Por razones que nada tienen que ver con nuestro diario, esa misma firma se encuentra sometida hoy a una investigación aduanera, por la internación de juguetes y otros artículos suntuarios, desde Arica a Santiago.

El vespertino de marras se valió así de esa coyuntura para pretender inmiscuirnos con ese sumario aduanero, al afirmar, en la lectura del facsímil a que hemos hecho referencia, que LA NACION había "hecho claque" a la firma en cuestión, al destacar en su oportunidad —como lo hicieron otros diarios— el obsequio hecho por esa firma a los niños pobres del país.

En sus páginas centrales vuelve el vespertino en cuestión a insistir en sus "pullas", cuando afirma en un titular que nuestro diario "le hizo mucha claque a la armaduría de juguetes de los Grubner", pero esta vez va más allá y se atreve a afirmar gratuitamente que entre "los señores Grubner y la Moneda existen muy buenas relaciones".

Tamaño desparpajo y osadía no se había visto antes de ahora.

Que un diario como el nuestro informe —como lo hicieron, ese mismo día, "El Diario Ilustrado" y "El Siglo"— de una noticia, ya que así debe calificarse el obsequio de los juguetes a los niños pobres y su distribución, no tiene cosa alguna de particular. Es lo normal, lo lógico. Pero no es lógico, ni es decoroso, ni es de buena fe, hacer referencia a estas informaciones para dar a entender, entrelíneas, que por el mero hecho de publicar esas noticias, estamos coludidos nosotros, o lo estén los sectores de Gobierno, con quienes, por no observar la ley, presumiblemente, pueden incurrir en sanciones.

Cuando toda la prensa de Santiago ha destacado la noticia de la donación hecha por don Salomón Sack a la Universidad de Chile, ¿estaba esa prensa haciendo propaganda gratuita a las barracas y a las empresas comerciales del señor Sack?

Cuando la Braden Copper Co., obsequió un instrumental completo para los bronces de la Orquesta Sinfónica, y la prensa, con sobrada razón, informó sobre ese hecho, esa prensa, ¿estaba haciendo claque a la Braden?

Con este razonamiento tan absurdo podría injuriarse gratuitamente a cualquier ciudadano del país y a cualquier institución pública, por más respetable que ella sea.

Estas son armas vedadas que en un periodismo sano no pueden utilizarse a conciencia y que, mucho menos, deberían emplearse en un diario cuyos propietarios ejercen la docencia periodística en el país.

Rechazamos pues esas publicaciones como tendenciosas y antojadizas. Y fundamentalmente, como obras de la mala fe y del mero espíritu comercial y sensacionalista de sus autores, que no vacilan en emplear cualquier tipo de armas con tal de alcanzar sus menguados designios.

HACE 1.604 DIAS

EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN

PILAS ZENITH

PARA TRANS-OCEANIC

Acaba de llegar una reducida partida de legítimas Pilas marca Zenith, procedentes de Zenith Radio Corp., Chicago. Importadores exclusivos:

MORANDE N.o 538

Por qué Mary Martin lee SELECCIONES

"Selecciones es algo más que un producto inanimado de papel y tinta: es un amigo personal que nos trae a todos nuevos intereses, apasionantes descubrimientos y placenteras experiencias espirituales"

No se pierda en Selecciones de Enero:

CINCO HORAS DE AGONIA EN EL ANDREA DORIA. "¡Mis piernas... están aprisionadas!" se lamentaba Marta Peterson. Su marido, lanzado fuera del camarote por el choque, volvió arrastrándose para encontrarla aprisionada bajo montones de escombros. Impresionante relato de la lucha de un hombre por salvar a su esposa.

CUANDO ORAMOS POR LOS DEMAS. Muchos oramos sólo por nosotros mismos; nos acordamos de orar en momentos críticos únicamente. Pero cuando oramos por los demás recibimos el verdadero beneficio de la oración. Un clérigo explica cómo la más noble y cristiana forma de oración puede traernos mayor felicidad.

EL PODER INCREIBLE DEL CEREBRO. ¿Sabe usted que no hay fatiga mental... que la capacidad cerebral es casi inagotable... que la edad no impide aprender... que las facultades mentales y la capacidad de memorizar aumentan con la práctica? Siete impresionantes descubrimientos que le ayudarán a aumentar su eficiencia mental.

LA POLICIA DE EMERGENCIA DE NUEVA YORK. Una mujer gorda atascada en una bañera... un suicida dispuesto a saltar de un edificio... un ascensor parado en la mitad de su pozo en un rascacielos... Cada pocos minutos uno de los 8.000.000 de neoyorquinos sufre un accidente. La labor de una organización humanitaria verdaderamente singular.

Más de 30 artículos de interés permanente, con lo mejor que se publica en las principales revistas y libros del mundo, en forma condensada para ahorrarle tiempo.

Compre Selecciones de Enero

¡ya está a la venta!

¡H U M!

¡Qué refrescante!

¡Sírvame otro vaso, por favor! ¡Verdaderamente, no hay como la Leche Chocolatada de la Central de Leche Chile!

¡Y la venden en todos los puestos!, y los distribuidores.

DETECTIVES PRIVADOS

Atendemos informaciones comerciales y particulares, vigilancia y ubicación de personas.
Cobranzas — Seriedad
Reserva absoluta
Estado 215 — Oficina 416
Cuarto piso — Fono 36816

VENTA TRASCENDENTAL

ARTICULOS

Jantzen

EN PLENA TEMPORADA

PRECIOS EXCEPCIONALMENTE REBAJADOS

TRAJES DE BAÑO

TRAJES DE BAÑO para señora, "Jantzen", en un gran surtido de lindos colores, en todos los tamaños. Ahora $ 5.950.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 5.000.-

TRAJES DE BAÑO para señora, de la afamada marca "Jantzen", tonos listados, en adornos de un solo color, en todos los tamaños. Ahora $ 12.950.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 10.900.-

TRAJES DE BAÑO para señora, marca "Jantzen", surtido de colores unidos y en todos los tamaños. Ahora $ 7.450.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 6.500.-

TRAJES DE BAÑO para niñita, marca "Jantzen", colores apropiados para la edad; tamaños 6 a 8 años. Ahora $ 2.950.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 2.700.-

TRAJES DE BAÑO para bebé, marca "Jantzen", colores apropiados para la edad. Tamaños S. M. L. Ahora a $ 1.995.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 1.800.-

SHORTS

SHORTS nylon para caballero, especiales para la piscina o la playa; no se mojan. PRECIO DE LIQUIDACION, A:

$ 5.250.-

SHORTS "Jantzen" para niño, muy práctico para campo y playa. PRECIO DE LIQUIDACION, A:

$ 1.620.-

SHORTS cuadrillé para niñita, marca "Jantzen", en distintos colores combinados, para 6 a 10 años. Ahora $ 1.495.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 1.280.-

SHORTS de popelina para niñita, marca "Jantzen", colores unidos, para 12 a 16 años. Ahora, $ 2.450.— PRECIO DE LIQUIDACION, A:

$ 2.100.-

PANTALONES

PANTALONES escoceses para señora, marca "Jantzen", tonos haciendo juego con los de niña, en todos los tamaños. Ahora $ 4.150.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 3.700.-

PANTALONES pescador escocés para niñita, marca "Jantzen", en lindos colores combinados de distintos tonos, para 6 a 10 años. Ahora a $ 2.850.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 2.500.-

CAMISERIA

CAMISAS cuadrillé para niñita, marca "Jantzen", colores unidos, adornos en otros tonos, para 6 a 10 años. Ahora $ 1.295.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 1.100.-

REMERAS "Jantzen" para caballeros, cómodas y frescas, bonitos colores. PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 1.795.-

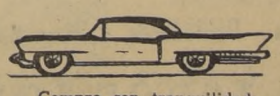
POLERAS

POLERAS, escote cuadrado, para señora, marca "Jantzen", colores rayados en distintos tonos. Ahora a $ 1.790.— PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 1.500.-

POLERAS "Jantzen" para niño, rayadas en tela esponja. PRECIO DE LIQUIDACION A:

$ 1.050.-



Compre con tranquilidad: estacione cómodamente su auto frente a nuestra Casa.

VENDE más CASA GARCIA Y más BARATO

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.

Se expropiarán terrenos para el nuevo edificio del Inst. Nacional

Acompañado del Rector del Instituto Nacional, don Antonio Oyarzún, el diputado Jorge Meléndez, se entrevistó con el Ministro de Educación, señor Bórquez, con el objeto de acelerar las tramitaciones indispensables para el logro de las expropiaciones necesarias de la construcción del nuevo edificio de ese plantel.

El Ministro ofreció enviar lo antes posible el proyecto de ley respectivo al Congreso, a la vez expresó que se destinarán los fondos necesarios para la reparación de la batería de cocina del plantel, la cual sirve ininterrumpidamente al Instituto por espacio de 70 años.

MUTUALISTAS.— El presidente de la Sociedad de Artesanos "La Unión", señor Francisco Torres, envió al diputado Meléndez una encomiástica nota, agradeciéndole la iniciativa de haber patrocinado ante el Ejecutivo la destinación de 500 mil pesos, dentro de la Ley de Presupuesto para 1957, a fin de financiar las reparaciones que deben efectuarse en el edificio que ocupa esa entidad mutualista en Riquelme 851.

CANDIDATURAS

ALFREDO LEA-PLAZA.— Desde el martes pasado comenzó la difusión de un programa de propaganda de esta candidatura, por el primer distrito, a través de Radio Cervantes, el que puede sintonizarse de 22 a 22.30 horas, los martes, jueves y sábados. En el Barrio Independencia se ha formado un nuevo comando independiente en adhesión a esta postulación, el cual quedó presidido por el señor Oscar Bermúdez. Este comité funciona en Cotapos 1113.

MARIO HAMUY.— Las secretarías generales de esta candidatura a diputado por Santiago en las comunas están ubicadas en las siguientes direcciones: Catedral 1239, Baquedano 1190, Catedral 2946, Alameda 3801, Independencia 2017, Recoleta 217, Copiapó 322, Arturo Prat 64, Conferencia 467 y Franklin 927.

PLACIDO CONTRERAS.— Obreros de la construcción, textiles, choferes y profesionales, han llegado hasta la secretaría general de esta candidatura para exteriorizarle su adhesión. El señor Contreras hablará al electorado de Santiago la próxima semana, por Radio O'Higgins.

JORGE ALESSANDRI.— Los obreros de las Cristalerías Tungay, proclamaron su candidatura a senador por Santiago. El señor Alessandri les ofreció una charla sobre su posición frente a los problemas de los asalariados y absolvió numerosas preguntas que se le formularon, durante una concentración efectuada en Viña San Martín. Ayer, su postulación senatorial fue proclamada por dirigentes de los comerciantes de Ferias y Mercados, conjuntamente con la candidatura a diputado por el primer distrito, de la señora María Correa, y con la del señor Fernando Rojas Wolff, candidato a diputado por el tercer distrito.

EDUARDO FREI.— Ayer tarde, el candidato se reunió con los comités del gremio del rodado y con el comando provincial ferroviario, adoptándose acuerdos para dar un mayor impulso a la campaña. A las 19.30 horas, fue inaugurada una secretaría independiente en Manuel Montt 43, comuna de Providencia. A las 21.30 horas de hoy, sesionará con los comités independientes de la 7a. Comuna, en Santa Elena 967, y, posteriormente, con los adherentes a su postulación senatorial en la décima comuna, reunión ésta que se efectuará en San Diego 946.

HUGO ROSENDE.— Asumió sus funciones el presidente del Comando General de esta candidatura a diputado por el primer distrito, señor Rafael Correa Ugarte. El comité femenino que ha adherido a esta postulación, lo preside la señora Clara Bórquez de Fuenzalida. El ex regidor Carlos Vernetti atiende las adhesiones de obreros, empleados, comerciantes, pequeños industriales y profesionales que han decidido apoyar al señor Rosende, representante del Partido Conservador Unido, quien postula a su reelección.

AGRADECIMIENTOS A LA NACION DEL "SPORTING CLUB"

Hemos recibido la siguiente comunicación:

"Valparaíso, 22 de enero de 1957.— Señor Director:

Me es muy grato dirigirme a usted en nombre del Directorio de esta Institución y en el mío personal para agradecer muy sinceramente la eficaz propaganda y publicaciones gráficas del diario LA NACION, del digno cargo de usted, con motivo del día de "El Derby", cuyo desarrollo tuvo lugar el domingo último.

Con tal motivo, sírvase aceptar muy atentos saludos del suscrito y de mis demás colegas del Directorio, y quedo de Ud. su S. S.— Nicanor Señoret S., presidente y C. R. Barroilhet C., gerente.

Carlos Gutiérrez Mujica

Candidato Independiente

LISTA DEL FRAP PROVINCIA DE COLCHAGUA

Por eso es que Carlos Gutiérrez Mujica afirma su plan de acción parlamentaria en realidades, y señala, golpeando a la conciencia de quienes buscan un sillón parlamentario como premio a sus egoísmos y vanidades, que Colchagua necesita "MAS Y MEJORES ESCUELAS", "MAS Y MEJORES HOSPITALES Y UN AMPLIO Y TOTAL MEJORAMIENTO DE SU RED CAMINERA".

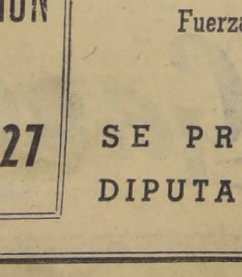
Pero sólo un hijo de esa tierra ubérrima de nuestro Valle Central, que tenga una conciencia clara de las posibilidades y ventajas de su provincia, como es CARLOS GUTIERREZ MUJICA, puede presentarse ante sus conciudadanos con conceptos que representan anhelos y aspiraciones de generaciones postergadas por desidia y falta de acción.

COLCHAGUA es una provincia de intensa actividad agrícola y se halla empantanada de mar a cordillera por su deficiente red caminera transversal. No sólo el Longitudinal desahoga a una región; hacen falta las vías que pongan en contacto directo la fuente misma de producción con el centro consumidor más cercano o con el medio de transporte más efectivo en este reinado de la mecanización.

Sin embargo, CARLOS GUTIERREZ MUJICA lanza su grito de lucha a todos los ámbitos de la provincia y al país entero, cuando indica que COLCHAGUA NECESITA UN PUERTO.

PICHILEMU TIENE LA RADA. La naturaleza ha puesto su mano, pero el hombre no ha hecho lo mínimo que se precisa para que la provincia tenga su propia salida al mar, y entregue al Pacífico todas las riquezas que le otorgan sus tierras excepcionales. El espigón de atraque en Pichilemu es una aspiración largamente sentida, y tras su logro marcha el esfuerzo y dedicación de CARLOS GUTIERREZ MUJICA, candidato independiente en la lista del FRAP por la Décima Circunscripción Electoral.

Al hablar de Carlos Gutiérrez Mujica se habla de un hombre de trabajo; de un auténtico candidato regionalista; hombre probado, que quiere dar de sí todo lo que esté de su parte para contribuir al engrandecimiento de su provincia.



Carlos Gutiérrez Mujica, el conocido y destacado agricultor de Colchagua, ha aceptado la postulación que un numeroso grupo de sus amigos y simpatizantes ha hecho de su nombre para llevarlo como candidato a diputado independiente por la Décima Circunscripción.

Carlos Gutiérrez Mujica llega a los comicios de marzo próximo, exhibiendo una vida entera dedicada al trabajo y al servicio de sus semejantes. No hay en sus antecedentes, como en los de sus familiares, otra cosa que esfuerzo, progreso y un acendrado cariño a la tierra, en la cual el apellido que ostenta y que está enraizado a los comienzos mismos de la vida colchagüina, es la mejor garantía que la zona tendrá en él a un hijo dedicado a su progreso y bienestar.

No se debe a grupos de amigos o partidos. Su vida ha sido siempre encauzada hacia el trabajo y el beneficio colectivos. Sus ideas son claras y precisas sobre las necesidades de su provincia y de los hombres que en el trabajo o en la explotación de sus riquezas han hecho y tratan de hacer de Colchagua una zona privilegiada.

Para Carlos Gutiérrez Mujica no hay diferencias en la apreciación y estímulo que debe dársele al trabajador asalariado como al hombre que produce. Por eso es que los fundamentos mismos de su campaña política, para captar el favor del electorado, muestran conceptos unidos, cuando dice: "MEJORES SALARIOS PARA EL PUEBLO", "LARGOS Y GENEROSOS CREDITOS PARA LOS PRODUCTORES".

Su afán de servir no está basado en la demagogia, sino que en la firme creencia de que los beneficios deben ser comunes y compartidos por todos, ya que cada uno de los ciudadanos es, en su respectiva actividad, un pilar de la democracia, del progreso y bienestar de la patria.

EDUCADOR URUGUAYO CON S. E.— El Presidente de la República Excmo. señor Ibáñez, recibió en la mañana de ayer, en audiencia especial, al Embajador de Uruguay en Santiago, señor Hugo V. de Pena. En esta oportunidad le presentó al presidente del Consejo de Educación Primaria de su país, don Oscar Secco, quien representó oficialmente al Gobierno de la República uruguaya en los funerales de Gabriela Mistral.

Libertad de matanza propicia el Ministerio de Agricultura

N.o 63

La iniciativa del Ministro Sr. Lazo demostró que la carne puede llegar a los consumidores a menor precio

La última matanza en el Matadero Municipal de Santiago, demostró concretamente que el precio de la carne puede llegar al consumidor a un precio muy inferior al que figura actualmente en las pizarras de las carnicerías; no obstante, se hace necesario que se arbitren las medidas legales para que estas fluctuaciones favorezcan a los centros de consumo, y no se empocen en beneficio exclusivo del intermediario o del distribuidor, como son las carnicerías.

Luego agrega: "...el sistema de beneficio actualmente vigente aplica las cuotas a sólo algunos días de matanza para el vacuno, lo que evidentemente obliga a disponer de un enorme número de personal para ejecutar en los días de la semana lo que normalmente se debe hacer en seis, quedando el resto de los días ocioso. Es lógico que esto contribuya poderosamente a la desorganización que se puede observar en la industria de la carne.

"Se llega así a la conclusión —agrega el informe—, de que hemos sobrepasado el período que hacía necesarias las cuotas de beneficio, razón que induce a recomendar la inmediata supresión, aún cuando se hieran fuertes intereses.

Continúa diciendo: "Puede el sistema reemplazarse por la libre matanza, autorizando a cualquiera persona u organismo para llegar con ganado de beneficio hasta los mataderos y faenarlos, siempre que cumplan con las disposiciones sanitarias y de organización de cada matadero. Se producirá así una selección por calidad que beneficiará al consumidor".

En las conclusiones, sobre este rubro, el informe expresa:

"1) Continuar con el precio libre del ganado;

2) Eliminar el sistema de cuotas de beneficio, porque estos privilegios elevan los costos de producción y reemplazarlo por encierra y matanza libres;

3) Libertad en los días de matanza de vacunos;

4) Libre venta de carne en cualquier local que reúna las condiciones sanitarias, y

5) Organizar el beneficio de animales, de modo que las diversas faenas sean hechas por una sola organización independiente del dueño del ganado a beneficiar, con tarifas pre establecidas al otorgar la concesión".

SUSPENSION.— En las últimas horas de ayer visitaron LA NACION, representantes de los nuevos industriales, quienes expusieron que el Interventor del Matadero Municipal, don Fernando Pizarro, había expedido una resolución por la cual se ponía término a sus labores.

¡LAS CHICAS DEL BURLESQUE!— Este sonriente ramillete de buenasmozas bailarinas, como todo artista, tienen también su tragedia íntima. Las cuatro forman parte del elenco del Burlesque, compañía que incorporó a la noche santiaguina el espectáculo frívolo y que ahora, al haberse incendiado el Teatro Diez de Julio, su sala, se encuentran sin trabajo. Sus compañeras del "Picaresque", les ofrecerán hoy el producto de las tres funciones del Teatro Cousiño, espectáculo que se verá reforzado con su participación. Todas creen y esperan que sus admiradores estarán presentes en este beneficio, que también favorecerá al personal de acomodadores, maquinistas, tramoyistas y boleteros de la sala incendiada. Entre las adhesiones solidarias recibidas cuentan con la del elenco del "Pigalle", que también les prepara una función para los próximos días. En el grabado, durante una visita a LA NACION. En ella figuran Margot Betty Miller y Flor Méndez.

N.o 63 rá absorbida por aumentos de remuneraciones que resultaren durante el año por la aplicación de trienios, quinquenios, sexenios u otros beneficios computables como sueldos.

ASIGNACION FAMILIAR.— La otra indicación del Ejecutivo es la que reajusta en $ 600 por carga la asignación familiar de todos los funcionarios públicos, de tal manera que el monto total por carga será de $ 4.400 mensuales, esto es, al equivalente al saldo líquido que por este concepto recibirán los empleados particulares en 1957.

CONGRESO LO DESPACHA MAÑANA.— Luego de aprobar en general el proyecto, el Senado resolvió enviarlo a Comisiones para su segundo trámite reglamentario, acordándose que sólo podrán presentarse indicaciones hasta las 10 horas de hoy. En la tarde, de 17 a 20 horas, la Corporación celebrará una sesión especial, para despachar esta iniciativa en particular, oportunidad en que se debatirá en general.

Por su parte, la Cámara de Diputados será citada a sesión especial para mañana, de 11 a 13 horas, con el fin de conocer las modificaciones del Senado y despachar el proyecto en tercer trámite constitucional.

LOS REAJUSTES. — Como norma general, el proyecto concede a los funcionarios públicos un aumento de un 25% sobre los sueldos y jornales, lo que significa compensarlos aproximadamente en un 66% del alza de 38% experimentada por el costo de la vida en 1956. Sin embargo, por las modalidades especiales de remuneraciones del sector público, se ha hecho necesario discriminar entre los grupos que, en virtud de leyes especiales, han obtenido remuneraciones accesorias al sueldo y aquellos que sólo disfrutan de la renta asignada al cargo.

Así, recibirán el 25% aquellos funcionarios que estén percibiendo, además de su sueldo base, algunos de los beneficios adicionales que se indican, tales como asignación de estímulo, aumentos trienales o sexenales, gratificaciones similares a las de los empleados semifiscales, etc.

Los personales que no disfruten de ninguno de los beneficios especiales recién referidos, recibirán un aumento de un 50 o|o.

En el caso de las Fuerzas Armadas y Carabineros, el reajuste será sólo del 10%, debido a que respecto de ellos regirá, además, la ley que les restableció el régimen de quinquenios.

Los funcionarios del Poder Judicial y el dependiente del Ministerio de Educación Pública y de las Universidades afectos a trienios, tendrán un aumento de 15%, en atención a que ambos grupos han obtenido leyes especiales de mejoramiento económico y, por tanto, están en mejor situación, relativa que el resto del personal de la Administración Pública.

Además, en el proyecto se establecen en forma especial, las rentas anuales de las más altas autoridades ejecutivas, legislativas y judiciales de la nación, teniendo presente que dichas rentas no guardan en la actualidad relación alguna entre sí ni con la jerarquía de los cargos respectivos.

Por otra parte, se legisla sobre la asignación de título, con el propósito de dar solución al problema que se presenta en la Administración Pública, con motivo de las bajas remuneraciones de los profesionales. Se substituye el actual sistema que fija tal asignación en cantidades determinadas, comprendidas en una escala que va de diez mil a veinticinco mil pesos mensuales, según el grado, por un porcentaje único equivalente al 50 por ciento del sueldo del personal respectivo.

Se reajustan, asimismo, las pensiones de jubilación, retiro y montepío en porcentajes relacionados con los años de servicios que hubiere prestado el interesado o causante, en su caso, en una escala que fluctúa entre el 25% del porcentaje del reajuste que corresponda al cargo en servicio activo para los retirados con menos de 15 años de servicios, y el 100% de dicho porcentaje para los que cuenten con más de 25 años de servicios. En el caso específico de los montepíos, éstos se reajustan en el 25% total.

Finalmente, se incluyen algunas disposiciones de carácter administrativo y otras que conceden aportes extraordinarios a las Universidades, para que financien los aumentos de remuneraciones de sus personales, como también normas y recursos a las Municipalidades para que hagan otro tanto respecto de sus personales.

FINANCIAMIENTO.— El mayor gasto que el proyecto representa al erario nacional significa la suma de 23 mil 620 millones de pesos, para cuyo financiamiento se acude a dos expedientes: 1) nuevos tributos por un total de $ 11.691 millones y, 2) mayores ingresos presupuestarios, no considerados en el cálculo de entradas, por más de 11 mil millones de pesos.

ANTICIPO.— Cabe hacer notar, además, que el proyecto condona el anticipo de $ 30.000 concedido a los empleados públicos en 1956, a cuenta de este reajuste. El préstamo que para tal objeto el Fisco solicitó al Banco Central no lo cancelará, y del financiamiento acordado para amortizar dicho empréstito se destinará la suma de 1.300 millones de pesos para la adquisición de cuatro cuadrimotores destinados al servicio de pasajeros de la LAN, y el saldo, 800 millones, al financiamiento general del proyecto.

NUEVAS TARIFAS EN LAS PELUQUERIAS

Ayer entró en vigencia el nuevo precio del corte de pelo que, en las peluquerías de primera categoría, es de $ 330. Estos establecimientos están agrupados, en su casi totalidad, en el centro de Santiago.

¡Feliz veraneo...

consumiendo Leche Chocolatada de la Central de Leche Chile! ¡SANA, ECONOMICA Y REFRESCANTE!

SALA DE DIVULGACION AGRICOLA FUE INAUGURADA AYER POR CONFIN

En la tarde de ayer, a las 19.30 horas, se inauguró en el quinto piso del Ministerio de Agricultura, la Sala de Divulgación Agrícola construída por el Consejo de Fomento e Investigación Agrícola, CONFIN, en una de las terrazas posteriores del edificio. Al acto concurrieron numerosos invitados, estando representadas las Sociedades Agrícolas, la Corporación de Fomento de la Producción, la FAO, el PUNTO IV, el DTICA, todos los departamentos de la Dirección Nacional de Agricultura, la Escuela de Agronomía, productores de leche, carne y granos, industriales, etc.

La Sala, que es una bella y cómoda realización arquitectónica que aprovechó una terraza, está acondicionada para conferencias y proyecciones de películas educativas.

En primer término, hizo uso de la palabra el Subsecretario de Agricultura, don José Gómez Gazzano, quien se refirió a la labor desarrollada por el CONFIN en sus tres años de vida, y agradeció la colaboración prestada para la realización de esta idea por organismos internacionales y nacionales.

A continuación, se proyectó una película sobre el Plan Nacional de Desarrollo Agrícola y Transportes, que ha sido realizada enfocando los aspectos industriales y agrícolas del país, en todas sus zonas y actividades dándole especial importancia al Plan Chillán y los programas educativos.

Finalmente, en una terraza adyacente se sirvió un coctel a los asistentes.

sector ECONOMICO

JEFE DEL PRESUPUESTO.— Ha sido designado jefe interino de la Oficina del Ministerio de Hacienda, el funcionario de esa Secretaría de Estado, señor Enrique Célis Venegas, en reemplazo del titular, don Sergio Molina, quien está haciendo uso de sus vacaciones legales.

VENTA DE COBRE.— La CACREMI determinó llamar a propuestas públicas para la adquisición de 106 toneladas métricas de cobre electrolítico que la institución posee en la localidad de Tacoma, en Estados Unidos, y de 486 toneladas del mismo metal que tiene en Hamburgo, Alemania. Las propuestas se abrirán el próximo 30 de enero, a las 15.30 horas, en la Sala del Consejo de la CACREMI.

CONSTRUCTORES CIVILES ELIGIERON DIRECTIVA

El nuevo Consejo del Colegio de Constructores Civiles de Chile, ha quedado constituído en la siguiente forma: presidente, don Hernán Estévez Cordovéz; vicepresidente, don Enrique Hewstone Burotto; secretario general, don Emilio Montero M.; tesorero, don Víctor Manuel León Varas, y consejeros, los señores: Harald Wenztel, Vadim Femianenko, Federico Alonso, Carlos Díaz C., Juan Pinto D., Jorge Hernández B., y Guillermo Fuentes A.

En la MONEDA

PRESIDENCIA.— Con el Presidente Ibáñez se entrevistaron ayer en la mañana el Director General de los Ferrocarriles, Fernando Cruchaga; el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Enrique Méndez Carrasco; el Consejero del Banco del Estado, Carlos Peña Román, y una delegación de pequeños mineros de la provincia de Aconcagua.

REUNION.— El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Vassallo, presidió una reunión realizada en la Cancillería en la que se estudiaron las materias relacionadas con la participación de Chile en el Año Geofísico Internacional.

MENSAJE.— El Ejecutivo envió ayer al Congreso un Mensaje que incluye un proyecto de ley por el cual se autoriza el viaje a Canadá de personal de la Fuerza Aérea de Chile que traerá al país una partida de aviones "Otter" destinados a la zona austral.

RETIRO.— El Ejecutivo retiró, en la mañana de ayer, el proyecto que se encontraba en la Cámara de Diputados y en el cual se legislaba sobre el Plan de Inversiones de previsión y de administración autónoma. A este proyecto de ley se harán nuevos estudios.

N.o 68

no correspondía a ninguna acción de regulación económica. Agregó que tal precepto era mucho más erróneo al considerarse que el reajuste que le presente ley concede es superior al que habría resultado de aplicarse el sistema de encuesta de la ley 7.295, ya que éste operaba únicamente sobre el sueldo vital del año anterior, y, en consecuencia, el aumento que resultase sería de una cantidad fija de más o menos 9 mil pesos para todos los empleados. En cambio, en el caso presente, el reajuste, de más o menos un 30 o|o, será aplicable sin tope, de tal manera que una renta equivalente a dos sueldos vitales absorberá un reajuste muy superior al que habría recibido de mantenerse el régimen de la ley 7.295.

La Cámara de Diputados rechazó los incisos nuevos propuestos por el Ejecutivo, por los cuales se declaraba que durante 1957, los empleados y obreros que reciban este reajuste no podrán presentar pliegos de peticiones a sus patrones o empleadores, en demanda de mayores remuneraciones.

MONEDA EXTRANJERA. — Sin votación y por unanimidad se aprobó la observación que no hace partícipes de este reajuste a los empleados que perciban sus sueldos, en todo o en parte, en moneda extranjera.

MULTAS.— Por unanimidad fueron acogidas las observaciones consistentes en aumentar de dos mil a cinco mil y de 200 mil a 500 mil las multas para los patrones o empleadores que no den cumplimiento o burlen el cumplimiento de los reajustes establecidos en este cuerpo legal.

MATERIAS PRIMAS IMPORTADAS.— Por 19 votos contra 13 se aprobó el veto al artículo 9.o, que exceptúa del máximo establecido para las alzas de precios de artículos de primera necesidad a aquellos importados, o que requieran para su fabricación materias primas importadas. Esta discriminación tiene su fundamento en el hecho de que el valor de estos productos depende de los precios del mercado internacional que, naturalmente escapa a todo control interno.

SALITRE.— Rechazó la Cámara la inclusión de toda la industria salitrera en la liberación de derechos e impuestos que se perciban en Aduanas por la importación de petróleo crudo y diesel, destinado exclusivamente a la producción y acarreo de nuestro nitrato natural. En cambio, insistió en conceder esta franquicia sólo a las plantas que empleen el procedimiento Shanks.

BIENES RAICES.— Primero rechazó la supresión del artículo 14, pero en seguida la Cámara, por 23 votos contra 14, no reunió los dos tercios requeridos para insistir en su mantención, por lo cual acerca de la materia no habrá ley. Este artículo es el que prohibía alzar en más de un 100 o|o los avalúos de las propiedades destinadas a la habitación y ocupadas por sus dueños, cuyo avalúo al 31 de diciembre de 1954 no excediese de dos y medio millones de pesos.

PENSIONES. — Finalmente, la Sala rechazó la supresión de los artículos 17 y 18 del proyecto. El primero establece una nueva modalidad de reliquidación de las pensiones de los jubilados y beneficiarios de montepíos del Departamento de Periodistas y Fotograbadores de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; el segundo, dispone que la Caja de Previsión y Estímulo del personal del Banco del Estado pagará el reajuste de un 50 o|o del alza del costo de la vida a las personas que tengan derecho a jubilación o montepío, como ex empleados de la ex Caja Nacional de Ahorros o deudos de ellos.

LATORRE AL SENADO

CONCURREN:

Fuerzas Gremiales – Sindicales – Independientes – Movimiento Femenino – PAL – Centros de Madres – Pobladores, y Simpatizantes

SE PROCLAMARA A TODOS LOS CANDIDATOS A DIPUTADOS QUE ACOMPAÑARAN A ORLANDO LATORRE

PROCLAMACION POPULAR DOMINGO 27

TEATRO CAUPOLICAN 10 DE LA MAÑANA

Israel declaró su intención de retener la costa occidental del Golfo de Aqaba

Por su parte, Egipto hace la advertencia de que no reabrirá el Canal de Suez hasta que Israel evacue esa zona y se retire del Corredor de Gaza

En su reunión de mañana viernes la Asamblea General de las Naciones Unidas comenzará a considerar la actitud asumida por ambos países

En círculos árabes se acentúa intención de pedir sanciones políticas, económicas y militares contra Estado judío

BEN GURION: Dio a conocer la voluntad de Israel de retener la costa occidental del Golfo de Aqaba.

JERUSALEN (Israel), 23. (UP).— (Por Eliav Simón).— El Primer Ministro, David Ben Gurion, declaró hoy que Israel nunca permitirá que Egipto vuelva al Corredor de Gaza, y que Israel retendrá la costa occidental del Golfo de Aqaba hasta que quede asegurada la navegación libre por el golfo.

Los representantes árabes en Nueva York contestaron a la declaración de Ben Gurion reclamando que las Naciones Unidas impongan sanciones a Israel para obligarlo a cumplir su demanda de que evacue las dos zonas en disputa.

Según Ben Gurion, las fuerzas israelíes retendrán la costa de Aqaba hasta que las Naciones Unidas o los vecinos Estados árabes ofrezcan "garantías suficientes" de que no habrá obstáculos a la navegación del puerto israelí de Elat.

Fuentes israelíes autorizadas han declarado repetidamente que no hay nada que las Naciones Unidas pueden hacer —ya sean condenación o sanciones— que sea capaz de modificar la actitud de Israel.

Por su parte, Egipto ha hecho la advertencia de que no reabrirá el Canal de Suez hasta que Israel haya evacuado a Gaza y la costa de Aqaba. La faja de Gaza es una zona reservada para los árabes en la partición de Palestina por las Naciones Unidas.

ALGUNAS CONCESIONES.— Para asistir a la sesión de hoy en el Parlamento, Ben Gurión se levantó del lecho, donde se hallaba enfermo.

El Primer Ministro dijo que Israel está dispuesto a retirar tropas del Corredor de Gaza, como concesión a las Naciones Unidas, pero que insistirá en que permanezcan allí su policía y otros funcionarios civiles. Israel ha acusado a Egipto de usar Gaza como base de las incursiones de guerrillas contra Israel hasta el momento del ataque israelí del otoño último.

En cuanto a la costa de Aqaba, donde Israel dice que Egipto ha emplazado cañones para cerrar el golfo e impedir la navegación israelí, Ben Gurion dijo que su Gobierno quedará satisfecho si los Estados Arabes que están sobre el golfo firman con este país un "tratado de salvaguardia de la libertad de navegación".

Un pacto de esa o cualquiera otra naturaleza es sumamente improbable, pues las naciones árabes se han negado a reconocer a Israel y a negociar con él ninguna cuestión.

Ben Gurion declaró que, como alternativa, Israel aceptaría una promesa de las Naciones Unidas de "garantizar la libertad de paso", mediante el estacionamiento de tropas en la costa hasta que Israel y Egipto puedan llegar a una transacción.

JERUSALEN, 23. (UP).— El Parlamento dio su aprobación esta noche a la exposición del Primer Ministro, Ben Gurion sobre la situación en el conflicto con Egipto.

Los nacionalistas y los comunistas votaron por sus propias resoluciones.

Todos los parlamentarios, con excepción de los comunistas, estuvieron de acuerdo en que las demandas de Ben Gurion representan el mínimo que puede aceptar Israel, y la mayoría de los oradores exhortaron a la unidad nacional para resistir cualquiera presión mundial y posibles sanciones contra el país.

La posición de Israel fue expuesta esta mañana al Secretario General por el Embajador israelí, Abba Eban, en una entrevista personal de media hora.

Fuentes bien informadas dieron esta noche detalles de la actitud expuesta por Eban, no tan cortante, al parecer, como la anunciada esta mañana en Jerusalén por el Primer Ministro David Ben Gurion. La declaración de Gurion fue interpretada aquí como una tajante negativa de Israel a entregar la zona de Gaza y el litoral de Aqaba.

EL PROBLEMA EN LA ASAMBLEA GENERAL.— Hammarskjold deberá informar el viernes próximo a la Asamblea General sobre la actitud de Israel.

Según las fuentes antes mencionadas, el Secretario General puede comunicar a la Asamblea que Israel está dispuesto a abandonar las dos zonas, pero con condiciones. Eso obligaría a una definición precisa de las funciones de la fuerza de emergencia de las Naciones Unidas, creada en noviembre último por la Asamblea. Esa definición tendría que venir de Hammarskjold o de la Asamblea, pero debe ser aceptada por la organización mundial para que las condiciones de Israel puedan ser tomadas en cuenta.

Estas condiciones son:

1.— Las fuerzas de las Naciones Unidas ocuparán el litoral de 288 kilómetros que domina el estratégico Golfo de Aqaba, tan pronto como las fuerzas de Israel se retiren.

2.— La fuerza de emergencia desempeñará una función preventiva de la beligerancia. Israel considera que esa función está decididamente dentro del mandato concedido a la fuerza por la Asamblea y se dice que Hammarskjold concuerda con ese criterio.

3.— El litoral de Aqaba será ocupado por la fuerza de emergencia hasta que se encuentren los medios efectivos para asegurar la libertad permanente de navegación por el Golfo de Aqaba, desde el Mar Rojo hasta el puerto israelí de Elath.

EL ASUNTO DE GAZA.— En cuanto al corredor de Gaza, Israel dejó en claro a Hammarskjold que no pretende anexarse ese territorio, pero que quiere allí un régimen de desmilitarización e internacionalización.

El problema de Gaza es distinto al de la zona de Aqaba, a causa de los 80.000 habitantes con que cuenta aquella región, donde además viven unos 217.000 refugiados árabes de Palestina. La zona de Aqaba, en cambio, es virtualmente desierta.

Se dice que Israel está dispuesto a prestar servicios administrativos y públicos a la zona de Gaza, más ayuda económica para su población.

PETICION DE SANCIONES.— La actitud de Israel ha reanimado en los círculos árabes las intenciones de pedir sanciones políticas, económicas y aún militares contra el Estado judío, por negarse a abandonar incondicionalmente las dos zonas, aunque esas intenciones han sido atenuadas por la renuencia de Occidente a tomar medidas tan rigurosas.

Medidas de seguridad en Indonesia frente a rebelión en Sumatra

YAKARTA, 23 (UP). — El Ejército intensificó hoy sus medidas de seguridad en toda Indonesia para tratar de dominar la rebelión en la gran isla de Sumatra y la disensión en esta capital.

Despachos de Medan, capital provincial de la isla de Sumatra, dicen que patrullas reforzadas del Ejército y la policía están obligando al cumplimiento del toque de queda impuesto después que los oficiales jóvenes depusieron al coronel rebelde Maludin Simbolon y lo expulsaron de la ciudad. Se han practicado por lo menos 31 detenciones por infracción al toque de queda.

En Yakarta, el Ejército impuso la censura al órgano socialista "Pedoman" y al periódico "Indonesia Raya", acusándolos de haber publicado "informaciones menospreciadoras y perjudiciales" para las tropas que guarnecen la capital.

El cuartel general del Ejército anunció hoy que el mayor general Abdul H. Nasution, Jefe del Estado Mayor, marchará mañana a Sumatra, pero no se pudo determinar en el primer momento cuál es el propósito del viaje.

Al mismo tiempo, dos miembros musulmanes del Parlamento informaron que el espíritu de rebelión va propagándose de Sumatra a las Celebes, teatro de repetidos levantamientos en el pasado, y a la isla metropolitana de Java.

Grace Kelly lloró al saber que había dado a luz una niña: ansiaba un varón

En cambio, el sexo de la heredera alegró al Príncipe Rainier III, que deseaba una niña.

El nacimiento desató un frenesí de júbilo en el minúsculo Principado de Mónaco.

SE PLANTEA EL PROBLEMA DE LA DOBLE NACIONALIDAD DE LA RECIEN NACIDA

MONTECARLO, MONACO, 23, (UP).— Por Robert Ahier. — La Princesa Grace de Mónaco dio esta mañana una heredera de potentes pulmones al trono de la familia reinante más antigua de Europa, pero el Departamento de Estado norteamericano advirtió oficialmente, sin demora, que la niña será tan norteamericana como monegasca.

Una fuente de palacio dijo que la Princesa —la joven de Filadelfia que reinó en Hollywood como Grace Kelly— echó algunas lágrimas al saber que había dado a luz una niña, ya que ansiaba un varón, pero se rehizo pronto y fue todo sonrisas cuando una enfermera le entregó a su hija para que la acunara en los brazos.

Su marido, el Principe Rainier III, quien siempre dijo que quería una niña, fue todo sonrisas de principio a fin.

Se dijo que la princesita, de ocho libras y tres onzas (3.715 kilos) de peso, tiene los ojos azules y el cabello castaño. Un portavoz de palacio dijo que lo más destacado en ella es una voz "penetrante" y un robusto par de pulmones.

Uno de los médicos que atendió a la madre dijo que se trata de una niña especialmente bonita, aun más monita que lo que siempre se dice de las niñas recién nacidas".

La Princesa Grace fue atendida por cuatro médicos y cuatro enfermeras. Los dolores se prolongaron sólo dos horas y media, hasta que dio a luz a las 9.27 A. M.

El Dr. Emile Hervet, principal ginecólogo en el parto, dijo que la princesa tuvo menos dificultades que la mayoría de las madres primerizas.

FRENESI DE JUBILO. — Rainier, nervioso como cualquier otro padre, anunció por radio el nacimiento de su hija, diciendo en francés, con temblorosa voz:

"Os anuncio que en este miércoles 23 de enero de 1957, la Princesa Grace dio a luz a una niña, la Princesa Carolina Luisa Margarita. Doy gracias a Dios de que todo haya salido bien."

La noticia desató un frenesí de júbilo en este minúsculo principado mediterráneo.

Dos viejos cañones dispararon una salva de 21 cañonazos. Aunque llovía a cántaros, el pueblo se echó a las calles a bailar. El champán se desbordó generoso en las copas. Todos los yates hicieron sonar sus sirenas en el puerto, y las banderas norteamericanas y monegascas aparecieron por todas partes como por arte de magia. En el casino, hasta los jugadores más empedernidos alzaron la vista, y los niños, doblemente felices, abandonaron las escuelas.

UN BUEN AUGURIO.— Según las tradiciones mediterráneas, la lluvia que acompañó el nacimiento de la heredera fue un buen augurio. La leyenda dice que los que nacen con lluvia traen prosperidad a los demás y tienen asegurada la salud y el carácter en su vida adulta.

La Princesa Carolina Luisa Margarita será la heredera presuntiva del trono que la familia Grimaldi ocupa aquí desde hace mil años.

DOBLE NACIONALIDAD.— MONACO, 23. (UP).— El Departamento de Estado norteamericano dio inmediatamente un fallo en el sentido de que la recién nacida es tanto ciudadana norteamericana como monegasca.

Dos horas después del nacimiento de la criatura, el cónsul general norteamericano en Niza, Louis Thompson, visitó al Príncipe Rainier para darle cuenta de la decisión del Departamento de Estado.

Como resultado, una fuente autorizada dijo que la familia Kelly, padres de Grace, quizá gestionen una legislación especial que exceptúe a la niña, Princesa Carolina Luisa Margarita, de la ley de inmigración y nacionalidad, y le permita abandonar su ciudadanía norteamericana.

Rainier manifestó la semana pasada: "la criatura será monegasca. No será norteamericana".

En esa ocasión, Rainier dijo que era imposible concebir que su descendiente tuviese otra nacionalidad que la de Mónaco.

El cónsul Thompson dijo que comunicó al príncipe que la princesa Carolina podrá entrar en Estados Unidos con pasaporte monegasco por tratarse de la hija de un monarca extranjero.

SE BUSCA UNA SOLUCION. — Una de las soluciones, según se dijo hoy en fuentes informadas, es que la familia Kelly, como es probable que lo haga, solicite una legislación especial para que la princesita quede eximida de las disposiciones de la ley norteamericana y pueda dejar de tener esa ciudadanía.

Thompson declaró a los periodistas que, en su entrevista con Rainier, dijo a éste que su hija podría entrar en Estados Unidos con pasaporte monegasco, como hija de un soberano extranjero.

Eso, obviamente, envitará al príncipe un incidente con el Departamento de Estado cuando quiera llevar a la princesita a Estados Unidos, pues de otro modo habría necesitado un pasaporte norteamericano.

VENTAJAS PARA LOS MONEGASCOS.— La llegada de la princesita, que será bautizada en la iglesia católica dentro de cuatro a seis semanas, fue una bendición para los súbditos monegascos, que así se verán libres por otra generación de los impuestos y el servicio militar de Francia.

En virtud de un tratado franco-monegasco de 1918, Mónaco pasó a ser un Estado autónomo dentro de la República de Francia, pero sometido a los pagos de impuestos y al servicio militar, si alguna vez vaca el trono de la casa Grimaldi.

En los archivos de Mónaco no se ha podido encontrar la copia de este tratado, pero el archivero Albert Lisimachio confía en que el gobierno francés debe tener todavía la suya.

SATISFACCION DEL ABUELO NORTEAMERICANO. — FILADELFIA, 23, (UP).— John B. Kelly, abuelo de la princesita Carolina Luisa Margarita nacida hoy en Mónaco, se declaró encantado con la llegada de su sexta nieta, a pesar de que aún no tiene un nieto varón que perpetúe su nombre.

Kelly, ex albañil, ex campeón olímpico de remo y ahora millonario contratista, no se mostró en absoluto pesaroso por el hecho de que su hija Grace, Princesa de Mónaco, no le hubiera dado un nieto varón.

"Si uno tiene un bebé feliz, no importa lo que sea —dijo en una conferencia de prensa—. Me parece magnífico, y por cierto que estoy muy feliz con otra nieta".

John B. Kelly Jr., que estaba con su padre, se expresó "particularmente feliz por el hecho de que haya sido una niña, porque quiero ser yo el que dé a la familia el primer niño, para que lleve adelante el nombre".

El joven Kelly tiene dos hijas. Su otra hermana tiene tres hijas.

Kelly, padre, habló por teléfono a su hija Grace en Mónaco, diciéndole:

"Te suena la voz tan bien, como si nunca hubieras tenido un bebé."

Kelly dijo también que irá a Mónaco con su hija mayor, a principios de febrero, para asistir al bautizo de su nueva nieta.

La madrina, dijo, será otra de sus nietas, Meg Davis.

MONACO.— El Dr. Charles Bernanconi (derecha), director de la clínica de Monte Carlo, sale del Palacio, aquí el 23 de enero, después de haber asistido a la Princesa Grace, de Mónaco, en su trance de dar a luz una heredera. (Radiofoto United Press.)

MONACO.— La proclama sobre el nacimiento de la Princesa Carolina es colocada en la puerta de Palacio por un oficial de la Corte, mientras otros guardias están en actitud de saludo.— (Radiofoto UNITED PRESS.)

D. DARIO SAINTE MARIE LLEGO AYER A N. YORK

Luego viajará a Washington para asistir a la Conferencia de Representantes de Presidentes

NUEVA YORK, 23. — (UP). — Dario Sainte-Marie, delegado del Presidente de Chile, Carlos Ibáñez, a la Conferencia de representantes de Presidentes que se iniciará en Washington el día 28, se encuentra hoy en Nueva York, después de un viaje un poco accidentado desde su patria.

Sainte-Marie, que viajó acompañado del Subsecretario del Ministerio de Economía y Comercio Abraham Reynel, llegaron ayer hasta [illegible] Nueva York, en avión. El aparato no pudo descender debido a la niebla, y tuvo que ir a Richmod, Estado de Virginia, donde aterrizó. Desde allí, los viajeros fueron transportados en ómnibus hasta Washington, y desde la capital en tren a Nueva York, a donde llegaron en horas de la noche.

Hoy Sainte-Marie y Reynel se pusieron en contacto con los representantes chilenos ante las Naciones Unidas. Permanecerán aquí algunos días antes de viajar a Washington para asistir a la Conferencia.

Fue solucionado el diferendo entre Nicaragua y El Salvador

El acuerdo a que se ha llegado consulta seguridades recíprocas respecto de los puntos en divergencia

SAN SALVADOR, 23 (UP).— Quedó amigable y definitivamente solucionada la divergencia entre El Salvador y Nicaragua, que el lunes último pareció a punto de provocar una ruptura de relaciones entre ambos Estados. La Organización de Estados Centroamericanos (ODECA) contribuyó al avenimiento.

En la tarde de hoy, los Ministros de Relaciones Exteriores de El Salvador, Alfredo Ortiz Mancía, y de Nicaragua, Alejandro Montiel, expidieron el siguiente comunicado conjunto:

"Los Gobiernos de El Salvador y Nicaragua, por conducto de sus respectivas Cancillerías, tienen la complacencia de anunciar que con base a las seguridades recíprocas recibidas, ha sido solucionada definitivamente la diferencia entre ambos países, sometida a la mediación amistosa de la ODECA.

"Al mismo tiempo, ambos Gobiernos expresan con la más profunda satisfacción su reconocimiento al Excelentísimo doctor José Guillermo Trabanino, Secretario General de la referida Organización, por el sincero espíritu centroamericanista que inspiró su acción".

El Ministro salvadoreño declaró que en todo momento del incidente (originado en medidas solicitadas contra los desterrados nicaragüenses residentes en El Salvador) el Ministerio de Relaciones Exteriores de Nicaragua mantuvo un profundo respeto hacia el Gobierno de El Salvador.

Había trascendido que el lunes se estuvo a punto de un rompimiento cuando el Gobierno de Managua llamó a su representante diplomático en San Salvador, y el de El Salvador hizo lo propio con su representante en Nicaragua. En vista de ello, el Secretario de la ODECA visitó ese mismo día al Presidente Lemus, y seguidamente se dirigió a Managua.

Ortiz Mancía recomendó a los periodistas moderación en sus informaciones para no lastimar la dignidad de funcionarios y pueblos.

Peligroso elemento radioactivo se ha encontrado en huesos de japoneses muertos ultimamente

TOKIO, 23 (UP).— Un grupo de científicos anunció hoy que se halló en huesos humanos, Strontium 90, uno de los más peligrosos elementos radioactivos conocidos por el hombre.

Agregaron que la cantidad del elemento radioactivo, que se cree procedía de las pruebas de bombas nucleares, era aún inferior al nivel de peligro, pero previnieron que la cantidad de radioactividad generada por nuevos experimentos nucleares, podría tener graves efectos en el futuro.

Una Subcomisión de la Academia de Ciencias de Japón, encabezada por el profesor Yoshio Hiyama, de la Universidad de Tokio, informó que descubrió la presencia de Strontium el año pasado en los huesos de un hombre de 63 años de edad, otro de 43, y un niño de 15 meses de nacido.

La cantidad del Strontium hallado "fue muy inferior al máximo tolerable", que oscila entre "una diezmilésima y una cienmilésima", según Hiyama.

El doctor Masao Tsuzuki, uno de los principales investigadores japoneses de la radioactividad y delegado de su país a la Comisión Científica de las Naciones Unidas, manifestó: "La radioactividad no es suficiente para afectar de inmediato a las personas que la tienen. Pero presenta graves perspectivas para el futuro".

Luego agregó: "A menos que se regulen los experimentos nucleares, el mundo acaso tenga que reducir el uso pacífico de la energía atómica".

Hiyama, perito en los estudios de radioactividad, dijo que prosiguen los estudios de otros diez cadáveres.

Se dijo que las diez personas en cuestión llevaban vidas normales y no estaban sometidas más que a la exposición normal a la radioactividad.

MUEBLES DE CUERO
CHIPPENDALE, CHESTERFIELD, MODERNOS, etc.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
NICANOR MARTICORENA
MONEDA 778

Efectos del acelerado ritmo adquirido por la tecnología

Fueron analizados en el seno de las Naciones Unidas por la delegación argentina

NACIONES UNIDAS, 23.— (UP).— La delegación argentina planteó hoy un grave problema, no tratado previamente en las Naciones Unidas: el efecto del gigantesco y acelerado desarrollo de la tecnología en la vida contemporánea.

"Nos referimos al problema creado actualmente en términos dramáticos al mundo por la aceleración en constante ascenso del progreso tecnológico frente a una capacidad de asimilación que no presenta una flexibilidad correlativa", dijo Cecilio José Morales, representante argentino en la Comisión Económica y Financiera de la Asamblea General.

Morales se ocupó del problema durante el debate sobre industrialización, al que dedicó sus dos sesiones de hoy la comisión.

En el debate tomaron parte esta mañana los delegados de Checoeslovaquia y Bolivia, Jaroslav Pscolka y Samuel Marín Pareja, respectivamente.

Pscolka sostuvo que la baja productividad que prevalece en muchos países asiáticos fue ocasionada por el régimen colonial al que están o estuvieron sometidos, pero admitió que el ritmo de la industrialización no debe acelerarse demasiado a costa de una reducción de los artículos de primera necesidad.

Marín Pareja mencionó los requisitos que calificó de indispensables para alcanzar con éxito el fomento industrial. Dijo que éstos son: abastecimiento adecuado de materias primas, fuerza motriz y capacidad adquisitiva de parte de la población.

COOPERACION DE EE. UU. — Paul G. Hoffman, de Estados Unidos, afirmó:

"Me parece que todos opinamos que si queremos que el nivel de vida mejore substancialmente en todo el mundo, es esencial que haya una continua expansión de las facilidades manufactureras, particularmente en los países subdesarrollados".

Hoffman se refirió extensamente a la forma en que Estados Unidos está cooperando con los países subdesarrollados a su industrialización, pero subrayó que en ese empeño se desea promover un fomento industrial equilibrado.

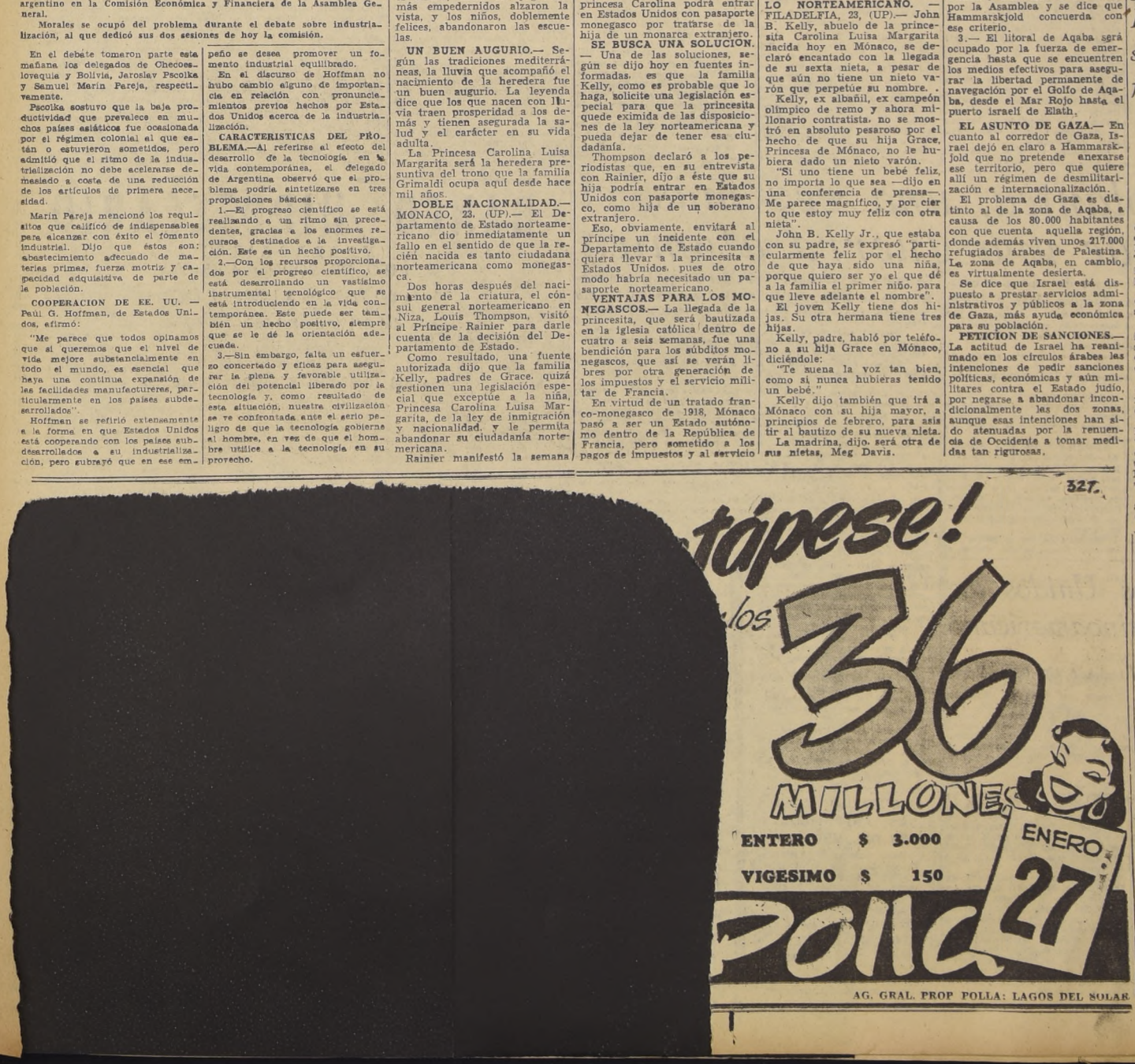
En el discurso de Hoffman no hubo cambio alguno de importancia en relación con pronunciamientos previos hechos por Estados Unidos acerca de la industrialización.

CARACTERISTICAS DEL PROBLEMA.—Al referirse al efecto del desarrollo de la tecnología en la vida contemporánea, el delegado de Argentina observó que el problema podría sintetizarse en tres proposiciones básicas:

1.—El progreso científico se está realizando a un ritmo sin precedentes, gracias a los enormes recursos destinados a la investigación. Este es un hecho positivo.

2.—Con los recursos proporcionados por el progreso científico, se está desarrollando un vastísimo instrumental tecnológico que se está introduciendo en la vida contemporánea. Este puede ser también un hecho positivo, siempre que se le dé la orientación adecuada.

3.—Sin embargo, falta un esfuerzo concertado y eficaz para asegurar la plena y favorable utilización del potencial liberado por la tecnología y, como resultado de esta situación, nuestra civilización se ve confrontada ante el serio peligro de que la tecnología gobierne al hombre, en vez de que el hombre utilice a la tecnología en su provecho.



SERVICIO DE TRENES
EN EL
RAMAL DE LOS ANDES

Se comunica al público, que desde el viernes 25 del presente, el servicio de trenes entre Santiago, Valparaíso y el ramal de Los Andes, se hará de acuerdo con los siguientes horarios:

Salidas de Mapocho y Puerto	Clases	Salidas de Los Andes	Clases
7.45	1a. y 2a.	8.00	1a. y 3a.
8.30	1a. y 3a.	12.15	1a. y 2a.
11.45	1a. y 2a.	14.40	1a. y 3a.
14.00	1a. y 3a.	18.15	1a. y 2a.
17.45	1a. y 2a.	20.30	1a. y 3a.
20.00	1a. y 3a.		

Los domingos y festivos, el tren que sale de Los Andes a las 20.30 horas, combina con tren Expreso a Mapocho, el que lleva coches de 1a. y 2a. clases.

COMBINACION INTERNACIONAL A LA REPUBLICA ARGENTINA

Desde la misma fecha indicada, la combinación transandina a Mendoza y Buenos Aires saldrá de Santiago (Estación Mapocho) y Valparaíso (Estación Puerto) los días lunes, miércoles y viernes, por los trenes expresos de las 7.45 horas.

FERROCARRILES DEL ESTADO

WASHINGTON.— El Presidente Eisenhower celebra su primera conferencia de prensa aquí, el 23 de enero, después de la inauguración de su nuevo período presidencial. Declaró que uno de los principales objetivos de su Gobierno será un mejor entendimiento con la Unión Soviética. (Radiofoto UNITED PRESS.)

Eisenhower encareció al Congreso aprobación de sus recomendaciones sobre ayuda al exterior

Recalcó que la aplicación de cuanto se hiciera al respecto se facilitaría si las naciones favorecidas estimularan las inversiones privadas

Especialmente recomendó una prórroga del plazo concedido al Banco de Exportación e Importación para conceder préstamos a naciones subdesarrolladas

Principales características del Informe Económico Anual del Primer Mandatario norteamericano

WASHINGTON, 23. — (UP). — El Presidente Eisenhower presentó hoy al Congreso su informe económico anual, que pasa revista al desenvolvimiento del país en este campo durante el año último.

Hecho sobresaliente del ejercicio fue el aumento considerable de las exportaciones norteamericanas, que subieron de manera pronunciada en naciones altamente industrializadas y en aquellas cuyo desarrollo económico fue aclarado en época reciente.

Las exportaciones e importaciones de Estados Unidos alcanzaron en 1956 niveles record y dejaron un superavit. El total de las exportaciones fue de 23.000 millones de dólares, 28 por ciento más que en 1952. Las importaciones sumaron 20.000 millones, 25 por ciento más que en ese año clave.

Eisenhower nuevamente solicitó del Congreso autoridad para que Estados Unidos se sume a la organización de cooperación comercial a fin de "hacer a la Gatt (tratado de comercio y aranceles aduaneros de Ginebra) un instrumento aun más efectivo para eliminar la discriminación contra nuestras exportaciones".

DESARROLLO ECONOMICO EXTRANJERO.— Al hablar del desarrollo economico extranjero, Eisenhower dijo que durante los últimos años "un vigoroso crecimiento económico ha caracterizado los países industrializados de Europa Occidental y Japón". Luego elogió el progreso logrado en muchas naciones subdesarrolladas.

El primer Mandatario dijo que el comercio internacional ha aumentado dentro de un ritmo estable, y señaló que el comercio entre las naciones libres del mundo se elevó de 74.000.000.000 de dólares en 1952 a 93.000.000.000 de dólares en 1956.

Agregó que las exportaciones e importaciones norteamericanas en 1956, para alcanzar un alza nivel. Las exportaciones se elevaron a 23.000.000.000 dólares en 1956, para alcanzar un alza de 28 por ciento sobre el total de 1952. Las importaciones se elevaron a 20.000.000.000 dólares, o sea, un 25 por ciento más que en 1952.

"Este hecho —dice el primer magistrado— señala vigorosamente la ventaja económica que Estados Unidos puede obtener con el desarrollo económico en el exterior".

Eisenhower encareció al Congreso la aprobación de sus recomendaciones sobre ayuda al exterior. Señaló que solicitara facultades "para conseguir la flexibilidad necesaria para ayudar a hacer frente al resto de condiciones internacionales rápidamente cambiantes".

FOMENTO EN EL CAMPO ATOMICO.— El Primer Magistrado reclamó el pronto fomento de parte de la industria privada atómo".

MERCADO COMUN EN EUROPA.— WASHINFTON, 23.— (UP.)— El Presidente Eisenhower dijo hoy al Congreso que vada en el campo de los reactores nucleares, capaces de producir energía atómica a bajo costo. Agregó que el rápido avance a este respecto, ayudará al progreso de las naciones que sufren escasez de combustibles.

Luego agregó: "También se explora la posibilidad de desarrollar reactores de desintegración termonuclear para producir energía a bajo costo de abundante hidrógeno".

Como en su mensaje sobre el presupuesto, Eisenhower manifestó que solicitaría fondos para iniciar un programa federal de energía atómica en caso que la industria privada no cumpla su parte.

El Primer Mandatario instó al Congreso a aprobar sus recomendaciones sobre la ayuda extranjera, y dijo que pediría autoridad para "dar la flexibilidad necesaria para afrontar el reto de las condiciones internacionales".

PRESTAMOS DEL EXIMBANK.— Reclamó que se prorrogue la autoridad del Banco de Exportación e Importación para aprobar créditos. Esta autoridad deberá expirar el 30 de junio de 1958.

El Jefe del Ejecutivo subrayó la conveniencia de las inversiones norteamericanas en el extranjero, pero dijo que sería mejor que las naciones foráneas aceptasen tratados sobre impuestos y tomasen otras medidas para facilitar las inversiones privadas.

El Presidente manifestó que el rápido progreso de la industrialización de Europa Occidental "requiere la ampliación de las fuentes económicas de energía", y agregó que las medidas destinadas a lograr ese fin, se están tomando por intermedio de la EURATOM.

El Jefe del Poder Ejecutivo pidió también al Congreso que autorice la participación de los Estados Unidos en el organismo internacional de la energía atómica, "con el objeto de ampliar nuestro programa de ayuda a las naciones del mundo libre, para que compartan los beneficios del empleo pacífico del el establecimiento de un mercado común en Europa y de una zona de comercio libre en ese continente, proporcionará "substanciales beneficios a los Estados Unidos y al mundo entero".

Asimismo pidió que se amplíe la autoridad del Banco de Exportación e Importación para aprobar créditos. La autoridad en cuestión debe expirar el 30 de junio de 1958.

Por otra parte, subrayo la conveniencia de las inversiones norteamericanas en el exterior, pero recalco que la cosa se facilitaría si las naciones extranjeras aceptasen tratados sobre impuestos y adoptasen otras medidas para facilitar las inversiones privadas.

ECONOMIAS EN EL PROXIMO AÑO FISCAL.— En lo interno, Eisenhower se manifestó de acuerdo con el Secretario del Tesoro (Ministro de Hacienda), George M. Humphrey, que el Congreso debe hacer todos los esfuerzos para economizar en lo que sea posible en el presupuesto para el próximo año fiscal, que llega casi a 72.000 millones de dólares.

Expresó que quizás en el futuro podría reducirse el presupuesto si se logra un desarme general, pudiendo disminuirse los gastos militares del país.

Manifestó que si alguna otra vez Estados Unidos se viera amenazado de una crisis económica tan grave como la de comienzos de la década de 1930, lanzaría todos los recursos y poderes del Gobierno Federal a la brecha, para evitar el desastre económico.

Se acentúa la represión anticomunista en Hungría

Tres de los acusados por participar en el alzamiento contra el Gobierno han sido condenados a muerte.

BERLIN, 23.— (UP).—El Primer Ministro rusófilo Janos Kadar dijo que aplastará toda la resistencia anticomunista en Hungría para que no estalle jamás otro alzamiento en su país.

Kadar dijo a la juventud comunista alemana que, con el apoyo soviético, aumentará el poder de su Gobierno.

VIENA, 23.— (UP).—El gobierno comunista de Janos Kadar siguió adelante en su campaña de represión, sentenciando a la pena de muerte a tres jóvenes acusados de conspirar contra el Estado.

Los condenados formaban parte de una banda de nueve, según anunció hoy Radio Budapest, citando informaciones de "Nep Szabadsag", órgano del Gobierno.

Otros cuatro miembros de la banda fueron sentenciados a penas de prisión: dos a diez años, uno a seis y otro a cinco, los dos restantes fueron absueltos.

"Nep Szabadsag" dijo que la banda conspiraba para apoderarse de puentes, estaciones de radio y edificios públicos de Budapest, y añadió que las sentencias se dictaron ayer de conformidad con la "ley marcial que impera en Hungría.

Estas detenciones y condenas son las primeras que anuncia el Gobierno húngaro desde hace varios días, pero los informes llegados a Viena dicen que la represión continúa en todo el país.

El Gobierno ha admitido hasta ahora que por la ley marcial han sido juzgadas unas 200 personas, pero se cree que la cifra real es mucho más elevada.

Los tres últimos condenados a muerte son Josef Verga, Laszlo Patonai e Istvan Baconat. En una transmisión posterior Radio Budapest anunció la detención de otros dos jóvenes, acusados de tener ilegalmente armas en su poder. Añadió que ambos serán juzgados dentro de los próximos días.

Según la emisora, se halla a consideración de la justicia un pedido de clemencia presentado por Verga, Patonai y Baconai.

EXISTE UNA CENSURA TOTAL.—Si bien el Gobierno de Kadar mantiene una censura total y las informaciones oficiales son contadas y escuetas, versiones fidedignas que llegan a Viena dan cuenta de que prosigue sin disminuir la implacable campaña contra los enemigos del régimen.

La misma se aplica inclusive a los extranjeros, según los refugiados que llegan a esta capital. Los funcionarios de las embajadas occidentales en Budapest son seguidos a todas partes por la policía, como se hacía en Moscú en la era stalinista.

Los civiles húngaros que visitan las embajadas occidentales son detenidos e interrogados a la salida, aduciendo la policía que es un crimen contra el Estado visitar una representación diplomática de Occidente.

EL PUEBLO NO SE HA DOBLEGADO.—Los informes extraoficiales recibidos en Austria dicen también que el pueblo húngaro no se ha doblegado aún. No hay indicios de que se prepare un nuevo estallido, pero existe la opinión generalizada de que los trabajadores sólo esperan el momento oportuno.

Mientras tanto, la emisora de Budapest continuó dando informaciones tendientes a probar que la situación vuelve a la normalidad. Dijo que la producción total de carbón en Hungría fue ayer de 50.000 toneladas, ligeramente superior a la de los días anteriores y la más elevada desde la revolución de septiembre y octubre. Antes de ella la producción media era de 80.000 toneladas por día.

Radio Budapest también anunció que en la capital húngara se está realizando una conferencia de obispos católicos, la primera desde antes del movimiento de octubre. La conferencia es presidida por Monseñor Jozsef Groesz, Arzobispo de Kalocsa y jefe interino de la iglesia católica húngara en ausencia del Cardenal Jozsef Mindszenty, libertado en octubre por los revolucionarios y refugiado en la embajada norteamericana desde principios de noviembre.

La emisora no dijo cuáles son los tópicos de la reunión.

JANOS KADAR: Declara que aplastará toda resistencia anticomunista en Hungría.

Peligro de cierre de los teatros líricos de Italia

Aún el famoso Scala de Milán cerraría sus puertas de reducirse los subsidios del Gobierno

ROMA, 23.— (UP).— POR ALDO TRIPPINI.—Italia, la cuna del arte lírico, corre peligro de ver cerrar sus diez grandes teatros de opera como consecuencia de la decisión del Gobierno de reducir en 50 por ciento el subsidio que les pasa.

Los músicos, coristas y tramoyistas de la famosa Scala de Milán se proponen realizar una huelga de protesta, hecho que no tiene precedentes.

Por otra parte, los alcaldes de las diez ciudades afectadas, Roma, Milán, Génova, Venecia, Verona, Bolonia, Turín, Florencia, Nápoles y Palermo —se reunirán en esta capital el 29 de enero con el objeto de tratar de convencer al Gobierno de que el corte proyectado de $ 1.000.000.000 de liras, o sea 1.600.000 dólares— sería un golpe fatal para sus teatros, que mantienen en alto la tradición lírica en la patria de Verdi, Pucieni, Bellini, Rossini y tantos otros compositores célebres.

La situación llegó a su punto culminante la semana última, cuando el Subsecretario de Arte del Gobierno, Giuseppe Brusasca, hizo caso omiso de los argumentos presentados por los directores de los diez teatros, encabezados por el doctor Antonio Ghiringhelli, de la Scala, en el sentido de que la reducción de los subsidios oficiales quitaría a Italia el papel de rectora del mundo en materia de música lírica.

Se presume que los alcaldes —que el mismo tiempo presiden las comisiones de arte lírico de sus respectivas ciudades— encarecerán seriamente al Primer Ministro Antonio Segni a retirar el correspondiente proyecto de ley, que es auspiciado por el Gobierno.

La Cámara de Diputados debe considerar el proyecto antes de fin de mes y, dada la mayoría que en ella tiene la coalición gubernamental, es probable que lo apruebe.

Los directores de los teatros líricos están considerando la posibilidad de cerrarlos del 31 de enero hasta el 31 de marzo y suspender las orquestas permanentes, coros, cuerpos de baile y personal técnico, medida que podría causar graves perjuicios artísticos después de muchas décadas de esfuerzo ininterrumpido.

El movimiento de resistencia de los teatros contra el Gobierno fue iniciado por el combativo alcalde de Florencia, profesor Giorgio la Pira, hombre de modales suaves que habla a los pájaros, pero aplica con mano de hierro su programa de justicia social.

La Pira se negó terminantemente a firmar las notificaciones de despido de 400 empleados del Teatro de Florencia, y el director de éste, maestro Pariso Votto, lo comunicó por telegrama al Subsecretario de Arte, Bursasca.

La actitud de La Pira podría llevar al Gobierno a dificultades de orden legal, pues la legislación italiana no permite el despido de ningún trabajador, sin un preaviso, que varía entre 30 y 90 días.

EL CASO DEL SCALA.—La reducción del subsidio perjudicaría aún el Scala, cuyas localidades se agotan siempre con una semana de anticipación. El doctor Ghiringhelli, su director, ha admitido que si la discutida ley se aprueba en la Cámara de Diputados, el teatro lírico más famoso del mundo "sólo podrá resistir hasta fines de febrero o principios de marzo de este año".

MEJOR ENTENDIMIENTO CON LA UNION SOVIETICA PROCURARA EISENHOWER

Será uno de los principales objetivos de su Gobierno en los cuatro años próximos

Así lo declaró el Mandatario norteamericano en conferencia de prensa concedida ayer

WASHINGTON, 23. — (UP)— El Presidente Eisenhower declaró hoy que uno de los objetivos principales de su Gobierno durante los cuatro años próximos será el de lograr un mejor entendimiento con la Unión Soviética.

En una conferencia de prensa, el Primer Mandatario norteamericano también declaró que las fuerzas norteamericanas serán equipadas con armas atómicas si es necesario que ellas luchen en el Cercano Oriente.

Sigue en importancia a los problemas que encara Estados Unidos en los próximos cuatro años, un mayor entendimiento con Rusia soviética, incluso la necesidad de lograr acuerdos definitivos con ese país.

Eisenhower hizo sus manifestaciones en su primera rueda de prensa desde el 14 de noviembre, añadiendo que no podía decir en estos momentos, si se había registrado un empeoramiento o cambio en las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Describió como inexplicable a los dirigentes rusos, y dijo que todo lo que podía hacer era exponer su punto de vista y luego que los representantes diplomáticos vieran si había aminorado o no la tensión entre Oriente y Occidente.

Subrayó el Presidente que, por ahora, no tenía propósito alguno de reunirse o mantener correspondencia con ninguno de los dirigentes soviéticos, porque no sabía de tema alguno que pudiera tratarse con beneficio en estos momentos.

PODERES MILITARES Y ECONOMICOS.— En lo internacional, el Presidente destacó, además, los siguientes puntos:

1.o—Dijo que era absolutamente vital para la seguridad de Estados Unidos y el resto del mundo que el Congreso le acordase poderes militares y económicos para actuar en Cercano Oriente, considerando ambos aspectos como un todo.

2.o—Dijo que no veía cómo este país podría utilizar la fuerza militar en Cercano Oriente, si se hacía necesario, sin emplear pequeñas armas atómicas tácticas, que considero equipo de rutina de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Aseguró que su doctrina para Cercano Oriente signiifcará ingerencia en los asuntos internos de otros países.

WASHINGTON, 23. — (UP)— El Presidente Eisenhower declaró hoy que al comenzar su segundo período, está convencido de que la necesidad primordial es lograr un mayor progreso hacia la paz mundial, incluso una mayor comprensión entre las naciones libres, y la certidumbre de que están dispuestas a recurrir a su poderío militar y económico en defensa de la libertad.

3.o—Declino confirmar o desmentir una declaración de Adlai Stevenson, candidato demócrata a la Presidencia derrotado por Eisenhower en noviembre pasado, en cuanto a que el Consejo de Seguridad Nacional aprobó por unanimidad el año pasado, durante la campaña electoral, poner fin a las pruebas con bombas atómicas, pero que se aplazó la decisión por razones políticas.

4.o—Declino decir específicamente si el Primer Ministro británico Harold MacMillan y el Presidente de Yugoeslavia Tito, visitarán Estados Unidos en breve.

5.o—En cuanto a los efectos de los sucesos de Polonia y Hungría en el equilibrio militar de Europa, dijo que siempre ha dicho que cualquier país que cuente con las fuerzas de los Estados satélites no puede sentirse completamente seguro.

Argentina abastecerá de carne a ciudad de Lima

LIMA, 23 (UP).— Ha sido suscrito un contrato para el abastecimiento del Mercado de la Gran Lima con carne argentina de alta calidad.

El Ministro de Agricultura, Ing. Agnasio Masías, en nombre del Gobierno peruano; Juan Francisco Ramos, vicepresidente de la Corporación Argentina de Productores de Carnes, suscribieron el contrato que contempla la importación de carne al Perú y la autorización de la construcción de un moderno y bien equipado frigorífico.

De conformidad con el contrato, la Corporación se ha comprometido a abastecer el mercado limeño con carne argentina de tipo denominado "Cap Perú", que según experimentos realizados es aceptado y preferido por el consumidor de Lima.

La empresa argentina se ha comprometido también a construir un frigorífico que deberá contar con todos los implementos de la más moderna técnica. Comenzará a construirse en abril de este año en terrenos que posiblemente será los que posee el actual frigorífico nacional, debiendo estar concluido en un plazo de 18 meses.

El contrato tendrá una duración de dos años y constituye el primer paso que se da a la iniciativa privada y libre comercio en esta rama.

HONVED GANO A BOTAFOGO 4-2

RIO DE JANEIRO, 23.—(UP). —Honved, el equipo húngaro exilado de fútbol, venció esta noche al Botafogo de Río de Janeiro por cuatro goles a dos.

Rusia plantea, una vez más, el peligro de una guerra atómica

En caso de efectuarse el envío de unidades militares estadounidenses a Turquía, Irán y Japón

Se repite la amenaza hecha por Bulganin con motivo de la intervención anglo-francesa en Egipto

LONDRES, 23.— (UP).— POR K. C. THALER.— Rusia, que ya amenazó indirectamente con una intervención atómica durante la invasión anglo-francesa de Egipto, —recurre hoy a la misma amenaza velada contra la "doctrina Eisenhower".

Según despachos de Moscú, el órgano del partido comunista soviético "Pravda", advirtió hoy a Estados Unidos que sus presuntos planes de enviar unidades militares equipadas con armas nucleares a Turquía, Irán y Japón involucran un "grave peligro de guerra atómica".

"Pravda" recordó de nuevo, amenazadoramente, que "Estados Unidos no tiene el monopolio" de las armas atómicas "ni menos aún de los proyectiles intercontinentales".

"En este campo —añadió— sería más exacto decir que Estados Unidos va rezagado".

Para la mayoría de los observadores, esto fue una clara amenaza, ya que su propósito sólo puede haber sido recordar que Rusia está en condiciones de lanzar una guerra atómica, incluso con proyectiles telegulados con cargas atómicas.

"El pueblo soviético abriga los más amistosos sentimientos con sus vecinos turcos, iranios y japoneses, pero no debe olvidarse que, si los imperialistas norteamericanos logran llevar a cabo sus planes de desatar la guerra, las operaciones militares se realizarían de acuerdo con sus leyes —dijo "Pravde".— Los golpes infligidos en la guerra con un arma determinado son contestados con la misma arma".

REPETICION DE UNA AMENAZA.—El Primer Ministro soviético Nikolai Bulganin utilizó un tono igualmente amenazador, el 5 de noviembre, en una carta personal de protesta dirigida al entonces Primer Ministro, Sir Anthony Eden, por la intervención anglo-francesa en Egipto.

"¿En qué posición se habría encontrado Gran Bretaña misma, si hubiese sido atacada por estados más poderosos, poseedores de toda clase de armas modernas de destrucción? —escribió—. Hay países que no habrían necesitado enviar una armada o una fuerza aérea a las costas de Gran Bretaña, sino que podrían haber usado otros medios, como la técnica de los cohetes".

"Si se hubieran usado cohetes contra Gran Bretaña y Francia, probablemente lo habrían calificado de acción bárbara. Sin embargo, ¿en qué se distingue de ésto el bárbaro ataque a Egipto?"

Algunos observadores interpretaron entonces la curiosa redacción de la carta como una amenaza de que Rusia utilizaría armas superpoderosas contra Gran Bretaña si ésta no suspendía de inmediato sus operaciones en Egipto. En Egipto se llegó incluso a rumorear por un momento que Londres sería atacado con proyectiles telegulados.

Desde entonces, los diarios egipcios han atribuido a esta "amenaza" el cese del fuego aceptado al día siguiente por Francia y Gran Bretaña.

La propia radio Moscú, en sus transmisiones dirigidas a los países árabes, ha reclamado para Rusia todo el mérito de haber puesto fin a la lucha.

Los diarios soviéticos, que elogiaron la actitud de Estados Unidos durante la intervención anglo-francesa en Egipto, desataron todos sus fuegos contra Washington tan pronto como el Presidente Eisenhower reveló sus planes para proteger militar y económicamente al Cercano Oriente contra la agresión y subversión comunista.

Sin embargo, esta es la primera vez que Rusia recurre a la amenaza atómica.

Aumentan en los Estados Unidos las deudas del comercio latinoamericano

Las correspondientes a nuestro país suman a la fecha 4.400.000 dólares

NUEVA YORK, 23 (UP).— Después de una leve declinación en noviembre, el monto de las deudas comerciales latinoamericanas a Estados Unidos subió en diciembre, según información divulgada en la fecha por el Banco de Reserva Federal.

Dice que a estar a las informaciones suministradas por 14 grandes bancos comerciales, el total de giros pendientes aumentó en 3.600.000 dólares en diciembre, para alcanzar una suma de 173.700.000 dólares, la más alta desde septiembre de 1953.

Entre los países que más aumentaron su deuda comercial figuran Cuba, cuyas obligaciones subieron en dos millones, para totalizar 10.500.000 dólares, y Chile, cuya deuda se acrecentó por noveno mes consecutivo, esta vez en 600.000 dólares, para sumar 4.400.000 dólares.

También sumentaron, si bien en menor escala, las deudas comerciales de Argentina, Guatemala, Panamá y Perú. El total de rubros pagados por Argentina fue de 124, que cancelo con rapidez en un 77,4 por ciento y a 20 días, el 8 por ciento, de 31 a 90 días, el 7,3 por ciento a más de 90 días, otro 7,3 por ciento. El total de lo pagado por Argentina asciende a 627.000 dólares,en tanto que los cobros pendientes suman 3.468.000 dólares, y las cartas de crédito confirmadas pendientes 64.967.000 dólares.

Entre los países que disminuyeron su deuda comercial figuran México, que hizo declinar su total en 1.400.000 dólares para reducirlo a 14.200.000 dólares. Esta es la primera disminución de la deuda mexicana en 10 meses. También disminuyó en 600.000 dólares la deuda comercial brasileña, que ahora es de 16.700.000 dólares.

NUEVOS GIROS CONTRA IMPORTADORES.— Los nuevos giros librados por los exportadores norteamericanos contra importadores latinoamericanos sumaron 40.300.000 dólares en diciembre, vale decir 4.800.000 dólares más que en noviembre, en gran medida debido a aumentos considerables en los giros sobre Cuba y Brasil.

También aumentó en diciembre la cancelación de giros por parte de los importadores latinoamericanos, como que sumó 36.700.000 dólares, esto es 900.000 dólares más que en noviembre.

El monto de cartas de crédito confirmadas admitidas por los bancos informantes a favor de los exportadores de Estados Unidos, aumentó por octavo mes consecutivo en una cantidad de 16 millones, para dar un total de 210.400.000 dólares, el más elevado desde abril de 1952.

Lo pendiente de Brasil subió en 14.300.000 a 35.300.000 dólares. Lo pendiente de Venezuela subió a 24.100.000 dólares, el más elevado desde julio de 1951, y lo pendiente de Colombia aumento a 13.200.000 dólares. También aumentaron los pendientes de Bolivia y Perú.

Las cartas de crédito confirmadas pendientes de México, declinaron a 23.300.000 dólares, y las de Cuba a 15.209.000.

¡CUIDADO CON LAS ENFERMEDADES DEL VERANO!

Beba solamente Leche Chocolatada de la Central de Leche Chile, que viene pasteurizada y en envases herméticos. ¡Refrésquese tranquilo... con LECHE CHOCOLATADA DE LA CENTRAL DE LECHE CHILE!

BANCO HIPOTECARIO

(VALPARAISO)

SORTEO DE BONOS: 4.048.000.—

Serie del 7/1% de $ 1.000.— $ 8.000.—

3 105 110 124 128 142 150 169

Serie del 8/1% de $ 1.000.— $ 40.000.—

56562 56563 56596 56692 57154 57280 57290 57291 57447 57473
57479 58857 58869 58886 58899 58914 58960 58989 59078 59085
59100 59133 59142 59167 59179 59771 59818 60015 60029 60065
60067 60138 60139 60144 60312 60316 60943 61016 61020 61045

Serie del 10/6% de $ 5.000.— $ 640.000.—

5 7 10 16 101 107 110 114 126 146 160
164 167 179 196 217 229 236 246 260 265 280
288 309 320 330 347 360 378 382 387 399 410
430 448 460 464 476 480 489 496 510 516 530
536 557 569 579 590 600 610 619 639 649 660
664 667 670 673 674 734 738 750 756 766 780
790 852 856 863 867 871 874 880 881 885 887
898 904 910 918 946 958 968 970 983 986 990
995 1003 1009 1013 1018 1025 1046 1059 1073 1090 1120
1124 1126 1128 1129 1130 1131 1146 1260 1295 1309 1326

MISA. — Mañana viernes, con motivo de ser el cumpleaños de la señora Eugenia Rojas Zañartu (Q. E. P.), se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Ntra. Señora del M. Carmelo, a las 7.30 horas (Traslaviña 1896).

EN VIÑA DEL MAR.— Se encuentran en Viña del Mar, don Hernán Prieto Vial y señora María Virginia Subercaseaux de Prieto.

TE-CANASTA.— La señora Ernestina Estévez de García Donoso ofreció un té-canasta a un grupo de sus amigas.

DE CARTAGENA.— Ha regresado de Cartagena la señora Oriana Huneeus de Ybar y su hija Tila.

NACIMIENTO. — En la Clínica Santa María ha nacido Jorge Ricardo, hijo del señor Jorge Herrera Ojier y de la señora Graciela de la Cuadra de Herrera.

EN VIÑA DEL MAR.— Carmen Merino de Ginesta, Luisa Eilson de Symon y Chantal de Rementería, junto con la señorita Mónica Magnífico y los señores Tito Moreno y Guillermo Andrés Ginesta, durante una de las reuniones en la bolte-restaurant Cap-Ducal, en Viña del Mar.

EN LA EMBAJADA DEL PARAGUAY.— Mañana viernes, el Embajador de Paraguay, Excmo. señor Esteban López Martínez y señora Stella Conigliaro de López Martínez, ofrecerán, en la sede de la Embajada, de 19 a 21 horas, un coctel en honor del Ministro, don Tomás Romero Pereira y señora, quienes se encuentran de visita en Chile.

COCTEL EN HONOR DE JOHN B. PRIESTLEY Y SRA.— Esta tarde, a las 19.30 horas, se llevará a efecto en el Phoenix Club, el coctel que la Sociedad Anglo-Chilena ofrece en honor del escritor inglés John B. Priestley y señora.

A este coctel se han adherido numerosas personalidades de los círculos intelectuales y sociales.

DIPLOMATICAS.— Se encuentra delicado de salud el Ministro de Honduras, don Jorge Coello.

ENFERMOS.— Delicada de salud, la señorita Rebeca Espejo Pando.

—Continúa delicado de salud, el Dr. José Manuel Balmaceda Ossa.

AL SUR.— En viaje de turismo se ha dirigido al sur del país, Lord Lisburne.

NACIMIENTO.— Ha nacido Jimena, hija de don Luis Salas Barriga y de la señora Susana Zañartu de Salas.

VIAJEROS.— A Zapallar, el señor Pelayo Infante Larraín.

—Al mismo punto, la familia Urzúa Larraín.

—En Reñaca, el señor Alamiro Valdés Correa y señora Paulina Izquierdo de Valdés.

—Veranean en Cartagena las familias Tagle Valdés, Pérez de Castro Ossa, Valdés del Campo, Gumucio Pardo, Riesco Rodríguez y Reveco Pardo.

—Del Norte ha regresado el doctor Miguel Millán Arrate.

—En Quintero pasan una temporada, don Carlos Ballerino Díaz y señora Inés Balbontín de Ballerino.

—A Punta Arenas, la señora Rita Circutti de Lillo.

—De Papudo ha regresado don Ballerino de De Frutos e hija Marisol.

—A Chiñihue se ha dirigido la señorita María Teresa Gandarillas Vergara.

—De La Serena, el señor Alberto Ulloa Jiménez.

—A su fundo en Chanco, el señor Ramiro Hurtado Manríquez y la señora Mimí Fernández de Hurtado.

—A Viña del Mar, el señor Franklin Quezada Rogers, señora María Martínez de Quezada y familia.

—A Papudo, la señora Mariana Risopatrón de Santapau y familia.

—A Viña del Mar, la señora Irma Ferrer de Sazié.

—De Viña del Mar, la señora Margarita Bahr de Gaete.

Misa por don Rodolfo Armas Riquelme.-

Mañana, a las 8.30 hrs., en la Iglesia del Colegio de San Ignacio, será oficiada una misa en memoria de don Rodolfo Armas Riquelme, recientemente fallecido en Talca, padre del profesor Dr. Rodolfo Armas Cruz.

Se invita, por nuestro intermedio a los parientes y amigos de la familia Armas a asistir a este oficio religioso.

Casi se murió esperando.-

Uno de estos días el inmigrante polaco Emilio Sokolowsk, esperaba con impaciencia en Buenos Aires al aparato de la KLM. Esta impaciencia estaba justificadísima, pues a bordo iba su mujer, María Sokolowska, a la que no había visto en más de 25 años.

Emilio y María contrajeron matrimonio en el pueblecito polaco de Wilno el 11 de febrero de 1931. La luna de miel fue corta: seis días después el novio salía para Argentina. Ha estado ahorrando hasta 1956, el importe del pasaje para que su mujer pudiera reunirse con él en su nueva patria. Reunida la cantidad necesaria se presentó en la Oficina de Pasaje de la KLM, abonó el precio del billete y... esperaba ahora a su mujer.

María le había sido fiel en Polonia y le había aguardado sin perder la confianza en su lealtad. Durante todos estos años, Emilio ha sido guardabarreras en la estación de Salta, provincia de Buenos Aires. La constante pareja inicia ahora su nueva vida en Argentina.

Es preciso comprender a los niños

Por MARTA DESBUISSONS

PARIS. — (A. F. P.). — (Intercontinental). — El estudio atento de los "problemas de la infancia" conduce poco a poco a la conclusión de que dichos problemas se resolverían muy fácilmente si las personas mayores fuesen capaces de colocarse en el lugar del niño. Por desgracia de un modo general, los adultos no saben comprender el modo de razonar y de actuar del niño y proceden inspirándose en conocimientos, recuerdos y móviles que no tienen nada que ver con los de los pequeñuelos.

Esto es lo que me dije yo hace unos días, al leer, en una revista francesa que se titula "Votre Enfant" y que lleva por subtítulo "Le journal des parents" ("El periódico de los padres"), una anécdota muy significativa.

En Milán, un muchachito de nueve años volvió a su casa con un gran paquete bajo el brazo. En cuanto traspasó el umbral de su domicilio, tendió el paquete a su mamá diciéndole: "Ten cuidado, mamá; esto hace daño". Muy inquieta, la madre abrió el paquete y descubrió que... se trataba de dos obuses.

El muchachito se explicó del modo siguiente: "Los he encontrado en un campo. Se que muchos niños se hacen daño con esas cosas... Para que los niños pequeños no jueguen con ellas, las he traído a casa".

La revista no nos explica cómo reaccionó la madre. Pero todo permite suponer que, inspirándose en su punto de vista de persona adulta, debió tratar a su hijo por lo menos de tonto y amenazarle con un severo castigo, al objeto de evitar que el niño repitiera un gesto tan locamente peligroso y confundiese el hogar familiar con un arsenal. Ahora bien, si pasado el primer momento de legítima emoción, la madre hubiera sabido analizar la acción del pequeño Giovanni —así se llamaba el niño en cuestión—, habría encontrado motivos para sentirse, pese a todo, satisfecha de la conducta de su hijo.

Veamos más de cerca el caso de Giovanni:

En primer lugar, hay que tener en cuenta el movimiento altruista que le incitó a sustraer al peligro a otros niños desconocidos, movimiento que, por otra parte, pone de manifiesto la inteligencia de Giovanni —que no ignoraba el peligro que suponían los obuses— y un cierto valor espontáneo, ya que este conocimiento no le condujo a contarse entre los pequeñuelos a los que "estas cosas" podían "hacer daño".

Finalmente, hay esa conmovedora y delicada confianza que le impulsó a llevar los artefactos a su casa, es decir, al lugar de protección, de la completa seguridad, en donde los padres lo saben todo, incluso lo que hay que hacer con los viejos obuses olvidados en los campos... Conviene tener presente también que Giovanni, inspirado por las nociones precedentes, habría podido tratar de destruir los obuses por su cuenta y riesgo, arrojarlos a un cubo de basura o utilizarlos para uno de esos juegos que —¡hay!— provocan todos los años, en los lugares en donde los hombres se batieron durante la segunda guerra mundial, tantas víctimas inocentes...

Sinceramente, creo que el pequeño Giovanni merecía algo más que las reprimendas corrientes. Merecía —de parte de personas adultas realmente comprensivas— incluso ciertos elogios. Ahora bien, estos elogios tenían que haber ido acompañados de una explicación sobre el peligro que había corrido y que había hecho correr a los suyos y sobre el modo de proceder si, por desgracia, volvía a encontrar otros obuses: ¡no tocarlos e informar en seguida a las personas mayores de la naturaleza del hallazgo!

a contece...

POR YOLANDA ROSS

RAMON GARCIA B. y Hector (Pipo) Rocuant probaran dentro de poco que no se necesita ser poeta ni gastrónomo para hacer una obra sobre culinaria del país. Ramón, en Valparaíso, y Pipo, en Santiago, están recopilando, hace bastantes años una colección de guisos criollos, típicos de cada rincón chileno. Los ingredientes y la forma de hacerlo estaran en verso; versos con sabor a la tierra...

—xOx—

NUMEROSOS guisos estan listos para ser llevados a la impresión, pero a pesar de que los autores creen tenerlos todos, de Arica a Magallanes, cada vez descubren uno nuevo.

No hace mucho Ramón García supo de la existencia del "chancho en piedra", tan conocido de todos los de la Zona Central. Quiso anotarlo como forma de preparar el chancho. Sufrió una impresión. El "chancho en piedra" es un pebre que no tiene chancho. Tuvo que apuntar en su libretita: ajo, cebolla, tomate, sal, vinagre y aceite, ingredientes que se colocan dentro de un saco harinero y se "chanca".

La obra literario-culinaria está prometida a todas las amistades. Son tantas que tendran que sacar tres ediciones juntas. Esto es lo que más les asusta.

—xOx—

NO HACE MUCHO tiempo, Jorge Coello, Ministro de Honduras, se declaró presidente de una asociación que se formaría con algunos diplomáticos amigos. La Asociación se llamaría la "WISPUR", y sería integrada por los adeptos al whisky puro. Esto es, sin hielo, ni ningún tipo de agua.

Ahora, Jorge Coello, está con ataque de hepatitis. ¿Qué dirán de esto los escoceses?

—xOx—

ALFREDO Middleton, gerente de la Agencia Reuter, se está preparando para dos viajes. Uno para Estados Unidos y el otro para Tongoy. El viaje al país del norte responde a una invitación que puede ser alargada cuanto el interesado lo desee. Middleton, sin embargo, ha dicho que sólo estará diez días en Nueva York. Pero, ¡hombre, como se le ocurre estar tan poco tiempo allá!, le dicen sus amigos. "Y qué, —contesta Alfredo—, ¿ustedes creen que yo me voy a perder mi veraneo en Tongoy?"

En los diez días que el gerente de Reuter pasará en Nueva York, estrechará lazos familiares. Desde el año 23 (Middleton era entonces niño, un poco alto, ahora mide 1.84), que no ha visto a su padre que vive allá. Lo primero que hará llegando, según expresa, es ir a verlo y decirle: "Yo soy su hijo, papá". Y, claro, lo encontrará bastante "crecidito".

Y. R.

De N. YAÑEZ SILVA.—

Estatua al Roto Chileno, de Arias

(A propósito de la fiesta en la Plaza de Yungay.)

Estaba Virginio Arias en París, sin pensar regresar a la patria, hasta no terminar sus estudios, en Europa, cuando cae a sus manos un periódico de Chile, en el cual leyó de las victorias que sus compatriotas habían tenido en la contienda con Perú y Bolivia, y aunque jamás había pensado modelar algo de estilo heroico, en aquellos instantes, emocionado por estas noticias, se puso a la obra, e hizo el boceto de la estatua que se llama entre nosotros, "El Roto Chileno", y que fue presentada al salón de París, con el título de "El Defensor" y que tiene como lema: "La Patria antes que todo".

Dicha obra fue presentada al salón de París y obtuvo un premio, en vista del cual el Gobierno chileno pensionó al artista, después que éste había luchado solo, ganándose la vida con obras de índole semicomercial. Esta pensión sería por cinco años, y posiblemente él jamás pensó que aquél movimiento patriótico de su espíritu iba a servirle, nada menos que para tener una mayor tranquilidad, y poder de este modo cómodo, crear acaso sus obras más famosas, "El Descendimiento", en mármol y la bella composición, "Dafne y Clos", del mismo noble material.

Hay una cosa muy curiosa en esta estatua que se llama vulgarmente de "El Roto Chileno" y es que este defensor de la patria, no está representado como traje de militar, que habría parecido lo lógico, sino vestido como nuestro pueblo, y nuestro pueblo trabajador, una figura de hombre de gran virilidad, en mangas de camisa, pantalones arremangados y en sus manos un fusil, presto a defender a la patria. Este traje, o mejor dicho, esta calidad de vestimenta, hizo que nuestro pueblo diese a dicha estatua el nombre por el cual se la conoce, "El Roto Chileno".

Desde luego, este acierto en el vestir de la figura le dio para todo el mundo una popularidad inmediata, aparte de la prestancia que tiene la figura, la virilidad, el vigor toda esa impresión que se desprende de aquel hombre tan bien plantado sobre sus pies del cual emana un aliento de hombría y de calor de carne dispuesta a la defensa o al sacrificio por sobre todas las cosas de la tierra.

A mí me pasó una cosa muy curiosa, estando en Florencia, la primera mañana en aquella silenciosa ciudad, cuna del Renacimiento, en la Plaza de la Señoría, frente al Palacio Viejo que fue de la familia Medicis. Miré largo rato el David de Miguel Angel, que fue modelado por el genio florentino a los veinte años, y un recuerdo muy lejano de mi patria, aleteó en mi conciencia, como una especie de paloma que iba y venía, sin posarse bien en mi frente. Espere... Pensé... Esa cabeza maravillosa se parecía a otra que había quedado en la patria. ¡Sí...! Estaba en lo cierto. ¡Sí...! Esa cabeza modelada por el artista florentino me traía el recuerdo, no sólo vago, sino que acaso preciso, de la cabeza enmarañada de la creación de Arias, el Roto Chileno.

Siempre lo he pensado, pero se me ocurre escribirlo en este artículo por la primera vez de mi vida. ¡Qué similitud más grande! Claro que el David, es un desnudo... No importa. Pero aquel cuerpo está coronado por una cabeza que me traía a la memoria el monumento a las glorias de Yungay, o sea nuestro Roto Chileno.

Para balancear ambas obras, en su parecido, tendrían que verse juntas, y por personas entendidas, no por aficionados, que son o suelen ser tan caprichosos en sus juicios. No creáis que la comparación es patriotera. No. Un crítico, para decir algo dentro de su profesión, deja al lado de afuera todo otro sentimiento que no sea el artístico.

Con la experiencia que tengo de estas cosas, me he puesto muy desprejuiciado y, sobre todo, en comparaciones con los artistas europeos. Y voy a hacer otra. "El Descendimiento", de Arias, para mí lo más definitivo en creación artística de escultura, de nuestro continente, puede ponerse al lado de aquel otro "Descendimiento" de Miguel Angel, última obra suya, que vi en la Catedral de Florencia, Santa María dei Fiori, (detrás del altar mayor), y para mí, el de Arias es superior, porque aquél otro, ya fuese por cuestión de edad del genio florentino, es frío y demasiado académico.

El Roto Chileno obtuvo un premio en París en 1882, y solamente en 1888, según consta de crónica leída por mí en "El Taller Ilustrado", de Miguel Blanco se levantó la sábana del bronce de la Plaza de Yungay.

A propósito del premio en París, escribió en el mismo periódico una crónica sobre dicha estatua, Horacio Lara, titulada "Hijo del pueblo" y Máximo Jería Chacón, con motivo de un viaje de éste por Europa, en 1883 otro artículo en "El Mercurio".

N. Y. S.

PELIGROSA ARMA FEMENINA.— Hay dos "armas" que la mujer debe aprender a manejar desde pequeña: el quitasol y el abanico, porque no es fácil llevarlos con soltura. Los hombres que dictaminan la moda, los quitaron del uso, durante algún tiempo, en un gesto de solidaridad "adánica" para procurarle un descanso al "sexo fuerte". Convencidos de la falta de equidad de su proceder, lo han lanzado de nuevo —con arrojo y valor— a las manos femeninas. La Casa Jacques Fath & Cía., de París, creó este original quitasol de seda rosada, con orilla adornada de pétalos de flores. Una boina de violetas rosadas completa el conjunto.

DE LIMA.— Por El Interamericano de Panagra han regresado de Lima don Javier León Prado y señora Elba Bustos de León, quienes se dirigirán próximamente a Mar del Plata.

REGALAMOS
ESTA LINDA PLUMA FUENTE
QUE VALE $ 400.-
"AMERICAN"
A LOS COMPRADORES DE LA OFERTA SIGUIENTE:

Block tela carta 80 h. $	381
Block tela esquela 80 hojas	208
50 sobres carta moire	229
25 sobres esquela forrados	224
1 onza tinta Stephens'	100
6 lápices "COLON"	120
1 lápiz bicolor	60
1 goma miga	32
1 calendario	—.—
	$ 1.352

Reembolso
IMPRENTA Y LIBRERIA COLON
COMPAÑIA 1007
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

COMODOS, eh?
Con nuestras prácticas tenidas de verano
CASACAS y pantalones en fibrolina o gabardina, prolijamente terminadas para caballeros y niños, en varios colores.
BLUE JEANS pescador para damas y niñas, en fina loneta.
GRAN SURTIDO en camisas de sport y escocesas. Poleras para damas y niñitas.
Línea completa en soquetes, pañuelos, camisas, cinturones y ropa interior para caballeros y niños.
3031 ALAMEDA 3031
DESPACHOS CONTRA REEMBOLSO
LOS SIETE PILARES
EL SEGURO PILAR DE SU ECONOMIA

NAGOYA y CRYSTAL
¡Siempre Adelante!
AVISA
A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE DESDE MAÑANA VIERNES 25, REINICIAREMOS NUESTRAS ACTIVIDADES ATENDIENDO AL PUBLICO A LAS HORAS DE COSTUMBRE EN NUESTRAS OFICINAS.
JULIO MORAGA ZUMARAN
ESTADO 33 OF 8 - SANTIAGO
En Puente Alto: JOSE LUIS COO 32

¡SALUD...!
con
LECHE CHOCOLATADA DE LA CENTRAL DE LECHE CHILE.
Pídala en todos los puestos y a los distribuidores.

IMPORTADO
Lastex
desde $3.650
FABRICA SAN PABLO 1818

KERRY
AHUMADA esq. B. O'HIGGINS
¡POR CIERRE
DE ESTA SUCURSAL
Liquidación total!
CAMISAS DE SPORT
DESDE
$ 980.-
NOTA: VEA VITRINAS CON ARTICULOS A PRECIOS INCREIBLES

Colo Colo frente a Nacional.-

Los campeones de Chile y de Uruguay juegan pasado mañana

Se justifica el interés que existe por un partido en el cual los dos equipos precisan de una amplia rehabilitación.

Nacional, el campeón uruguayo que enfrenta pasado mañana en la noche a Colo Colo, está preocupado no sólo por el triunfo, sino porque quiere superar a Peñarol, en cuanto a la impresión que el público chileno se ha podido formar de estos dos poderosos conjuntos uruguayo. La verdad es —y ya lo hemos dicho en pasadas oportunidades— que Peñarol ha sido el cuadro que más ha gustado a nuestros aficionados, como fútbol y como potencia. Pero resulta que Peñarol es el vicecampeón y... Nacional el campeón.

Ya vimos a Nacional, cuando perdió con Vasco da Gama. Hubo acuerdo general en estimar que los albos de Montevideo, como también los brasileños, habían cumplido una performance que distó bastante de sus valiosos pergaminos. Hasta quedaron dudas con respecto a si Nacional mereció perder esa noche.

Es por todo esto que los campeones uruguayos han concedido especial importancia a su confrontación del sábado en la noche con el campeón chileno y para cumplir bien, han entrenado con acuciosidad y con responsabilidad. Han declarado que quieren hacer el mejor partido de su jira. Ahí los veremos.

En lo que a Colo Col respecta, precisa de una rehabilitación pronta. Con Vasco no sólo perdió, sino que hizo su peor presentación de la temporada, por muchos motivos y que ya han sido debidamente desmenuzados. Entonces lo que anhelan ahora los albos es congraciarse con su "hinchada" y nada mejor para ello, creemos, que un triunfo sobre el equipo actual campeón del Uruguay. Hay que agregar, como detalle importante, que Colo Colo, en esta oportunidad, jugará completo, es decir, ya se han repuesto Escuti y Carrasco y, por consiguiente serán de la partida. En consecuencia, el campeón nacional alineará con Escuti; Peña, Farías y Carrasco; Eduardo Robledo y Ortiz; Moreno, Hormazábal, Robledo, Fernández y Ramírez. También es posible que Hormazábal ocupe el puesto de Moreno y que entre Cremaschi, pero nada hay de definitivo, todavía sobre el particular.

Otros pormenores de la reunión internacional de pasado mañana en la noche, en el Estadio Nacional, son los siguientes:

HOY SE INICIA la venta de entradas numeradas y de impuestos a los socios, en la sede social de Colo Colo, ubicada en calle Cienfuegos 41, fono 80806, y en calle Agustinas N.o 828, oficina 175, local de Ventas de Asientos del Estadio Monumental de Colo Colo.

LAS GALERIAS y las tribunas laterales sin numerar sólo se pondrán a la venta el mismo sábado, desde las 19 horas, en las distintas boleterías del Estadio Nacional.

VALOR DE LAS ENTRADAS:

Tribunas numeradas presidenciales y bajo marquesina	$ 1.300
Tribunas laterales	500
Diferencia socios a numeradas bajo marquesina	600
Galerías	200
Media galería	100

Final de fútbol de barrios en Peleguén

Con éxito se realiza el Campeonato de Fútbol de Los Barrios que organiza el Deportivo Peleguén de esta localidad. El domingo pasado se midieron Barrio Chino con Deportivo Estación venciendo este último por 2-0. En el otro partido, barrio Central superó al barrio Elías Azócar. El domingo continuará desarrollándose esta competencia, ocasión en que se disputará la final del torneo.

CONGRESO TENDRAN LOS ENTRENADORES

En la sesión que celebró la Asociación de Entrenadores de Fútbol de Chile se acordó fijar definitivamente la fecha que tendrá lugar el Congreso de Entrenadores del Deporte.

En esta misma ocasión, quedaron nombradas las Comisiones de Temarios que la integran los señores Gustavo Graf, Oscar Andrauc, Felix Magaña y Hugo Tassara.

La Comisión de Propaganda está formada por los señores Hugo Arenas, Ernesto Zaldívar, Raúl del Piño y Hugo Cheix.

Todas las comisiones se hallan trabajando activamente por el mejor éxito del próximo torneo nacional de entrenadores de fútbol, cuya iniciación se anuncia para el 18 de febrero próximo.

—La Comisión elaboradora del Temario se encuentra preparando los temas a exponer en este Primer Congreso de Entrenadores de Fútbol.

—Las Asociaciones afines de las provincias han estado comunicándose con la central, inquiriendo datos sobre el particular, las que traerán nuevas mociones para presentarlas en el torneo en referencia.

POR $4.69 LO QUE VALE

Block "Fausto" 40 h.	$ 122
Block esquela celeste	183
20 sobres carta	65
20 sobres esquela celeste	98
1 lapiz "Colón"	20
1 lapicero	33
1 pluma	5
1 frasco tinta Stephens	80
1 calendario	

$582 REEMBOLSOS

IMPRENTA Y LIBRERIA COLON COMPAÑIA 1007 POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

DEPORTE COMERCIAL

JUAN CALDERON MELENDEZ, del Club Indus, es el nuevo timonel de la Asociación Comercial de Deportes de Santiago. Lo acompañarán en los demás cargos James Steward, de Duncan Fox, como vicepresidente; Gilberto Borie, de ENDESA, secretario; Hernán Silva, de Mademsel, tesorero, y directores, Miguel Casas Cordero, de Seavedra Benard; Orlando Fernández, Importadora de Papel; Mario Cortés Yáñez, de Gibbs; Gastón Fernández, de Codina, y Manuel Escobedo Aguila, de Cía. de Electricidad.

Muchos proyectos tiene en manos el nuevo directorio del deporte comercial, que piensa realizarlos a través de la temporada oficial. Por lo pronto está preocupado de organizar las competencias de fútbol, básquetbol, pimpón, ajedrez y atletismo. En cada torneo se harán paralelamente dos competencias: una llamada Copa Comercial, con participación de las entidades formadas con el personal de empleados de cada firma y un número limitado de operarios, y otra denominada Copa Industrial, en la que podrán intervenir con el número de empleados u operarios que lo deseen, sin limitación alguna.

En el grabado están, sentados, de izquierda a derecha, Gilberto Borie, secretario; Juan Calderón, presidente, y Hernán Silva, tesorero. De pie, en el mismo orden, Orlando Fernández, director de la rama de fútbol; Mario Cortés, de básquetbol, y Manuel Escobedo, de ajedrez.

DEPORTE extranjero

NUEVA YORK, 23.— (UP).— El campeón de peso pluma de Europa, Cherif Hamia, de Francia, reclamó hoy el título dejado vacante por el retiro del campeón mundial de la división, Sandy Saddler, aunque acaso tenga que celebrar por lo menos una pelea antes de lograr el reconocimiento oficial.

La Asociación Nacional de Boxeo de Estados Unidos anunció que reconocerá como nuevo monarca de la categoría de 126 libras (57,152 kilos), al ganador de un match entre Hamia y el norteamericano Carmelo Costa.

La Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York, que no forma parte de la A. N. B., prometió dar a conocer para el viernes su opinión sobre el asunto, y todo parecía indicar que también ese organismo exigirá una pelea de Hamia con algún gran aspirante por la posesión del título.

El reinado de Saddler como campeón de peso pluma terminó ayer con el anuncio de su manager, Charley Johnston, de que Saddler corre el riesgo de quedar ciego. Saddler dijo que padece ceguera parcial a resultas de las lesiones sufridas en un accidente automovilístico del pasado 27 de julio.

—oOo—

FLORIANAPOLIS, 23.— (UP).— Un seleccionado formado por los equipos locales Aval y Figueirense venció anoche al conjunto sueco de Aik por dos a uno.

El partido fue equilibrado, tanto que el resultado más apropiado debió haber sido un empate; pero los brasileños ganaron.

A los 38 minutos del primer tiempo, el jugador local Valerio colocó el primer tanto como resultado de un tiro penal. El penal fue hecho por Beck Enstron, del equipo sueco, que atajó la pelota con las manos para impedir un gol. Disparado el tiro por Valerio, el arquero sueco Ekengern logró atajar parcialmente la pelota, pero Valerio la recogió de nuevo y con un tiro directo venció al arquero.

En el segundo tiempo dominaron los suecos, anotando el gol del empate a los 2 minutos, por intermedio de Bjorn Anlert, quien anotó el tanto con un golpe de cabeza.

A los 30 minutos, Rodrigues consiguió el gol de la victoria brasileña con un tiro largo y poderoso, que tomó por sorpresa al arquero sueco.

Asistieron al encuentro unas 6.000 personas y se recaudaron 111.000 cruzeiros, entrada que se considera excelente para esta ciudad del sur del Brasil.

—oOo—

SAO PAULO, 23.— (UP).— Las selecciones de básquetbol de Argentina y Sao Paulo inaugurarán mañana en la tarde, con un encuentro especial, el nuevo y gran gimnasio Ibirapuera, construido por la Municipalidad.

El día 25 por la noche se enfrentarán en el mismo gimnasio las selecciones de Argentina y Brasil. El partido seguirá a un encuentro entre las selecciones de nuevos jugadores de Río de Janeiro y Sao Paulo.

En el gimnasio de Ibirapuera se desarrollará del 28 de enero al 1.o de febrero un torneo internacional de vóliboi, con participación de las selecciones de Chile y Paraguay, y de los Estados brasileños de Sao Paulo, Río de Janeiro y Pernambuco. Del 12 al 22 de febrero habrá un torneo de boxeo, con intervención de equipos de Buenos Aires, Río de Janeiro y Sao Paulo.

—oOo—

PANAMA, 23.— (UP).— El equipo Cerveza Balboa derrotó anoche por siete a tres al Chesterfield, con un racimo de cuatro anotaciones en el octavo inning, después de otro de tres en el séptimo.

Anotación por entradas:

Chesterfield: 000-000-102-3-10-3.
Cerveza Balboa: 000-000-34-7-10-1.
Baterías: Davie, Robinson (7), Flanigan (8) y Cobos; Brunet, Thorne (8), Sheetz (8) y Kellmen. Ganó: Brunet (4-4). Perdió: Davie (3-3).

—oOo—

SAN JUAN, 23.— (UP).— El Caguas recuperó anoche el tercer lugar de la Liga de Béisbol de Puerto Rico al ganar por once carreras a tres, mientras el Mayagüez superaba a San Juan por nueve a seis, con siete hits consecutivos para seis carreras, cuando ya había dos outs en la novena entrada.

Anotación por entradas:

Mayagüez: 000-101-106-9-16-0.

Mueblería LA MUNDIAL

ofrece el más completo surtido en maletas y vallijas para viajar

Carteras y guantes

Precios considerablemente rebajados

21 DE MAYO 665

COLO COLO con NACIONAL

CAMPEON DE CHILE CAMPEON DE URUGUAY

GRAN MATCH INTERNACIONAL DE FUTBOL

SABADO 26 A LAS 22.30 HORAS

Tribunas NUMERADAS Presidenciales y bajo Marquesina	$ 1.300.—
Tribunas Laterales	500.—
Diferencia socios a Numeradas bajo Marquesina	600.—
Galerías	200.—
Media Galería	100.—

Impuestos socios: a Tribuna, $ 100; a Galerías, $ 50.

NUMERADAS E IMPUESTOS en venta en sede social de COLO COLO, Cienfuegos 41, y en Agustinas 828, oficina 175.

GALERIAS Y TRIBUNAS LATERALES en venta en el Estadio Nacional, el SABADO 26 desde las 19 horas.

¡UN GRAN MATCH INTERNACIONAL A CARGO DE LOS EQUIPOS CAMPEONES DE

CHILE Y URUGUAY!

Con Jorge Huineo peleará Roberto Lobos en Temuco

El sábado por la noche se llevará a efecto una competencia pugilística profesional en la ciudad de Temuco, ocasión en que se enfrentarán Roberto Lobos y Jorge Huineo, encuentro que lógicamente ha despertado enorme entusiasmo en el público sureño. Lobos viajará a Temuco acompañado de su entrenador Héctor Rodríguez

El termómetro sube y sube...

El calor agobia..:

¡Qué bien viene un vaso refrescante de Leche Chocolatada de la Central de Leche Chile...

Es económica y alimenticia, y la venden todos los puestos... ¡Pruébela hoy sin falta!

FEDERACION HUNGARA PIDE FUERTES SANCIONES PARA LOS DIRIGENTES DE BRASIL

VIENA, 23.— (UP).—La Federación húngara de fútbol pidió hoy a la Federación Internacional de Football Association (FIFA) la adopción de medidas contra las autoridades del fútbol brasileño, por no haber impedido las presentaciones del equipo húngaro Honved. El anuncio fue hecho por radio Budapest.

La Federación húngara exigió que la FIFA dé pasos inmediatos para poner fin a la actual serie de partidos del Honved en América del Sur. El primero de tales encuentros se jugó en Río de Janeiro el sábado y el segundo está anunciado para esta noche.

En Zurich, sede central de la FIFA, no hubo reacción inmediata al requerimiento de Budapest.

El Honved es el equipo campeón de Hungría y encabezado por Ferenc Puskas, la máxima figura del fútbol húngaro, abandonó Budapest en el momento culminante de la rebelión anticomunista. Reprimida cruelmente la rebelión por las fuerzas soviéticas, el Honved hizo oídos sordos a las órdenes de regresar impartidas por el régimen de Kadar.

A requerimiento de las autoridades húngaras, la FIFA prohibió la jira del Honved por América del Sur.

En fuentes competentes se manifestó que tal vez la FIFA adelante la fecha de la reunión de su junta directiva, fijada para dentro de un par de meses, a fin de encarar con rápidez la situación planteada por la jira sudamericana del Honved, que amenaza provocar una escisión en la organización internacional.

Si el Honved y sus amigos sudamericanos son castigados por no haber respetado la prohibición de jugar, los miembros sudamericanos de la FIFA podrían alejarse de ésta. Pero si la Federación internacional no toma medidas, los países comunistas se separarían de ella. La FIFA cuenta con 69 países miembros.

Radio Budapest dijo que la Federación húngara de fútbol anunció que la Federación brasileña había enviado una carta preguntando bajo qué condiciones la entidad húngara acordaría su permiso para las exhibiciones del Honved.

Marcel Nagy, presidente de la entidad húngara, declaró que ésta se opone de pleno a cualquier presentación del Honved en canchas sudamericanas. En cartas anteriores la Federación húngara había hecho conocer su actitud a la FIFA y confía ahora en que la Federación Internacional pondrá en marcha las medidas que para tales casos dispone el reglamento.

Las penas van desde la multa de poca monta hasta la suspensión por largos períodos de los jugadores y clubes complicados en las "infracciones".

RIO DE JANEIRO, 23. (U. P.)— En relación con las noticias de Europa, de que la Federación de Fútbol de Hungría ha solicitado de la Federación Internacional de Football Association, medidas contra los clubes brasileños que auspician la jira del Honved, el presidente de la Confederación Brasileña de Deportes formuló declaraciones a la United Press.

Comensó diciendo que la "CBD adoptó la misma posición que la FIFA, es decir, prohibición de los partidos del Honved, pero no está en condiciones de poner en vigor la decisión de la entidad internacional".

Señaló que el match entre Flamengo y Honved se realizó en el Estadio de Maracaná, que pertenece a la Municipalidad, con la sanción de la Confederación Nacional de Deportes, que es independiente de la CBD.

Además, prosiguió, la Confederación Nacional de Deportes, patrocinada por el Gobierno, es la única organización en condiciones de exigir a la policía que prohiba un acontecimiento deportivo.

Por último, manifestó que la CBD había adoptado la única medida punitiva posible dentro de sus facultades, cuando suspendió de inmediato al referí Mario Viana, árbitro del partido Flamengo-Honved, que no podrá arbitrar más encuentros en el torneo por el campeonato brasileño de fútbol.

En cuanto a los jugadores del Honved, hoy desvirtuaron las afirmaciones de Radio Budapest, de que varios de ellos habían decidido regresar a Hungría después de la jira sudamericana. Recalcaron que con la excepción de un jugador que ya firmó contrato con un club italiano, ninguno de ellos ha tomado todavía decisión alguna.

Todos los futbolistas húngaros convinieron, sin embargo, en que sería difícil a cualquiera de ellos regresar a la patria. Entre los más enfáticos del grupo estuvo Ferenc Puskas, que es el capitán del Honved y el astro máximo del fútbol de Hungría, estando considerado como uno de los mejores del mundo entero.

"Todavía no he tomado una decisión —declaró Puskas— y la mayoría de mis compañeros tampoco lo ha hecho. Se que quiero jugar fútbol y espero examinar los ofrecimientos, tras lo cual probablemente aceptaré el más conveniente. Hasta ahora no se cuál será".

Los compañeros de Puskas dijeron que éste ha recibido ofertas de muchos clubes de América Latina tanto como de Europa, y que otro tanto ha sucedido con la mayoría de ellos.

Honved enfrentará esta noche a Botafogo, que al igual que Flamengo, hizo caso omiso de las prohibiciones dictadas por la FIFA y la CBD. Tanto Botafogo como Flamengo pueden ser castigados por los dos organismos. La FIFA prohibió la excursión sudamericana del Honved después de que la Federación húngara revocó la autorización que había dado para la jira y ordenó a los futbolistas su retorno a Budapest.

A COLOMBIA.— El conjunto superior de Unión Española viajó ayer a Colombia, en El Pacífico de Panagra. Proyecta hacer tres par tidos en ciudades colombianas y luego seguir a Venezuela, Centroamérica y, posiblemente, México. Los rojos debutarán el domingo, en Cucuta. En la foto los integrantes del plantel titular de Unión. Aparece también Guillermo Díaz, de Santiago Morning, quien va como refuerzo del team "rojo"

POLICIA

Internación de mercaderías realizada por Joaquín Grübner investiga un Tribunal de Aduanas

PREVIA CAUCION DE 500 MIL PESOS, QUEDO AYER EN LIBERTAD CONDICIONAL

Personal de la Superintendencia de Aduanas y del Tribunal Aduanero, se encuentra desde anteayer dedicado a inventariar las valiosas mercaderías encontradas por miembros de estos servicios en las oficinas números 414, 415 y 416 del edificio ubicado en Huérfanos 753, y en la bodega existente en García Reyes 79, local donde funciona la cobrería "Lensen". Aparecen como propietarios de estas especies los importadores e industriales de Arica, señores Joaquín y Gastón Grubner Rossler.

El juez de Aduanas, don Rolando Fuentes Masson, secundado por el abogado de ese servicio, don Gabriel Hernández, tomó ayer una extensa declaración al principal dueño de las mercaderías, señor Joaquín Grubner, quien, después de dar a conocer la legalidad de su comercio, fue puesto en libertad condicional, previa fianza de 500 mil pesos. Sin embargo, a pesar de la apariencia de legalidad que envuelve la internación de estas valiosas especies, el Tribunal y la Superintendencia de Aduanas seguirán investigando a fondo la operación.

MERCADERIAS INVENTARIADAS.— Se mantiene en torno a esta operación estricta reserva; sin embargo, fue posible saber que en la bodega de García Reyes 79 fueron encontrados 311 cajones con juguetes importados de Alemania, Estados Unidos y Japón, juguetes que vienen aforados desde Arica con un rótulo que dice: "Hecho en Arica". Cabe señalar que todos estos juguetes se encuentran desarmados, y son de sólida y costosa manufactura.

Por otra parte, en el allanamiento practicado a las oficinas de Huérfanos 753, los funcionarios aduaneros, encabezados por el juez de Aduanas don Rolando Fuentes Masson, encontraron en la última oficina del departamento, una enorme cantidad de alfombras persas, cristalería fina, de baccarat y de Bohemia, relojes de cúpula de manufactura suiza y francesa, relojes "Aristox", porcelanas chinas, japonesas y checoeslovacas; máquinas filmadoras, grabadoras y fotográficas; planchas eléctricas, secadores de pelo, encendedores de cigarrillos, fantasías para señoras y múltiples especies que fueron minuciosamente inventariadas por los funcionarios aludidos. El monto de todas las mercaderías no fue posible conocerlo, por encontrarse la investigación en estado sumarial, o sea, en secreto.

CITAN AL PRINCIPAL PROPIETARIO.— Ante la presunción de que estas valiosas mercaderías pudieran haber sido internadas clandestinamente al país, el juez de Aduanas, señor Rolando Fuentes Masson, hizo llamar telefónicamente a su residencia de Reñaca al comerciante importador e industrial ariqueño don Joaquín Grubner Rossler, quien, de inmediato, acató la orden. Compareció en la mañana de ayer, alrededor de las 9.30 horas, al edificio aduanero existente en Morandé 672, y a los quince minutos después era interrogado por el señor Fuentes Masson y el abogado don Gabriel Hernández. Se encontraba presente también el Superintendente de Aduanas, don Mario Saldes Pérez de Arce, quien vino desde Valparaíso para imponerse del alcance de los hechos.

Explicó el compareciente, según se dio a conocer, que su principal actividad consiste en armar en Arica juguetes y otras mercaderías importadas. Como emplea en su armaduría personal chileno casi en su totalidad.

Respecto a 18 alfombras persas, cristalería y porcelanas valiosas, cuchillería, mantelería, relojes, juegos de plaqué y otras especies encontradas por los aduaneros en sus oficinas de la calle Huérfanos, presentó las respectivas facturas que acreditaban el pago de los derechos aduaneros, pero respecto a los juguetes desarmados encontrados en García Reyes 79, no dio una respuesta satisfactoria. En caso de haber estado armados los juguetes, no habría delito, puesto que habría podido probar que fueron armados en su fábrica de Arica, pero encontrándose estas especies divididas por piezas, como ocurrió, no le cabía explicación posible.

Ante esta situación aparentemente irregular, el juez aduanero don Rolando Fuentes Masson dispuso la aprehensión de Joaquín Grubner Rossler, accediendo momentos más tarde a darle su libertad condicional, previa caución de 500 mil pesos.

MERCADERIAS DUDOSAS.— En el grabado puede apreciarse un aspecto de la enorme cantidad de cajones con juguetes importados desarmados que funcionarios de la aduana encontraron en la bodega ubicada en García Reyes 79, perteneciente a los importadores Joaquín y Gastón Grubner Rossler.

CON EL CUENTO DE LA LOTERIA, ANCIANO DELINCUENTE DE 80 AÑOS ESTAFO A SAGAZ Y EFICIENTE CONTADOR

La policía lo encontró en casa de diversión

Luis Cifuentes Ballesteros, con sus ochenta años de edad y sus penosas enfermedades y achaques propios de la vejez, sigue siendo aún el más audaz y astuto de los cuenteros santiaguinos, como lo demostró ayer ante la Brigada de Estafas al ser detenido por el engaño que acababa de cometer en la persona de un inteligente contador de la nueva generación, saturado de modernas teorías contables y dotado del sentido práctico de la eficiencia y la capacidad.

En efecto, en circunstancias que el profesional citado, señor Juan Bautista R. A., venía de regreso del Banco de Londres y América del Sud, al cruzar la esquina de Bustamante con Rancagua divisó a un esmirriado anciano, apoyado en un tosco bastón de madera y que con aspecto beatífico le sonreía, como tratándo de pedirle algún favor.

El contador aludido, se acercó solicitamente y le preguntó qué deseaba. El anciano, se rascó su luenga barba blanca, respiró para tomar aliento y le dijo dulcemente: "Hijo mío. Hé estado esperando que pase alguna persona decente como usted para pedirle un inmenso favor. Soy de San Vicente de Tagua Tagua y no conozco esta ciudad. Estoy desorientado y no hallo para dónde caminar. Fíjese que he venido a cobrar el gordo de la lotería. Tengo un vigésimo y está premiado con un millón ochocientos mil pesos. Yo casi no necesito dinero, pues tengo mi chacrita que cultivan mis hijos y mis nietos, y además, estoy tan próximo a morir. ¿No podría usted cambiarme este numerito en alguna agencia?... Sólo quiero lo suficiente para regresar a mi tierra y llevar algunos regalitos a una nieta que se va a casar. Si quiere, cóbrelo usted y deme lo que tenga".

El contador Juan Bautista R. A., vaciló y cuando se cercioró de que efectivamente el número estaba premiado y vislumbró la perspectiva de enriquecerse en forma tan sencilla, abrazó efusivamente a su benefactor, y por último le besó la mejilla. Abrió su billetera y sacando la suma de 29.200 pesos, que le habían sobrado de un depósito ordenado por sus patrones, se los entregó a su improvisado protector. Lo invitó a almorzar a su casa y como éste se negara, le regaló, en demostración de cariño, una pequeña maquinita fotográfica con encendedor que su esposa le había traído de Arica.

A paso rápido se dirigió a su casa a dar la buena nueva a su esposa y cuando los relojes marcaban las 16 horas, hacían ya veinte minutos que el feliz nuevo rico estaba detenido en la puerta de la agencia central existente en Ahumada al llegar a Agustinas. En cuanto abrieron, entró violentamente al interior y dijo eufórico de entusiasmo: "Felicíteme. Tengo el gordo en mis manos". El empleado accedió a la petición de acuerdo con las normas del negocio y luego con el número en su mano tomó la lista de los premios.

Una sombra de duda empezó a ensombrecer los rostros de ambos. El número gordo era otro y ni siquiera aparecía entre los premios menores. De improviso el empleado empezó a hacer recuerdos y dirigiéndose al lugar donde están colgadas las listas de sorteos anteriores, sacó una página de un sorteo de hace tres meses.

El golpe fue mayúsculo. Efectivamente, el número entregado por el generoso anciano y perteneciente al sorteo del domingo recién pasado, coincidía con el gordo de tres meses atrás.

La Brigada de Estafas pagó las consecuencias. El Jefe subrogante, inspector, don Rodolfo Melgarejo y diez detectives, seguros de que se trataba del antiguo estafador y decano de los cuenteros Luis Cifuentes Ballesteros, de ochenta años de edad, y sesenta y ocho de actividad profesional comenzaron a buscarlo por el sector céntrico, por los barrios populares y por los negocios de dudosa moralidad. En estos establecimientos lo encontró. El viejete ya había gastado ocho mil pesos en diversiones y hasta trató de convencer a los policías de que lo acompañaran a entretenerse.

A primera hora de hoy, será pasado a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen, encontrándose también citado el crédulo contador señor Juan Bautista R. A.

POR CONTRABANDO DE CIGARRILLOS FUE APREHENDIDO "EL ZAPATITA"

Acusado de dicarse al contrabando de cigarrillos norteamericanos, fue aprehendido en la mañana de ayer, por personal de la Policía Internacional a cargo del Comisario don Mario Venegas, el conocido personaje del hampa, Jorge Romeo Farfán Farfán, sindicado como uno de los más poderosos empresarios de determinado comercio y como uno de los más conspicuos traficantes de drogas heroicas con quienes ha tenido que luchar el Servicio de Investigaciones. Es autor, además, del asesinato de Francisco Marín Olate, a quien acribilló a balazos mientras dormía.

Personeros de la unidad que lo aprehendió, manifestaron que entre hoy y mañana, podrá determinarse con precisión a cuánto asciende el monto del contrabando.

MINISTRO EN VISITA EN DEMANDA CONTRA REVISTA "ENTRETELONES"

La Sala de Verano designó ayer al Ministro, don Jorge Cerutti Narváez para que instruya proceso contra el director de la revista "Entretelones", señor Hernán Millas Correa, por la responsabilidad que pudiera afectarle en reciente publicación hecha sobre la salud del Presidente de la República.

Formuló a la Corte el requerimiento respectivo, para que se inicie querella contra el citado periodista, el Intendente de Santiago don Gustavo Luco Rojas, representado para estos efectos por el Secretario-Abogado de la Intendencia, don Carlos Lazo Correa.

El delito configurado en el presente caso, cae bajo las sanciones de la Ley 8.987, de Defensa Permanente de la Democracia, la cual dice en su artículo 8.o: "Cometen delito contra la seguridad interior del Estado y serán castigados con las penas de presidio, reclusión, relegación ó extrañamiento menores en su grado máximo, y multas de 5.000 a 50.000 pesos, aquellos que: Propaguen, de palabra, por escrito ó por cualquier otro medio, en el interior, ó envíen al exterior noticias o informaciones tendenciosas o falsas, destinadas a perturbar el orden constitucional o legal, la tranquilidad ó seguridad del país, el régimen económico, monetario, o la estabilidad de los valores y efectos públicos, y aquellos chilenos que, encontrándose fuera del país, divulguen en el exterior, iguales noticias o informaciones."

En el presente caso, a juicio del Gobierno, la noticia publicada por "Entretelones" estuvo destinada a producir el desprestigio del Jefe del Estado en el interior y en el exterior, al atribuirle una enfermedad inexistente.

OTRO PROCESO.— A las 9.30 horas de ayer el periodista Hernán Millas prestó declaración ante el Ministro don Enrique Urrutia Manzano por el proceso que se le sigue el diputado Juan Luis Maurás, por un discurso hiriente para el Jefe del Estado que fue reproducido por la referida revista.

NUEVA IMPERIAL EN PELIGRO DE DIVISION POR LA NEGATIVA DEL CURA PARA OFICIAR MISA A EXILADO

Multitud trató de asaltar casa del sacerdote.— Anuncian comicio

Gran conmoción reina en la ciudad de Nueva Imperial porque el Cura Párroco, don Manuel Rodríguez Velasco, español de rancia y elevada prosapia, se negó a oficiar una misa de difuntos de cuerpo presente en memoria del señor Claudio Suárez Mieres, también español, pero sostenedor de otras doctrinas y tendencias.

Como consecuencia de esta negativa, familiares y amigos del difunto referido, trataron de penetrar violentamente a la casa parroquial para darle su merecido, agresión que fue frustrada gracias a la decidida labor de personal de Carabineros y de Investigaciones. No obstante, los ofendidos se conformaron con destrozar los vidrios y robarse la brillante plancha de bronce que el buen sacerdote tenía sobre la puerta de la mampara de su casa.

Todos los familiares y amigos del extinto, a quien el cura Rodríguez Velasco negara cabida en su templo, han convocado a todo el pueblo a un comicio que se efectuará esta tarde en la Plaza de Armas. En prevención de que ocurran nuevos desmanes, la policía se encuentra en estado de alerta, y el Obispo de Temuco, don Alejandro Menchaca, llegó sorpresivamente ayer a Nueva Imperial, sin lograr ser escuchado por los ofendidos parientes del difunto, don Claudio Suárez Mieres.

Por otra parte, las opiniones de los vecinos se encuentran divididas, y se prevé que una verdadera guerrilla civil puede avecinarse entre los partidarios y los enemigos del cura Rodríguez Velasco, si no se logra oportunamente un arreglo satisfactorio.

VASCO FALTO A COMPROMISO SUSCRITO CON S. WANDERERS

Wanderers ha ido en queja a la Asociacion Central de Fútbol, por el no cumplimiento del contrato, por parte de Vasco da Gama, de realizar un partido en Valparaiso, entre los dias 24 y 30 de enero. Hizo llegar los antecedentes del caso y el convenio y credenciales que suscribieron ambas entidades, con personeros autorizados tanto del club carioca como de la institución porteña.

El contrato, que obligaba a Vasco da Gama a jugar en Valparaiso, fue firmado por el representante señor Severo Maresca, quien actuó en virtud de una credencial extendida por las autoridades del campeón del Brasil. Sin embargo, una vez cumplido su compromiso con Colo Colo, el presidente de la delegación de Vasco da Gama, señor Campos, "no hizo otra cosa —anota la queja de Wanderers— que hacer uso de recursos evasivos y dilatorios, que finalmente pusieron de manifiesto el ningún interés del mencionado club por respetar la firma de un contrato". Finalmente el club porteño insiste ante la Asociación Central para que ésta ponga los antecedentes en conocimiento de la CBD y se cablegrafie a Vasco en Lima, obligándolo a cumplir el compromiso o, en su defecto, a reembolsar la indemnización del caso, pues los porteños, aparte de incurrir en gastos de preparación del cuadro, rechazaron buenas ofertas de clubes peruanos, argentinos y ecuatorianos.

560 MIL DOLARES DE PERDIDA DEJARON LOS JUEGOS OLIMPICOS

MELBOURNE, 23. — (UP). — Dirigentes del comité organizador de las XVI Olimpiadas de Melbourne, manifestaron que la retirada de unos 500 atletas de esas competencias debido a la revuelta en Hungria y la crisis del Canal de Suez, costaron a ese organismo 50.000 libras esterlinas (1.400.000 dólares).

Un portavoz del Gobierno del Estado de Victoria dijo que la pérdida total se eleva a unos 500.000 dólares.

Semana de los $199.-

POLERAS marineras p|niños . . .	en $ 199
CINTURONES de cuero p|hombre	" " 199
CAMISITAS para guaguas	" " 199
CUADROS con puño p|señora . .	" " 199
CALCETIN fino p|hombre	" " 199
GUANTES de fina malla de seda .	" " 199
SOQUETES para colegiales . . .	" " 199
SOQUETES Monarch p|hombre .	" " 199
SLIPS acordonados para niño . . .	" " 199
HUINCHA para sastre, importada .	" " 199
2 GRINGUITOS y 5 PERLINAS .	" " 199
2 JABONES LUX en escama . . .	" " 199
1 PAR de medias de seda sin falla	" " 199
2 PAÑUELOS mercerizados p|hombre	" " 199
2 PARES SOQUETES p|hombre, fantasía	" " 199
TREINTA HOJAS de afeitar Legión Extranjera, dorada	" " 199
DIEZ HOJAS de afeitar Gillette dorada	" " 199

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660 — BANDERA 660

HACE 9 AÑOS...

ESTE ES EL CUADRO de Vasco da Gama que ganó el campeonato de campeones que organizó Colo Colo, en 1948. Hace 9 años... Ninguno de los integrantes de ese equipo, estuvieron en el reciente triunfo de los "cquzmeltinos". La excepción podria estar en Augusto, zaguero y capitán del team de ese año, quien ahora vino como ayudante del coach Martin Francisco. Los demás, todos se han dispersado, algunos han abandonado el fútbol, otros siguen en clubes cariocas o del interior y Djalma, puntero derecho, falleció en un accidente. Fue en un carnaval, en 1954. Bebió unos tragos de más, y en la euforia de la "zamba" cayó desde un tercer piso. Flavio Costa, su entrenador, actúa en el Club Oporto de Portugal; Maneca juega en Bangú; Friaca, en Sao Paulo; Danilo, es coach de un club del interior de Sao Paulo; Barbosa, es entrenador de Olaria, que participa en el torneo de Rio, y Ely, Jorge, Wilson y Chico, están inactivos. El mesejista Mario Américo ejerce su profesión en Portuguesa, de Sao Paulo. En el grabado están, de pie, de izquierda a derecha, Flavio Costa, Barbosa, Jorge, Ely, Augusto, Wilson y Danilo; agachados, Djalma, Maneca, Friaca, Ismael, Chico y Américo. En Nacional 1948, que vino dirigido por el ex crack internacional uruguayo, Aníbal Ciocca, sólo ha vuelto Rodolfo Santamaría, quien entonces era un "botija". De Colo Colo del mismo año, cuya preparación estaba a cargo de Enrique Sorrel, sigue en las filas albas Arturo Fariza, quien hacia pareja en el ala derecha con Juan Aranda. Años más tarde, Platko lo hizo jugador como backcentro, puesto que conserva hasta ahora.

BASQUETBOL

QUITO.— (UP).— El equipo femenino de básquetbol "Pichincha" participará en el "Torneo de Estrellas" que comenzará en Lima el siete de febrero.

El cuadro, que saldrá para la capital peruana a principios del mes próximo, estará dirigido por Julio Hidalgo.

¿SABIA UD.

que la Leche Chocolatada se vende también en los balnearios? Solicítela en todos los puestos de Santo Domingo, Cartagena, San Antonio, Llo-Lleo y Las Cruces.

¡Leche Chocolatada de la Central de Leche, fresquita y garantizada por 25 años de experiencia!

AUTOMOVILISMO

La Asociación de Volantes tendrá sesión mañana a las 22 horas.

La Asociación de Volantes de Chile celebrará sesión mañana a las 22 horas en calle Dieciocho 373, a la que deberán concurrir todos los volantes en actividad de categorías carrozados, baquets, burritas y fuerza libre. Especialmente se tratará lo relacionado con la carrera Centenario de Limache para el dia 3 de febrero.

Quedan invitados a esta sesión, los participantes de competencias automovilísticas, aun cuando no sean miembros de la Asociación. Concurrirán también pilotos y dirigentes de la recién fundada Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar.

BOXEO al día

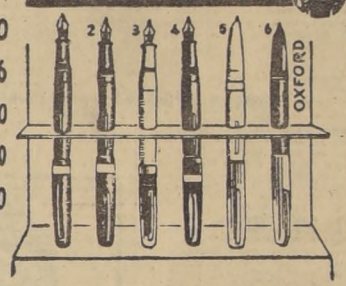
Esta noche, a las 19.30 horas, se reunirá la asamblea general del Sindicato Profesional de Boxeo en su local de San Francisco 748, ocasión en que su presidente, don Santiago Arancibia dará cuenta sobre el texto de la contestación que envió la Federación al petitorio del Sindicato. Con este motivo, se ruega la mayor asistencia de sindicados, por tratarse de un problema que favorece ampliamente al gremio.

—o—

ESTA NOCHE, en Gálvez 1015, continuará desarrollándose el Campeonato de Boxeo de los Barrios, cuya tercera rueda consta de las siguientes peleas: Manuel Garcés (Chacabuco), con Aris Cifuentes (El Parque); Manuel Prieto (San Diego) con Victor Millán (Chacabuco), Fernando Herrera (Chacabuco), con Leonardo Walter Aldea (San Pablo); Orlando Núñez (Parque), con Jorge Ordenes (Matadero); Luis Hernández (Exposición), con Carlos Elderegga (Catedral); Héctor Vargas (Matadero), con Martín Blanco (Independencia); Aníbal Vargas (San Pablo), con Sergio Salinas (Independencia); Dagoberto Varas (Chacabuco), con Bernardo Morales (Lo Ovalle); Mario Arce (Independencia), con Hugo Hurtado (Exposición); Tito Castro (Matadero), con Ismael Bicjon (Yungay); Fernando Vera (Yungay), con Mario Róbinson (Matadero); Hugo Meneses (Exposición), con Charles Roberts (San Diego); Hugo Basenñan (Exposición) con Ernesto Muñoz (San Francisco) y Pedro González (Parque), con Enrique Paredes (San Pablo).

Los resultados de la segunda rueda, cumplida el martes último, son los siguientes: Jorge Munita ganó a Francisco Corcuera (Club Hípico); Miguel Martínez (San Diego) a Sergio Sepúlveda (Exposición); Silvio Elgueta (Yungay) a Gerardo Bravo (San Francisco); Carlos Tejas (San Pablo) a Sergio Espinoza (Lo Ovalle); Manuel Trabuco (San Diego) con Ramón Seguel (San Pablo); Luis Jiménez (San Diego) a Alfredo Latorre (San Francisco); Luis Carvajal (Independencia) a Luciano Caballero (Chacabuco); Gustavo Barrientos (San Diego) a Francisco Mérida (Chacabuco); Hugo Rojas (Matadero) a Claudio Silva (Chacabuco); Carlos Muñoz (Santa Elena) a Luis Bravo (Chorrillos); Juan Latorre (San Francisco) a Francisco Orellana (Club Hípico); y Luis Neira (Club Hípico) a Julio Herrera (Chorrillos). El domingo se cumplirá la cuarta reunión.

PLUMAS AMERICAN



1º $ 340
2º $ 386
3º $ 400
4º $ 520
5º $1.040

En los numeros siguientes hay de los colores que s indican: blanco 1, azul 1, 2, 4; rojo 1, 2, 3, 4, 5; negro 2, 3, 4, 5; verde 1, 2, 3, 4, 5; amarillo 3, 5.

Parker 51, $ 10.000; Oxford, $ 490; Inlap, $ 890
POR CADA $ 1.000 DE COMPRA, REGALAMOS CUATRO LAPICES FANTASIA
REEMBOLSOS

IMPRENTA Y LIBRERIA COLON
COMPAÑIA 1007
POR MAYOR Sto. DOMINGO 1645

WILLIAMSOM, BALFOUR Y CIA. S. A.
CIA. MOLINERA SAN CRISTOBAL S. A.
Y
KNUTSEN LINE

comunican a su distinguida clientela que a partir del 28 de enero de 1957 atenderán en sus nuevas oficinas, ubicadas en

HUERFANOS Nº 812
Segundo y Tercer Piso

y con su nuevo fono N.o 32181, de mesa conmutadora.

TAURUS Publicidad

Laban
lanza
la pierna de agua
con su nueva sensación

la media Perlon Laban

hecha con Perlon, Nylon producido en Alemania, extra-durable y extra-fino. ¡La resistencia del acero y la transparencia del agua! Y la frescura del mar!

Luzca este verano piernas de agua Laban
con Medias Perlon Laban . . La-ban a fascinar!

15 Denier 60 Gauge

el primero y el mejor en Nylon Laban*

✣ Sintonice Exitos Internacionales Laban Martes, Jueves y Sabados a las 22.30 horas por Radio Minería

... Hello, sut yr ydych chwi? Da iawn ydyw clywed eich llais un waith eto. Yr wyf ...
... Hallo, hvordan har De det? Det er rart at höre Deres stemme igen...Det lyder ...
... Hallo, hvorledes står det til?...Det er hyggelig á höre din stemme igjen...Du ...
... Hallo, how sigt gy?...It is shoone van U te horoene...En zight eer good uit. ...
... Allo, comment ça va?...Ça fait plaisir de t'entendre de nouveau...Tu as l'air ...
... Aló, ¿cómo está usted?... ¡Qué bueno es oir su voz! ¡Se le oye perfectamente!...

... Hallo, Wie geht's?...Freut mich wieder deine Stimme zu hören...Dir scheint ...
... Hello, how are you?...It's good to hear your voice....You sound fine ...
... Pronto, come va?...Sono contento di sentirti di nuovo....Sembri bene. ...
... Allo! ce mai face?...Ce bine îmi pare să te aud. Cred că ești bine. ...
...आप कैसी हो ?.....आप की आवाज़ सुबके सुबके बड़ी खुशा हुई! ...आवाज़से आवाज़ए..
... Hallo, hoe gaat het met U?...Het is mooi omwat van U te hooren...Ik hoort ...
Halla, hur mår Du?...Det är roligt att höra Din röst igen...Du later bra. ..

In transatlantic cables... no substitute can do what copper does!

In los nuevos cables telefónicos transatlánticos, Ud. encontrará que el cobre está desempeñando su tarea sólo como él sabe hacerlo. Por una parte, el cobre entre todos los metales no preciosos— puede conducir mejor que ninguno las corrientes eléctricas de la voz, que fluyen a través de estos cables de 2.250 millas de longitud. Por otra, el cobre, mucho mejor que cualquier otro metal, combina una magnífica conductividad eléctrica con las propiedades de resistencia a la oxidación, a la corrosión, al esfuerzo y al desgaste. Ningún substituto puede hacer lo que el cobre hace, en los cables transatlánticos o en los incontables otros adelantos de la ciencia moderna.

BRADEN COPPER COMPANY
MINERAL "EL TENIENTE"

Kennecott Copper Corporation

La Braden Copper Company, empresa del mineral "El Teniente", reproduce este aviso de una vasta campaña publicitaria que está desarrollando en los Estados Unidos su casa matriz, la Kennecott Copper Corporation, con el fin primordial de robustecer la posición del cobre en todos los mercados consumidores, con lo que, directamente, se defiende la principal fuente de riqueza nacional.

Comerciales

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS
"INDAC" S.A.

DIVIDENDO PROVISORIO N.o 30

Se anuncia a los señores accionistas que, por acuerdo del Directorio, se repartirá un Dividendo Provisorio con cargo al Ejercicio de 1956, de $ 6,10 por acción, siendo de cuenta del señor accionista los impuestos correspondientes. El pago de este Dividendo se hará desde el jueves 31 del presente, por intermedio del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco de Chile de Santiago y Sucursales.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos del pago del Dividendo Provisorio N.o 30, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 al 30 de enero, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, enero 19 de 1957.

EL GERENTE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Postergación de Propuestas

Las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de la obra gruesa de los Cuerpos A, B y C, de los Servicios Públicos de Los Angeles, se abrirán el día 5 de febrero próximo, a las 16 horas, en vez del 29 del presente mes.

Santiago, 23 de enero de 1957.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

Propuesta Pública Nº 510

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Solicítanse cotizaciones para importación directa de

PRODUCTOS QUIMICOS

para el día 1.o de marzo, a las 15 horas.

Bases y antecedentes, solicitarlos a la Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud, Secretaría, Avenida Matta 644, Santiago.

EL JEFE

Dirección de Pavimentación Urbana
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE SAN MIGUEL

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de obras de pavimentación, en la calle Ureta Cox de la comuna de SAN MIGUEL, con un presupuesto oficial de $ 3.999.904:

1.600 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0.15 m. espesor, dosificación "B", y obras complementarias.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de SAN MIGUEL, el lunes 28 de enero de 1957, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA Categoría.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago.

EL DIRECTOR SUPLENTE

Dirección de Pavimentación Urbana
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE MACHALI
PUEBLO DE COYA

Se postergan para el 31 de enero de 1957, a las 16 horas, la apertura de las propuestas públicas solicitadas para el suministro y colocación de tubos, en diversas calles del Pueblo de Coya, de la comuna de MACHALI, las que se abrirán con las mismas bases en la Alcaldía de MACHALI.

EL DIRECTOR SUPLENTE

ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA.— Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la rueda de ayer fue de 576.026 acciones. Los bonos sumaron $ 8.841.400 nominales, y el oro, $ 27.600.

SOCIEDADES QUE CIERRAN SUS REGISTROS POR CRIAS O DIVIDENDOS

PIZARREÑO (sus oficinas), enero 24	$ 2.—	Neto
YARUR (sus oficinas), enero 30	6.—	"
GANADERA CISNES (Banco Edwards), enero 31	24.66	"
...MENTO MELON (sus oficinas), marzo 4	20.—	"
BANCO DE CHILE — Enero 30-febrero 14: 1 por 4 liberadas.		

CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 13.450 c

BONOS
D. Interna, 7-1 84 c
Garantía, 7-1 84 c
Paviment., 7-1 84 c
Mun. Sgo., 8-1 57 t
Caja 6 3/4, 59 c
Hip. Chile, 8-1 48 t
Hip. Chile, 10-6 75 n
Bco. Est., 10-6 75 t
Deb. moneda cte., 50 c
Debentures £. 500 c
Deb. Tarapacá, 420 t
Deb. Tar. Ch. Ant., 435 t
Deb. Tar. Ch. N., 420 t

BANCARIAS
Central, 7.700 t
Crédito, 140 c
Curicó, 115 n
Chile, 2.420 t
Edwards, 450 c
Español, 320 n
Hipotecario, 780 n
Israelita, 242 n
Italiano, 350 n
Sud Americano, 403 v
Talca, 730 c

MINERAS
Andacollo, 4 1/2 v
Aucanquilcha, 48 v
Bellavista, 22 n
Carmen, 2 1/2 n
Cerro Grande, 195 n
Condoriaco, 9 v
Chañarcillo, 8 n
Del. Punitaqui, 300 vp
Disputada, 500 v
Espinos, 24 n
Huanchaca, 750 c
Lota, 147 v
Ocuri, 280 tp
Oploca, 320 c
Oruro, 600 n
Presidenta, 33 v
Punta de Lobos, 40 n
Schwager, 430 v
Tamaya, 470 t
Tocopilla, 1.000 n
Toltoral, 95 c

AGRICOLAS Y GANADERAS
Aisén, 3.200 t
Carampangue, 22 n
Cisnes, 487 n
Colcura, 130 c
Copihue, 60 t
Gente Grande, 650 v
Lag. Blanca, 3.00 0n
Rupanco, 750 c
Secol, 100 t
T. del Fuego, 915 t
Viña Casa Blanca, 100 n
Viña C. y T., 130 n
Viña La Rosa, 145 n

SALITRERAS
A. Lautaro C, 522 c
Iquique, 266 vm
Tarapacá, 248 t

TEXTILES
Caupolican, 14 3/4 t
Chatex, 38 n
Chileco, 90 n
Divesa, 13 t
Fiap, 41 t
P. Bellavista, 86 n
P. Concepción, 27 n
Paños Tomé, 82 t
Rayonhil, 22 tm
Sederías, 31 n
Sedylan, 52 cp
Tej. El Salto, 25 v
Textil Progreso, 22 1/2 n
Textil Viña, 44 c
Vestex, 34 cp
Yarur, 195 c

INDUSTRIALES Y VARIAS
Ag. Graham, 53 n
Arrocera Egs, 27 t
Bima, 95 v
Carozzi, 128 c
Cem. Melón, 25 7v
Cervecerías, 705 t
C. de Golf, 100.000 t
C. Hípico, 805.000 n
C. de Polo, 30.600 t
Codina, 560 c
Cola, 69 n
Colorantes, 80 n
Cía. Industrial, 73 v
Copec, 210 c
Cristalerías, 33 t
Chil. de Elect. Pref., 50 c
Dist. Talca, 68 n
Elect. Ind., 57 t
Farmo Química, 50 n
Ferias Unidas San Vicente, 40 c
Fertilizantes, 29 n
Fósforos, 92 n
Gas de Sgo., 45 t
Ind. Varias, 67 n
Insa, 250 tp
Interamericana, 35 t
Intercoránica, 107 t
La Rural, 150 n
Loza de Penco, 43 t
Lucchetti, 41 tp
Marinetti, 30 c
Mol. Koster. ED y E., 118 n
Molino Pérez Cotapos, 78 c
Mol. Sn. Cristóbal, 50 v
Muelles, 37 1/2 n
Nav. Arauco, 115 n
Pap. y Cart., 440 t
Pesquera, 11 3/4 t
Pizarreño, 30 t
Polpaico, 110 tp
Prod. de Aves, 230 n
Refractarios, 56 v
Ref. Viña, 220 n
Renta Urbana, 161 t
Saavedra B., 215 c
Sanitas, 87 v
Sogeco, 50 c
Sonavela, 34 t
Soprole B., 1.100 c
Tabacos, 152 c
Tattersall, 238 v
Teléfonos, 66 vp
Ter. Panimávida, 65 t
Universo, 19 n
Vapores, 690 c
Vidrios Pla., 195 n
Volcán, 67 n
Zig Zag, 83 n

METALURGICAS
Cic, 116 v
Cobre Cerrillos, 40 n
Elect. Metal., 90 cp
Envases, 24 c
Fense, 20 3/4 t
Indac, 47 n
Indesa, 27 n
Indura, 19 1/2 c
Madeco, 86 cp
Mademsa, 70 t
Mec. Ind., 44 v
Socometal, 79 v

SEGUROS
Chil. Cons. Grales., ex Div. y Dif. V. Val. Mob., 141 v
Chil. Cons. Vida, 270 n
Marítima, 90 n

FERIA "SANTA ROSA"

DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"
(Transacciones verificadas en remate del 22 de enero de 1957)

OVEJUNOS

CORDEROS:
50 a $ 5.650, Las Cabras.
49 a 5.500, Las Cabras.
66 a 5.500, Pelarco.
96 a 5.400, Hualañé.
95 a 5.250, Niquén.
99 a 5.250, Santa Cruz.
128 a 5.150, San Carlos.
84 a 5.100, Parral.
40 a 4.950, Melipilla.
100 a 4.850, Perailio.
87 a 4.600, Curicó.
72 a 4.600, Hualañé.
42 a 4.500, Perailio.
55 a 4.450, Perailio.
12 a 4.200, Perailio.
81 a 4.150, Pencahue.
100 a 4.000, San Carlos.
106 a 4.000, Melipilla.
110 a 3.950, Llo-Lleo.
126 a 3.900, Alcones.
18 a 3.850, Pencahue.
109 a 3.800, Sagrada Familia.
15 a 3.600, Sagrada Familia.
100 a 3.600, Yitahue.
13 a 3.650, Parral.
50 a 3.750, San Carlos.
100 a 3.500, Yitahue.
42 a 3.350, Melipilla.
89 a 3.350, Llo-Lleo.
100 a 3.250, Sagrada Familia.
25 a 2.900, Los Guindos.
11 a 2.900, San Carlos.
64 a 2.750, Huaquén.
18 a 2.650, Rance.
37 a 2.500, Los Vilos.
29 a 2.000, Melipilla.

BORREGAS:
84 a $ 5.000, Los Quillayes
101 a 3.700, Polpaico.

OVEJAS:
10 a $ 5.050 Leyda.
37 a 4.550, Pelarco.
50 a 4.400, Perailio.
33 a 4.000 Llo-Lleo.
90 a 4.000, Molina.
50 a 3.800, Melipilla.
77 a 3.750, Leyda.
46 a 3.600, Los Vilo.
62 a 3.600, Pelarco.
28 a 3.550, Perailio.

CARNEROS:
13 a $ 5.050, Pelarco.
17 a 4.850, Hualañé.
35 a 4.600, Llo-Lleo.
35 a 4.550, Llo-Lleo.

HOY, Remate de Ropa

De 9 horas adelante
CAJA de CREDITO POPULAR
OFICINA MATRIZ
San Pablo N.o 1130
PRESTAMOS de MAYO 1956, vencidos en NOVIEMBRE 1956.
PAGO AL CONTADO
ENTREGA INMEDIATA

CAJA DE CREDITO POPULAR
SUCURSAL N.o 2
Vicuña Mackenna N.o 200

MAÑANA, REMATE DE ROPA
De 8.30 horas adelante
Préstamos concedidos en mayo de 1956, con vencimiento en noviembre de 1956.
EXHIBICION: HOY, de 8.30 a 14.30 horas.

BOLSA DE VALORES DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 23.— (UP).— Los valores que se mencionan a continuación, se cotizaron a los siguientes precios:

Alaska Juneau, 3.
Allied Chemical, 92 1/2.
Allis Chalmers, 34 1/2.
American Can, 41 1/2.
American Forging Power, 15 3/4.
American Metals, 27 3/4.
American Radiator, 17 1/2.
American Smelting, 54.
American Tel. & Tel., 174 3/4.
American Tobacco "B", 76 3/4.
Anaconda Copper, 68 3/4.
Armour III (A), 15 1/4.
Atlantic Gulf West Indies, 44 1/8.
Atlas Corporation, 11 3/8.
Baltimore & Ohio, 45 5/8.
Bendix Aviation, 61 1/8.
Bethlehem Steel, 182.
Canadian Pacific, 32 3/8.
Case Threshing Machine, 15 1/8.
Chesapeake & Ohio, 67 5/8.
Chrysler Motors, 66 3/8.
Columbia Gas, 17 3/8.
Consolidated Edison, 45.
Continental Can, 45 3/8.
Continental Steel, 37 1/4.
Corn Products, 28 3/4.
Crow Zeller, 54.
Cuban American Sugar, 24 3/4.
Curtiss Wright, 45 1/8.
Du Pont de Nemours, 182 5/8.
Eastern Airlines, 47 1/4.
Eastman Kodak, 88.
Ford Motor Co., 55.
General Electric, 55 1/2.
General Food, 41 3/4.
General Motors, 42 7/8.
Glidden, 30 1/8.
Goodyear Rubber, 76 3/8.
Grace W. R., 52 7/8.
International Business Machines, 511.
International Harvester, 37 5/8.
International Nickel, 108 7/8.
International Tel. & Tel. Domestic, 30 3/8.
John Menville, 47 3/8.
Kennecott Copper, 118 1/2.
Kroger Grocery, 47 1/2.
Lehmann Corporation, 28.
Lickhead, 84.
Loew, 20.
Lone Star Cement, 24 1/4.
Missouri Kansas Texas Acc. Pref., 58 3/4.
Monigomery Ward, 38 1/4.
National Cash Register "A", 51 1/8.
National Distillers, 26.
National Lead, 109 1/4.
New York Central, 21 1/4.
Otis Elevator, 43 1/4.
Pacific Gas Electric, 49 5/8.
Pan American Airways, 17 1/2.
Paramount Pictures, 29 1/2.
Patiño Mines, 4.
Pennsylvania Railroad, 21 1/4.
Phillips Pet, 49.
Public Service Electric & Gas, 31 3/4.
Radio Corporation, 33 1/2.
Republic Steel, 53.
Socony Vacuum, 62 1/4.
Southern Railways, 54.
Sinclair Oil, 19.
Standard Brands, 60.
Standard Oil California, 38 1/2.
Standard Oil Indiana, 47.
Standard Oil New Jersey, 57 3/8.
Studebaker Packard, 7 1/8.
Swift and Co., 38 7/8.
Texas Corporation, 58 7/8.
Texas Gulf Sulphur, 30 1/2.
Texiron American, 20 1/8.
Timker Roller Bearing, 92 3/4.
Union Carbide, 108 7/8.
Union Pacific, 28 3/4.
United Aircraft, 86 1/4.
United Fruit, 46 1/2.
United Gas, 33 5/8.
United Gas Improvement, 36 3/4.
U. S. Gypmsum, 85 3/4.
U. S. Rubber, 43 7/8.
United States Smelting, 59 3/4.
United States Steel, 64 3/4.
Warnes Brothers, 26 1/2.
Westinghouse Air, 29 1/4.
Westinghouse Electric, 54 5/8.
Woolworth, 44 7/8.
Chile 2-3 o/o 1993, 45 1/2.
Angio Lautaro Acciones (A), 9 1/8.

Las ventas alcanzaron a un total de 1.900 000 acciones.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

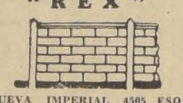
Llámase a concurso médico, conforme a lo dispuesto en el Art. 31 del Reglamento de la Ley 10,223, para proveer los siguientes cargos en el Servicio Regional de Talca:

1 MEDICO INTERNISTA-DOMICILIARIO, CON 2 HORAS DE JORNADA DIARIA.
1 MEDICO EXAMINADOR, CON 2 HORAS DE JORNADA DIARIO Y GRADO 5.o.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera 72, 5.o piso, Santiago, y en los Servicios Regionales, hasta el 9 de febrero del presente año.

Dr. ERNESTO GAETE LABRA
Vicepresidente Ejecutivo

Cierro de Concreto
"REX"



NUEVA IMPERIAL 4505 ESQ. VICTORIANO LAYNEZ — TELEFONO 95326

Micros Central Ovalle, Pila Cementerio (28) y liebres P. de Valdivia-Blanqueado a la puerta. — FACILIDADES DE PAGO —

SASTRERIA
Juan José Jara
HECHURAS FINAS
$ 7.000:—
Un corte especial para cada cuerpo
21 DE MAYO 617
Segundo piso — Local 7
Teléfono 398381

Agencia de "La Nación"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

LICEO BLANCO ENCALADA
CURSOS DE VERANO

Para preparar exámenes de Repetición y Madurez
MEDIO PUPILAJE — INTERNADO
HORARIO TODO EL DIA — TAREAS EN EL COLEGIO
15 DE ENERO AL 28 DE FEBRERO

GRAN AVENIDA 5627 - PARAD. 13

INDUSTRIA MECANICA
FUNCIONANDO

Compuesta de: 7 tornos, 2 fresadoras, 2 cepillos 3 taladros, soldaduras al arco y oxigeno, y varias otras maquinarias

VENDO

M. V. —— CASILLA 3210

UNIVERSIDAD DE CHILE

ESCUELA DE ENFERMERIA

Está abierta la matrícula
INTERNADO Y EXTERNADO

Requisito de ingreso, Bachiller en Biología. Antecedentes y mayores detalles, en la misma Escuela, Alberto Zañartu 1040, Casilla 2624, Santiago. Horas de atención: de 10 a 12 y de 15 a 17 hrs.

LA DIRECCION

PACIFIC LINE
P.S.N.C.

BARCOS DE CARGA Y PASAJEROS

Salidas de Valparaíso para Europa y puertos intermedios:

"SALINAS"	27 de enero
"POTOSI"	5 de febrero
"REINA DEL MAR"	17 de febrero
"SALAVERRY"	17 de febrero
"WALSINGHAM"	21 de febrero

(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY
SANTIAGO — Agustinas 1066
VALPARAISO — Almirante Señoret 48

KNUTSEN LINE

Servicio a Europa

M/N "OGEKA BAKKE"
CARGARA EN:
VALPARAISO . . . . 1.o febrero
TALCAHUANO . . . 3 febrero
SAN ANTONIO . . . 4 febrero
VALPARAISO . . . . 5 febrero

M/N "MARGRETHE BAKKE"
CARGARA EN:
VALPARAISO . . . . 16 febrero
TALCAHUANO . . . 17 febrero
SAN ANTONIO . . . 18 febrero

Estas naves reciben carga para ENTREGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhague, Gothemburgo, Oslo y otros puertos escandinavos vía puertos peruanos y ecuatorianos.

(SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO)

Agentes Generales

WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA., S. A.
Valparaíso: Teléfono 7871 Calle Blanco 759
Santiago: Teléfonos: 82421-65089
Calle Bandera 140-A. 2.º piso.

Dirección General de Aprovisionamiento del Estado

MATERIAL TELEGRAFICO
DE IMPORTACION DIRECTA

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS por los siguientes materiales destinados a la Dirección General de Correos y Telégrafos:

16.100 metros Cables telefónicos y telegráficos, con mufas de empalme y presillas de suspensión.
100 pararrayos bipolares.
10 cajas de empalme para conexión de líneas abiertas, con dispositivo para instalación.
1 equipo de prueba de instalación y conservación de sistema de transmisión alámbrica.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección General.

Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

21 DE FEBRERO DE 1957, A LAS 15.30 HORAS

EL DIRECTOR GENERAL

CAJA DE CREDITO POPULAR
HOY, 24 DE ENERO, A LAS 9.30 HORAS
EN AVENIDA MATUCANA N.o 200

REMATE
DE ESPECIES Y VEHICULOS EXCLUIDOS DEL SERVICIO
POR ORDEN DE LA
DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

HAY: Camioneta Station Wagon Willys 1947, Camionetas Renault 1947, Motocicletas Harley-Davidson 1949, Camioneta Renault 1949, Camioneta Standard tipo Delivery, Automóvil Chevrolet 1936, Camión Chevrolet 1946, Camioneta Ford, Máquinas de escribir Smith-Corona, Underwood y Mercedes, bicicletas, muebles, recortes de planchas de fierro negro, sacos, tarros graseros, botellas vacías, ropa, lámparas, neumáticos, herramientas diversas.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

NOTA.— El comprador deberá pagar la comisión del 10 o/o sobre el monto de la subasta que fija el DFL N.o 263, más los impuestos legales correspondientes.

EL DIRECTOR GENERAL

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS NUEVA ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

Conforme a lo dispuesto en las Bases de Concurso de Anteproyectos de la Nueva Escuela Naval "Arturo Prat", cítase a concurrir a esta Notaría, calle Prat N.o 656, tercer piso, Valparaíso, a los concursantes seleccionados por el fallo del Jurado en 1.er Grado, y cuyos recibos de entrega de los Anteproyectos, firmados por el Director del Concurso, tienen los siguientes números:

N.os 1 — 7 — 13 — 21.

JORGE ALEMPARTE MARKMANN,
Notario Público y de Hacienda.

FECHA DE RECEPCION DE ANTEPROYECTOS

La entrega de los Proyectos de 2.o Grado se hará al Director del Concurso, en la Sala de Actos de la Escuela Naval "ARTURO PRAT", hasta las 18 horas del día lunes 27 de mayo de 1957.

VALPARAISO, 23 de enero de 1957.

Comandante en Jefe de la I Zona Naval

CIA. DE NAVEGACION "ITALIA" FESTEJO A LA PRENSA.— El gerente de la Cía. de Navegación "Italia", en Chile, con residencia en Valparaíso, doctor don Sergio Venezian, ofreció un almuerzo a los periodistas porteños y representantes de la prensa de Santiago, a bordo de la motonave "Antoniotto Usodimare", que ayer emprendió viaje de regreso a Génova. Esta manifestación, que tradicionalmente se realiza todos los años, resultó magnífica, durante ella, tanto el doctor Venezian como el subgerente, don Ubaldo Motroni, y los funcionarios de la Cía. señores Constantino Sartori, Eduardo Attias, Lorenzo Cimino y Jorge Amado, jefe de Relaciones Públicas y Publicidad, hicieron objeto a sus invitados de las más gentiles atenciones. Ofreció la manifestación el doctor Venezian, y a nombre de los periodistas contestó el Director de "La Unión", don Alfredo Silva Carvallo, quien destacó la personalidad del doctor Venezian, grande y cordial amigo de Chile. En el grabado, arriba, los señores Francisco Le Dantec, Alfredo Silva Carvallo, Enrique Gajardo, Carlos Echeníque, Gustavo Rogers y otros, en amena charla con el doctor Venezian, el subgerente, señor Matroni y funcionarios de "Italmar". Abajo, Raúl Manterola, Carlos Bennett, Francisco Carnio y Carlos Ansaldo, con los señores Sartori y Cimino

FIESTAS CENTENARIAS DE LIMACHE COMENZARAN EL SABADO PROXIMO

LIMACHE, 23.— Esta ciudad se encuentra atareadísima, dando los toques finales a los preparativos para celebrar el domingo próximo su primer centenario. Las fiestas durarán varios días y en el programa figuran una gran velada de arte, en la que será proclamada reina del centenario, la señorita Sonia Molina Rubilar; un festival taurino, que se llevará a efecto en la medialuna de Olmué, con lujosa presentación de toreros auténticos; una exposición industrial y agrícola, con participación de más de veinte stands y numerosas exhibiciones de productos, muestras y atracciones, y un festival internacional de cine, con la cooperación de países extranjeros.

La ciudad ya presenta sus mejores galas y ostentará los días de las fiestas numerosos arcos de triunfo, iluminación feérica y adornos especiales, entre los que cabe destacar el embanderamiento general de las calles, paseos y edificios.

Han comenzado a llegar aquí numerosos visitantes, los que, sumados a las familias que veranean en la localidad han comunicado a Limache una extraordinaria animación.

El número inicial será la gran velada, que se realizará en el Parque Brasil, el sábado próximo en la noche y en la que actuarán numerosos artistas, especialmente contratados por la comisión de fiestas. En esta oportunidad se presentará el poeta laureado, señor Ernesto Barrera Zamora, a quien corresponderá coronar a S. M. Sonia I, y a la Virreina de las fiestas, señorita Alicia Oyarzún.

El miércoles de la semana próxima se presentará en Limache, en un gran concierto, la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, bajo la batuta del maestro Isidor Handler, como un especial homenaje a Limache de parte de la Municipalidad de la Ciudad Jardín. (El corresponsal.)

QUINTERO.— El entrenador del equipo de "hombres-rana" de Chile, señor Dimitri Shumilow Oldekop, hizo una interesante demostración en la bahía de este puerto. En el grabado, aparece con varias especies de peces que logró capturar en los fondos próximos a los roqueríos. (TAGLE, corresponsal.)

CAMPAÑA CONTRA ESPECULACION EN EL BALNEARIO DE QUINTERO

QUINTERO.— Las autoridades locales han iniciado una intensa campaña contra los abusos de fuentes de soda y otros establecimientos similares en este balneario, en vista de la irritante especulación con los alimentos y otros artículos de primera necesidad.

Las denuncias hechas por LA NACION fueron plenamente comprobadas por funcionarios de SAP, quienes procederán a aplicar enérgicas sanciones a los infractores, de acuerdo a las instrucciones impartidas por el Supremo Gobierno.

En una fiscalización dirigida por la Delegación Comunal de la SAP, se pudo sorprender que el restaurante "Rapa Nui", a quien se ha sancionado con una clausura de 20 días, tenía vales de venta cobrando $ 300 por una jaiva, cuyo precio, sin cocer, es de $ 80; $ 100 una cerveza, cuyo precio es de $ 33; $ 1.300 por 1/2 langosta, cuyo costo es de $ 525; las bebidas, como bilz, alcia y papaya, cuyo precio oficial es de $ 22, han sido vendidas todas a $ 40. Casi la mitad del talonario de comprobantes consigna, solamente, gasto total, sin ninguna indicación de lo consumido, lo que hace impracticable el control.

También se fiscalizó el casino "El Durazno", contra cuyo propietario habían muchas reclamaciones, y que había sido sancionado por las bebidas; pero habida consideración que era primera falta se le sancionó con una amonestación, haciéndole presente que la próxima infracción será considerada grave.

PRECIOS PROHIBITIVOS.— En resumen, en Quintero se ha iniciado una carrera de precios prohibitivos, dando la idea que se han propuesto alejar a los veraneantes o esquilmarlos.

LOCOMOCION.— En el aspecto locomoción, se fijó un precio de $ 80 el pasaje a Las Ventanas, con un recorrido de 8 kilómetros, o sea, $ 10 el kilómetro; la tarifa más cara de Chile, pues ni el avión cobra este precio; como dato ilustrativo, las góndolas Quintero-Valparaíso, con recorrido de 48 kilómetros, con asientos reservados, cobran $ 100 el pasaje. Estos hechos han tenido su resultado y la siembra ha sido productiva: los hoteles en general están vacíos y solamente se oyen lamentaciones. Tenemos actualmente seis mil habitantes de paso, contra treinta mil del año pasado. (TAGLE, corresponsal.)

DRAMATICA ESCASEZ DE AGUA POTABLE EN CIUDAD DE VALLENAR

VALLENAR.— Esta ciudad se encuentra padeciendo una gran escasez de agua potable, como lógica secuela de la aguda sequía que afecta a toda la zona norte, desde hace varios años.

Recientemente, el Gobernador de este departamento, señor Tomás George, quedó informado sobre los aspectos técnicos de la situación por el Administrador de los Servicios de Obras Sanitarias, ingeniero señor René Mella Romero, quien le dio a conocer la dramática escasez de agua potable para el consumo de la población. De acuerdo a este informe, la causa se encuentra en que los últimos aforamientos hechos en la vertiente Potrerillos, donde se capta el agua que va al estanque de almacenamiento, acusaron una ostensible disminución, que de 30 litros por segundo, ahora se han reducido apenas a 19 litros. Este descenso continúa en forma sostenida y alarmante.

RACIONAMIENTO DEL SUMINISTRO.— El consumo diario de agua potable por la población de Vallenar es de dos mil metros cúbicos, y, ahora, por las circunstancias anotadas, sólo es posible suministrar 1.600 metros cúbicos, lo que en buen romance equivale a decir que se ha producido un déficit estimado en un 25 por ciento.

Por otra parte, los trabajos de mejoramiento de la red de adducción de agua que se han estado realizando y que han obligado a implantar un semirracionamiento de agua potable, se han de ver postergados por las causas anotadas. Será necesario buscar otras fuentes surtidoras de agua para salvar en algo esta emergencia.

El señor Mella Romero dio cuenta al señor Gobernador que, a partir del sábado se ha dispuesto la corta total del servicio de agua potable a la población, desde las 21 hasta las 7 horas, del día siguiente. (MARINO ROJAS, corresponsal.)

HONROSA TRAYECTORIA OSTENTA 6a. CIA. DE BOMBEROS DE VALPARAISO

Entró ayer a los 100 años de vida

VALPARAISO.— Noventa y nueve años de existencia cumplió ayer la Sexta Compañía de Bomberos de Valparaíso "Cristóforo Colombo", que entra ya al año centenario de su fundación, honrosa existencia dedicada al bien de la colectividad.

Fue fundada el 23 de enero del año 1858, por entusiastas miembros de la Colonia Italiana de nuestro primer puerto, y en el curso de su existencia se ha ganado el respeto, la admiración y la gratitud pública.

En todos y cada uno de los acontecimientos catastróficos que durante los últimos 99 años de la historia de Valparaíso se han abatido sobre la ciudad, la Sexta Compañía ha estado en los puestos de mayor sacrificio, defendiendo la propiedad amagada por los incendios; en los bombardeos de la guerra contra España, en el año 1866; durante la epidemia de la cólera en el fatídico año de 1867, en que los bomberos fueron enfermeros y camilleros; en los terribles días del terremoto de 1906; en el largo rosario de incendios y derrumbes que siguieron de dolor y de destrucción la vida de la ciudad; en los horrores del incendio y explosivos del luctuoso 1.o de enero de 1953, y en cada ocasión en que se ha precisado la abnegación de sus voluntarios.

Magnifican trágicamente la historia de la Sexta Compañía sus héroes y mártires que han caído víctimas del voluntario deber que se impusieron en bien de la humanidad. Uno de ellos, fundador de la Compañía, don Germán Tenderini, rindió su vida en la capital, en el incendio del Teatro Municipal, ocurrido en el año 1870. Una calle aledaña al teatro lleva, y perpetua su nombre y sacrificio.

Don Vicente Forno fue otro de sus mártires, cayendo heroicamente en el incendio que ocurrió en el Cerro Cordillera, en el año 1881. En el trágico 1.o de enero de 1953 cayeron sus voluntarios señores Guido Malfatti, Pablo Scorza y Humberto Gaggero.

LA ACTUAL DIRECTIVA.— Rige los destinos de la Sexta Compañía de Bomberos, actualmente, el siguiente directorio: Director, don Manuel Machiavello; capitán, don Carlos Battaini; secretario, don Aldo Bavestrello; tesorero, don Octavio Montiglio; teniente 1.o, don Humberto Pollastri; teniente 2.o, don Arturo Barchessi; teniente 3.o, don Juan Lubiano; ayudante, don Juan Pagliattini; consejeros, señores Humberto Crestuso, Amadeo Sfiuria, Luis Reginatto, Juan Milesi, Aldo Confalonieri, Joaquín Bergamini y Renato Dalmazzo. Médicos, voluntarios señores doctores Domingo Peirano y Francisco Faddis. Médicos, colaboradores, doctores Luis Nozigilia, Juan Consigliori, Humberto Bozzo, Aldo Lucchini y Aníbal Scharella, y capellán, R. P. Luciano Pignoli.

LOS ACTOS CONMEMORATIVOS.— Entre los actos conmemorativos realizados ayer, figuró la sesión solemne realizada a las 22 horas, a la que concurrieron el Intendente de la provincia, don Jorge Vio Valdivieso; el Alcalde en Propiedad, señor Santiago Díaz Buzeta, y el subrogante, señor Germán Rodríguez, y los miembros del Directorio General del Cuerpo de Bomberos.

En este acto se entregaron los premios por méritos y asistencia, a los voluntarios señores Juan Milesi, Sebastián Milesi, José Costa, Joaquín Bergamini, Domingo Ghio, Juan Lubiano, Juan Pagliettini, Mario Piaggio y Genaro Tucillo.

NUMEROSOS TEMBLORES EN ISLA "MAS AFUERA"

VALPARAISO.— Numerosos e intermitentes temblores se han estado registrando en la Isla Más Afuera, que pertenece al Archipiélago de Juan Fernández, según lo informan oficialmente la Estación Meteorológica de Chile y los radiogramas recibidos de la Isla Más a Tierra.

El lunes recién pasado se registraron nueve temblores del grado 4 de la Escala Sismológica Nacional.

Como medida de precaución se ha ordenado la evacuación de las pocas familias de pescadores que habitan la Isla Más Afuera.

SE FORMO SOCIEDAD EN VALPARAISO PARA BUSCAR TESOROS DE CORSARIOS

VALPARAISO.— La leyenda de los tesoros corsarios que se supone ocultos en algún ignorado sitio de la bahía de Guayacán, o de La Herradura, inmediatamente al sur de la bahía de Coquimbo, ha movido a un grupo de personas de Valparaíso a organizar una empresa que, con medios modernos y de acuerdo con referencias que guardan en riguroso secreto, se dedicarán a explorar metódicamente esa bahía para encontrar los presuntos tesoros.

Hace pocos meses, otro grupo de personas organizó una sociedad, formada por hombres de negocios de este puerto, la mayoría de ellos industriales del pan, para extraer la carga de barras de cobre con alleler de oro que se encuentra en las bodegas del velero "Cap. Horn", hundido frente a Pichidangui, en las cercanías de Los Vilos.

Hasta este momento, las faenas de rescate, en las que trabaja personal especializado de buzos, provistos de equipos modernos, no ha rendido de acuerdo con las perspectivas cifradas, habiéndose ya invertido varios millones de pesos en la empresa.

La nueva aventura, que para muchos tiene un carácter romántico, será emprendida por marinos en retiro, y un técnico en exploraciones marítimas y reconocimientos costeros.

UNA INTERNACION DE JUGUETES POR ARICA INVESTIGAN

VALPARAISO.— La dudosa internación de una gran partida de juguetes mecánicos, que han entrado al país a través de la aduana de Arica, se encuentra investigando el tribunal aduanero.

Estos juguetes, según declaró el Superintendente de Aduanas, señor Mario Saldes, se habrían trasladado a la capital en tres camiones y armados en el país. El dueño de estas mercaderías presenta documentaciones que hacen aparecer la internación como legal, pues están visadas por la aduana de Arica.

El tribunal aduanero estudia los antecedentes para establecer si hay o no mérito para iniciar la acción penal correspondiente.

LIMACHE.— Señorita Alicia Oyarzún Torres, quien fue elegida virreina de las Festividades Conmemorativas del Primer Centenario de esta ciudad, y que se iniciarán el sábado con participación de todas las entidades de Limache y alrededores.

HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL EN LINARES

LINARES.— Tanto la ciudad como los lugares vecinos rindieron homenaje a la insigne Gabriela.

El Rotary Club, por su parte, realizará el próximo martes una sesión solemne, en el Club de la Unión, para asociarse a las manifestaciones de pesar, estando a cargo del presidente, señor Bonifacio Suzaeta, la parte principal del programa elaborado que consulta el análisis de la vida y obra realizada por Gabriela Mistral, como maestra y como poetisa, a través de diversas charlas de destacados rotarios locales.— (El corresponsal.)

INTENSAS LLUVIAS EN LA ZONA AUSTRAL

PUERTO MONTT.— Desde hace más de una semana ha estado lloviendo con intermitencia en toda esta zona, lluvia que cayó como un bálsamo sobre los resecos campos, haciendo nacer la esperanza entre los agricultores que estaban seriamente preocupados después de la prolongada sequía de más de dos meses.

Los prados y áreas verdes de la ciudad han comenzado a renacer y todos los pobladores se muestran satisfechos de la lluvia, tras haber soportado la sequía, durante la cual hubo calores que sobrepasaron los treinta grados. Claro está, que si el mal tiempo se prolonga durante el resto de verano, el problema, especialmente para los agricultores, será a la inversa.— (JORQUERA, corresponsal.)

ASUMIO INTERINAMENTE GOBERNACION MARITIMA

VALPARAISO.— A las 10 horas de ayer asumió interinamente el cargo de Gobernador Marítimo de Valparaíso, el capitán de fragata señor Pedro Santini Santis, por haberse acogido a retiro el capitán de navío señor Luis Berger, que lo servía.

HALLAZGO DE CADAVER PREOCUPA A POLICIA

VALPARAISO.— Un nuevo y misterioso caso de un cadáver desnudo encontrado en el interior de una quinta de Villa Alemana, situada en calle Ramos N.o 100, preocupa a la policía.

Se trata del cadáver del obrero Maquinista del Carmen Santander, de 34 años de edad, domiciliado en el fundo "San Apolonio", de Quillota, que fue hallado en tan extrañas circunstancias entre los árboles de la quinta.

MAÑANA SE CONOCERA ARTISTAS PREMIADOS EN EL SALON DE VIÑA

VALPARAISO.— A las 16 horas de ayer se constituyó en el Palacio de Bellas Artes de Viña del Mar, el jurado de recompensas, que discernirá los premios a las obras que, en número de 318, se han presentado al XXI Salón de Verano en los diversos géneros plásticos.

El jurado está integrado por los señores Juan Francisco González Ramírez (Ruelén), en representación de la Sociedad Nacional de Bellas Artes; don Isaías Cabezón, por la Sociedad Chilena de Pintores y Escultores; don Ricardo Santander Batalla, don Ricardo Dávila Carson y don Otto Klein, por la comisión organizadora. Comisario del salón es el señor Carlos Hermosilla Castell; secretario del Departamento de Cultura y Bellas Artes de la Municipalidad de Viña del Mar.

El jurado inició ayer el examen de las obras, y debido al gran número que se seleccionó para ser expuestas y a la calidad de las mismas, el dictamen se hace muy laborioso y difícil, lo que ha obligado a que no se pueda dar por terminada esta tarea sino que en el día de hoy.

Los nombres de los artistas premiados y las obras acreedoras a los premios serán dadas a conocer mañana, día en que se inaugurará oficialmente el salón.

FIJARAN PRECIOS DE LA CARNE EN CHILLAN

CHILLAN.— El Intendente subrogante de Ñuble, abogado don Rolando Paredes Quijada, ha enviado un oficio al Delegado Provincial de la SAP, en que le solicita que de inmediato fije nuevos precios a los diversos tipos de carne de vacuno que se expenden en la ciudad y los ponga en vigencia.

Señala la primera autoridad provincial que ésta es una manera efectiva de poner atajo a la desenfrenada especulación que se advierte con este vital artículo, ya que son numerosas las reclamaciones que está recibiendo de parte de las dueñas de casa, especialmente de las del sector modesto de la población.

El señor Paredes insiste en que los nuevos precios sean puestos en vigencia de inmediato, debido a que la tramitación de su aprobación por la Superioridad del Servicio causa grave daño a los intereses de los consumidores y se desvanece el propósito de las autoridades de abaratar, en cuanto sea posible, el costo de las subsistencias.

DECLARACION DEL DELEGADO DE LA SAP.— Sobre este particular, el Delegado Provincial titular de la SAP, don Luis Saavedra Aparicio, que acaba de regresar de un viaje a la capital, por asuntos del Servicio, informó que los estudios de nuevos precios ya están terminados, desde la semana pasada. Sólo se espera que la Superioridad de la SAP, a donde fueron enviados, anuncie de un momento a otro la autorización para ponerlos en vigencia.

Según esos estudios, el kilo de carne asturita costaría $ 190; el resto de los tipos de carne de vacuno experimentarían una baja estimada en un diez a un doce por ciento. Los nuevos estudios se basaron en un precio promedio de $ 111 el kilo vivo en ferias. Los precios de venta al público actuales, están tomados de un término medio de $ 124 el kilo de vacuno en pie.

Los consumidores locales han estado insistiendo en una baja de los precios, a pesar de que aún los vigentes actualmente son los más bajos de todo el país, según informaciones de los organismos pertinentes. Todos los años en estos meses se produce abundante existencia de ganado en ferias, con la consiguiente baja de

Jubila Distinguida Educadora

Después de 45 años al servicio de la enseñanza del Estado, la distinguida educadora Sra. Elvira Cisternas Santelices de Sessarego, se agració a una merecida jubilación. Con tal motivo, familiares y amigos la hicieron objeto de una cariñosa despedida en casa de la profesora señora Carmen Silva Rodríguez. La distinguida profesora desempeñó sus labores educacionales a través de su fructífera carrera en Valparaíso, Limache y Quillota, dejando gratos recuerdos en esas ciudades. En el grabado, la señora Elvira Cisternas de Sessarego, rodeada de familiares y compañeras de labor, en casa de la profesora señora Carmen Silva Rodríguez.

COCHES DE TERCERA CLASE EN TREN EXPRESO AL SUR

Se pone en conocimiento del público, que los trenes Expresos que corren diariamente entre Alameda y Concepción, llevan coches de tercera clase.

En consecuencia, los pasajeros que viajen en tercera clase con destino a Temuco y a los ramales de Cauquenes, Tomé, Los Angeles, Mulchén, Nacimiento, Traiguén (vía Renaico) y Los Sauces hasta Purén, podrán utilizar el Expreso que sale de la Estación Alameda, a las 10 horas.

Igualmente, los pasajeros que regresan de los puntos indicados, dispondrán del Expreso que llega a Alameda a las 20:45 horas.

FERROCARRILES DEL ESTADO

VIÑA DEL MAR

VISITE VIÑA DEL MAR

"LA CAPITAL DEL TURISMO"

Balneario en cuyos centros turísticos no existe escasez de agua potable

LA I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

MEDIDAS YA ADOPTADAS POR EL GOBIERNO PROPUSO REALIZAR UN REGIDOR DE MAYORIA VIÑAMARINA

En otra oportunidad se tratará sobre homenaje a Gabriela Mistral.

VALPARAISO.— A petición de los regidores que componen la mayoría municipal de Viña del Mar, que, como es sabido, ha mantenido una sistemática oposición a la gestión administrativa del Alcalde de la comuna, señor Vladimir Huber, se reunió la Corporación para tratar diversos asuntos de interés público.

El regidor de la mayoría opositora señor Salvador Gutiérrez, se refirió extensamente al problema del agua potable, haciendo infundadas críticas al actual Gobierno en esta materia, ya que, como es del dominio público, es precisamente en esta Administración durante la cual se han dispuesto mayores recursos y se ha avanzado en las obras destinadas a solucionar integralmente el dramático problema del agua, mucho más que lo que se había dispuesto y avanzado en el curso de los Gobiernos anteriores y en el lapso de once años desde que se iniciaron los trabajos de captación y adución de agua de "Las Vegas".

Igualmente, el regidor señor Gutiérrez, propuso una serie de medidas que como las de declarar en "estado de calamidad pública" a la provincia, condonar las multas por consumos de agua, y arbitrar urgentemente fondos para la prosecución y terminación de las obras del agua potable, ya habían sido decididas por el Gobierno, incluso destinando de inmediato la suma de dos mil millones de pesos para este objeto.

En esta sesión la mayoría se opuso a subvencionar con la suma de 300 mil pesos a los Servicios de Investigaciones, suma que iba a estar destinada a reparar la camioneta que estos Servicios precisan con urgencia para el desempeño de sus labores en esa ciudad.

Con el objeto de honrar y perpetuar la memoria de Gabriela Mistral, el regidor de la minoría, señor Emilio Puebla, propuso dotar al Sanatorio Marítimo de Viña del Mar, de una sala para la atención de los pequeños enfermos.

El regidor de la mayoría, señor Pedro Pizarro Ramos, con respecto a esta encomiable y humanitaria proposición destinada a honrar la memoria de nuestra ilustre poetisa desaparecida, propuso, a su vez, que este asunto se postergara para otra ocasión.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Tarzán y la sirena, Lo que hace el dinero, Aves acuáticas y Aires olímpicos.
CARRERA (7489).— Más fuerte que el amor y agregados.
CARRERA (QUILPUE — 417).— En mi casa mando yo.
CHILE (2599).— Mambo, Monterrey y Semana sin miércoles.
CENTRAL (7252).— Cien años de amor y Al borde del precipicio.
CONDELL (2027).— El beso mortal y Locura de verano.
COLON (2949).— El satélite infernal.
IMPERIO (4567).— Lágrimas de rebeldía.
METRO (2111).— Mañana lloraré.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— El fanfarrón y agregados.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— Hombres caimanes y agregados.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— Después de la tormenta y Casa 322.
PACIFICO (6057).— Ritmos de cha cha cha.
REAL (2640).— Abajo el telón.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Festival de Tom y Jerry.
RIVOLI (3268).— Mujeres que trabajan y Lo que hace el dinero.
REX (VIÑA — 85050).— La mujer más linda del mundo.
VALPARAISO (5522).— Al compás del reloj.
VELARDE (VALPARAISO — 4654).— Rebelde sin causa.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Río de sangre.
VICTORIA (3778).— Compañía Leguía-Córdoba, en "El doctor Machuca vuelve de USA".

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

CONCURSO DE ADMISION DE CADETES PARA EL TERCER AÑO MARINA DE GUERRA Y CURSO DE ADMINISTRACION NAVAL

El lunes 4 de febrero de 1957, a las 8.15 horas, se llevarán a efecto los exámenes de los candidatos para los cursos indicados, en la ESCUELA NAVAL, Valparaíso.

Los interesados pueden solicitar el Prospecto de Admisión, directamente a la ESCUELA NAVAL, donde encontrarán todos los detalles y antecedentes necesarios para presentarse a este Concurso.

Las solicitudes y antecedentes necesarios se recibirán hasta el sábado 2 de febrero de 1957, a las 12 horas, en la ESCUELA NAVAL.

REQUISITOS:

TERCER AÑO MARINA DE GUERRA

No más de 19 años 30 días, al 1.o de marzo.

Tener Sexto Año de Humanidades rendido satisfactoriamente, o Bachiller.

CURSO DE ADMINISTRACION NAVAL:

No más de 19 años 30 días, al 1.o de marzo.

Tener Sexto Año de Humanidades o haber rendido satisfactoriamente el Sexto Año de la Enseñanza Comercial.

EL DIRECTOR

Por Edgard Rice Burrough

DICK TRACY

Por Chester Gould

RAMONA

Por Lino Palacio

8) ALHAJAS, JOYAS

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Se hacen dorados, plateados y toda compostura. Alameda 846. (6) H|O C.

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Sostin, Nueva York 66. (6) H|O C.

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño. compro, San Antonio 40. (6) H|O C.

18) ARRIENDOS OFRECEN

PIEZAS a la calle o interiores, en bajos, con pensión, a matrimonios o personas grandes. Comida sana y abundante. Carrera 367. (18) 26-1 P.

$ 40.000. ARRIENDO casa, cuatro dormitorios, hall, cocina, patio, parrón, pieza empleada, baño. Rogelio Ugarte 1270. (18) 26-1 P.

21) AUTOS Y REPUESTOS.

$ 9.000, AUTOS, fundas géneros. San Alfonso 549. (21) 2-2 C.

$ 12.500, AUTOS, fundas petate. San Alfonso 549. (21) 2-2 C.

$ 16.500. AUTOS, fundas petate, Implatex. San Alfonso 549. (21) 2-2 C.

$ 19.500, AUTOS, fundas nylon, Implatex. San Alfonso 549. (21) 2-2 C.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

COMPRO moto o motoneta. Doy $ 80.000 al contado. Fono 46363. (27) 24-1 P.

30) CITACIONES VARIAS.

LABORATORIO CHILE S. A.— JUNta General Ordinaria de Accionistas. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de enero en curso, a las 11 horas, en la sede social Avda. Bulnes N.o 129, 8.o piso, y en segunda citación para el día 30 del mismo, a las 11 horas, en la indicada sede social. El objeto de la convocatoria será someter a su aprobación la Memoria y Balance del ejercicio terminado el 31 de octubre de 1956; la elección de 4 directores en propiedad y de 4 supientes de la Serie "A", que terminaron su período y la elección de los señores Inspectores de Cuentas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 de enero de 1957 hasta el día en que se celebre la Junta, ambas fechas inclusives.— Oscar de la Cruz Toledo, Gerente General.— (30) 24-1 P

LABORATORIO CHILE S. A.— JUNta General Extraordinaria de Accionistas. Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 29 de enero en curso, a las 10 horas, en la sede social Avda. Bulnes N.o 129, 8.o piso, y en segunda citación para el día 30 del mismo, a las 10 horas, en la indicada sede social. El objeto de la Convocatoria será aprobar la Reforma de los Estatutos para aumentar el capital social de $ 945.109.987.00 a $ 1.062.872.127.00 mediante la emisión de 4.057.660 acciones de un valor nominal de $ 29.00 cada una, acciones que se colocarán y pagarán en la siguiente forma: a) 2.611.355 acciones que se repartirán liberadas entre los accionistas en proporción a las que tenían suscritas y pagadas al cerrarse el Registro para la Junta General Extraordinaria de 20 de diciembre de 1954, con cargo a la revalorización del Activo, por $ 75.729.300.00. 5 acciones correspondientes a las fracciones de acción que se colocarán al contado por un valor no inferior a $ 29.00 cada una, y con cuyo producido se pagará a los accionistas beneficiados por la revalorización, las fracciones de acciones que les había correspondido en dicha revalorización; b) 1.342.857 acciones que se repartirán liberadas entre los accionistas y cuyo valor, a razón de $ 29.00 cada una, se cubrirá con utilidades del ejercicio al 31 de octubre de 1956 hasta enterar $ 38.942.853, y c) 103.448 acciones que el Directorio de la Sociedad queda facultado para colocar por un valor no inferior al nominal de $ 29 cada una, pagaderas dentro de tres años, desde la aprobación suprema de esta Reforma, con opción preferente a los actuales accionistas para suscribirlas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 de enero de 1957, hasta el día que se celebre la Junta, ambas fechas inclusive.— Oscar de la Cruz T.— Gerente General.— (30) 24-1 P

CITASE A JUNTA GENERAL ORDInaria de Accionistas de la Compañía Aurífera Porvenir de Tierra del Fuego S. A., para el día 24 de enero, a las 10 horas, en Huérfanos 972, oficina 818. Tratándose de segunda citación, se celebrará la Junta con el número de accionistas que asistan. (30) 12, 15, 18, 21, 23 y 24-1 P.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEros de Renca.— "Deber y Abnegación".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 24 del presente, a las 21.30 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 24-1 K.

AGENDA

SANTOS DE HOY — TIMOTEO

SANTOS DE MAÑANA — ELVIRA

El TIEMPO — Guía de URGENCIA — Turno de FARMACIAS

(Redactado a las 20 horas del día 23 de enero de 1957)

Con excepción de algunos chubascos en la región austral, todo el país registró buen tiempo, despejado en general y muy caluroso en los valles interiores.

APRECIACION GENERAL

Se mantendrá el buen tiempo a lo largo de todo el territorio, con algunas nubosidades matinales en las costas del norte y del centro.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nubosidades matinales en la costa. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nubosidades en la costa. Vientos del sur y suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

NUBLE A CHILOE: Bueno. Nubosidades parciales. Vientos del sur y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Bueno, con nublados parciales. Vientos del oeste y suroeste.

PUNTA ARENAS: Bueno, algo nuboso.

TERRITORIO ANTARTICO: Nublados locales.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 23).— Máxima: 32,1 grados C, a las 16 horas.

ASISTENCIA PUBLICA. — Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Manuel Montt 303), 45671; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23. La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Nuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

De 19 a 26 de enero

Imperial, Fermín Vivaceta 2899; Santa Elena, Nueva de Matte 332; Universitaria, Avenida Universitaria 784; Lorena, Independencia 466; El Salto, Recoleta 1307; García Reyes, San Pablo 2488; Oleo, Brasil 95; Bélgica, Mapocho 6101; Quinta, Nueva Imperial 4478; Estefanía, Bernardo O'Higgins 2842; Unión, Molina 602; Cochrane, Lord Cochrane N.o 667; Santiago, Arturo Prat 901; Arauco, Arauco 1077; Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna 521; Pergelot, Vicuña Mackenna 3057; Imperial, Ecuador P. S. Ramón 899; Libertad, Gran Avenida 2599; Lisboa, José Ureta 821; Ariegui, Gran Avenida 9303; Doggenweiler, Providencia 2699; Centro Rufica, Irarrazábal 2531; San Carlos Avenida Bilbao 3885; Estadio, Carmen Covarrubias 476.

NOTA.— El turno de boticas es solamente para el expendio de recetas y medicamentos de urgencia y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

ASISTENCIA PUBLICA. — Temperatura del aire (día 23).— Mínima: 11,8 grados C, a las 6 horas.

Humedad relativa del aire (día 23).— Máxima: 85 por ciento, a las 5 horas.— Mínima: 20 por ciento, a las 17 horas.

SOL (día 24).— Salida a las 5 horas 57 minutos.— Puesta a las 19 horas 53 minutos.

LUNA (día 24).— Salida a la 6 hora 48 minutos.— Puesta a las 15 horas 0 minuto.

FASE: Luna nueva el día 30.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno.

30.— CITACIONES VARIAS.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros de Quinta Normal. De orden del señor Director, cito a reunión de Compañía para el jueves 24 del presente a las 21.30 horas. Tabla: 1) Informe de la comisión revisora de libros; 2) Aprobación del balance anual; 3) Formación de la Caja de Socorros; 4) Elección de cirujano de la Compañía, 5) y Asuntos varios a tratar.— El secretario. (30 24-1 P.

33) COLEGIOS INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección Rosas 1365. (33) H|O C.

CURSOS veranos: dactilografía, contabilidad. Instituto Comercial "Alonso Figueroa. Catedral 1251. (33) 26-1 P.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

CURSOS vacaciones, dactilografía, 15 días, un mes. Taquigrafía, redacción comercial, ortografía. Puente 576, 4.o piso. (33) 1.o-2 P.

EN VACACIONES, estudie dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Instituto Moderno, Santo Domingo 1282. (33) 26-1 P.

CURSOS completos comercio, preparación comercial, oficinistas, taquígrafas, dactilógrafas. Contabilidad, aritmética, taquigrafía, escritura máquina, redacción, ortografía. Enseñanza eficiente. Instituto Contabilidad, fundado 1922 Santo Domingo 1030. (69595). (33) 7-2 P.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulte hoy mismos, de 10-12.30 y de 14.20 horas. Brasil 349. (36) H|O C.

37) CONSTRUCCIONES

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Recoba. San Diego 743. (37) H|O C.

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado tres letras con fecha de vencimiento 2, 12 y 22 de febrero de 1957, por valor de $ 71.846.66 c|u., giradas y aceptadas por don Jorge Gutiérrez Brieva, a favor de Manuel Ruiz Contreras, quedan nulas y sin ningún valor, por haberse dado el aviso correspondiente.— Santiago, 22 de enero de 1957. (42) 25-1 P.

HABIENDOSE extraviado los talonarios con los cheques 4795547 al 4795550 y 4911501 al 4911550, del Banco del Estado de Chile, oficina central, cuenta 56363, del señor Oscar Seguel Menard, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.— Santiago, enero 22 de 1957. (42) 25-1 P.

HABIENDOSE extraviado el talonario de cheques 4795547 al 4795550 y 4911501 al 4911550, del Banco del Estado de Chile, oficina central, cuenta 56363, del señor Oscar Seguel Menard, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.— Santiago, enero 22 de 1957. (42) 25-1 P.

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque serie A-1 N.o 0460782, del Banco del Trabajo, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 26-1 P.

HABIENDOSE extraviado la libreta vista N.o 11691, Sucursal Independencia, del Banco del Estado, a nombre de Blanca Díaz C., ésta queda nula, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 26-1 P.

48) HERRAMIENTAS

VENDO dos romanas importadas, 1.000 y 500 kilos. Sierra Bella 2457. Fono 53190. (48) 25-1 K.

51) IMPPRENTAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION, Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H|O C.

55.—JUDICIALES y LEGALES

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA usos industriales.— Señor Gobernador del departamento de Villarrica.— Loncoche.— Juan de la Cruz Pinto Aguilera, domiciliado en el lugar denominado "Lefincul", de la comuna de Pucón, del departamento de Villarrica, al señor Gobernador, con el debido respeto, expone: En el lugar ya mencionado tiene una propiedad de 210 hectáreas de terreno, llamada "Santa Elisa", y que por ésta pasa el estero Lefincul, que nace de la cordillera, como a una distancia de cuatro mil metros más o menos, en una extensión de 300 metros, aproximadamente, de este a oeste, para desembocar en seguida al estero Huife. Por lo tanto, viene en rogar de US. se sirva concederle una merced de agua de 50 litros por segundo para instalar una industria de tejuelas, previos trámites de rigor. Para este efecto, acompaña a la presente solicitud: memoria explicativa de la obra; presupuesto; croquis, comprobante de ingreso a Tesorería y título de dominio de la propiedad.— Dios guarde a US.— Juan de la Cruz Pinto Aguilera, solicitante.— Siendo las 10 horas del día miércoles 9 de enero de 1957, se recibe en secretaría la solicitud de merced de agua que precede.— Armando Cuevas Gajardo, secretario de la Gobernación.— Loncoche, 10 de enero de 1957.— Sec. 3a. N.o 5.— Téngase por presentada la solicitud de merced de agua que antecede y háganse las publicaciones de rigor en el plazo de 60 días, en un diario de la localidad, Santiago y Temuco, respectivamente.— Anótese.— Arturo Cofiepán, Gobernador de Villarrica.— Armando Cuevas Gajardo, secretario de la Gobernación. (55) 25-1 C.

56) JUGUETES y CONEXOS

PING-PONG, Fábrica "Vadell", entrega inmediata. Arturo Prat 571 — 80788. (56) 9-2 C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

BOLETAS venta oficiales con la numeración que desee cada comerciante, $ 40 talonario, duplicado de 50, $ 700, mil. Librería "Helios", 10 de Julio 449. Despachos rápidos a provincia. (57) 3-2 G.

SOBRES carta $ 140, ciento; $ 1.200, mil. Librería "Helios" Casilla 10006. Despachos rápidos. (57) 3-2 G.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO Café Los Caporales. Dos patentes al día. Gran oportunidad. Valor, $ 800.000. Rosas 2501. Verlo a toda hora. (76) 26-1 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

$ 500.000 derecho llave local 9 m|2 en alama. San Joaquín 1421. (89) D 25-1 P

6.000.000, VENDE su dueño, directamente, dos espléndidas casas desocupadas, independientes, altos y bajos, numerosas habitaciones, centralísima ubicación, Argomedo 470-472, entre las calles Carmen y Tocornal, cinco cuadras Cerro Santa Lucía. Locomoción a la puerta. Facilidades de pago. Atiéndese diariamente. (89) 28-1 P.

92) RADIOS FONOGRAFOS

VENDO radio Philips sobremesa velador, ondas corta, larga, 6 válvulas, corriente universal, casi nueva, en $ 13.000. San Isidro 80. (92) 24-1 P.

94.— REMATES.

CORPORACION DE FOMENTO DE la Producción, Chile.— Remate.— El 8 de febrero de 1957, a las 10 horas, se subastará la goleta "Hotu-Iti" (ex "Santa Rosa"), en Astillero Bremen, Avda España s|n., Caleta Portales, Valparaíso, lugar en que se encuentra, ante martillero señor Pedro Vargas Gallardo. Esta goleta está matriculada con N.o 746 en dicho puerto. Mínimum, $ 3.000.000. Boleta garantía $ 300.000. Precio se pagará al contado. Bases y antecedentes, en secretaría Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, en juicio caratulado "Corporación de Fomento con Sociedad Pezchile Ltda.", en Segundo Juzgado civil Mayor Cuantía de Valparaíso, en exhortos N.os 87 y 1, recaídos en dicho juicio, y en Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Santiago, en mismo juicio, a partir del 16 de enero de 1957, por haberse habilitado feriado.— El secretario. (94) 25-1 C.

56) JUGUETES y CONEXOS

PING-PONG, Fábrica "Vadell", entrega inmediata. Arturo Prat 571 — 80788. (56) 9-2 C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

BOLETAS venta oficiales con la numeración que desee cada comerciante, $ 40 talonario, duplicado de 50, $ 700, mil. Librería "Helios", 10 de Julio 449. Despachos rápidos a provincia. (57) 3-2 G.

SOBRES carta $ 140, ciento; $ 1.200, mil. Librería "Helios" Casilla 10006. Despachos rápidos. (57) 3-2 G.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO Café Los Caporales. Dos patentes al día. Gran oportunidad. Valor, $ 800.000. Rosas 2501. Verlo a toda hora. (76) 26-1 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

$ 500.000 derecho llave local 9 m|2 en alama. San Joaquín 1421. (89) D 25-1 P

6.000.000, VENDE su dueño, directamente, dos espléndidas casas desocupadas, independientes, altos y bajos, numerosas habitaciones, centralísima ubicación, Argomedo 470-472, entre las calles Carmen y Tocornal, cinco cuadras Cerro Santa Lucía. Locomoción a la puerta. Facilidades de pago. Atiéndese diariamente. (89) 28-1 P.

92) RADIOS FONOGRAFOS

VENDO radio Philips sobremesa velador, ondas corta, larga, 6 válvulas, corriente universal, casi nueva, en $ 13.000. San Isidro 80. (92) 24-1 P.

94.— REMATES.

CORPORACION DE FOMENTO DE la Producción, Chile.— Remate.— El 8 de febrero de 1957, a las 10 horas, se subastará la goleta "Hotu-Iti" (ex "Santa Rosa"), en Astillero Bremen, Avda España s|n., Caleta Portales, Valparaíso, lugar en que se encuentra, ante martillero señor Pedro Vargas Gallardo. Esta goleta está matriculada con N.o 746 en dicho puerto. Mínimum, $ 3.000.000. Boleta garantía $ 300.000. Precio se pagará al contado. Bases y antecedentes, en secretaría Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, en juicio caratulado "Corporación de Fomento con Sociedad Pezchile Ltda.", en Segundo Juzgado civil Mayor Cuantía de Valparaíso, en exhortos N.os 87 y 1, recaídos en dicho juicio, y en Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Santiago, en mismo juicio, a partir del 16 de enero de 1957, por haberse habilitado feriado.— El secretario. (94) 25-1 C.

Montas y adversarios de las carreras del domingo 27 y extraordinarias del miércoles 30 en Viña

DOMINGO 27

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio Zig Zag.— 7a. Serie.— A las 13.10 horas.
2 Refugio 58; O. Olivares.
12 Orientalista 56; R. Araya.
11 Jaivón 52; A. Hughes.
1 Rudynello 55; A. Tapia.
5 Flaminio 53; M. Yáñez.
4 Pehuenche 52; R. Arredondo.
6 Spin 46; M. Guerrero.
10 Stop 52; H. Rivera.
9 La Madrileña 48; I. Saavedra.
7 La Francesa 46; J. Rodríguez.
8 Garufa 47; N. Bravo.
3 Display 46; M. Vignolo.
CORRALES: 2 con 3; 6 con 7; y 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio LA ESTRELLA.— No ganadores.— A las 13.45 horas.
16 7.o de Linea 56; O. Saavedra.
6 Bellota 52; I. Saavedra.
3 Motoneta 50; R. Arredondo.
14 La Maharani 52; J. Manriquez.
11 Penta 49; J. Pacheco.
1 Don Polo 48; H. Rivera.
9 Lord X 48; J. Cornejo.
17 Ninquihue 48; A. Araya.
10 Pretendiente 48; N. N.
13 Tanfina 45; R. Quiróz.
8 Tabaris 48; M. Guerrero.
15 Entente 45; N. Bravo.
5 La Bombilla 45; J. Rodríguez.
12 Madrileña 45; A. Pérez.
2 Navarlina 45; N. N.
7 Regine 45; G. Cortés.
4 Robilda 45; G. Mancilla.
CORRALES: 2 con 3; y 9 con 10.

TERCERA CARRERA.— 800 metros.— Premio LA UNION.— 2 Años.— A las 14.20 horas.
2 Ambrosio 54; M. Maturana
6 Emira 51; R. Arredondo.
9 Fresco 54; A. Naranjo.
13 Gregor 54; R. Donoso.
4 Indo 54; R. Madariaga.
11 Le Bohemien 54; E. Araya.
8 Maxin 54; L. Valenzuela.
3 Pelicano 54; A. Tapia.
12 Teluro 54; G. Saavedra.
5 B. del Mar 51; J. Cornejo.
10 Florita 51; M. Yáñez.
7 Model Queen 51; M. Guerrero.
1 S. Viviance 51; I. Saavedra.
CORRAL: 1 con 2.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio EL DEBATE.— 6a. Serie.— Jinetes Aprendices.— A las 14.55 horas.
4 Monsanto 55; E. Romero.
8 Palatino 55; E. Naranjo.
7 Relativa 46; J. Pacheco.
5 Landers 54; J. Cornejo.
2 Ligerazo 54; J. Farías.
9 Nostalgia 54; H. Quijada.
3 Jovencita 52; A. Pérez.
1 Vibracion 48; A. Hughes.
6 Heledero 47; N. Bravo.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio LA NACION.— 3a. Serie.— A las 15.30 horas.
7 Lord Collins 56; M. Yáñez.
2 Morocco 55; R. Donoso.
1 Paladin 54; O. Olivares.
6 Limeligt 53; L. Rodríguez.
4 Teórica 49; R. Madariaga.
8 R. Court 48; M. Vignolo.
5 Brillante 47; J. Pacheco.

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— Premio ASISTENCIA SOCIAL.— 2a. Serie.— A las 16.10 horas.
2 Aragón 54; E. Araya.
3 Agitado 51; R. Madariaga.
7 Maldadoso 51; A. Pérez.
5 Malagente 54; O. Saavedra.
1 Badril Nur 49; H. Obregón.
10 Fullero 49; N. N.
4 Qué Matón 48; J. Pacheco.
6 Leonio 47; J. Cornejo.
9 Pelagia 47; H. Rivera.
8 Alaska 45; M. Vignolo.
CORRALES: 1 con 2 y 3.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio EL MERCURIO.— Clásico.— A las 16.50 horas.
1 Geyser 62; E. Araya.
6 Jalisco 56; O. Saavedra.
4 Obsequio 54; R. Madariaga.
2 Talón 53; O. Olivares.
5 Baratán 48; H. Rivera.
3 Posiblemente 48; N. N.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio LAS ULTIMAS NOTICIAS.— 5a. Serie.— A las 17.20 horas.
8 Monet 55; L. Valenzuela.
5 Comentario 54; M. Maturana.
3 Dig. Real 52; M. Yáñez.
10 El Sereníto 51; J. Cornejo.
4 Hualicha 51; A. Naranjo.
1 Montecoral 50; A. Araya.
9 El Nene 49; R. Madariaga.
2 Basileo 48; R. Quiróz.
7 Inesperado 49; J. Manriquez.
6 Cup of Tea 45; M. Vignolo.
CORRALES: 7 con 9; y 9 con 10.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio EL DIARIO ILUSTRADO.— 4a. Serie.— A las 18.10 horas.
10 Dominó 54; R. Donoso.
4 Scuttle 54; A. Pérez.
6 Tita 54; E. Araya.
2 Chufquén 51; G. Núñez.
7 Finiquito 51; R. Arredondo.
3 Arnica 50; R. Madariaga.
8 Haendel 49; M. Vignolo.
1 Competencia 48; J. Cornejo.
5 Waldorf 48; A. Araya.
9 Lautaro 47; J. Manriquez.

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio ASISTENCIA SOCIAL.— 4a. Serie.— A las 18.50 horas.
13 Alud 54; L. Espinoza.
5 Mau Mau 53; L. Valenzuela.
2 Caminanta 54; E. Araya.
3 Endilgada 54; A. Pérez.
8 Serván 54; M. Manriquez.
10 Fretillón 53; L. Rodríguez.
14 Aguas Claras 52; S. Maira.
6 Abeille 52; H. Quijada.
12 Gazapo 52; M. Maturana.
9 Vichy 52; I. Saavedra.
1 Tonkin 54; H. Obregón.
11 La Justa 50; R. Madariaga.
4 Serpentín 50; A. Araya.
7 Otomano 49; J. Manriquez.
CORRALL: 1 con 2.

NOTA: La undécima carrera será transmitida del Club Hípico y corresponde a la última de ese hipodromo.

MIERCOLES 30

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros. — Premio AYUDA.— Décima serie. — Jinetes aprendices.— A las 13.30 horas.
9 Luchita, 58; J. Cornejo.
12 Morrongosa, 50; M. Carrasco.
1 R. de Luna, 56; E. Romero.
15 Cruzado, 47; J. Rodríguez.
17 Bucolina, 53; A. Pérez.
4 Fibrina, 53; E. Naranjo.
8 Peesita, 51; D. Salvo.
16 Liseur, 51; E. Frías.
2 C. Ferrannf 50; N. Bravo
10 Parella, 50; J. Farías.
6 Zig Zag, 50; F. Anífir.
13 Primacía, 49; A. Hughes.
11 La Cabrita, 48; A. Araya.
14 La Bombilla, 48; L. Funes.
7 Cucuchucho, 47; J. Pacheco.
5 Indio, 47; E. Contreras.
14 Baroja, 46; M. Vignolo.
3 Good Wine, 45; J. Puyol.
CORRALES: 1 con 2; 3 con 4; y 13 con 14.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 28-2 P.

VERANEE en Llo-Lleo, $ 600 diarios. Reserve pieza señorita Limonmo, casilla 95 Arzobispo Valdivieso 655, Llo-Lleo. (95) 8-2 P

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros. — Premio INFANCIA.— No ganadores.— A las 14.40 horas.
7 Mimosita, 53; A. Araya.
1 Ajilazo, 48; A. Pérez.
10 Brocal, 48; J. Pacheco.
3 Bufo, 48; G. Mancilla.
6 Cochayuyo, 48; J. Manriquez.
4 El Guardián, 46; J. Cornejo.
2 Federalista, 46; H. Rivera.
11 Titere, 46; H. Obregón.
11 Chiruca, 46; G. Cortés.
9 Preferida, 45; N. Bravo.
5 La Rafia, 45; F. Anífir.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros. — Premio SANTA CLAUS.— Novena serie.— A las 14.50 horas.
15 Sky Bird, 57; L. Valenzuela.
4 Don Polo, 56; L. Rodríguez.
6 Champaubert, 56; G. Saavedra.
12 Polcana, 49; I. Saavedra.
8 Bernardo, 55; M. Carrasco.
11 Falsario, 54; M. Vignolo.
13 Calvino, 53; R. Madariaga.
2 Nautilus, 53; M. Yáñez.
14 Candy, 52; S. Maira.
5 Hilaracha, 52; J. Pacheco.
1 Avellana, 51; A. Pérez.
3 Coscorrón, 51; L. G. Farmer.
17 Espolín, 51; A. Araya.
16 Bermuda, 50; J. Manriquez.
9 Spin, 50; H. Rivera.
7 Chimbarongo, 48; J. Puyol.
10 Felfast, 47; J. Rodríguez.
CORRALES: 1 con 2; y 3 con 4.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros. — Premio ADOLESCENCIA.— Octava serie.— A las 15.30 horas.
12 Burlesca, 55; E. Contreras.
8 Francesita, 55; E. Araya.
6 Hohenzollern, 55; G. Saavedra.
15 Lamermoor, 55; A. Naranjo.
3 Estática, 54; L. Valenzuela.
1 Namur, 54; L. Rodríguez.
5 Perrete, 54; M. Yáñez.
11 Relativa, 54; S. Maira.
14 Majadilla, 53; J. Farías.
7 Yokohama, 53; G. Lerma.
4 Viñamarino, 53; J. Cornejo.
13 Onda Corta, 52; J. Pacheco.
2 Radiograma, 50; R. Madariaga.
10 Flaminio, 48; L. G. Farmer.
9 Pehuenche, 47; H. Obregón.
CORRAL: 8 con 10.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros. — Premio NACIMIENTO.— Séptima serie.— A las 16.10 horas.
15 Farnesino, 54; S. Maira.
4 Leonidas, 54; M. Manriquez.
12 Original, 54; L. Valenzuela.
14 Reward, 50; R. Madariaga.
13 Yerno, 54; G. Saavedra.
6 Antoniolto, 53; A. Naranjo.
10 Tenniss, 50; L. G. Farmer.
2 La Paiquina, 53; A. Araya.
9 Recordman, 53; L. Espinoza.
11 Le Pin, 52; A. Pérez.
16 Campanela, 51; D. Salvo.
3 C. Campeador, 51; R. Arredondo.
7 Etolle, 50; M. Vignolo.
3 Repillo, 49; M. Guerrero.
8 Rotonda, 49; L. Saavedra.
1 Aurelia, 48; J. Cornejo.
CORRALES: 3 con 4; 6 con 7; y 13 con 16.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros. — Premio COMO BROWN GACES.— Especial.— A las 16.50 horas.

NUEVO LOCAL PARA APUESTAS MUTUAS INAUGURA EL CLUB

Desde mañana, las oficinas centrales del Club Hípico atenderán la venta de apuestas de carrillas, encargos y boletas en su nuevo y espacioso local de calle Huérfanos 766, donde está siendo habilitada una instalación funcional que permitirá una espléndida atención al público.

El local, muy central, se halla justamente frente al Teatro Rex, y todos los medios de locomoción permiten llegar fácilmente a la dirección señalada.

A contar de mañana, comenzará la venta de boletas para el Concurso de Pronósticos en las oficinas de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Quillota, Rancagua, Talagante y otras localidades, y en las nuevas oficinas centrales del Club Hípico, que comenzarán a funcionar mañana en su nuevo local de Huérfanos 766.

GRAN POZO DE $ 3.700.000.— El Gran Pozo del Concurso de Pronósticos sigue subiendo, y esta semana alcanza a la mayor suma de $ 3.700.000.

La rueda ordinaria será combinada con las ocho primeras carreras del programa. Cada ganador acertado computa tres puntos, y cada segundo lugar computa un punto.

Cuando un caballo señalado en la boleta no toma parte en la carrera, la defensa de la apuesta queda a cargo de aquel caballo que resulte favorito.

El valor de la boleta se mantiene en cincuenta pesos, y se recomienda la boleta múltiple a aquellas personas que hacen más de 8 ó 12 boletos.

SIGUE CRECIENDO EL GRAN POZO: ESTA SEMANA, 3 MILLONES 700 MIL

10 MESES PLAZO — Una oportunidad para Ud.! — COLCHON SIMMONS $10.500 — ESTANTES CAMA $ 10.500 — COMODA-CAMA VELADOR — MARQUESA COMPLETA $ 12.500 — CATRES DE BRONCE — CAMAROTES CON SOMMIER $ 13.800

EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES

Casa BRONCELAN SAN PABLO 2715 FABRICA LIBERTAD 781

El 31 de ENERO GOLAZO GUENDELMAN

MES DE LA OPORTUNIDAD

GRAN OFERTA PALM-BEACH $ 9.150.—

VESTON GAMUZA $ 6.690.—

PANTALON PALM-BEACH $ 3.190.—

COMPRE HOY, GUARDE SU BOLETA, LE PERMITIRA ASISTIR GRATIS AL CAMPEONATO SUD-AMERICANO DE FOOT-BALL EN LIMA (PERU).

- VIAJE IDA Y VUELTA EN AVION SERVICIO DE TURISMO "VITA"
- 15 DIAS EN EL HOTEL MAURY CON TODO PAGADO!!
- ENTRADAS PARA EL ESTADIO
- EL SORTEO SE EFECTUARA EL 31 DE ENERO A LAS 7 P. M. ANTE EL NOTARIO SR. ELISEO PEÑA

GUENDELMAN SASTRES SAN DIEGO 852 LADO TEATRO CAUPOLICAN FONO 68377

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 11-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H|O P.

MANUEL CARTES

Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones Huérfanos 1294, 64559. (GP) H|O C.

MESA Y GUERRERO

Abogados. Nulidades matrimonio exclusivamente. Estado 152, oficina 811, 11-13, 18-20 horas. (GP) H|O C.

LAURA MULLER

Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137 oficina 66, fono 80917. (GP) H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ

Juicios del trabajo. Ahumada 131. Oficina 318. Fono 88387. (GP) H|O C.

ROBERTO SANHUEZA

Nulidades matrimonio, divorcios, particiones. Bandera 465. (GP) H|O C.

DENTISTAS

Dr. MUÑOZ MUJICA

Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Oficina 717. Teléfono 67815. (GP) H|O C.

Dra. GALLEGUILLOS

Cirujano dentista. Niños, adultos. Luis Beltrán 1688 (Nuñoa).

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"

Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Pida consulta a toda hora. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) H|O C.

CLINICA DENTAL

Irarrázaval 2985. Atención: lunes, miércoles, viernes, de 10 a 20 horas. Facilidades de pago. (GP) 31-1 P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY

Lord Cochrane 95. (GP) H|O C.

TERESA SANTANDER

Salvador Sanfuentes 2141. Fono 65858. (GP) 16-3 P.

MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS

Señoras: ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas, 8-7. Huérfanos 2084. (GP) 16-2 P.

Dr. GORGEWSKY

Rayos X. Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86859). 14 a 17 horas. (GP) 8-4 P.

Dr. GUTIERREZ

Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22; Alameda, entre San Francisco y Santa

NATACHA Y EL EMPERADOR.— Otra escena del mismo film. Napoleón se besa con Natacha.

La vida de Napoleón ha dado tema para un gran film que pronto exhibirán en Chile

ACTUAN EN EL AUTENTICOS SOLDADOS ITALIANOS, CAMUFLADOS DE FRANCESES

Pormenores de la filmación de una batalla y detalles sobre problemas de la época

Para llevar a cabo la filmación de la película de la Paramount "La guerra y la paz", que conoceremos en breve, y cuyo argumento ha sido tomado de la famosa novela de León Tolstoy, fue necesario adoptar una infinidad de acuerdos previos en lo que se refiere a la nacionalidad de los extras que habían de encarnar a los soldados que intervinieron en ambos bandos de las batallas libradas por Napoleón. Y así el productor del film, Dino de Laurentis, reclutó ocho mil italianos para formar el ejército del Emperador de los Franceses, aduciendo que Napoleón Bonaparte, en verdad, era italiano, ya que en su testamento manifestó: "Quiero que mis restos reposen en Francia, esa tierra que tanto he amado", lo que para el mencionado cineasta significa que el propio corso no la consideraba como su patria de origen.

UN POCO DE HISTORIA.— Los padres de Napoleón eran italianos, y él nació en Córcega, isla que, un año antes de su nacimiento, había caído en manos de los franceses, a pesar de la heroica resistencia de Pasquale Paoli, quien quería hacerla independiente. Carlos Bonaparte, padre del gran conquistador, peleó contra los franceses en las filas de Paoli, y su familia se alojó en el campamento del guerrillero corso. Paoli tuvo el fin que escapar de la isla, pero Carlos Bonaparte, muy a pesar suyo, se resignó al dominio francés y fue amigo íntimo del Gobernador Marbeud, quien le envió en una misión especial a Versalles, cuando Napoleón sólo tenía diez años de edad. Poco después, el futuro emperador fue internado en la Escuela Militar de Brienne, donde inició una de las carreras militares de mayor significación para Francia y para el mundo.

INTERPRETES DEL FILM.— Si bien se buscaron auténticos italianos para encarnar los soldados de "La guerra y la paz", los dirigentes de la película utilizaron, para los papeles principales, actores de distintos países. Así, el papel de Napoleón fue confiado a Herbert Lom, y otros, igualmente importantes en la novela de Tolstoy, como el de Natacha Tostova y el de Pierre Bezukov, están a cargo de Audrey Hepburn y Henry Fonda. Mel Ferrer encarna el Príncipe Andrés, y Barry Jones, el distinguido actor inglés, hace el papel del superficial y bondadoso Conde Rostov, padre de Natacha.

FILMACION DE UNA BATALLA.—Un domingo de octubre pasado, al amanecer, se dirigieron a la región de Tavernette, más de mil quinientos soldados de la guarnición de Turín, donde se reunieron con el regimiento de caballería de Niza y el escuadrón de los Caballeros de Módena, al mando de Angioni, ayudante del primer jefe. Inmediatamente se les transformó en tropas francesas y rusas, en dragones y granaderos de Napoleón, húsares moscovitas y soldados de infantería y artillería de comienzos del siglo pasado.

Poco después comenzó a revivirse la batalla de Austerlitz. Los participantes fueron clasificados de acuerdo con el plan general de la película, bajo las instrucciones de Mario Soldati y del coronel Paoletti, quien asumió el mando de las tropas, tal como se había hecho en la batalla de Borodino.

UNIFORMES Y MAQUILLAJE.— Todo lo referente a uniformes y maquillaje de actores y soldados, estuvo bajo la estricta vigilancia de King Vidor, quien tiene fama en Hollywood de ser el más exacto de los directores.

A pesar de lo nublado del día, y de la lluvia continua que retardó la filmación, la escena de la batalla fue fotografiada admirablemente. En la tarde, los destacamentos se trasladaron a otra región, donde culminó el avance de las tropas de Napoleón, encarnado por Herbert Lom, y se llevó a cabo la carga de Nicolás Rostov, interpretada por Jeremy Britt.

SIETE DIAS DE BATALLA.— Austerlitz, que ha sido llamada la batalla de los Emperadores, porque en ella tomaron parte los de Francia, Rusia y Austria, en verdad sólo duró dos días. Sin embargo, en su filmación tardó siete días. La batalla se desarrolló en un ángulo, al norte de Tavernette, con la cooperación de las autoridades militares italianas, siguiendo las instrucciones del Ministerio de Defensa.

A fin de garantizar el perfecto funcionamiento de la máquina militar, varios oficiales en servicio activo colaboraron con los productores de "La guerra y la paz". Tres mil soldados y quinientos caballos tomaron parte en la reconstitución de la histórica batalla. Y además del coronel Paoletti, un gran número de oficiales del ejército italiano acompañaron a King Vidor durante todo el tiempo de la filmación.

LA GUERRA Y LA PAZ.— Tal es el nombre del film que sobre la vida de Napoleón, exhibirá en breve en Santiago la Paramount. En el grabado, una escena de la película: rusos y franceses en momentánea camaradería.

NAPOLEON.— El Emperador de los franceses, en su lecho de paja, mientras evoca la imagen de su amada en el medallón en cuyo reverso aparece la [illegible]

El sábado el Caupolicán ofrece festival artístico a beneficio de sus empleados

El próximo sábado, en función nocturna, a las 21.45, se dará comienzo en el Teatro Caupolicán el "Festival de los festivales", el más completo y el más esperado por el público de Santiago. En efecto, el próximo sábado asistirán al beneficio de los empleados del Teatro Caupolicán la casi totalidad de los artistas chilenos y extranjeros que han actuado en las últimas temporadas del Teatro Caupolicán. Además, en el festival del Teatro Caupolicán, casi todos los asistentes recibirán el próximo sábado un regalo que a su vez ha sido obsequiado a los empleados por las casas comerciales del barrio de Don Diego.

"BESOS PROHIBIDOS" ESTRENA EL SANTIAGO

Nada hay tan torturante para una mujer como los "Besos Prohibidos". Este es el título del drama que el martes conoceremos en el cine Santiago, animado por Luis Aguilar, Ana Luisa Peluffo, Armando Calvo, Pedro Vargas y la actuación especial de Hill Overa, quien se presente por primera vez en la pantalla, arrancándole la voz humana al órgano.

"MORIR O MATAR" IRA MAÑANA AL CINE ROXY

Como hemos venido anunciando en estas columnas mañana viernes 25 es el estreno en Chile de la espectacular cinta de aventuras "Morir o Matar", en el rotativo Roxy. La acción de "Morir o Matar" se desarrolla en la selva centroamericana, donde los ricos están plagados de terribles peces pirañas. El famoso Lawrence Tierney es el protagonista de esta producción.

MAÑANA TENDRA UNA ASAMBLEA ARTECIRA

La Asociación de Redactores de Teatro, Cine y Radio (ARTECIRA) celebrará asamblea general extraordinaria mañana viernes 25 en su local N.o 46 del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, a fin de comunicar la aprobación de la personalidad jurídica para la institución y proceder a la elección de directorio, que reemplazará el Comité Ejecutivo, que actualmente integran Héctor Pinochet, Rafael Frontaura y Luis Moreno. Se encarece la puntual asistencia, a las 19 horas, a todos los socios de ARTECIRA.

T. EXPERIMENTAL U. DE CHILE

el sombrero de paja de italia

HOY, FUNCION POPULAR, A LAS 18 HORAS
ULTIMOS DIAS
Teatro ANTONIO VARAS

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS — V. 19: El sombrero de paja de Italia.

COUSIÑO — Compañía de Revistas Picaresque.

IMPERIAL — Compañía de Revistas Pigalle.

MARU — Compañía de A. Vargas.— La razón final.

OPERA — Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

PETIT REX — Compañía de Alejandro Flores y Sylvia Oxman: El champagne tuvo la culpa.

SATCH — Teatro Experimental.— La viuda de Apablaza.

CINES

ALAMEDA.— Semilla de maldad.

ALMAGRO — R.: Falsa justicia, Wakamba, Agregados.

ALHAMBRA — R.: La senda encantada, Deseada, El hijo de la otra.

AUDITORIUM — R.: A volar, joven.

AMERICA — R.: El último renegado, Rencor, La mujer que yo soñé.

APOLO — R.: Alemania año0, Variete, Cuando me vaya.

ASTOR — M., V. y N.: El rey y yo. Agregados.

AVENIDA MATTA — R.: Cara a muerte, Abbott y Costello contra la momia, Francisquito entre faldas.

BANDERA — La dama de las camelias.

BALMACEDA — R.— Falsa justicia: Wakamba. Agreg.

BAQUEDANO — R.— Carnero de cinco patas, Las diabólicas, (Pan.)

BLANCO ENCALADA — R.: El último renegado, Y fueron felices, Ni sangre ni arena.

BRASIL — R.: Ni sangre ni arena, El último renegado.

CAPITOL — R.: Furia roja, Vuelven los Garcías, El rapto.

CARRERA — R.— La carga de los lanceros, El último acto, (Pan.)

CAUPOLICAN — R.: Asunto personal, La condesa descalsa.

CERVANTES — Las vacaciones del señor Hulot.

CENTRAL — 14, 16, 18.30 y 21.45: Rock, Rock, Rock, Bamboleo frenético.

CINELANDIA — R.— Sin ley, Agregados y sinópsis.

CONTINENTAL — M., V. y N.: El pescador de coplas, Noticiario.

CITY — El alba del gran día.

C. DE SEÑORAS — Teresa Raquin y Remordimiento.

CHILE — R.: Quebec, Cadena de roca, Intolerancia.

DANTE — M., V. y N.: La pecadora de la isla, Noticiario.

DIECIOCHO — R.: Una noche inolvidable, El motín sangriento, El pozo de la angustia.

EGAÑA — 18.30 y 21.45: Hombre hasta el fin.

EL GOLF — 18.40 y 22: Picnic.

ESMERALDA — R.: En los mares de Alaska, La conquista del espacio, El tesoro del Amazonas.

FLORIDA — 11, 13, 15.30, 19 y 22: He muerto mil veces.

GRAN AVENIDA — R.— Corsario de Trípoli, Amor envenenado, Noticiario.

HOLLYWOOD — R.: Almas perdidas, Agregados.

IRIS — R.: Vida encadenada, Lo que le pasó a Sanzon, Negro es mi pasado.

ITALIA — R.: Hombre, mujer o pecado, La vanguardia, Hogueras de odio.

LA PALMILLA — R.: Miradas que matan, Me lo dijo, Adela.

LAS LILAS — M., V. y N.: Mañana llorará, Noticiario.

LIRA — R.: Los 3 amores de Lola, Todo lo que tengo es tuyo, Hombre mujer o pecado.

LIBERTAD — R.— Pinocho, Peter Pan, Noticiarios, (Panorámica).

LUX — R.: La pecadora de la isla, Noticiario.

MAIPO — R.— La carga de los lanceros, El último acto, Agregados.

METRO — M., V. y N.: Mañana llorará, Noticiario.

MIAMI — R.: Fuga hacia la muerte, Noticiario.

MODERNO — R.: El hombre pacífico, Pedro Brown, detective, Noticiario.

MIRAFLORES — R.: Yo fui presidiario, Y fueron felices.

NACIONAL — R.: La bala asesina, El tesoro del Amazonas, La conquista del espacio, Agregados.

NORMANDIE — Frontera siniestra y Patrulla de temerarios.

NOVEDADES — R.: El padre Brown, detective, El valle de la abnegación, Agregados.

O'HIGGINS — R. — Peter Pan, Pinocho, Agreg.

ORIENTE — 15, 18.30 y 21.45: Melodía inmortal.

PACIFICO — M., V. y N.: Obsesión.

PRAT — R.: La conquista del espacio, El tesoro del Amazonas, Abbott y Costello contra la momia.

PALACE OVALLE — R.: Mujeres que bailan, Bajo la luz de la luna, La reina del mar.

PLAZA — M., V., S. y N.: Todos los caminos conducen a Roma.

PEDRO DE VALDIVIA — 18.30 y 22: En tus manos está mi vida.

PORTUGAL — R.: En los mares de Alaska, La conquista del espacio, El tesoro del Amazonas, Agregados.

PRINCIPAL — R.: Dibujos, Noticiarios, Agregados.

REAL — M., V. y N.: Amor en las sombras, Noticiario.

RECOLETA — R.: Fotógrafo por accidente, La vanguardia, Intolerancia.

REGINA — 15, 18.40 y 22: La jungla de acero.

REX — M., V. y N.: En manos del destino.

RITZ — C 15: La calle de la esperanza.

RIALTO — R.: El monstruo de la laguna negra, Tierra de esperanza.

RIVIERA — R.: Cuna de héroes, Agregados.

ROXY — R.: Hienas humanas, Noticiario.

ROMA — R.— Una rubia aventurera, Pecadoras del camino, Cómo se bañan las damas, Baños turcos para señoritas.

SAN ANTONIO — R.: El rata, Agregados.

SANTA LUCIA — 14, 16, 18.45 y 21: Gangsters en fuga.

SEPTIEMBRE — R.: Asesinato a la orden, Sesenta segundos de vida, Tres horas para morir.

SANTIAGO — M., V., S. y N.: La fierecilla domada.

SAN MIGUEL — R.: Hogueras de odio, La octava maldición, Hamponesje Chicago.

SAN MARTIN — R.: Violetas imperiales, Noticiario.

SAO PAULO — R.: La calle, Noticiario.

SELECTA — R.: Horas amargas, El asesino del espacio, Contienda por un imperio.

TALAGANTE — M., V. y N.: El tango le canto yo, Noticiario.

TOESCA — R.: Si me contaran Versalles, Agregados.

VALENCIA — R.: Héroes del mar, La marca de las furias, Fotógrafo por accidente.

VEEDI — R.: Reina de sierra morena, Recluta, Locura de amor.

VICTORIA — R.: No somos ángeles.

VIENA — Melodía interrumpida, Los 3 Garcías, Agregados.

WINDSOR — M., V. y N.: Honoria, la amante bárbaro, Agregados.

YORK — R.: Tres monedas en la fuente, Agregados.

FAMOSA TELEPATA LLEGO A SANTIAGO

Procedente de Estados Unidos y Centro América llegó ayer al aeropuerto de Los Cerrillos la famosa telépata y clarividente, Deyka, que por primera vez se presentará próximamente en un prestigioso teatro de Santiago con su increíble espectáculo de telepatía, hipnosis y clarividencia.

"En manos del destino" inicia segunda semana

James Stewart y Doris Day son las estrellas principales del drama "En manos del destino", que en el lienzo del Rex inicia hoy su segunda semana de exhibiciones.

Los artistas mencionados trabajan por primera vez juntos en la pantalla, en este drama pletórico de emoción que mantiene al espectador en suspenso desde el principio de la película.

El primero de febrero debuta Enrique Guitart

El 1.o de febrero debutará en el Teatro Satch, el eminente actor español, Enrique Guitart, con la obra del brasileño Pedro Block "Las manos de Eurídice".

La interpretación de este drama le ha valido a Enrique Guitart las críticas más favorables y todas ellas coinciden en asegurar que se han unido dos factores principales para el éxito completo. Ellos son: obra e intérprete. "Las manos de Eurídice" ha sido considerada una de las mejores obras escritas por el autor brasileño y la labor teatral de Enrique Guitart como insuperable. De allí que sea justificado el gran interés que existe en Santiago por ver a este gran actor español que por más de dos años presentara la mencionada obra en los escenarios de Buenos Aires y que recientemente lo hiciera en Lima.

Enrique Guitart ofrecerá en la sala Camilo Henríquez, una función dedicada a los periodistas especializados.

A beneficio de la familia de Eduardo Gamboa habrá gran festival el lunes en el Santiago

Un gran festival artístico se llevará a efecto el lunes, a las 22 horas, en el teatro Santiago a beneficio de los familiares del recordado actor cómico Eduardo Gamboa, recientemente fallecido.

Todos los artistas chilenos y extranjeros que actualmente se encuentran en Santiago estarán presentes para manifestar así su admiración hacia ese gran cómico, que además, de artista fuera un gran luchador sindical.

Entre los artistas que participarán en esa gran función están: el Teatro Experimental, que presentará la obra de Aurelio Díaz, "Martes, jueves y sábado"; el Teatro de Ensayo, Luis Muñoz con el órgano que habla y canta; delegación de Radio Minería, encabezada por Arturo Millán, Camelia Reyes, La Desiderio; Radiotanda, de Radio Corporación; Enrique Balladares; Rey Charol, Los Norlinos, delegaciones del Picaresque, Burlesque y Figalle; Alejandro Flores, Américo Vargas, Monicaco, Alejandro Lira, El Hombre Pájaro, Lucho Navarro, delegaciones de los boites Club de la Medianoche y Goyescas y el elenco completo del teatro Opera, al que perteneciera durante cuatro años el querido Gordo Gamboa.

La cinta "El caso 880" exhibirá el San Antonio

Una película inolvidable nos presentará la Fox mañana en el cine rotativo San Antonio. Nos referimos a "El caso 880" que lleva en los papeles protagónicos al recio galán Burt Lancaster y a la hermosa Dorothy McGuire.

Acción y emoción en esta película basada en hechos acaecidos realmente.

EL ASTOR PROYECTARA "23 PASOS AL ABISMO"

Un drama policíaco con un argumento novedoso es la más reciente producción de la Fox en Cinemascope, titulada "23 pasos al abismo", film rodado en auténticos bajos fondos de la brumosa Londres.

El popular galán Van Johnson, encabeza el reparto de esta cinta que será estrenada próximamente en el cine Astor.

El Rex tendrá sistema de aire acondicionado

Estamos en situación de adelantar a nuestros lectores que con el estreno de la producción "Alejandro el Magno" a efectuarse en el cine Rex, esta sala de la calle Huérfanos inaugurará el moderno sistema de aire acondicionado, el que se está instalando con técnicos que han venido desde Nueva York.

Tres funciones habrá en el Picaresque: Beneficio

Po primera vez en su vida el Picaresque ofrecerá tres funciones. Esta excepción la hace para allegar fondos para socorrer a los componentes de la Cía. Burlesque.

Este bonito gesto del Picaresque ha tenido el respaldo del Sindicato Profesional de Actores que pondrá todo su apoyo en bien de estos compañeros en desgracia.

Las dos compañías, Burlesque y Picaresque, unidas presentarán hoy un sólo y gran espectáculo poniendo en él todo su arte y entusiasmo para brindarle al público, que de seguro repletará la sala Cousiño, un cuadro inolvidable.

HOY · ROTATIVO
CLUB DE SEÑORAS
DE 14 A 24 HORAS — FONO 35550

"TERESA RAQUIN"
Y
"REMORDIMIENTO"

FAJAS MODELADORES
"GACELA"
Comodidad, durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elásticos importados. Compostura. Especialidad en cuerpos difíciles: hernias, vientres y estómagos caídos.
Provincias reembolsos
PUENTE 559 — 2.o PISO

HOY YORK
2a SEMANA DE EXITOS
NINGUN AMBIENTE MAS RESPLANDECIENTE QUE ROMA en CinemaScope
20th Century-Fox presenta
La Fuente del Deseo
(Three Coins in the Fountain)
COLOR por DELUXE — SONIDO ESTEREOFONICO de Alta Fidelidad en 4 Bandas
Protagonizada por CLIFTON WEBB, DOROTHY McGUIRE, JEAN PETERS, LOUIS JOURDAN, MAGGIE McNAMARA con ROSSANO BRAZZI
MENORES

METRO · LAS LILAS
BANDERA 141 · TELEF 83361 — PLZA. LORETO COUSIÑO · TELF 43136
3.— 6.15 y 9.30 P. M. — HOY — 3.45, 7.— y 10.— P. M.
2a GRAN SEMANA
SOLO PARA MAYORES
LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA
¡Filmada en el mismo sitio donde ocurrió . . . en el alma de una mujer!
MAÑANA LLORARE
(I'll Cry Tomorrow)
SUSAN HAYWARD
RICHARD CONTE · EDDIE ALBERT · JO VAN FLEET
UNA PELICULA M-G-M
en METROSCOPE — CON SONIDO ESTEREOFONICO PERSPECTA
Metro Goldwyn Mayer

VERANEE EN SU CASA...
Provéase de suficiente LECHE CHOCOLATADA de la Central de Leche Chile... y ¡ríase de los calores...!

HOY CENTRAL
2, 4, 6.30 y 9.45 P. M.
EL REINA ASALTO MUSICO DEL "ROCK AND ROLL"
ALAN FREED
ROCK, ROCK, ROCK
(BAMBOLEO FRENETICO)
FRANKIE LYMON and THE TEEN AGERS
LA VERN BAKER · CHUCK BERRY
21 NUEVAS CANCIONES "HITS" 21
Menores

HOY MIAMI
ROTATIVO 11 A 24 HRS.
"¡SALDREMOS DE ESTA PRISION, SIN IMPORTARNOS CUANTOS DE USTEDES TENGAMOS QUE MATAR!"
FUGA HACIA LA MUERTE
("Big House, U.S.A.")
BRODERICK CRAWFORD · RALPH MEEKER
y REED HADLEY · WILLIAM TALMAN · LON CHANEY · CHARLES BRONSON
ARTISTAS UNIDOS
(MAYORES)

HOY · REX
2a Semana
MAYORES
MATINEE VERMOUTH Y NOCHE
JAMES STEWART · DORIS DAY
INTRIGAS... COMPLOTS...
CONSPIRACIONES INTERNACIONALES...
"EN MANOS del DESTINO"
THE MAN WHO KNEW TOO MUCH
LA AVENTURA DE MAYOR SUSPENSO DE ALFRED HITCHCOCK
en VISTAVISION — TECHNICOLOR — SIGNIFICA CALIDAD

HOY FLORIDA
MAYORES
Warner Bros. presenta
"He Muerto Mil Veces"
11-13.30-15-19 Y 22 HORAS
JACK PALANCE
SHELLEY WINTERS
Mayores
CinemaScope
WarnerColor

MAÑANA ROXY
ROTATIVO DESDE LAS 11 A.M.
LAWRENCE TIERNEY
George Coulouris y Marissa O'Brien
FUE PERSEGUIDO COMO UNA FIERA POR UN CRIMEN QUE NO COMETIO... HASTA QUE EL DESTINO PUSO EN SUS MANOS AL ASESINO
MORIR O MATAR
DISTRIBUYE: SOCITERA FILM
MAYORES

RADIO-PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.30 Informativo Matinal.
9.00 Siete Discos y Un Pick-Up.
10.30 Este Disco es Mío.
14.15 Tertulia.
18.30 Club Musical Lucho Gatica.
20.00 Sucesos Deportivos.
20.40 Hora Alemana.
21.33 Concierto.
23.45 Corazón de los Poetas.
24.00 Ultimo Informativo.

CB 62 — LA REINA
7.00 Alegre Despertar.
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
13.30 Concierto de Gala.
14.30 San Mario Rivas.
16.00 Tarde Selecta.
19.15 La Hora del Rosario.
20.15 Secretos del Canchero.
20.30 Marquele Preferencia.
21.00 Música Selecta hasta las 24.

CB 66 — CHILENA
7.30 Informativo.
9.30 Ases del Disco.
11.30 Bajo una Ramada.
13.00 Concierto del Mediodía.
18.30 Ecos de Broadway.
19.30 Canta Violeta Parra.
20.30 Piano y Ritmo.
21.45 Rebeca, Artista CB 66.
22.05 Concierto.
0.05 Resumen de Noticias.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Y Sonó el Despertador.
10.00 Recuerdos Vieja Victrola.
11.30 Música Sinfónica.
14.00 Tito Mundt.
16.30 Buscando el Favorito
18.00 Club de Baile.
19.00 Discos y Discófilos.
20.15 Concierto.
22.00 Anecdotario Musical.
23.30 Música Selecta.

CB 80 — CORP. DE COMERCIO
7.30 Cantando Bajo la Ducha.
9.15 Concierto Matinal.
11.30 Escenas de la Ciudad.
13.00 Discomanía.
16.00 Cía. Flor Hernández.
18.00 Discoralandia.
20.10 Mosaico Español.
21.35 Minutos Amables.
23.05 Estrellas latinoamericanas.
23.00 Grandes Conciertos.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.05 Canciones Europeas.
10.30 Discoteca del Oyente
12.05 Viva Chile.
15.05 Mosaico Español.
17.30 Variedades Hora del Té.
19.30 Cóndores de Chile.
21.30 Radioteatro.
22.00 Entretelones.
23.00 Diario La Reforma.

CB 97 — PRAT
7.30 Así Canta el Mundo.
9.30 Recuerdos.
12.00 Almacén de Pedidos.
15.00 Tardes de Opera.
17.00 Mundo Infantil.
20.30 Sinopsis del Deporte.
21.00 Rincón de Don Nacho.
22.00 Radioteatro Episódico.
23.00 Noches de Santiago.
24.00 Noches de Gala.

CB 138 — CRUZ DEL SUR
7.30 Música para Despertar.
9.30 Discos del Día.
11.30 Música Tropical.
13.30 Obras para Piano.
16.00 La Voz de su Libro
18.00 Música de Baile.
21.15 Crítica Literaria.
21.40 Comentarios Políticos.
22.30 Este Mundo de Hoy.
23.00 Gran Concierto Nocturno.

CB 142 — HISPANIA
9.05 Entre Usted y Yo.
9.35 Radioaudición Hispánica.
11.35 Vamos al Cine.
14.05 Zambra 1957.
19.05 Club del Tango.
21.05 Radiorrevista Deportiva.
21.30 Noticiario Español.
22.05 Música de España.
22.35 Con los Brazos Abiertos.
23.35 Música Selecta.

CB 146 — O'HIGGINS
7.00 No me Escuche, por Favor.
9.00 Lo que se Canta y Baila.
11.30 Dos Voces Amigas.
13.00 Exitos Cumbres.
18.30 Entre Poemas y Cantos.
17.00 Tango-Club.
17.30 Vida de Carlos Gardel.
19.30 Laureles Olímpicos.
22.00 Política y Políticos.
23.15 Radiocrónica del Deporte.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:
CB 62: 9, 13.30, 16, 22
CB 66: 10, 12, 14.35 y 23.05.
CB 70: 11.30, 15.30, 22.30 y 23.30.
CB 70: 10.10, 13.30, 17.30 y 23.

Más comodidad para los que usan DENTADURA POSTIZA

He aquí una manera agradable de evitar las incomodidades que presenta una dentadura postiza floja. FIXODET, un nuevo polvo para polvorear la dentadura postiza; la mantiene más firmemente en la boca, brindando mayor comodidad. No deja acusación pegajosa. Es alcalino (no-ácido). No agria la boca. Contrarresta el "olor a dentadura postiza". Suavisa el aliento. — Obtenga FIXODENT en cualquiera farmacia hoy.

Al fin! DISCOS PHILIPS de alta fidelidad
Por primera vez en Chile
¡pida una [illegible] notas globales

estadistas israelíes ...lan para "La Nación"

...Enero de 1957.— (Por Juan A. Walker, enviado especial de LA NACION). **Si los Estados Unidos no hacen discriminación de la "Doctrina Eisenhower" se podría ... en el Medio Oriente", me dijo entre otras ...repercusión internacional S. E. el Presidente ...r Iitzhak Ben-Zvi, durante una entrevista de ... sostuve con él, en la sencilla residencia presidencial que se alza en Jerusalén, la pujante y nueva capital de Israel. Mi conversación con Ben-Zvi siguió a una larga conferencia exclusiva que mantuve el día anterior con el Primer Ministro y Ministro de Defensa, David Ben-Gurion, el artífice de este joven país. Ambos mostraron ser profundos conocedores de América Latina y sus problemas. Ambos, también, me indagaron sobre Chile, su pueblo y sus hombres. El Primer Mandatario me expresó textualmente: "Saliendo de las reglas protocolares, deseo expresar por intermedio de su diario mis sinceros saludos al pueblo y al Presidente de Chile. Sentimos por América Latina un profundo cariño. Conocemos en detalle su glorioso pasado y lo que hasta ahora ha realizado. Exceptuando el peligroso vecindario, tenemos los mismos problemas y vamos por el mismo camino de respeto, trabajo y libertad".**

Por su parte, Ben Gurion, ceñudo, de aspecto terco, quien dos semanas después de cumplir 70 años —nació el 16 de octubre de 1886— lanzó con éxito el más violento y rápido contrataque de que tenga memoria la angustiosa historia bélica del Medio Oriente, me manifestó con leve sonrisa irónica: "Diga a los judíos ricos que viven en Santiago, que abandonen sus lujos y comodidades y vengan a Israel a llevar una vida de penurias y trabajo". Pero, luego, recordó el continuo aporte de gente joven, nacida en Chile, que ha llegado a Israel y que ahora trabaja dentro del más puro idealismo en las granjas colectivas fronterizas. Han viajado cerca de mil muchachos y entre ellos el Dr. Moris Klainhaus, conocido como el "médico volante del Neguev", quien recibirá el Premio del Trabajo, alto honor concedido por el Histadrut (Confederación de Trabajadores de Israel), debido al esfuerzo desarrollado para atender 3.500 pacientes radicados en 14 poblaciones. Ben Gurión, enarcó aún más sus canas cejas, cuando le manifesté la reprobación general de los chilenos al imponerse del ataque israelí contra los egipcios en los primeros días de noviembre del año pasado. Me respondió: "Los comprendo perfectamente a todos ustedes en América Latina. Desean la paz y sienten horror por la guerra y más aún, por los beligerantes. Pero, le voy a citar una frase del libro de los sabios: "No juzgues a tu prójimo hasta que no te encuentres en su lugar".

"Ningún país del mundo —prosiguió— habría tolerado por más tiempo las prolongadas provocaciones que sufrimos nosotros de los musulmanes. Ya en 1947-1948 nos defendimos del ataque de siete países árabes. Las Naciones Unidas nada hicieron por apoyarnos. Después resistimos cuatro meses del bloqueo de Jerusalén, pese a los armisticios firmados y los acuerdos con las NN. UU. Nadie intervino, ni aún por salvar los Lugares Santos, patrimonio de cristianos, judíos y musulmanes, que ahora están en poder de Jordania, país que no ofrece garantías y actúa según sean las órdenes del más poderoso. Antes de avanzar en Sinaí, nuestro Gobierno estaba enterado de las pretensiones de Nasser y de la ayuda que estaba recibiendo de Rusia y sus satélites. En muchas oportunidades Nasser y el general Amer han dicho que es esencial el exterminio total de los judíos.

"Para ellos no es cuestión de fronteras, espacio vital o balance de poderes. Es odio reconcentrado y espíritu de venganza que solamente podrá saciarse con la sangre de los dos millones de israelitas que vivimos en este país. ¿Qué nación puede soportar impertérrita una presión semejante? Sólo un país enfermo o cobarde. Nosotros estamos muy lejos de eso".

"Ahora, ¿cuál ha sido la actitud de la NU? —prosiguió preguntándose el Primer Ministro—. De acusaciones y reprobaciones declamatorias. La in-

...Itzhak Ben-Zvi, Presidente de Israel.

justicia moral —así lo considero— del voto condenando a Israel tendrá que ser sentido, tarde o temprano, por todas las naciones amantes de la equidad y la justicia. Entre esos pueblos nobles y valientes incluyo a Chile y todo el resto de América Latina".

Ben Gurión hizo un gesto nervioso, llevándose los dedos a los ojos. No habló durante un momento, y luego reanudó el tema: "No mi amigo, no podemos hablar de Naciones Unidas, cuando todo es desorden, represalias y desconfianza. Considero que es útil, sin embargo, el organismo internacional. Se necesita aún mucho tiempo para que ese mal trabajo que hacen pueda modificarse y lograr los objetivos fijados".

Interrogado sobre si era posible lograr un arreglo directo con los musulmanes, el Primer Ministro me respondió que no o creía y pensaba que era mejor dejar la situación actual del Medio Oriente en manos de la NU "la cual no creo logrará grandes ventajas si prosigue considerando a Nasser como un agredido y a Israel, un agresor".

El Primer Ministro de Israel, David Ben-Gurion, con el enviado especial de LA NACION, Juan Walker, en Jerusalén.

LA OPINION DE S. E. — Por su parte, el Presidente Ben Zvi, estima que los occidentales están envalentonando a los egipcios al concederles todo lo que solicitan.

"Israel —me dice— quiere asegurar la paz, pero sin bloqueo sobre el Canal de Suez y el Golfo de Adaba. Sobre estos puntos no vamos a ceder. Respecto de Gaza y la zona comprendida hasta Wadi-el-Arish, tendremos que recibir garantías amplias antes de iniciar conversaciones. No nos interesan las conquistas de desiertos, ni ninguna otra. Defendemos la paz general y si Egipto vuelve, ahora, a posesionarse de Gaza, volverá a los ataques criminales con el apoyo de Siria y Jordania. Con respecto a este último país, puedo asegurar que representa un grave peligro para la Cristiandad. He conversado con sacerdotes jesuitas y del Instituto Pontifical, quienes me han manifestado sus temores de futuros ataques armados. Ello es posible porque tienen como dogma la aniquilación de los "perros cristianos". La actitud siria es francamente helicosa para nosotros y el Oeste. El Líbano pasa por graves momentos. Su población, que hasta hace diez años era en un 80% católica, es ahora menos del 50% de ese credo. No obstante siempre ha sido amigo de Israel y, esperamos, que el futuro nos traiga mejores perspectivas de esa frontera".

EGIPTO NO ES ARABE. — El Primer Mandatario israelí me da a conocer curiosos antecedentes sobre Egipto y su actual posición. Me informa: "No creo que haya odio del pueblo egipcio contra Israel. En 1919, recuerdo bien, se proclamaron "faraónicos" y no musulmanes. Han pasado los años y, durante la última guerra mundial, fueron abiertamente fascistas. Tendieron al nacismo y, ahora, Nasser es una mezcla de nacista-comunista que se considera: 1.o Jefe absoluto de los árabes; 2.o Cree poder aglutinar el mundo islámico contra "los infieles", y, 3.o Se considera el líder de todos los pueblos árabes. Por estas razones cuenta con la franca hostilidad de Irak.

"¿Cómo puede el mundo ser tan ciego que no vé la verdadera persona de Nasser? Hoy es contra Israel. Mañana será contra Francia, Gran Bretaña y después contra todo el mundo. Sus odios y megalomanías van en aumento, y sabemos que cada país que vota en las Naciones Unidas una resolución que perjudique su situación, es anotada para tomarse la revancha.

"Nuestro país, ubicado entre tantos enemigos, confía en América Latina. Necesitamos la ayuda de las democracias para seguir siendo el baluarte en el Medio Oriente, contra el fanatismo y el atraso".

Los estadistas israelíes entrevistados por LA NACION, son hombres de lucha, forjados en cien batallas. Ambos obreros y agricultores volverán a los tractores, en cuanto el pueblo se lo permita. Viven dentro de una modestia emocionante. Cuando abandonaba el salón presidencial, construído con madera blanca y sencillamente amoblado, miré hacia lo que parecía ser un jardín. Flores había pocas, pero abundaban las hortalizas que abaratan el costo de la mesa presidencial. Ben Gurión regresará a pastorear ovejas y a estudiar a los filósofos griegos, cuando llegue el momento de entregar las riendas del poder que detenta.

J. W.

Ha caído una estrella

(El poema del hombre que suelda la vía)

¡Qué lindo,
vengan a ver qué lindo!
En medio de la calle ha caído una estrella
y un hombre enmascarado,
por ver qué tiene adentro, se está quemando en ella.

Hay un montón de gente con la vista clavada en el suelo
desde donde se eleva una gran luz azul
que se apaga y se enciende en un relampagueo
tal como si la estrella se estuviese muriendo.

Vengan a ver qué lindo,
en medio de la calle se ha caído una estrella;
y la gente asombrada le ha formado una rueda
para verla morir entre sus deslumbrantes
boqueadas celestes.

Estoy frente a un prodigio.
¡A ver! ¿Quién me lo niega?
¡En medio de la calle
ha caído una estrella!

Fernán Silva Valdés

UN INCIDENTE SIN IMPORTANCIA

La desesperación más espantosa llenó el alma de Mario Manfredi, al sorprender a su novia en los brazos de su mejor amigo. Pero, hombre de voluntad casi sobrehumana y de un perfecto poder de simulación, rió del caso, bromeando con los dos traidores estupefactos, como si se tratara de un incidente sin importancia.

Ya en su cuarto, el dolor tremendo que le destrozaba las entrañas estalló con una violencia terrible, que le puso a dos dedos de la locura. Llovía, y los truenos y relámpagos, cuya luz penetraba por la entreabierta ventana, umentaron la intensidad de su tormento. Recobró el equilibrio de su razón y de su espíritu tras un supremo esfuerzo, recurriendo luego a un sedante que le hizo dormir con torpe sueño hasta el amanecer.

Al despertar, el odioso recuerdo le produjo inexpresable angustia. Toda su naturaleza corsa vibró con una frenética potencia de rencor y venganza. Tuvo miedo de sí mismo y no se atrevió a salir.

II. Ahora, pasado un año, burlábase de aquel fiero dolor, de la vil traición, del matrimonio de Lucio Porcelli con Blanca Visconti, los dos seres que él más amó en el mundo. La suerte veleidosa prodigábale sus dones a manos llenas. Cada día sumaba en Roma un nuevo triunfo en los diversos órdenes de sus deseos y actividades. Así, no se sorprendió al ver entrar una noche en su palacete del Gianicolo a su antiguo amor, que le estrechó contra su corazón como en los mejores tiempos de su noviazgo. Repitióse la visita con intervalos de diez o doce días; y en una de aquellas gratísimas madrugadas amorosas, en que la fría lluvia azotaba los cristales, iluminóse de pronto la estancia, y Mario vio a Poncelli a tres pasos de su lecho con un puñal en la diestra.

Rápidamente, empuñó el revólver que tenía debajo de la almohada y de un salto cayó sobre su rival. De codos en la cama, Blanca presenció impávida la lucha. Vio cómo su marido rugía iracundo bajo los férreos puños de Manfredi y cómo éste le arrojaba del dormitorio a puntapiés, arrastrándole por la escalera. Corrió tras ellos, llegando a la puerta de la calle en el instante en que Mario la abría y arrojaba sobre la acera a su enemigo.

Volviéndose hacia Blanca, la obligó a traspasar el umbral.

—Acompañe a su marido— le dijo.

Y cerró la puerta.

FROYLAN TURCIOS.

Efemérides de hoy

24 DE ENERO

41.—Asesinato de Caligula.
76.—Animula, vagula, blandula.
1570.—Su cuarta esposa.
1556.—Terremoto de Shansi.
1616.—Tierra del Fuego.
1656.—La Semiramis del Norte.
1711.—Der Alte Fritz.
1732.—La Barcarola.
1732.—Beaumarchais.
1889.—Don Ignacio Domeyko.
1931.—Einstein.
1939.—Pero, Chillán, tú existes...

Asesinato de Caligula.— Es asesinado Caligula, con su hija y su esposa. Había nacido en Ancio el año 12. Reinó del 37 al 41, y en sólo cuatro años demostró ser el más depravado de los monstruos que gobernaron a Roma. Era hijo de Germánico y de Agripina. De él es la frase: "Oderint dum metuant" (Que me odien, pero que me teman). Hizo nombrar cónsul a su caballo Incitatus, y, como dicen las señoras santiaguinas, no dejó una por hacer.

Animula, vagula, blandula...— "Almita dulce y cariñosa..." Estas fueron las últimas palabras del Emperador Adriano, que nació un día como hoy. Fue uno de los mejores gobernantes de Rome y un inquieto intelectual. "Curiositatum omnio explorarur", según Tertuliano.

Su cuarta esposa.— Boda de Felipe II con Ana de Austria, su cuarta espose. Como se ve, fue un medio Barba Azul, con su mucha piedad y todo, y le pisó los talones a Enrique VIII. Y sobre sus costumbres, muy viriles por cierto, corren habilillas de visitas nocturnas a otras damas.

Terremoto de Shansi.— Se produce el terremoto de Shansi, el más catastrófico de la era histórica, 830.000 víctimas.

Tierra del Fuego.— Los marinos holandeses Le Maire y Shouten descubren la Isla de los Estados en Tierra del Fuego, una isla cubierta de verbas verdes, y le dan este nombre en honor a la República o Estados de los Países Bajos.

La Semiramis del Norte.— Cristina de Suecia, durante su estada en Roma, funda La Arcadie, que instala en el propio Palacio Farnesio, donde vive, y donde prosigue sus excentricidades escandalosas y su desaseo tan impresionante, que llegó a dejar espantados a los franceses del siglo XVII, que no eran, por cierto, muy dados el agua y el jabón. Según algunos, la ración diaria de agua per capita en París era en esa época de medio litro.

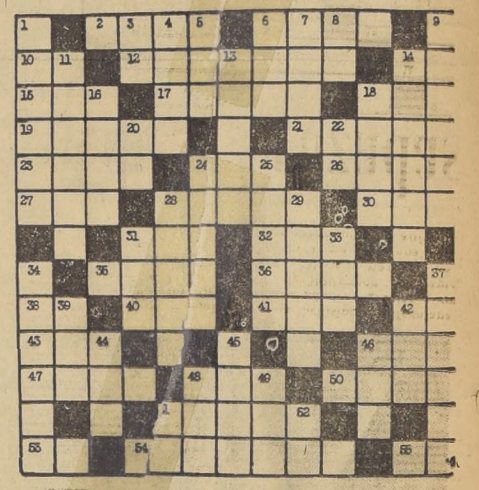
Der Alte Fritz.— Nace en Berlín Federico El grande, "Der Alte Fritz".

La Barcarola.— Nace el literato alemán Ernesto Hoffmann, famoso por sus cuentos.

Beaumarchais.— Nace en París Pedro Agustín, Barón de Beaumarchais. Es el autor de "El Barbero de Seville", pieza que fue recibida al principio con poco éxito, por contener mucha vindicación personal. Eliminada esta, la pieza tuvo un éxito enorme...

KATHY MARLOW es el nombre de esta bellísima californiana, cuya simpatía y encantos físicos podemos admirar gracias a un acierto de Bernard, el famoso fotógrafo de Hollywood, que captó esta pose de Miss Marlow para la revista "Modern Man". El hecho de que aparezca con un parguas en la mano es una simple humorada de Kathy, pues ella y todos saben que en California no llueve jamás.

Palabras Cruzadas



HORIZONTAL

2.—Cualquier cosa ...da (Pl.)
6.—Patria de Mahoma.
10.—Divinidad egipcia.
12.—Teutona.
14.—Puerto Rico (Abrev.)
15.—Nombre ... dan a Dios los musulmanes.
17.—Encaje.
18.—Adverbio de ahora.
19.—Es ... del que no tiene ninguna hermosa.
21.—... de la atmosfera.
22.—Principio del sol.
24.—... semejante.
26.—Unnia.
27.—Nombre posesivo.
28.—Diosa de la Fabula.
30.—Hermana religiosa.
32.—Pronombre posesivo.
33.—Dos.
34.—Medida, norma.
35.—Enfermedad intestinal.
36.—Voz que se usa para arrullar a los niños.
40.—A nivel.
41.—Voz expresiva del sonido de un golpe.
42.—Del verbo ir.
43.—Baile andaluz.
46.—Composición poética.
47.—Hueso.
48.—Anida de beber.
50.—Moneda italiana.
51.—Miedo, aprensión.
53.—Nota musical.
54.—Andar.
55.—Interjección que denóta asco.

VERTICAL

1.—Candelas.
3.—Diptongo.
4.—Compañero de Cortés en la Conquista de México.
5.—Terreno cercado para pastos.
6.—Adverbio de cantidad.
7.—Padre de Matusalén.
8.—Centro América (Abrev.)
9.—Diseñar la traza de un edificio.
11.—Pasador o cerrojo para asegurar puertas y ventanas.
13.—Privada del uso de la palabra (Pl.)
14.—Habilidad, esmero en hacer una cosa.
16.—Papagayos.
18.—Palo de la baraja.
20.—Uno.
22.—Terminación verbal.
24.—Raspa del maíz (Pl.)
25.—Instrumento para escribir.
28.—Libro que contiene la misa.
29.—Parte del interior de una casa (Pl.)
31.—Gran extensión de agua salada.
33.—Cuadrúpedo.
34.—Salir la planta de la tierra.
37.—Contiguo.
39.—Baile andaluz.
43.—Departamento de Francia.
44.—Pronombre demostrativo.
45.—Prefijo que significa mitad.
46.—Soga de esparto.
48.—Hijo de Noé.
49.—Río de Alemania.
51.—¡Tate!
52.—Símbolo del radio.

MISCELANEA INSTRUCTIVA

Canadá se ha colocado rápidamente entre los países de mayor producción de petróleo en el mundo, siendo (en el primer semestre de 1956) su producción media de unos 422.000 barriles diarios.

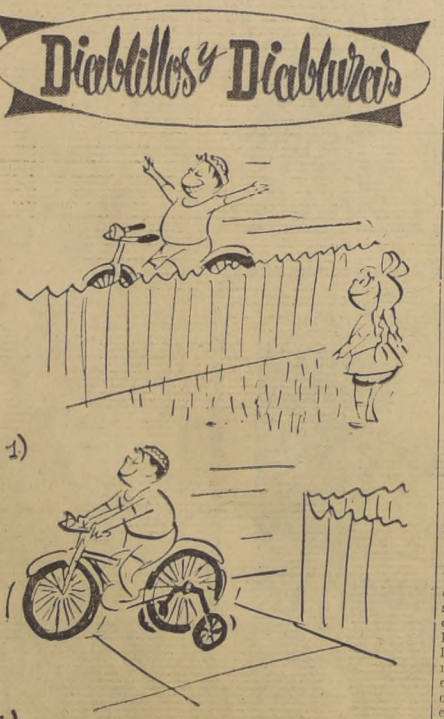
Según parece, el último bufón que tuvo la categoría de "funcionario oficial", fue Muckle John, que estuvo al servicio del Rey Carlos I de Inglaterra (1600-49). Hubo bufones privados en Europa hasta fines del siglo XVIII.

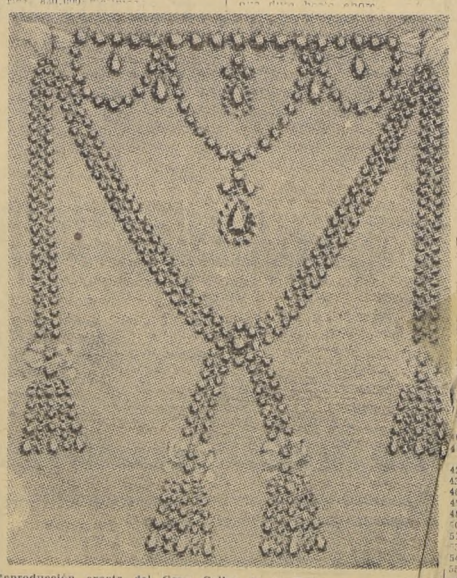
La famosa Torre Eiffel, que se eleva en el Campo de Marte, París, mide exactamente 300 metros de altura, y su base tiene 100 metros por lado. Contiene más de 7.000 toneladas de hierro y acero.

El juego del básquetbol, en la forma que se le conoce en nuestros días, fue inventado en 1891 por James Naismith, que desempeñaba el cargo de instructor en el colegio de la Y. M. C. A., en Springfield, Estado de Massachusetts.

En la tribu de los indios brasileños Bororo, las doncellas son las que hacen la proposición matrimonial a los elegidos de su razón. Si él acepta una porción de maíz y la come gustoso, ...a boda ...ia de novio.

Diabluras y Diabluras





Reproducción exacta del Gran Collar de la Reina, que el Cardenal Rohan creyó regalar a María Antonieta

EL ASUNTO DEL COLLAR: ESCANDALO MAYUSCULO EN EL SIGLO XVII

Algunos historiadores dicen que este asunto del collar fue la causa verdadera de la muerte de María Antonieta, de Austria, Reina de Francia. Nos parece que es llevar las cosas algo lejos. El descontento del pueblo francés tenía más hondas raíces. Pero el asunto sirvió para alentar los odios en contra de la austriaca.

El Cardenal de Rohan, de muy noble alcurnia, estaba en malas relaciones con la Reina.

En esos tiempos, en que el Rey era el topodoroso, estar mal con la reina era un serio inconveniente para todos.

Una famosa intrigante, Mme. de la Motte, unida a una tropa de pillos entre los cuales se encontraba por cierto José Balsamo, el famoso Cagliostro, le sugirieron al rico Cardenal la idea de obsequiar a la Reina un collar que existía en el comercio y que era una joya de inmenso valor.

El Cardenal a quien seguramente no dotó con sus luces el Paraclieto, Santo, cayó en el garlito.

Una noche, en una sombría arboleda de los jardines de Versalles, cerca del Trianón, dieron una cita.

Había una hermosa dama que estaba supuesta a ser la Reina, y a quien Rohan entregó la joya.

De esta manera el collar caía en manos de la banda.

Pero, como el Cardenal sospechara y hubiera algunas dudas sobre ciertos pagos, los comerciantes reclamaron a la Reina.

Esta se indignó y se estalló un proceso en el que fueron apareciendo toda clase de sorpresas.

Los culpables fueron condenados a dura pena, pero en el espíritu del público quedaron las dudas.

El pueblo, informado no creyó la verdad y pensó que la Reina vendía el favor real por una joya.

El todo del asunto la salpicó definitivamente.

LUTO

Su vestido era rojo, adornado con un cuellito blanco; un brazal negro cortaba su manga.

Ella se paseaba todo el día por las calles de su aldea buscando a quien poder contar su triste historia, que comenzaba así:

—...Estábamos casados desde hacía dos meses... El había partido a la guerra... Ahora él estaba muerto, a consecuencia de sus heridas...

Como era muy pobre, no pudo comprarse un vestido negro que rodeara su pena. Entonces, para llorar a su marido, se puso su vestido de domingo...

Su vestido era rojo, adornado con un cuellito blanco; un brazal negro cortaba su manga.

Guisele de Lorient

Hemos pensado que para el público, en esta época en que se ha exhibido en Santiago una película en la cual se trata de este episodio, sería interesante ver una reproducción del famoso collar que tanto escándalo provocara al final del siglo XVIII.

Edición de 12 Páginas | LA NACION | Jueves 24 de Enero de 1957

Suplemento DEPORTIVO

Campeón en Brasil y en Chile: Vasco

SIN IMPRESIONAR tan bien como Peñarol, el campeón de Río mostró las condiciones características de los equipos brasileños, esto es, una defensa que sabe desbaratar toda combinación y alejar de cualquier manera el peligro y la pelota, y una ofensiva que se da maña para desmarcarse y filtrarse. Walter fue su hombre-gol y Belini el que se encargó de armar la retaguardia. Exageró la nota en "hacer tiempo" cuando arreciaban los ataques, lo cual le provocó las antipatías del público. Igual ocurrió con su constante afán de intervenir bruscamente, dando "leña" a destajo. Los líos no se dejaron esperar. Lo vemos en el grabado, en el instante en que reclama airadamente al árbitro Silva, quien frena sus ímpetus a costa de pitazos. Abajo, el cuadro "cruzmaltino", campeón invicto en el triangular organizado por Colo Colo. De pie, de izquierda a derecha, están: Orthunho, Texeira, Belini, Sebastián, Texana y Coronel; agachados, Sabará, Udinho, Moreyra, Walter y Pinto. A su regreso de la jira al Perú y Ecuador, Vasco proyecta presentarse de nuevo en nuestras canchas.

Mundial de 1958

Sólo se han jugado 3 partidos por las eliminatorias zonales: Inglaterra (5)-Dinamarca (2); Austria (7)-Luxemburgo (0), y Portugal (1)-Irlanda del Norte (1).— El plazo vence el 31 de diciembre de 1957.— El primer match de chilenos y bolivianos está fijado para el 22 de septiembre, en Santiago.

POR DERECHO PROPIO participará Alemania Occidental en la rueda final del torneo de Suecia, en 1958. Su título de campeón mundial de Suiza, en 1954, lo conduce de hecho a la jornada decisiva de Estocolmo, en la que actuará junto a los 14 ganadores de las eliminatorias zonales y a Suecia, país organizador del importante evento. En el grabado está el cuadro alemán que ganó 3-2 a Hungría, en la final de Suiza; de izquierda a derecha: Fritz Walter (capitán), Toni Turek, Horst Eckel, Helmuth Rahn, Otmar Walter, Werner Liebrich, Josef Posipal, Hans Schaefer, Werner Kohlmeyer, Karl Mai y Max Morlock.

HASTA hoy sólo se han cumplido tres partidos por las eliminatorias para el Mundial de Futbol de Suecia, en 1958. Son los siguientes: Inglaterra 5-Dinamarca 2, el 5 de diciembre, en Wolverhampton; Austria 7-Luxemburgo 0, el 30 de septiembre pasado, en Viena, y Portugal 1-Irlanda del Norte 1, el 16 de este mes, en Lisboa.

Los encuentros de los diferentes grupos sudamericanos comenzarán con la confrontación de Perú con Brasil, el 7 de abril próximo, en Lima. La revancha se hará el 14 del mismo mes, en Río de Janeiro. En caso de empate, se jugará un tercer partido, el 21 de abril, en Santiago.

En el grupo 2, donde participarán Chile, Argentina y Bolivia, los lances eliminatorios empezarán con el de chilenos y bolivianos, a disputarse el 22 de septiembre, en Santiago. El segundo partido con Bolivia se hará en La Paz, el 29 del mismo mes. El primer encuentro con Argentina está fijado para el 13 de octubre, en nuestra capital, y el segundo match, el 20 de octubre, en Buenos Aires.

En el tercer grupo sudamericano, donde intervendrán Uruguay, Paraguay y Colombia, el fixture indica las siguientes fechas: junio 16, Colombia - Uruguay, en Bogotá; junio 20, Colombia-Paraguay, en Medellín; junio 30, Uruguay - Colombia, en Montevideo; julio 7, Paraguay-Colombia, en Asunción; julio 14, Paraguay-Uruguay, en Asunción; julio 28, Uruguay-Paraguay, en Montevideo.

En los demás grupos participarán los seleccionados siguientes:

DE EUROPA: Inglaterra se eliminará con Dinamarca e Irlanda; Bélgica lo hará con Francia e Islandia; Bulgaria con Noruega y Hungría; Alemania Oriental con Checoeslovaquia y Gales; Holanda con Luxemburgo y Austria; Finlandia con Polonia y Rusia; Grecia con Yugoeslavia y Rumania; Italia con Irlanda del Norte y Portugal, y Escocia con Suiza y España.

DE AMERICA CENTRAL Y DEL NORTE: Costa Rica con Curaçao y Guatemala, y Canadá con México y Estados Unidos.

DE ASIA Y AFRICA: China nacionalista con Indonesia, y el ganador con China comunista; Israel con Turquía; Egipto con Chipre, y Siria con Sudán.

En la rueda final del campeonato, participarán sólo 16 equipos: Suecia, como país organizador; Alemania, por derecho propio, como campeón mundial de 1954; nueve equipos del grupo de Europa; tres del grupo de Sudamérica; uno del grupo de América Central y del Norte, y uno del grupo de Asia y Africa.

"No improvisar, ni dejar las cosas para última hora, gran secreto del basket femenino"

Nos habla Luz Berríos de Silva, presidenta de la Asociación Campeona Nacional de Baloncesto Femenino.— Lo que vio en el torneo de Antofagasta. — Adriana Bahamondes, gran revelación de La Serena.— Tomé y Concepción pudieron tener mejor suerte.— Criterio geográfico en los zonales. — Compromisos internacionales.— Lo que conviene y debe hacerse.— (Por RAUL AEDO RUIZ.)

—¿Con la Asociación Campeona Nacional de Baloncesto?

—Sí, señor, con la Asociación Santiago... ¡y muchas gracias por el título...!

—¿La señora Luz Berríos viuda de Silva?

—No, señor. Doña Luz está por llegar de un momento a otro. Habla con la vicepresidenta: Elena Burgos Castillo, una servidora.

—¡Señorita Elena, tanto gusto...! Habla LA NACION; quisiéramos que nos concedieran ustedes una audiencia, para conversar sobre el último Nacional de Antofagasta.

—Por mi parte... ¡encantada!; pero es doña Luz, quien decide. Si gustan, cuando llegue, consulto con ella el asunto y me pongo después en contacto con ustedes.

Así quedó pactado; pero no teníamos que esperar mucho. A los pocos minutos suena el teléfono, y es la propia dirigente máxima del baloncesto femenino metropolitano, quien nos comunica que el asunto es al revés. Son ellas las que tienen interés en que les concedemos algunos minutos para hablar sobre el Nacional Femenino de Básquetbol de Antofagasta.

—oOo—

Llegan diáfanas y gentiles, luciendo, sin reticencias, la sonrisa luminosa del triunfo, y, más que nada, del deber cumplido. Porque eso, que de 14 torneos, Santiago haya ganado 12; de éstos; 8 ininterrumpidamente y en invicta forma, habla bien claro de la calidad del básquetbol que practican las metropolitanas y de la capacidad de sus dirigentes.

Antiguos conocidos de doña Luz, orgullosa "mamy" de Luz Silva, la notable jugadora internacional chilena, integrante obligada de las últimas selecciones nacionales, campeona chilena y campeona sudamericana, la tarea se nos presenta fácil. A la vez que grata, máxime cuando contamos con la ayuda de la joven vicepresidenta, Elena Burgos Castillo, estrella hasta 1956 del cuadro de honor del Unión Matemáticas, cinco años irreemplazable secretaria de la Asociación Santiago, "brazo derecho" de doña Luz, y ahora brillante segunda figura directriz del básquetbol local.

Emplazamos nuestras baterías hacia doña Luz e iniciamos la ofensiva.

—¿Qué nos puede decir del Nacional de Antofagasta?

—Bueno —nos dice sonriendo doña Luz; la pregunta es amplia, y la respuesta larga, por lo mucho que vi en ese torneo y la impresión que dejó en mi el desarrollo de la justa. Voy a ordenar mis ideas y a hablarles por parte. En primer lugar me referiré a los equipos participantes. En este sentido, fácil fué el observar dos panoramas bien definidos. Vi equipos que acusaban una excelente preparación y otros que daban la impresión de haberse preparado apresuradamente con el único objeto de participar en el certamen. En los primeros traslucía la confianza; la armonía y la efectividad conjunta; en los segundos, precipitación en las jugadas e improvisadas estrategias ofensivas y defensivas. Hubo equipos que desde su debut dieron la pauta de lo que iban a hacer más adelante, y otros, a la inversa, que caminaron a tropezones, sin dejar de ver nada, salvo no fuera su entusiasmo y la problemática esperanza de mejorar en el futuro.

—¿Razones de este último fenómeno?

—Las de siempre y, por lo tanto, ya sabidas: pocas competencias y preparación de última hora.

—oOo—

No hay necesidad de hacer nuevas preguntas. Doña Luz parece exaltarse y sigue con entusiasmo.

—Desde un comienzo, como antes les dije, se perfilaron un campeón y un vicecampeón. Y la rueda final confirmó esta presunción en los dos primeros puestos. Sin embargo, en el tercero y cuarto, hubo incertidumbre. Incertidumbre que, como en todo deporte, sólo un factor podía decidir: la suerte. Y ésta, sin restar méritos a la campaña del cuadro de Universidad de Chile, favoreció a las estudiantes. Porque, en realidad, fué realmente admirable el progreso advertido en el team de La Serena, donde grato fué ver surgir una gran revelación, una futura gran jugadora internacional chilena: Adriana Bahamondes. Es la chica, en realidad, y sin exagerar, fué un verdadero monumento de granito en la defensa y un cerebro admirable en el ataque... mejor suerte; igualmente; debieron tener Tomé y Concepción. Si los zonales hubieran sido hechos con mejor criterio geográfico, Tomé y Concepción habrían formado un sólo, firme y poderoso conjunto, y estoy segura que su ubicación final habría sido mejor.

—oOo—

Como ella ha puesto el tema de los zonales, le pedimos nos diga algo más sobre el asunto. Y acepta encantada.

—Al hablar de zonas geográficas y para simplificar el caso, voy a tomar un ejemplo: Valdivia y Antofagasta. Estos elencos, armónicamente bien formados por elementos de la región, pesaron en realidad en este torneo, por un verdadero examen de prueba. Repitieron año; peor estoy segura que mejorarán en el próximo. Todo es cuestión de que, con esas mismas fórmulas, se siga trabajando por mejorar el nivel técnico y consolidar los planteamientos de juego. Hay pasta en muchas nortinas y sureñas para legrarlo.

—¿Valores nuevos?

—Muy pocos. Este campeonato fué una vez más una constelación de estrellas ya conocidas en nuestro firmamento basquetbolístico. Y la mayoría brilló con rutilantes destellos. Vimos, por ejemplo a una Irene Velásquez más maravillosamente que nunca; una fórmidable Amalia Villalobos, y una excepcional Ismenia Peuchard, en día vez progresando más.

—¿Y su hija Luz?

—Creo que los diarios, y con ello los críticos y gente entendida, han hablado de mi Lucita, pero dejando a un lado sentimentalismos, debo confesar que Luz estuvo entre las mejores. Sobre todo que ahora probó que jugando como sabe, rinde una barbaridad. Como que en el partido Santiago-La Serena fue la scorer, con 27 puntos.

—oOo—

A continuación, doña Luz nos habla también con calor de Merina Ortiz, la gran capitana del elenco campeón; de Blanca Romero, que se superó; de Onésima Reyes e Isabel Raipán, y vuelve a traer a colación el nombre de la serenense Adriana Bahamondes. Y agrega: "A esa niñita no hay que perderle de vista. De las nuevas, es la que más promete. Estoy segura que si sigue progresando, será internacional a breve plazo".

—Sobre la organización del campeonato, ¿que nos puede decir?

—Observe todo muy bien; tomé parte en todas las reuniones y mi opinión, producto de mi experiencia, fué tomada en cuenta cada vez que me fue solicitada. Hubo numerosas reuniones de corte técnico: foros, consejos de presidentes, charlas, etc. Todo, en verdad, estuvo previsto. Creo que Antofagasta debe sentirse orgullosa de haber organizado un torneo tan brillante.

La conversación recae, a continuación, sobre el próximo mundial de Río de Janeiro. En opinión de doña Luz, lo primordial —para que Chile pueda defender dignamente sus títulos— es formar desde luego una preselección nacional y dejarla en manos de un entrenador competente. Sobre que, a su juicio, las improvisaciones de última hora son fatales. Y junto con el entrenador, designar, desde ya, al médico que tendrá a su cargo el cuidado de las muchachas. Esto es de capital importancia, para evitar posibles "surmenages" o agotamientos. Y el único capacitado para mantener el buen estado fisiológico de las jugadoras; señalarle a cada cual su régimen alimenticio o de recuperación, según sus atributos físicos, es el médico.

—Lo contrario —afirma con vigor doña Luz Berríos Sales— viuda de Silva, presidenta durante cuatro años consecutivos de la Asociación campeona nacional del baloncesto femenino— es caminar a ciegas y exponerse a fatales consecuencias o resultados.

RAR

Gente que conocí

DIGAN lo que quieran los inconformistas, en Chile hubo siempre buenos árbitros de boxeo. Muy buenos. Y sigue habiendo. Quizá sea porque la base fue buena. Y yo pienso que esa base se llama Guillermo Matte. ¡Cómo sabía de pugilismo! Había sido un magnífico peso liviano amateur y luego se distinguió como árbitro. Y no sólo eso. Guillermo tenía una gran virtud: la claridad con que veía una pelea, la simplicidad que había adquirido para aquilatar los méritos de los rivales. Si Guillermo, en un combate estrecho, decía: "Ganó fulano", era porque fulano había sido el vencedor.

Lo recuerdo con especial gratitud. Porque él me enseñó a apreciar los combates. Me enseñó a "ver boxeo". Asistí, en compañía de Renato Pizarro, a un Curso de Jurados que dictó Matte hace muchos años. Cursos como ese debieran escuchar todos los cronistas deportivos, especialmente los que comienzan. Guillermo Matte era un maestro. Para apreciar un combate y para dirigirlo. No se le iba una y adivinaba las intenciones de los boxeadores. Me acuerdo de la pelea del Tani con Fernandito —la segunda— que arbitró él.

En uno de los descansos, Guillermo quedó cerca de nuestro asiento de cronistas. Y nos dijo:

—Los dos saben la Biblia en materia de mañas. Pero el cabro sabe más aún que el viejo...

Sin embargo, la pelea fue rápidamente llevada por el camino de la legalidad. Guillermo no los dejó que lucieran sus habilidades extra-reglamentarias. Elzo Pertuisset, uno de los más grandes árbitros que ha tenido el boxeo chileno, fue discípulo suyo.

Fue Guillermo gran árbitro de fútbol, al final de su carrera deportiva. Y allí mostró su criterio y su temperamento inflexible y justiciero. Han pasado los años y lo sigo admirando igual que cuando yo comenzaba en mi profesión.

Una colecta para Joe Louis

¿Qué se hicieron los 250 millones de pesos que ganó el Bombardero?

ESTAN HACIENDO una colecta en los Estados Unidos para ayudar a Joe Louis a pagar los impuestos que está debiendo al fisco. Durante su gloriosa campaña, el Bombardero ganó más de doscientos cincuenta millones de pesos chilenos en premios. Ahora no tiene como pagar los impuestos...

Realmente, esto que le sucede a Louis es como para que ningún muchacho norteamericano se dedique al boxeo. Porque si Joe está en dificultades económicas, ¿qué será de los que no pudieron jamás ganar tanto como él? A veces pienso yo que es el sino terrible de los pugilistas. De una u otra manera se les escapa el dinero que ganaron con tantos sacrificios y en una tan dura profesión. Porque, vamos viendo, si un mortal cualquiera consiguiera en premios —en un año— tres millones de pesos chilenos ¿no estaría muy armado ya? Por lo menos ya tendría la base para emprender otros trabajos ¿no les parece? Pues bien, saquen la cuenta de los premios de Andrés Osorio en 1956, y se encontrarán con que anda alrededor de esa suma. Claro que de esos tres millones, setecientos cincuenta mil pesos han sido para su entrenador Héctor Rodríguez. Pero, en todo caso, le quedaron dos millones doscientos. Jajá Rodríguez fue hombre que en el año recién pasado, se ganó con sus pupilos algo así como un millón de pesos. Sin contar los cincuenta mil que le regaló el promotor como aguinaldo de Navidad.

—oOo—

EL CASO ES que Joe Louis debe más de quinientos millones de pesos chilenos por concepto de impuestos. Claro que tiene propiedades y está interesado en varios negocios que le producen buenos dividendos. Pero con ellos no le alcanza para achicar la deuda con el Estado. Deuda que, año a año, aumenta más, por las multas y los intereses. Porque la cosa partió de aquella pelea de Joe con Bill Conn, en la que se ganó más de seiscientos mil pesos. Y con multas y demás, la suma fue creciendo como bola de nieve.

Hoy, en todo esto, mucho de esperpento. Porque los grandes premios de Louis se diluían mucho. Recuerdo que cuando vino a Chile e hizo su exhibición con Arturo Godoy, el Bombardero andaba acompañado de un regimiento de fulanos y todos vivían de lo que producía el campeón. Hasta Luis Angel Firpo, con todo lo millonario que es, viajó a costillas de los espectáculos de Louis. Y hasta quiso que los empresarios chilenos le pagaran por arbitrar la exhibición... Es que el Toro Salvaje es así. Agarra un peso y, de tanto apretarlo, lo transforma en una bandeja.

—oOo—

TENIA Joe demasiados managers. Además, se cuenta que cuando disputó el campeonato del mundo por primera vez —y lo ganó— tuvo que firmar un compromiso muy especial. James Braddocks, que era el campeón, para darle la opción a él y no a Schmelling, exigió el diez por ciento de todos los premios que lograra Joe en su carrera. James J., pues, sin trabajo alguno, debe haber recibido de Louis algo así como veinte millones de pesos chilenos. El negrito de Alabama fue campeón mundial cerca de once años y nadie gozó más de ese reinado que Braddocks, "La Cenicienta del Ring"; como le llamaban. Este Braddocks, cuando se ganó el campeonato, estaba botado. Había trabajado como cargador en los muelles de Hoboken y más tarde vivió del auxilio del Estado norteamericano para los cesantes. Un feliz azar lo colocó una noche frente a Max Baer y quedó armado para toda la vida.

—oOo—

PERO TAMBIEN ganó sumas enormes Jack Dempsey, y se me ocurre que su situación no es tan lisonjera como parece. Jack se mantiene aún activo. Después que perdió la corona realizó cien exhibiciones, luego arbitró peleas y encuentros de catch, se presentó en el teatro, anduvo atarugado terriblemente por todo el país. Me parece que si fuera tan rico, no trabajaría tanto. Además, dicen que su famoso restaurante es suyo sólo de nombre. Tiene nada más que un porcentaje. No sé si será verdad esto. Y el Gran Jack protagonizó cinco peleas que subieron del millón de dólares de recaudación. Es como si estos campeones, en tan tremendo mar de millones, se ahogaran.

Es triste lo de Joe Louis. Y es un pésimo ejemplo. Porque ¿qué pueden pensar los muchachos que quieren ser boxeadores? Si Joe no pudo obtener solidez económica, el once años de campeón indiscutido ¿qué queda para los otros? Los futbolistas, en cambio —habló de los que destacaron y lograron buenos contratos— se afirman rápidamente. En Chile hay muchos casos.

Realmente, yo no sé qué hacen su plata los boxeadores.

Apuntes en mi libreta de cronista

por Mr. Huifa

HEMOS vivido durante años convencidos de que tenemos grandes defensas. Y, de repente, nos hemos quedado con puras delanteras. Porque atrás estamos fallando. Y en esta temporada internacional última se ha visto. Racing nos hizo 3, Peñarol 4, Boca 2 y Vasco 3. ¡Mucho para lo que eran —hasta hace poco— nuestras retaguardias!

Y, claro, esto vino a dolernos en el primer partido en que el ataque no anduvo bien, no rindió de acuerdo a lo que vale: el del sábado. Ahí se vieron más claras las fallas defensivas.

—oOo—

NO TENEMOS arquero. No sabemos todavía si tendremos un buen zaguero centro. Todo sería cuestión de que el "Tano" Almeyda estuviera en su punto y no extrañara su larga ausencia de las canchas. En cuanto al resto del bloque, es cuestión de saber armarlo. Hay elementos en esas plazas elementos muy solventes. Con Valdés, Cortés, Cubillos y el Marinero Carrasco no habría sucedido lo del sábado.

—oOo—

LO DE SIEMPRE. Vasco jugó mucho más contra Colo Colo que contra Nacional. Parte, porque los morenos se sintieron en mejor ánimo y parte, porque los dejaron jugar. Mientras los ataques de Colo Colo eran frenados a sangre y fuego —y con siete atrás— los de Vasco encontraban gente que los miraba jugar, que no los paraba con firmeza, con decisión. Los defensas albos, el sábado jamás arriesgaron, jamás tuvieron decisión. No se trataba de que den golpes. Pero el fútbol puede ser recio sin fouls y sin mala intención. Y esa reciedumbre le faltó a los nuestros.

—oOo—

CONVIENE que aprendan a hacer barreras. Esa que organizaron cuando se produjo el tercer gol, se sacó un cero. Porque Nitsche estaba cubriendo "su" lado. Y la pelota entró por el lado que cubría la barrera. De ahí que el arquero, aunque se tiró a tiempo, estuvo muy lejos del balón. No conviene pues, achacarle totalmente a Nitsche ese gol. Hacer mal una barrera es peor que no hacerla.

¿Y esta fotografía?

AQUI tienen ustedes a un grupo de astros del pasado. De pie puede verse a Guillermo Saavedra, Chaparro, Carecacho Torres, uno que no recuerdo, y Vitoco Morales. Agachados, Carlos Schneeberger, Alfaro, el Chato Subiabre, Ibacache, Carbonell y Cantimplora Olguín. Un equipo como para recordarlo, como para pensar que, con los de ahora, haría nadie sabe qué. Pues bien, este grabado, que pertenece al team seleccionado chileno que fue a los Juegos Olímpicos de 1928, fue captado en Amsterdam, poco antes de que perdiera con Portugal por 4 a 2, en una triste presentación (ganaban por 2 a 0, y después los portugueses les hicieron 4). Pensando en ellos, y en ese resultado (la final del torneo olímpico la jugaron Argentina y Uruguay), se tiene que llegar a la conclusión de que el fútbol chileno ha progresado. Tal vez no haya nombres gloriosos en nuestros cuadros, pero éstos rinden una barbaridad más. Individualmente, éstos que aparecen en el grabado, eran grandes. Entrenados como ahora y jugando al uso actual, acaso seguirían siendo figuras de gran relieve. Es que hemos progresado en estilo, en estructura de equipo. Y eso es muy importante.

Proyectos hace el pugilista Berríos

NUEVA YORK, (UP).— El púgil portorriqueño Miguel Rosa Berríos, segundo entre los aspirantes al título de los peso plumas; declaró en un programa de radio que no tiene proyectado ir a Puerto Rico a enfrentarse al boxeador venezolano Sonny León, que ocupa el noveno lugar de la división.

El promotor Rafael Tirado, de Puerto Rico, anunció la semana pasada que había invitado a Berríos y a León para que libraran un encuentro en la capital portorriqueña.

Tirado ofreció a Berríos una garantía de 2.500 dólares para que se enfrentase al destacado pugil venezolano.

"Por ahora —dijo Berríos— no figura en mis proyectos un combate en Puerto Rico con León."

Durante la entrevista, Berríos declaró que su manager Jimmy Di Angelo, ex director de Roland La Starza, fue informado por Nat Fleisher, director de la revista de boxeo "The Ring", que su derrota frente a Gil Cadilli, la semana pasada, no afecta su posición en la clasificación de los peso plumas.

Con ustedes ¡Mister Huifa!

De humilde lustrabotas a N.º 1 en el ranking mundial de los moscas

La vida de Memo Diez, el "Volcán de Bahmis", campeón mexicano y campeón norteamericano de los moscas.— Una infancia triste, azotada por la pobreza, y ahora... la fama, la popularidad y el dinero.— Trayectoria de película del próximo rival de Pascual Pérez.

Por Raymundo Vargas.

LIMA, (Especial). — ¡Mira a Memo!, ¡Ahí va el campeón!, ¡Ese es mi gallo!...

Y los chamacos del barrio, la pandilla brava de la Colonia de los Doctores, se agitan al paso del pequeño boxeador.

Memo Diez vuelve a ser el hombre del día. Lo está siendo desde que venció al "Pajarito" Ricardo Moreno y le quitó su aureola de "asesino de los cuadriláteros".

El muchacho tiene madera. Lleva el boxeo muy metido en su espíritu. Desde chamaco Memo Diez ha sido afecto a rifarse el físico con el que se le ponga enfrente. Su vida está salpicada de detalles pintorescos y es una suerte para él y los suyos que haya orientado sus pasos hacia el boxeo profesional.

—oOo—

Su pequeño cuerpo no alcanza a contener a veces las explosivas manifestaciones de su espíritu rebelde, bronco, y la pelea dentro de loc cuadriláteros sirve de válvula para dejar escapar aquellos vapores.

De no ser por el boxeo Memo Diez podía haber torcido su vida hacia otros rumbos, pues muchas veces se metió en dificultades por culpa de su temperamento pendenciero.

Su madre, doña Pilar Díez Hernández, da gracias a Dios de que su hijo haya encontrado esa forma de vida. Porque estaba cansada de sufrir sustos y contrariedades con las frecuentes dificultades callejeras de su retoño.

—Ahora cuando menos sé que se las entiende sobre el ring, sin peligro de que algún desalmado me lo vaya a golpear a traición o "me lo maten". Además, como boxeador mi hijo ha ganado para vivir decorosamente y me cabe la satisfacción de que es "alguien".

—oOo—

Para corresponder a ello y a todos los sacrificios de la autora de sus días, el campeón nacional y norteamericano de los pesos moscas trata de llegar a un pleito con el campeón del mundo.

—Quiero dar a mi "jefecita" la tranquilidad de una vida reposada y cómoda. Ella ha sufrido mucho pues formarnos a mí y a mis hermanos, y justo es que ahora le demos la dicha que merece. Ha trabajado mucho...

La voz de Memo es la del hijo agradecido. La del hombre que debe lo que es, al esfuerzo abnegado de una madre. Una madre mexicana, sencilla y buena, que no ha reparado en sacrificios y que ha vivido horas amargas para que sus hijos se hagan hombres de bien.

Retrocedamos un poco, y vayamos una veintena de años atrás:

—oOo—

En el pueblo de Texiutlán; del Estado de Puebla; cuna de hombres tan ilustres como el ex Presidente de México, General Manuel Avila Camacho, (Q. E. P. D.), nació hace 21 años el campeón Memo Díez.

Era el segundo hijo, de una familia integrada por tres hombres y una niña. Familia pobre, dedicada al trabajo en aquel ambiente sencillo y campirano.

Antes de nacer la niña, falleció el padre de Memo, y doña Pilar quedó sola y desamparada; con tres hijos que mantener y educar.

Como buena madre mexicana, la buena mujer se dio a la tarea de buscar el pan para sus hijos y viendo limitado el horizonte en aquel pequeño pueblo, decidió emigrar hacia la capital.

—oOo—

Unas cartas de recomendación del General Avila Camacho y del diputado Vázquez Lapuente, le abrieron las puertas de una casa de gente acomodada en esta ciudad. La señora se dedicó a los quehaceres domésticos y los muchachos repartieron su tiempo entre las travesuras y la escuela.

Rafael, el mayor, y José (Memo), habían cursado el primer año de primaria en su pueblo natal, pero la frecuencia de sus "pintas" eran un dolor de cabeza para la mamá. Fue uno de los motivos que la impulsaron a venirse, —nos dice—.

Ya en México Memo y su hermano fueron internados en una escuela dependiente de la Secretaría de Asistencia; el "Hogar Colectivo N.o 66", que funcionaba en Mixcoac. Esto fue exactamente en el año de 1943 y el futuro campeón tenía a la sazón 8 años.

Así fueron creciendo los dos muchachos, a par que los más pequeños; Alfonso y Rosa, aumentaban su demanda de alimentos y ropa, haciendo más difícil la situación de la familia.

—oOo—

Apenas salían de la infancia los mayorcitos cuando fue necesario que buscaran un empleo y como para el caso todo era bueno, en el año de 1949, Memo comenzó a trabajar en una fábrica de muebles de acero. Su única preocupación era pedir a su "jefecita" que le pusiera todos los días una gran ración de tacos, porque siempre "estaba muerto de hambre".

Muy de mañana se levantaba la señora para "echar" sus tortillas y satisfacer el voraz apetito de sus hijos.

EL AZTECA VENCEDOR DE YOUNG MARTIN, UN PELIGROSO RIVAL PARA LA CORONA QUE POSEE PASCUALITO...

Pero a Memo le duró poco el gusto de trabajar y pronto dejó el empleo en la fábrica de muebles.

—oOo—

La intervención de un amigo, el señor Eduardo Obregón, puso a Memo y a su hermano Rafael en una nueva "chamba", en el Monte de Piedad. Es decir en las oficinas del Montepío a su hermano y a Memo en una tienda que hacía operaciones en combinación con esa institución. Memo era almacenista y entraba a trabajar a las cuatro de la tarde para salir a las ocho o diez de la noche.

Su hermano mayor todavía conserva su empleo, estando actualmente en la Almoneda de la Casa Matriz, del Nacional Monte de Piedad.

—oOo—

Pero Memo tenía otro destino y tampoco pudo quedarse mucho tiempo de almacenista. Prefirió vagar por algún tiempo y dando "bandazos" por aquí y por allá, terminó por coger su cajón de "bolero" (N. de R. En México llaman así a los lustradores de calzado, ambulantes) y situarse en una esquina. Ya estaba el muchacho en plena adolescencia y lo empezaron a inquietar las chamacas, los bailes y etc. Así llegaron las épocas turbulentas, en las que más de una vez estuvo a punto de ir a la cárcel.

Luego le dio por aventurar y un buen día emprendió el viaje hacia Acapulco, con el resultado de que a mitad del camino tuvo que devolverse. Iba a pie y sin dinero. Triste y arrepentido llegó hasta su mamá, prometiendo que iba a dedicarse al trabajo.

—oOo—

SU PRIMERA AVENTUEA EN EL BOX.— La memoria de Memo Díez no le es muy fiel y difícilmente puede precisar una fecha. De allí que a veces podamos incurrir en inexactitudes.

El año de 1951 sorprendió a nuestro personaje ganándose la vida en una boletería de la calzada Niño Perdido, cerca de los Baños Avenida.

Entre los habituales del establecimiento se contaba "El Tío" uno de los hombres de confianza de Pancho Rosales en su "establo" de peleadores.

Cierto día "El Tío" dijo entre sus pláticas que necesitaba un peleador para ir al Venustiano Carranza, a una de esas funciones dominicales con aficionados.

—Luego, luego "me apunté" nos dice Memo. Y como sabían que era yo muy "broncudo" no faltó quien me animara.

—oOo—

Así anduce varios meses. Iba a peleas hasta dos veces por semana. Los sábados en Cuautitlán y los domingos en el Venustiano. Eran unas "friegas" duras, pero casi siempre ganaba por nocaut y me daba mucho gusto.

Juan Bustamante, quien actualmente radica en Los Angeles, dedicado a entrenar peleadores, fue quien orientó los pasos de Memo hacia el pugilismo profesional.

—Ese fue mi primer maestro en el boxeo. Porque antes sólo me dedicaba a tirar golpes y a aceptar los que me mandaran. El me llevó al gimnasio y me corrigió mis defectos, hasta que Pancho Rosales me "agarró" para darme las primeras oportunidades en el Coliseo.

¿Cuándo debutaste y quién fue tu enemigo?

—La fecha no la recuerdo. Mi rival fue Rudy Mussi y le derroté en cuatro rounds. Hice después tres peleas más de 4, dos de 6, cuatro de 8 y 5 semifinales de 10 rounds.

Si bien en la primera parte de su carrera profesional Memo tuvo frecuentes oportunidades, ello se debió a su buena suerte, pues se presentaban a menudo "emergencias", en las que él fue siempre el sustituto.

—oOo—

En sus primeros combates nuestro hombre ganó la irrisoria suma de $ 45.00, de los cuales pagaba el 33 por ciento a su manager Pancho Rosales y la tarjeta de entrenamiento. (Eso había de lo bien que se las gastan en la Empresa Mexicana de Boxeo).

El 21 de mayo de 1954 ganó el campeonato nacional de peso gallo, venciendo a Memo Sánchez en la pelea semifinal de la función en Tón" Macías y Fili Nava conmocionaron a Mexico con la pelea que había despertado las pasiones de todo el publico.

—oOo—

EN SU campaña en ringe nacionales, **Memo Díez ha victimado a** Lino Botello, Mario de León —con el que defendió su corona exitosamente, Aurelio Rivere, y otros más. Perdió decisión con El "Toluco" López. Peleando con Ernesto Parra, el verdicto de los jueces fue adverse a Meme, pero la opinión de los aficionados y de la critica no le acepto de buen grado.

—oOo—

EL CAMPEONATO MOSCA DE NORTEAMERICA. — Los andanzas de Memo Díez por el extranjero, lo han llevado a La Habana y Estados Unidos. Su triunfo más resonante lo nato de peso mosca de los Estados constituye la conquista del campeo- Unidos, título que conquistó frente a Kenny Terán el 18 de mayo de 1955, noqueándolo en el tercer round de una pelea celebrada en el Olympic Auditorium de Los Angeles.

Ha peleado en San José, California dos veces. Una con Tekesi Yamaguchi, un zurdo muy difícil al que noqueó en el séptimo round y otra con Tany Campo —el año pasado— cuando perdió por decisión estrecha, por beber pegado un golpe bajo, según dice.

—oOo—

EN SAN ANTONIO, Texas, ha peleado dos veces. Primero con Alejo Mejía, un muchacho de Monterrey, al que noqueó en el cuarto episodio de origen italiano, fue su oponendio. Tony Grasso, un peso pluma víctima en Estados Unidos el año pasado, habiéndole ganado por decisión.

De sus incursiones en Cuba tiene cuatro combates:

La primera vez que fue a La Habana perdió con Black Picé, ganó a "Metralla" Fernández y empató con Oscar Suárez. En su segunda visita a Cuba perdió con el nobleno Oscar Suárez y desde entonces no ha vuelto.

SU RIVAL MAS DIFICIL, 'EL PAJARITO'.— Memo Díez ha temido peleas difíciles a lo largo de su carrera profesional, pero entre todos sus rivales considera el más duro al "Pajarito" Ricardo Moreno.

—Su "punch" demoledor y la leyenda que se había formado en torno de él me hicieron sufrir mucho porque yo quería dar la sorpresa Afortunadamente el público me dio todo su respaldo y salí avante.

—Fue también la única vez que verdaderamente he ganado dinero. En la Arena Coliseo lo más que llegué a cobrar por pelea fueron $ 3.300 y eso cuando me fue mejor.

—oOo—

MIRANDO AL FORVENIR. — **Por eso ahora que se presenta la nueva oportunidad de hacer "lana" no quise desperdiciarla. Con le que gane haré muchas cosas. Entre ellas ponerle un gran taller de zapatería a mi hermano menor, que es ya un experto.**

—Diez que iba a ser "cura" y hasta estuvo en un colegio de monjitas, pero a la mera hora siempre no se animó.

También quiere cambiar mi coche, por uno más moderno y comprarle a mi "jefecita" una tienda grande.

Y rubricó la plática dando un abrazo a su madre, mientras a un lado de ambos le miraba muy atento su hijito Pancho, un chamaco de cuatro años y medio que es toda la cara del campeón.

(Tomado de "El Comercio", de Lima).

FEO

LA BARRA tenía sus principios: adquirir una entrada implicaba un descrédito. El fútbol, y en el estadio del barrio, era para verlo de colada, aunque cualquier gran acontecimiento inusitado acordara dinero como para pagar la entrada. Un día cayó El Feca, corriendo hacia el grupo y, sofocado, comenzó a decir:

—Me... me... me...

—¿Te volviste tarta? — le interrumpieron.

—Me... me... me...

—No te mandés la parte del carnerito: "meeeeeee..."

Al fin pudo completar la frase:

—Me regalaron una platea...

Los ojos se miraron porque los labios no pudieron despegarse. ¿Una platea? ¿Entrar por la puerta grande, como un bacán, y después sentarse en el sector reservado para los pitucos? Implicaba un renuncio a la tradición, una ofensa para el barrio, una pérdida de jerarquía. Hubo alguien que se atrevió a decir:

—Es como si te mudaras...

— Al comienzo, no se entendió bien; al tiempo se fue captando el sentido de la expresión.

—¿Qué hago con la platea? — preguntó El Peca, dudando.

—La vendemos... — y así fue. Esa tarde, a la salida del estadio, hubo pizza para todos. La pagó El Peca. Es decir: la platea.

Cachito era quien encarnaba la tradición. Algo así como el depositario de la misma. Hablísimo en la colada, cuando la mayoría atisbaba o trazaba sus planes para el ataque... ya Cachito se asomaba por lo alto de la tribuna gritando hacia afuera:

—¡Muchachos!... ¡Muchachos!... — y lo miraban con cierta envidia.

Un domingo no lo vieron a Cachito. No apareció por la esquina antes de marchar para la cancha, ni lo hallaron en sus aledaños, tentando la colada. ¿Estaría enfermo? A la nochecita apareció por el barrio vestido con el de los exámenes y entró en la rueda que comentaba el partido.

—¿Ves lo viste?... No te vimos...

—Mi tía..., la que tiene auto, me dio tres pesos y me di el lujo de sacar una oficial...

La barra se sintió tan defraudada que tardó en reaccionar, cuando lo hizo fue terminante, inapelable en su sanción:

—Es como si te hubieras mudado.

Y sin actas lo expulsó de su seno.

BOROCOTO

POPURRI deportivo

Por Paco Laguna:-

Páginas de oro de nuestro fútbol.-

El 3-0 sobre Uruguay, en 1937, el primer gran triunfo internacional

Raúl Toro (2) y Manuel Arancibia hicieron los tres goles a Bezusso, en San Lorenzo de Almagro.

El domingo 10 de enero de 1937 se enfrentaron en la cancha de San Lorenzo de Almagro los seleccionados de Chile y Uruguay, en un match correspondiente al Campeonato Sudamericano de Fútbol, celebrado en Buenos Aires. El partido figura como un hecho trascendental e histórico en el fútbol criollo, ya que fue la primera vez que un combinado nuestro se imponía a Uruguay, que tenía frescos aún los laureles olímpicos conquistados en Colombes y Amsterdam y el título de campeón mundial logrado en Montevideo en 1930. Hasta ese día, fue la victoria de mayor resonancia y significación conseguida por el fútbol chileno. Y su performance cobró mayor relieve por otras actuaciones cumplidas dentro del mismo torneo por el equipo celeste, entre las que descolló nítidamente su triunfo sobre Argentina.

Resulta grato evocar ese episodio en todos sus detalles, porque a través de él, junto con revivir una página de oro del deporte nacional, se retrotrae el recuerdo de los cracks criollos de entonces, encabezados por la figura magistral de Raúl Toro. Al día siguiente de esa gran victoria, LA NACION tiró un título a ocho columnas que decía: "El fútbol chileno alcanzó anoche trascendental victoria".

Y en una bajada a igual columnaje se informaba: "Se impuso por tres goles contra cero a los campeones mundiales, los uruguayos".

Venían después dos "bajadas" a cuatro columnas cada una. La primera consignaba: "Toro marcó el único gol del primer tiempo, y M. Arancibia inició la segunda etapa con el segundo tanto. Cuando faltaban 7 minutos para concluir, Toro afianzó el triunfo de Chile". Y la otra expresaba: "La victoria fue merecida, pues el elenco chileno actuó con mayor decisión y realizó jugadas de positivos méritos ante un rival que se mostró desorganizado en casi todo el transcurso de la brega".

Ya dijimos que el match tuvo por escenario el campo de San Lorenzo de Almagro, en Boedo. Asistieron 25.000 personas, que pagaron $ 6.300 argentinos y el árbitro fue nuestro conocido Bartolomé Macías. Los equipos comenzaron jugando así:

CHILE.— Cabrera; Cortés y Córdoba; Montero, Riveros y Ponce; Avilés, Carmona, Toro, Avendaño y Torres.

URUGUAY.— Bezusso; Seoane y Muñiz; Carreras, Olivera y Martínez; Piriz, Varela, Chirimino, Villadónicos y Camaiti.

Ese artista del fútbol, brillante ejecutor del gol que fue Raúl Toro, abrió el marcador cuando se cumplían 17'. Desde el centro del campo, Riveros, señorial eje medio, cedió el pase a Torres, y éste buscó la colaboración de Avendaño, y Seoane, para evitar la jugada final del "chorero" no tuvo más remedio que sacar al corner. Sirvió Torres, con tiro alto, se produjo un amontonamiento frente al arco, surgió Toribio y con un cabezazo suave mandó la pelota al fondo de la red. Así fue el primer tiempo.

En la segunda parte, la delantera chilena tuvo dos cambios. Ojeda reemplazó a Avilés y Manuel Arancibia a Carmona. Y a las 14' el mismo negro Arancibia hizo morder tierra a Zezusso. También la puntada inicial la dio Riveros, que apoyó a Toro, y éste burló limpiamente a Martínez, para movilizar a Arancibia. El insider esquivó a la carrera a Seoane y, de buena posición, disparó alto y violento, batiendo netamente al arquero uruguayo.

Chile se afianzó en su juego y dominó el campo, en medio del desconcierto de los campeones olímpicos. Y vino el tercer gol, logrado por Raúl Toro. Ojeda recibió un pase largo y avanzó por su extremo, dejando atrás a Seoane. Mandó el centro alto, y Toro, que iba siguiendo la jugada, recogió de primera, y con notable zapatazo dejó al arquero con la boca abierta y al estadio rugiendo. Se conseguía así 3-0, y la victoria más brillante [illegible] conquistada hasta entonces por el fútbol chileno.

Artista máximo de la época, **RAUL TORO fue un espectáculo en Buenos Aires. Batió dos veces a Bezusso y fue el goleador máximo del torneo sudamericano de 1937. Todavía espera la medalla que le ofrecieron como premio.**

El negro **MANUEL ARANCIBIA reemplazó a Carmona en el histórico cotejo con Uruguay. Y marcó uno de los tres goles.**

El MEDALLON de la semana

Hubo una época en que los seleccionados chilenos de fútbol se armaban alrededor de la figura de Raúl Toro. Luego vivimos otra, mucho más extensa, en que todo giraba alrededor de Sergio Livingstone. Los tiempos han cambiado. Tenemos, por fortuna, mayor cantidad de buenos valores, de magníficos jugadores, como una prueba irrefutable de progreso. Sin embargo, si en estos momentos son varias las figuras indiscutidas para vestir la casaca roja, la principal, la que menos dudas puede ofrecer, es José Fernández.

Ya en el campeonato oficial de 1956 el insider de Palestino se alzó como una figura excepcional. Puede decirse de él que fue el hombre que salvó a Palestino, el que lo sacó de una situación que, por momentos, llegó a tornarse aflictiva. Y todo lo bueno, lo grande que hizo el "Peta" en las filas "millonarias" lo ha ratificado y hasta lo ha mejorado en esta temporada internacional de verano, en que ha defendido los colores de Colo Colo. Fernández ha sido, sin lugar a dudas, la figura cumbre, héroe de las mejores jornadas cumplidas por el fútbol criollo en este ciclo. Jugador de garra, delantero de nervio y valiente, sobrio en el manejo de la pelota, y, por sobre todo, temible rematador por la potencia y precisión de su chute, ha sido toda una revelación para el gran público, que ha asistido feliz y hasta asombrado a la realización ya total de un gran jugador. Todo un señor delantero. José Fernández posee la rara virtud de saber jugar en el área, tiene la aptitud singular del realizador. Su cuoto mínima es un gol por partido, sin respetar pelo, ni marca, sin importarle los pergaminos de la defensa, ni el prestigio del arquero que se le ponga a tiro. Hizo goles en todos estos partidos internacionales, y dos de ellos nada menos que a un guardavallas como Elías Mussimessi, de quien se dijo una vez que "aún no se había descubierto la fórmula para hacerle goles". Fernández lo fusiló con sus taponazos tan espectaculares como positivos. Mirando estas actuaciones del gran delantero de Palestino uno llega a la conclusión de que estamos en presencia de uno de los más grandes goleadores de cuantos ha tenido el fútbol chileno.

Pocas veces hubo por aquí un goleador como José Fernández.

CUNA DE CAMPEONES

Hace muy poco, el público chileno tuvo de nuevo el privilegio de gozar del juego de Víctor Rodríguez Andrade, maravilloso negrito uruguayo, que heredó y ha defendido con brillo los blasones de campeón del mundo de su tío José Leandro Andrade. Este fue integrante del seleccionado uruguayo que triunfó en el torneo disputado en 1930, en Montevideo. Veinte años más tarde, en Río de Janeiro, Víctor vistió la celeste en aquel inolvidable cotejo donde el fútbol "charrúa" conquistó por segunda vez la Copa Jules Rimet, venciendo a la poderosa formación de Brasil.

Rodríguez Andrade figura en el grupo selecto de aquellos futbolistas que el público nuestro distingue. Aquí jugó siempre bien, como un crack, y, además, fue siempre un jugador correcto, caballeroso. En la campaña reciente de Peñarol volvió a elevarse a un plano estelar, sobresaliendo como un valor notable, gran figura en un cuadro de estrellas. Marcando al winger izquierdo, el negrito uruguayo es un espectáculo con su fútbol elástico, elegante, astuto, honesto, del más puro estilo futbolístico. Y lo hace igual a los dos lados, porque en Maracaná debió sederle su puesto a Schubert Gambetta, y él fue un baluarte defendiendo el sector izquierdo de la defensa uruguaya.

A su paso por Chile, le preguntamos a Rodríguez Andrade cuál era, a su entender, el mejor jugador del mundo. Y contestó:

"Hay muchos. Yo he tenido la fortuna de ver a varios de ellos, y aún de ser sus rivales. Pero si tengo que dar un nombre, me decido por Kocsis, el insider derecho del seleccionado de Hungría. Es maravilloso, un jugador que verdaderamente ha hecho del fútbol un arte."

¿RIVER A QUITO?

QUITO — (UP). — La Asociación de Fútbol de Quito ofreció al campeón argentino, River Plate, 4.000 dólares por un partido en esta capital. La elección de la fecha se deja librada a River Plate, que actualmente está en Colombia.

HABLEMOS CLARO

TRAS muchos cubiliteos, de un intenso trajín de entretelones, la Asociación Central de Fútbol, a través de su Consejo de Delegados, resolvió reelegir la misma mesa directiva. Es decir, le renovó su confianza al directorio que encabeza Juan Goñi, y que integran Amador Yarur, Juan Pinto Durán, Rogelio González y Esteban Zozzi. La resolución merece un aplauso, el reconocimiento a los hechos que revelan criterio, buen sentido. Porque este equipo directivo ha trabajado bien. Puede haber cometido errores, porque al fin y al cabo, todos los hombres tienen derecho a equivocarse. Pero lo que queda en pie, es que su labor ha sido beneficiosa para el fútbol, sin hacer política de clubes ni el afán de favorecer a un sector determinado.

Es posible —y lo admitimos como un hecho cierto— que se hayan realizado otros campeonatos oficiales más brillantes que el que ungiera campeón a Colo Colo, en 1956. Pero nos atrevemos a afirmar sin temor a error, de que nunca antes se disputó uno de mayor seriedad y corrección. Se cumplieron los preceptos reglamentarios al pie de la letra, se hizo una tarea silenciosa muchas veces, pero de positivos y trascendentales resultados. No puede olvidarse que fue en el seno de la Asociación donde nació la idea de solicitar la sede del Campeonato Mundial de 1962. Y fueron personeros de esa entidad, integrantes de la mesa, como en el caso de Juan Pinto Durán, quienes tuvieron un papel decisivo en el gran triunfo conseguido en la asamblea de la FIFA, reunida en Lisboa. Este mismo directorio fue el que le dio el espaldarazo definitivo al sistema de Ascenso y Descenso.

Juan Goñi y sus colaboradores inician una nueva etapa. Como en el período anterior, los anima el mejor de los propósitos y su afán es llevar a la práctica ideas y planes que involucran un progreso definitivo, la total mayoría de edad para nuestro fútbol. Uno de los más ambiciosos, es la implantación de la Copa Chile, que de concretarse, le otorgaría al fútbol criollo a fisonomía y las proyecciones nacionales que robustecerán sus cimientos a través de una ruta de engradecimiento y progresos permanentes. Es claro, que para poder llevar adelante ésta o cualquiera otra iniciativa, el directorio necesita apoyarse en un papel de colaboración estrecha de parte de los clubes a través del Consejo de Delegados. Lo espera el grupo de dirigentes que encabeza Juan Goñi y lo esperan todos los sectores. Nosotros mismos que, porque conocemos a los miembros de esta directiva, confiamos en ellos y desde ya les prometemos todo el aporte de nuestro concurso a toda obra que tenga ese norte que se ha impuesto: laborar por la grandeza y el progreso del fútbol chileno.

Nadie que conozca su labor, lo hecho, y lo que proyecta hacer, puede negarle su colaboración a los conductores del fútbol profesional.

BALANCE DE U

Seis ilustres visitantes futbolísticos hemos tenido en este verano: Racing Club, Boca Juniors y Lanús, de Argentina; Peña rol y Nacional, de Uruguay, y Vasco da Gama, de Brasil.— De todos, el que más agradó fue el team aurinegro de Montevideo.— Vasco nos recordó a los grandes equipos defensivos brasileños.— Los transandinos mostraron un fútbol de ataq ue poco convincente.— Nacional tuvo un juego destructor.— En Valparaíso, los locales no fueron vencidos.

POR RENATO GONZALEZ

EN ESTA temporada internacional de fines del 56 y comienzos del 57, hemos visto en nuestro Estadio Nacional, además de Colo Colo, a seis linajudos exponentes del fútbol del Atlántico. Racing Club, Boca Juniors y Lanús (subcampeón) de Buenos Aires, Nacional y Peñarol, campeón y subcampeón uruguayos, y Vasco da Gama, campeón de Río de Janeiro. Claro que no voy a pensar que, observando a cada uno de estos clubes en un par de partidos, pueda formarse una idea exacta de lo que valen y de lo que es el fútbol de los tres grandes del Atlántico. De ninguna manera. La impresión, lo que uno puede decir, vale tan sólo para lo que hicieron en nuestras canchas. Que puede ser menos o más de lo que hacen en otra parte. Tal vez, al fin de cuentas, de lo que se puede hablar con más conocimientos, es de Colo Colo, que se enfrentó a todos ellos. Y también tendrá que aceptarse que, en su actuación, hubo factores negativos que no puede dejar de tomarse en consideración.

—o—O—o

NO SE TRATA, entonces, de conclusiones, de opiniones absolutas. Se trata tan sólo de la impresión, del recuerdo que dejaron en el público y los críticos estos visitantes. En ese sentido, creo que ha sido Peñarol, de Montevideo, el que gustó más. Mostró acaso un fútbol más de acuerdo con nuestros moldes y, entonces, lo comprendemos mejor. Vasco da Gama, en cambio, tuvo facetas parecidas a las de los elencos brasileños de hace algunos años. Defensa de mucha gente, trabajo de contragolpe, fútbol negativo en muchas ocasiones y golpes sorpresivos basados en la velocidad y buena expedición de algunos de sus delanteros.

Racing quizá venga a continuación. Fue el primero que llegó en la temporada y en él todos quisimos ver la fiel expresión del fútbol argentino actual. Lo que no es realidad. Puede que el molde sea ese, pero hay variaciones importantes. Racing, en el primer tiempo, presentó vacíos defensivos muy grandes. Cap y Sivo, sus medios volantes, se adelantaban demasiado, los delanteros albos entraban con facilidad por el centro.

Lanús jugó con una defensa más sólida que la de Racing, pero inferior, a mi entender, a las de Vasco y Nacional. Su juego de ataque pareció con mucha tendencia al pase lateral y sin profundidad. Como si sus delanteros —y en esto tiene similitud con Racing— no supieran jugar de otra manera, no concibieran el pase profundo y las desmarcaciones.

Boca, ya se sabe, siempre que vino a Chile dejó en los aficionados un recuerdo poco grato. Fútbol batallador, pero sin la técnica y sin la belleza de los demás elencos argentinos. Pese a ello, mostró ciertas virtudes y algunos valores nada despreciables.

Nacional, en su debut con Vasco, dejó una pobre impresión. Esa noche tampoco gustó Vasco, que inmediatamente mejoró en el siguiente encuentro y entonces se le reconocieron sus virtudes y su sólida consistencia. Es que Nacional, esa noche, practicó un fútbol negativo, destructivo por excelencia. Y en eso lo siguió el team carioca. De todo lo cual resultó un partido que a nadie gustó y que dejó un saldo poco amable.

Bien poca eficacia ofensiva

AUNQUE los tres cuadros argentinos que nos visitaron son diferentes, tuvieron algunos puntos de contacto que vale la pena destacar. Se trata de hombres que conocen el oficio, que dominan bien el balón y poseen virtudes individuales innegables. Pero dejan la impresión de que la dirección técnica es deficiente. Que saben jugar con la pelota, pero que han olvidado jugar al fútbol. Esto, más que todo, vale en el aspecto ofensivo. En la defensa, todavía incurren en ese peligroso error de adelantar a los dos medios volantes, dejando así huérfano de ayuda al zaguero centro, último baluarte antes del arco. En esto, fue Lanús el que menos errores cometió, y Racing, el que más llamó la atención por esa falla.

De los tres, Racing estuvo mejor. Lanús no agradó en su ataque, que pareció inofensivo en grado sumo. Por lo demás, Lanús perdió aquí, sin apelación, contra Colo Colo, Peñarol y Wanderers, de Valparaíso. Y tuvo suerte, porque en todos sus encuentros su derrota pudo ser de cuenta más abultada. Racing y Boca, en cambio, tuvieron muy vigorosas reacciones en el segundo tiempo, aun cuando estas reacciones se vieron favorecidas con una baja del team local, que aflojó su acción al verse en ventaja.

De los tres, Boca jugó con menos brillo, y debemos recordar el baile que le dio Colo Colo en el primer tiempo. Como balance, los cuadros argentinos tuvieron un resultado bastante desalentador: de cinco partidos que jugaron en Chile no pudieron ganar ni uno solo. Y, apenas lograron un empate, con muy buena fortuna.

GRAN ENTREALA.— He aquí a Walter, el entreala izquierdo carioca que ha resultado uno de los delanteros más peligrosos de la temporada. Señaló dos goles en la noche del sábado y es, en verdad, extraordinario

Seleccionados

Sin ánimo de decir la última palabra, y tan solo a la ligera, con muy pocos elementos de juicio —ya que a los jugadores extranjeros se les vio muy de paso—, podrían armarse estos dos seleccionados de la temporada internacional última:

SELECCIONADO "A":

Alvarez Vega (L)
Rodríguez Andrade (P) Bellini (V) Carrasco (CC)
Guidi (L) Salvador (P)
Hormazábal (CC) Robledo (CC) Fernández (CC)
Sabará (V) Ramírez (CC)

SELECCIONADO "B":

Domínguez (R)
Ortunho (V) Raúl Sánchez (W) Kleber (V)
William Martínez (P) Ortiz (CC)
Mascchio (R) Míguez (P) Walter (V)
Bristos (N) Roberti Pinto (V)

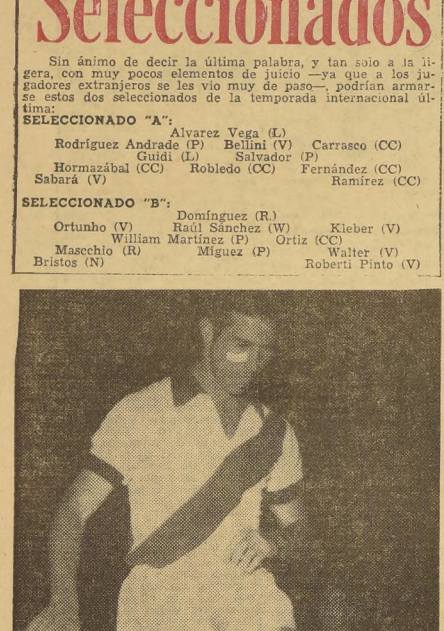
CON OCHO HOMBRES

Así se defiende Vasco da Gama

VASCO FUE TODO eficacia en nuestras canchas. Debutó sin gustar, porque se entregó a un juego igual al del adversario, anulándose ambos elencos, y sin construir; avances bien hilvanados y bien concebidos. Pero, contra Colo Colo, mostró muchas innegables virtudes. Posee buen elemento individual, y, en cuanto a dirección técnica, abrumó a Colo Colo. Fue ése del sábado un partido que se ganó en los camarines. Mientras Francisco Martín hizo que su gente actuara en forma como para desbaratar la peligrosa ofensiva alba y como para aprovechar sus deficiencias defensivas, Enrique Fernández —o quizá los jugadores, que pueden no haber escuchados sus consejos— equivocó el modo de enfrentarse a un equipo que, fundamentalmente, jugaba de contragolpe y defendía con ocho hombres, atacando a veces hasta con siete.

Vasco me recuerda a los cuadros brasileños de hace algunos años. Cuadros eminentemente defensivos, pero con gran peligrosidad en sus contragolpes. Tanto por la solidez de sus hombres de retaguardia como por la velocidad de algunos de sus elementos de ataque. Ese trío central de Livinho, Wilson y Walter es temible en ese sentido. Y Vasco cuenta, además, con dos punteros hábiles y rápidos, a los que es necesario marcar de cerca. Punteros que, además, se retrasan y cooperan mucho con la defensa.

Vasco es, además, un equipo duro, que golpea, que recurre con frecuencia al foul o a la jugada pesada. Se encontró con un cuadro de muy diferente disposición en su último cotejo y esto favoreció sus planes. Tal vez su mayor mérito fue el de anular a una ofensiva que venía jugando muy bien y que había demostrado gran rendimiento y especial peligrosidad.



NOTABLE.— Bellini, zaguero centro de Vasco, ha sido uno de los jugadores más brillantes de la temporada internacional. Baluarte en su defensa, se trata de un zaguero recio, elástico y de calidad. No debe reclamar tanto

Alvarez Vega, Salvador y Angelillo, las mejore

EN TODA ESTA TEMPORADA internacional conocimos figuras interesantes del fútbol sudamericano, y vimos de nuevo algunas ya conocidas. En este aspecto, será necesario señalar las más destacadas, incluyendo también a los jugadores de Wanderers que actuaron contra Lanús y Peñarol, en Playa Ancha.

ARQUEROS.— Para mi gusto, el guardapalos que mejor se desempeñó en la temporada fue Alvarez Vega, de Lanús. Hombre seguro, de excelente colocación, de manos firmes que aprisionaban bien el balón. Después de él, Domínguez, de Racing. Este, que está considerado como el mejor arquero argentino de muchos años, no tuvo oportunidad de lucir en su paso por nuestro país. Porque los goles que le hicieron fueron de muy cerca, e imbarajables. Y no lo probaron casi, sino cuando existían muchas probabilidades de gol o con tiros fáciles de distancia. Musimessi, al que los delanteros chilenos no pudieron hacerle goles en dos sudamericanos, esta vez cayó cuatro veces. Se mostró inseguro en la retención de la pelota, aun cuando se le vio buena vista y buena colocación. Maidana, de Peñarol, también debe figurar entre los buenos arqueros. En cuanto a los de Vasco y Nacional, nada hicieron como para ser considerados en forma especial.

ZAGUEROS DERECHOS.— Rodríguez Andrade, aunque ya no es el mismo del Mundial de Suiza, conserva su alta calidad y su eficiencia. Fue, a mi entender, el mejor de todos. Después de él habría que señalar a Ortunho, de Vasco. Más recio que el de Peñarol, pero sin la calidad de éste. Y Lombardo, de Boca.

ZAGUEROS CENTROS.— El mejor de todos, sin duda alguna, fue Bellini, de Vasco. Un defensa recio, firme, de seguras intervenciones y de buen estilo. Muy rápido en sus decisiones, además. René Sánchez fue gran valor en los dos partidos jugados en Valparaíso.

ZAGUEROS IZQUIERDOS.— Poco se vio que el mejor de todos fue Isaac Carrasco, de Boca Juniors. Esa noche no estuvo a la altur

MEDIOS DERECHOS.— Guidi, el mejor grandes centromedios de antaño, pero con m es un baluarte. Además, entrega bien, con c

MEDIOS IZQUIERDOS.— Hubo uno, que que juega por Peñarol. Una figura que tien tanto defendiendo como atacando. Con gran una pelota, y, en este trabajo, es uno de visto en nuestras canchas en los últimos año grandes futbolistas de la temporada internacl

PUNTEROS DERECHOS.— De todos, quizá rio Moreno tuvo también partidos muy bue ción, falló por su falta de experiencia y cu que decir de él que se trata de uno de los en estos encuentros.

ENTREALAS DERECHOS.— Pese a que H dimiento a medida que avanzó la temporada, puesto, o que, por lo menos, discutió ese u sentido, y de ahí que su capacidad se haya Maschio, Livinho y Jesús Picó, el de Wande en ese puesto. Julio Pérez tuvo algunos chis

CAYO VENCIDO

ma en el match e
ternacional que fin

Estuvo

Pero, en

COLO COLO es
teresa. Porque vié
mos también lo
nuestra selección p
ricano. Tuvo virtu
El peor de todos e
es su falta de est
preparación física
res albos, en gene
rre deficiente en e
que, luego de of
tiempos excepcion
jado casi siempre
nal hasta el punt
prometidos triunfos
patado partidos q
por buen margen
des. Por lo demá
defensa alba tiene
A veces se defient
que está bien arr
allí, jugadore que,
te, poseen poco
demás, Colo Colo
hasta el momento
ro que —de noch
de seguridad.
Tiene, además, o
dos entrealas no
ciones de respond
durante los 90 Mi
Hormazábal está
minuido a causa
rebelde y esto le
te de su reconoc
José Fernández, el
cansa y tienen qu
Pues bien, para es
Colo Colo no ha
servas capaces, co
puedan suplir a
que la potenciali
se resienta seriam

NA TEMPORADA

ENCIDO.— Equipo de Colo Colo, que enfrentó a Vasco da Gamatch decisivo del torneo triangular inque finaliza el sábado en la noche. Fue el mismo de los encuentros anteriores con las excepciones de Nitsche y Rogelio Núñez, que reemplazaron a Escuti y Carrasco. Estuvo en una noche negra el cuadro albo y perdió porque, esa vez, estuvo inferior

ivo bien el ataque de Colo Colo

ro, en la retaguardia, el team albo mostró vacíos muy visibles.

LO es lo que más inque viéndolo a él, veén lo que puede ser cción para el Sudamevo virtudes y defectos. todos éstos, me parece, de estado atlético. La física de los jugadoen general, se me ocute en extremo. De ahí de ofrecer primeros ecipcionales, haya bahiempre en la etapa fiel punto de ver comtriunfos cómodo y emtidos que se ganaban argen y sin dificultado demás, creo que la a tiene muchos vacíos. defiente porque el bloien armado, pero hay e sque, individualmenpocos recursos. Por lo Colo no ha contado omento con un arqueie noche— sea prenda d. más, otras contras. Sus s no están en condiresponder ampliamente 90 minutos de juego. está físicamente dis- causa de un desgarro sto le quita gran parreconocida eficiencia. ández, el hombre-gol, se nen que reemplazarlo. para estos dos puestos, no ha contado con reces, con hombres que lir a los titulares sin tencialidad del equipo seriamente.

En el partido contra Vasco, la ausencia de Isaac Carrasco fue también un importante factor negativo. Núñez no fue capaz para el puntero que le correspondió y por ahí siempre hubo peligro.

——oOo——

COLO COLO que, de todas manera, ha cumplido hasta ahora con brillo (solo puede señalársele un partido deficiente), recibió demasiados goles. Tres contra Racing, tres contra Boca, tres contra Vasco y cuatro contra Peñarol, son muchos goles. Jugó como para ganar fácilmente a Racing y empató por fallas defensivas. Debió ganar a Peñarol y ustedes recuerdan los goles por los que se perdió el match. Tenía que haber obtenido un triunfo aplastante frente a Boca Juniors y el partido, al final, peligró, ya que Boca hasta alcanzó a empatar el marcador en tres tantos.

Estas fallas defensivas puede que sean sólo de Colo Colo. Pero mucho me temo que sean de nuestro fútbol en general. Desde que Sergio Livingstone dejó el arco de nuestros seleccionados no tenemos un arquero que nos permita ver los partidos tranquilos. Alejado este año Rodolfo Almeyda, todavía no sabemos exactamente cuál puede ser su reemplazante. Pensamos en Torres y en Raúl Sánchez, pero no tenemos seguridad de que ellos respondan como el Tano. Y éste, que está entrenando fuerte y da la impresión de encontrarse en excelentes condiciones físicas, está falto de fútbol y ésto puede ser decisivo en un momento dado. Sabemos, es claro, que Carrasco, Cortés y Cubillos son prendas de seguridad. Pero en la punta derecha tendrá que responder Sergio Valdés a lo que ha mostrado en el campeonato nacional. Muchacho joven y todavía sin roce internacional, puede ser gran figura en Lima, pero también pue de venirse abajo.

——oOo——

VUELVO a insistir en que Colo Colo ha cumplido una buena campaña internacional. No sólo por los resultados, sino por lo que mostraron sus hombres en el campo. Ha jugado bien, a ratos extraordinariamente bien, el cuadro albo. Pero, desgraciadamente, no ha logrado aún brindar un partido completo de alta calidad. La derrota contra Peñarol no debió producirse, y, en cuanto al match con Vasco, entiendo que fue, más que todo, una mala noche. Los albos se encontraron con una formación defensiva que no esperaban, a la cual no están acostumbrados. Y, a ratos, cayeron en el error de adelantar a sus dos medios volantes, lo que facilitó los contraataques del rival. Fue una mala noche en actuación individual de hombres de gran solvencia y un fracaso en lo que se refiere a estrategia.

Hoy

ES el tema del día, el comentario que anda de boca en boca, el que ocupa columnas y columnas de los diarios del mundo: ¡Honved!

Es que todos lo quieren ver, porque son húngaros, y no hay quien juegue al fútbol como los húngaros. Pero resulta que no los dejan, los amenazan con la muerte en vida, expulsión a perpetuidad, desafiliación y todo lo demás. Igual para quienes cometan el desacato de enfrentarlos. Y en el fondo, todo por razones de orden político.

Olvidan que el deporte no admite fronteras. El concepto puro fue siempre ése y nada debió cambiarlo, ni siquiera el tiempo.

Brasil se echó al hombro a la FIFA con su montón de artículos y acogió al Honved. Cien mil personas han tenido la gran suerte de verlo y de aplaudirlo, Porque dondequiera que se presenten los zarandeados magyares, tendrán que explotar todos los estadios en ovación clamorosa, sincera, sentida. Ellos no tienen la culpa de nada, ni tampoco el arte que dominan. Han perdido. Qué importa. Hay que ponerse en el cuerpo de esos húngaros "gitanos" y a ver quién puede jugar tranquilo, pensando en los suyos, en sus mujeres, en sus hijos, en sus novias, en su Budapest querida.

Ahora puede armarse la grande. Los hombres de Puskas piensan actuar no únicamente en Brasil, sino que también en otros países. Les han ofrecido de todo, no sólo plata y contratos fabulosos. En Colombia quieren nacionalizar al Honved completo, hasta con nombre y camisetas. Quieren comprarlo como club y que se queden para siempre, lo que no significa que algún día vayan a olvidar la Hungría de sus amores. Pero podrán jugar y vivirán tranquilos, junto a sus seres queridos. Y tienen para ello, el mismo derecho de todos los hombres del mundo. ¿Verdad?

Ahora ¿la FIFA desafiliara a Brasil y también a Uruguay, si juegan allí, o a otros países que den techo, abrigo y fútbol a los del Honved? Será difícil. Difícil, porque ya Sudamérica está pesando bastante en el concierto futbolístico del mundo. Pesa por su calidad y por su organización, y porque hemos demostrado con hechos que tenemos legítimo derecho para ser considerados mucho mejor que antes, cuando se nos miraba un poquito por debajo de la pierna, no obstante al grito que dio Uruguay en Colombes, en Amsterdam, en Montevideo y en Río de Janeiro. Tanto gritamos, que ahora somos potencia importante. Sí, somos.

Cómo no vamos a ser importantes, cuando se nos acaba de dar la sede del Campeonato del Mundo de 1962. A Chile correspondió el grande honor.

No conviene pelear con la FIFA ni tampoco irse a las manos. Menos le conviene a Chile. Ni tocar el tema, después del triunfo en Lisboa. Pero entre todos podíamos conversar con la FIFA, a la buena. Buscar alguno de esos huecos que hay siempre en los reglamentos y que dejan las cosas tal como antes y... "aquí no ha pasado nada".

En lugar de ayudar a los húngaros del Honved se les está perjudicando. Eso es lo grave, lo malo, lo injusto.

Olvidan que el deporte no admite fronteras. Siempre tendrá que ser uno solo, limpio, levantando el espíritu de todos los hombres del mundo, fortaleciendo la raza de todos los pueblos. Uno solo, siempre.

BYE.

OPORTUNA INTERVENCION.- Wanger alcanza a atrapar un violento disparo de la delantera alba, justo en el momento en que entraba Jaime Ramírez. El puntero izquierdo albo, muy desordenado, estuvo inconocible frente a Vasco

REPRESENTANTES DE LA "CELESTE"

POR LO QUE le vimos aquí a Peñarol y Nacional, cuesta convencerse de que éste último sea el campeón uruguayo, y el team aurinegro haya resultado tan solo subcampeón. Porque mientras los peñarolenses dejaron una excelente impresión y gustaron mucho por su juego desenvuelto, práctico y de buena factura moderna, los nacionalistas no agradaron por su fútbol negativo, destructor por excelencia y poco brillante. Claro que, con ese juego, no dejaron que Vasco luciera en la noche del debut todos sus atributos, y quizá si allí radique la razón del triunfo obtenido en el campeonato montevideano. En todo caso, queda en pie que Peñarol entusiasmó y Nacional desagradó.

Peñarol se mostró como un equipo muy completo. Con una defensa bien plantada, en la que William Martínez, fuera de su puesto habitual de hoy —ya que juega como zaguero centro en las selecciones orientales—, lució su envergadura y su sólida labor defensiva. En el mismo puesto en que jugó aquí, William fue una de las figuras del Mundial de Suiza, pero ya ha perdido —para ocupar esa plaza— condiciones que antes le sobraban. Ahora su labor es puramente defensiva, en tanto que, en Suiza, se le vio alternándose con Varela o con Carvallo, como un hombre de ataque cada vez que el juego iba por su lado. Rodríguez Andrade y Maidana ayudaron también para que ese bloque defensivo fuera bastante completo. Las fallas estaban en la punta izquierda.

Contaba también Peñarol con un half de ataque de notables condiciones, que fue uno de los más altos valores de la temporada. Salvador lució con prestancia y eficacia en el medio campo, y demostró que también defiende mucho.

El ataque peñarolense era punzante y de buen cuño. Con un Miguez inspirado, un Montaño sumamente dúctil y dos punteros rápidos y peligrosos —el quinteto se completaba con Hohberg, que es buen rematador—, la ofensiva aurinegra fue siempre eficaz y sumamente peligrosa. Tan sólo en Valparaíso, Peñarol perdió su ritmo. Los wanderinos, corriendo mucho y luchando cada pelota, desarmaron al subcampeón uruguayo...

——o——

NACIONAL se defendió bien, frente a Vasco. Pero no se mostró con una buena orientación ofensiva. Fue un equipo para pocos goles y partidos de cuenta estrecha.

——o——

UNA COSA sí que vale la pena destacar en los dos elencos orientales. Porque demuestra un cambio grande en el fútbol del Uruguay. Tanto Peñarol como Nacional se vieron muy bien entrenados. Corrieron siempre hasta el final; derrocharon energías y no dieron muestras de cansancio, como suele suceder en los conjuntos de allá. Como ha sucedido en los últimos años en el fútbol oriental.

Parece que ahora se preocupan en Montevideo de la preparación física de su gente, que se les trabaja más y mejor que antes. Y esto puede ser el comienzo de una nueva etapa del fútbol glorioso de la casaca celeste. Si ellos se deciden a tomar más en serio el estado atlético de sus elencos, habrán dado un gran paso en su recuperación y podrán brindar de nuevo grandes satisfacciones a sus parciales.

r, Guidi, Bellini, Míguez es figuras importadas

se vieron los hombres de este puesto. Para mí vasco, pese a que tuvo un partido bajo: contra la altura de su capacidad. mejor de todos. Gran señor. Del tipo de los con más sentido del quite. Jugando retrasado , con oportunidad y mucho sentido de fútbol. o, que copó la cancha: el brasileño Salvador, ue tiene gran relieve, que luce mucho y sirve on gran sentido de la profundidad, no pierde go de los más completos jugadores que hemos os años. Debe figurar como uno de los más nternacional.

, quizá si el mejor fue Sabará, de Vasco. Muy buenos, pero en algunos momentos de de y su extrema juventud. En todo caso, habrá de los punteros más promisorios que se vieron

que Enrique Hormazábal fue bajando su rendporada, algo creyendo que fue el mejor de su esa ubicación. Hormazábal está actuando re- se le ha visto disminuida en algunos partidos. Wanderers, resultaron figuras muy interesantes os chispazos, nada más.

CENTRODELANTEROS.— Ya sé que Jorge Robledo fracasó en el cotejo último, frente a Vasco. Pero la actuación del piloto albo fue notable en casi todos los demás partidos. Inteligente, de gran visión y peligroso frente al arco, aunque estuvo en una noche negra el sábado pasado, continuó pensando que es el mejor de todos. Omar Míguez estuvo grande, especialmente frente a Lanús, y queda a continuación. En seguida me agradó Angelillo, buen director de ataque y con gran visión de la oportunidad. Y también Wilson Moreira, expeditivo, de buena técnica y habilidoso.

ENTREALAS IZQUIERDOS.— El más efectivo de todos resultó ser José Fernández. Contra él solo deberá decirse que su estado atlético es deficiente, ya que tuvo que ser reemplazado casi siempre en los segundos tiempos. La visión del arco, la potencia y la oportunidad de sus remates, fueron decisivos en numerosos encuentros. Walter, de Vasco, y Montaño, de Peñarol, dejaron también excelente impresión. El primero, por su peligrosidad, y el segundo, por su buen sentido, por su juego profundo y sus excelentes desplazamientos.

PUNTEROS IZQUIERDOS.— Hemos criticado bastante a Jaime Ramírez, y ahora, al hacer el recuento final, nos encontramos con que es el mejor puntero izquierdo de la temporada. Los múltiples recursos de Jaime, su espíritu batallador y la ayuda enorme que prestó a la defensa, abonan en su favor. Roberto Pinto, el juvenil puntero carioca, agradó por su juego hábil, por su dominio y sus evoluciones endiabladas.

Al terminar esta rápida revista, debo recordar que se trata de una opinión personal, y que, por lo mismo que sólo se los vio en un par de encuentros —uno a veces— puede ella contener errores y olvidos involuntarios.

Es cuestión de épocas

Foro abierto sobre el fútbol argentino, en una charla de cronistas chilenos con Juan Mora y Araujo, valiente y veraz crítico del deporte transandino.— (Una nota de RAUL HERNAN LEPPE)

POR su historia llena de episodios brillantes, por un pasado a través del cual desfilan nombres y figuras que están incorporadas a la antología, el fútbol argentino ha sido y es siempre uno de los motivos principales en la charla del hombre que vive alrededor del arte de Scarone y Nazazzi, de Ochoa y Pedernera, de Saavedra y Toro. La mención podíamos hacerla igualmente en nombres de la época, cracks que brillan en la alfombra verde, pero hemos preferido a valores de antaño, porque el tema a tratar es precisamente el fútbol argentino en una parangón de lo de antes y de lo de ahora. Un parangón que, como se verá más adelante, no tiene ni puede tener asidero muy firme, porque en esto de las comparaciones en el fútbol todo es según el cristal con que se mira.

Por estos días ha transitado por las calles de Santiago ese embajador de la cordialidad, campeón de la amistad, que es el amigo y colega argentino Juan Mora y Araujo. Argentino de ley, pero sobre todo, sorrentino de cepa, y, por lo mismo, hombre que lleva la verdad en sus labios y que sabe trasladarla al papel en sus amenos y veraces escritos de fútbol. Mucha gente se reunió en estas noches alrededor de Mora y Araujo, porque su charla atrae y es gustadora. Muchas noches donde el tema pudo ser literatura o política o sencillamente, para oír el inagotable repertorio de anécdotas del hombre venido del norte argentino. Pero donde irremisiblemente se termina hablando de fútbol. En una de esas noches, y merced a la gentileza y a la fina atención de Alberto Cassorla, nos congregamos varios periodistas en su casa, pero siempre alrededor del decir atildado de Mora y Araujo, sin siquiera preteenderlo, Renato González, Cassorla, Sergio Brodfeld, Antonino Vera y quién escribe, abrieron algo así como un foro sobre el fútbol argentino. El tema lo abrió una pregunta nuestra al colega del diario "Clarín", de Buenos Aires:

¿Cuál es la realidad del fútbol argentino? ¿Ha bajado, realmente?

Mora y Araujo, no es un tipo que se ande por las ramas. El llama al pan pan y al vino vino. Y respondió:

—Partamos de un hecho, ha perdido brillo, pero de que sí ha perdido calidad es cosa que hay que discutirla. Ocurre que han cambiado las épocas, que el de ahora es otro fútbol. Antes en Argentina tuvimos siempre delanteras brillantes, que hacían gran espectáculo. Pero eran delanteras que podían jugar porque las dejaban y las más de las veces, porque dentro del campeonato nuestro, encontraban muy pocos rivales de calidad. Yo les advierto que si a mí me dieran a elegir, me inclinaría por el fútbol de antes, porque es el que satisfacía mi gusto. Pero con eso no quiero decir que haya sido mejor que el de estos tiempos. Les pongo un caso, como ejemplo. Si se pudiera juntar el tiempo y mañana me dijeran que en la cancha tal juega el River Plate de 1944 y el San Lorenzo de 1946, y que en la cancha equis se enfrentan el Boca y Racing de hoy, yo me iría a ver el primer partido. Pero con esto no estoy asegurando que estos equipos tendrían por descontado el triunfo sobre los actuales. Aquellos fueron grandes equipos, inolvidables, pero fueron expresiones de una época. En todo tiempo pasa lo mismo; la gente se aferra a los recuerdos lindos y los agranda, sin recordar lo malo. Cuando yo vi a esa delantera de De la Mata, Erico, y Sastre, hinchas veteranos de Independiente me decían: ¿Es que usted no vió al Independiente de Camaney, Lalín, Ravaschino, Seoane y Orsi? Pero resulta que Seoane jugaba al fútbol con 110 kilos y se paraba dos y tres minutos con la pelota sin que nadie le impidiera hacer lo que él quería. ¿Creen que ese Seoane podría hacer lo mismo en el fútbol de hoy? Quitá si esos mismos hombres preparados con los sistemas actuales de entrenamiento brillarían más todavía, pero lo cierto es que pertenecieron a otra época, a otro estilo, a una manera distinta de ver el fútbol y hasta a una finalidad diferente, porque el profesionalismo impuso la necesidad de ganar por sobre la calidad del juego.

Renato González, escuchó con atención y luego expresó:

—En mi opinión, el fútbol argentino vive un momento de transición. Las grandes figuras de otro tiempo debieron ser reemplazadas en forma muy apresurada, con el éxodo a Colombia. Los que llegaron en su lugar, no tuvieron el espejo donde mirarse, el maestro que enseñara, pero que enseñara jugando. Y otra cosa, ustedes los argentinos se resistieron largo tiempo a los sistemas modernos de juego y esa resistencia acusó el apreciable que recién en estos tiempos me parece que están completando jugadores y equipos. Hasta el Seleccionado argentino.

—Mire Renato que Boca Juniors antiguo hacía marcación, apuntó Mora y Araujo. O por lo menos, trataba de hacerla.

—Sí, pero mucho antes, Nazazzi, instaba a sus compañeros a practicarla en los combinados uruguayos, retrucó Mr. Huifa. El Mariscal fue el gran precursor, porque fue un verdadero autodidacta de la mejor fórmula defensiva.

Se quedó otra vez Mora y Araujo en el uso de la palabra. Yo le decía esta tarde a Raúl Leppe, que el fútbol nuestro estaba en una etapa de transición. Se ve claro en el campeonato argentino y en las actuaciones del Seleccionado que dirige Stábile. A nosotros los espectadores de todos los domingos no nos gusta el fútbol que vemos y evocamos con nostalgia el que antes se jugaba. Falta el espectáculo que daban ya sea "La Máquina" de River Plate, el Racing que fue la Academia o el Independiente de Erico. Pero demos le a cada hecho su exacta dimensión. Esa "Máquina" de River, no camino muchas veces cuando se encontró con una defensa que supo jugarle. Y díganme sinceramente: ¿Ustedes, creen que Erico podría hacer 48 goles en un campeonato como los hizo entonces? Si River ganó este año el título con 56 goles a favor... Yo les repito, todo es cuestión de épocas, de estilos de imposiciones de dinero. Hoy los puntos se miden en dinero, en la recaudación, sin importar si para conseguir esos puntos y ese dinero se le dió al aficionado el espectáculo que el cree encontrar en las canchas. Quiero contarles una anécdota reciente. Salía yo de la cancha de Boca, acompañado de Roberto Cherro. Verlo los hinchas y venírsele el humo fue una sola cosa. Y entre gritos y palmoteos, le decían: Con vos era otra cosa Cherrito. Vos sí que fuiste crack sin grupo..."

Y a poco andar, ya sólos, el gran crack de otro tiempo, me comentaba: "Si supieran estos que hoy día yo no podría hacer nada de entonces cuando tomaba la pelota y me gambeteaba a cinco rivales de un hilo. Hoy día no podría ser fundamentalmente, porque nunca me saldrían al paso cinco hombres. Cuando más uno o quizás dos, pero en su posición, dentro de su plan táctico. Pero nunca cinco para dejarle el camino libre a mis compañeros".

EN NUESTRA CASA.— Amigo cordial de la gente de este diario, Juan Mora y Araujo vivió todos estos días compartiendo horas nuestras del diario vivir. En la nota gráfica aparece rodeado del Jefe de Deportes de LA NACION, Pedro Gajardo, y los redactores, Raúl Hernán Leppé, Tomás Murray y Enrique Vergara. Sus juicios sobre el fútbol de su país son valientes y están avalados por la personalidad vigorosa de un hombre que está en el primer plano entre los comentaristas argentinos

—Puede ser así —terció Antonino Vera, y Sergio Brodfeld, y Alberto Cassorla, lo apoyaron a voz en cuello. Pero no podrás negarme Juan que antes había mejores jugadores en Argentina, cracks más brillantes.

—Yo te insisto en que se jugaba de otra manera. Y contra lo que se dice, contra la mentira que alza la historia, el recuerdo, puedo decirte que antes los equipos argentinos ganaban y perdían tanto o más que ahora. Tu viste a ese tremendo equipo de Guayaquil en 1947, que no le pudo ganar a un modesto equipo chileno, Convencete Antonino, lo que pasa es que las distancias se han acortado. Nosotros hemos perdido brillo y hasta hemos bajado en calidad de delanteros. Pero por sobre eso está el progreso de ustedes, de todos nuestros rivales ante los cuales antes nos paseabamos. Para Argentina ya no hay bailes a costa del contrario. Para ganar tenemos que echar el resto y si por ahí nos descuidamos también perdemos como cualquiera. Yo dí antes un ejemplo sobre el partido que eligiría entre dos de distintas épocas, pero si para mi gusto iría a ver el de los de antes, para ganarme mil pesos apostaría a favor de los de hoy. Siempre recuerdo algo que me dijo Renato Cesarini.

Antes, en mi tiempo, para ser crack, se requería una sola condición. Hoy día el jugador que sobresale, que se distingue es porque posee todas las virtudes del gran jugador".

Bien Mora y Araujo, concretando, le apuntamos nosotros:

—Que queda lo dicho. Hoy día el fútbol argentino es más fuerte y capaz en la defensa. Pero los delanteros no tienen las facilidades de antes. Ni tampoco los mismos rivales. Y que bajamos, de que estamos mal, como me dice mucha gente, es cosa que yo pongo en duda, siempre mirando el asunto dentro de la época, de la finalidad que se busca. Observen este hecho: Sobre 11 partidos internacionales disputados en 1956, Argentina ganó ocho y empató tres. Triunfos estrechos, apretados, muchos de ellos pocos lucidos. Pero triunfos. Y en esta época, es que se vive para el score, es un argumento que no tiene réplica.

NESTOR ROSSI, Gran eje mediocampista, de River, es señalado por Mora y Araujo como el mejor valor argentino en su puesto. Y el juego de Rossi resiste la comparación con los mejores de otros tiempos

DEJA UN RECORD

Gladys Erbetta, la magnífica atleta argentina, que será otra figura ausente de las próximas competencias de su patria y sudamericanas. Al retirarse del deporte, en el que le cupo una gran actuación, deja como buen recuerdo de ella la marca continental de 5,88 metros en el salto largo.

CURIOSO HANDICAP

LONDRES.— A. F. P.— (Intercontinental).— La Federación Británica de Atletismo no homologará más las marcas logradas durante una carrera en handicap. Un comité especial se encargará de dictaminar si el recordman fue "ayudado" o no.

Imposible tarea, a decir verdad. ¿Cómo puntualizar, en efecto, si al establecer cualquier record en una prueba, el atleta se benefició voluntaria o involuntariamente de la ayuda de los otros competidores que, desde el punto deportivo, deben pesar en cabeza durante más o menos un tiempo?

Con arreglo a tales normas habrá que admitir que las únicas marcas valederas serán las realizadas por un corredor solitario.

¿Habrá que someter a los atletas a los efectos de la "máquina de la verdad", para saber si acataron las reglas?

El reglamento de la Federación Británica no tiene grandes vicios de seriedad y, en todo caso, los más interesados por las nuevas normas protestan enérgicamente. Nos referimos a los propios atletas, encabezados por los famosos Chataway y Bannister.

Este último asegura que con semejante sistema el atletismo británico desaparecerá en breve plazo de los tableros internacionales. Chataway comparte dicha opinión y agrega que para igualar las cosas resulta necesario generalizar la medida en el mundo entero.

Mas, parece improbable que las otras federaciones sigan tales derroteros.

Deportes
MALETERIA
Artículos de Cuero
MAS SURTIDO
MEJOR ATENDIDO
La Sportiva
SAN DIEGO 1069

¿CRISIS?

El retiro de varias figuras de jerarquía del atletismo sudamericano crea un grave problema. — El porqué de las ausencias de Annelliese Schmidt, Vera Trizoitko, Daisy de Castro, Clara Muller, Gladys Erbetta, Betty Kretschmer, Marlene Hyslop y Eliana Gaete.

¿Entra en crisis el atletismo femenino sudamericano?

Es la interrogante que cabe plantearse, al alejarnos a las poco agradables noticias recogidas en nuestro reciente viaje a Brasil, y de las que se desprende que son varias las figuras de las pistas y fosos de Argentina y Brasil, y que junto a otras de Chile, se retiran del deporte clásico por razones particulares. Unas porque han contraído matrimonio otras porque las obligaciones del hogar recién formado les exigen tomar el tiempo que antes dedicaban a saltar o correr, y otras, finalmente, que se relacionan con actividades del diario vivir que no dejan lugar para llegar a los campos de entrenamiento.

EN BRASIL, ya tomaron tal determinación las lanzadoras Anelliese Schmidt, la rubia ex campeona de la jabalina del torneo de Santiago de 1953, e Ilse Gerdau, que tuvo meritorias actuaciones con el disco en esa oportunidad, siendo también varias veces internacional. Ambas eran de Porto Alegre y se han casado. La segunda reside hoy en Alemania.

—oOo—

VERA TREIZOITKO: la eficiente **lanzadora de disco, bala y jabalina, recordwoman brasileña de las dos primeras de estas pruebas, es otra de las atletas con pergaminos, no sólo nacionales, sino sudamericanos, a quien le será imposible usar de dichos implementos, porque es señora desde diciembre pasado. Su consorte, un prestigioso industrial, parece no gustar del atletismo en las damas, y así Vera deberá olvidar la emoción del foso.**

—oOo—

SIGUIENDO CON las atletas del norte; nos contaba Clara Müller —la colega informante de hoy—; que Wanda Do Santos, gran especialista de los 80 metros vallas y del salto largo e integrante del equipo de postas sudamericano; sólo ha llegado no más de dos veces a la pista; después de su viaje a Santiago en abril de 1956. Como se recuerda; la "gacela de ébono"; como se la calificó en Lima; en 1949 ya demostró haber perdido muchas de sus mejores aptitudes; y se vió remolona y sin "chispa". Su prolongada ausencia, indicaría su falta de interés por continuar en el atletismo.

DAISY DE CASTRO de Freire, que detenta el record continental del salto alto con 1,64 metros, está muy atareada con su "criatura" de 2 años, según lo verificamos. Tampoco ha participado en los torneos de 1956, como consecuencia de sus labores hogareñas. Aunque estimulada por su marido, el buen fondista Edgar Freire —el brasileño mejor colocado en la "San Silvestre" de 1956—, la excelente especialista ha debido escoger entre su casa y el foso, prefiriendo, es lógico, aquella.

—oOo—

BENEDICTA DE OLIVEIRA, la pequeña rápida de los 100 y 200 metros, ha sido otro valor del atletismo del Brasil, indispensable en los conjuntos internacionales de los últimos años. Su retiro se considera muy posible, aunque no seguro, después del incidente que tuvo con la Federación paulista que no aceptó que participara en las pruebas de suficiencia pre-olímpicos; sin haber competido en los torneos oficiales. Los reglamentos son los reglamentos, y Benedicta se quedó sin exhibir sus actuales condiciones, aunque de todas maneras, en la plenitud de ellas; nada tendría que haber hecho en Melbourne.

—oOo—

FINALMENTE es la propia Clara Muller, la que nos informó de su retiro del atletismo. "He resuelto colgar mis zapatillas y mi uniforme atlético, porque creo que ya cumplí con el deporte de mi patria. Mi actuación en Chile, ingrata para mí por la incomprensión del público, me señaló el único camino, aun cuando creía que contaba por lo menos con entusiasmo para animar los equipos que integrase. En el periodismo espero continuar tan agradable faena, observando objetivamente las actividades de mis compañeras, y también de mis compañeros. Siento, sí, que se vayan raleando las filas, y que —con los nombres que les doy—, vayan quedando poquísimos como para pensar que el atletismo femenino del Brasil, pueda disponer a corto plazo o en Montevideo en 1958, del mismo y poderoso conjunto de pasados sudamericanos", decía la ex y calificada atleta con indismuladas "saudades".

—oOo—

EN ARGENTINA, ha sido la magnífica Gladys Erbetta la que con la argolla nupcial en su mano izquierda, dijo adios al atletismo en agosto de 1956, dejando en las tablas su record sudamericano del salto largo obtenido en Santiago en 1956. Fue una atleta de excepción, sin duda, sucesora con méritos de Noemí Simonetto. Hará pues mucha falta en los equipos trasandinos, que —sin confirmación— suponemos que no irán ponderan de otras especialistas de igual jerarquía que Gladys. Se nos habló en tal sentido de Teresa Carvajal, Lilian Buglia y de Ingerborg Fuller.

FRITZ

LA SITUACION DE SANDY SADDLER

NUEVA YORK.— (UP).— La Comisión Atlética del Estado de Nueva York no ha tomado ninguna decisión en el caso de Sandy Saddler, el presidente de la Comisión, Julius Helfand, dijo que por ahora no se tomará decisión alguna sobre si la organización aceptaría medida de la ANB.

Helfand anunció que Saddler vendrá a esta ciudad para someterse a un minucioso examen de los médicos de la Comisión y que Charley Johnston, manager del púgil, comparecerá ante la Comisión.

"Después del informe médico y de las declaraciones de Johnston —manifestó Helfand— la Comisión llegará a una decisión."

VERA Y CLARA.— Dos cordiales amigas, que defendieron juntas el atletismo brasileño, fueron Vera Trezoitko y Clara Müller. Lanzadora de méritos, la primera, y figura del salto alto, lanzamiento de la bala y los 200 metros, la segunda, dejan un gran vacío en las filas de las que han resuelto retirarse.

¡TAMBIEN CHILENAS!

LA CRISIS QUE SE AVECINA para el atletismo del ABC atlético de damas alcanzará asimismo a Chile, y como para completar tan oscuro panorama.

En efecto, ya es un hecho que Betty Krestchmer no volverá a colocarse delante de los "tacos" de partida, ni tomará impulso en el salto largo, ni tampoco en el alto. La primerísima figura de torneos memorables como el de Montevideo, de 1945, considerada por varios años como estrella auténtica del atletismo de este lado del mundo, con su característico corazón en la lucha, ha hecho mucho con dividir su tiempo entre el hogar y sus pequeños, su cargo en el Banco y los afanes de preparación atlética, fuera de otras inquietudes. Por lo demás las tentativas para mejorar su propio record de los 200 metros, hechas en noviembre, parece que dejaron a Betty la convicción que es preferible escribir o hablar sobre atletismo.

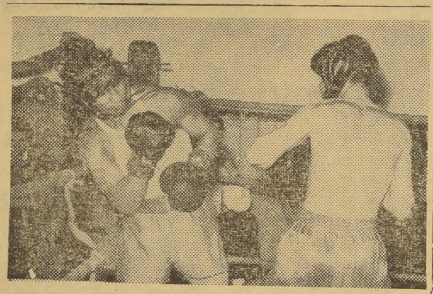
A ella se agregan Marlene Hyslop, que justamente no volverá al foso de saltos, cuando más se esperaba de sus generosas condiciones; Eliana Gaete, una de las atletas que nos haya brindado mayor emoción, tanto en Chile como en el extranjero, y que ha sido sin duda el prototipo del dinamismo de nuestra raza, que es improbable que se reintegre a la pista, y finalmente —entre las que tenemos noticias—, la lanzadora Nelly Yugo, de esforzadas y entusiastas actuaciones en el disco y bala, otro valor que se apresta para dejar el atletismo.

SENSIBLE AUSENCIA para el atletismo chileno, significará la determinación de Betty Kretschmer y de Eliana Gaete, de colgar sus zapatillas con clavos, con las que ofrecieron muchas e inolvidables jornadas de emoción. Sin reemplazantes inmediatas de igual jerarquía, restan grandes posibilidades al futuro equipo chileno que irá al Sudamericano de Montevideo, de 1958.

Las peleas de mañana.-

TINO PORZIO: "AZUAGA SIGUE BOXEANDO MUY BIEN Y PEREZ SERA UNA SORPRESA GRATA"

El manager argentino analiza los encuentros que sostendrán sus pupilos en el Caupolicán, frente a Sergio Salvia y Arturo Rojas.



RAFAEL AZUAGA mostró una vez más su sapiencia y habilidad, haciendo guantes con su compatriota Osvaldo Pérez. Los dos se presentan mañana en el Caupolicán en compromisos muy severos. Azuaga libra la revancha son Salvia y Pérez debuta enfrentando al campeón sudamericano de peso gallo, Arturo Rojas. Tino Porzio tiene confianza en la actuación de sus pupilos

EL RING del Caupolicán prende de mañana de nuevo sus luces para dar paso a la reanudación de las clásicas reuniones de los viernes del boxeo profesional. Superadas las diferencias surgidas entre la Federación de Boxeo de Chile y el Sindicato de Profesionales, se realizará un atrayente programa que consulta dos encuentros de fondo a diez rounds e internacionales. En uno, Arturo Rojas, campeón sudamericano de peso gallo, enfrentará al joven peso pluma argentino Osvaldo Pérez, y en el otro, Sergio Salvia librará una revancha muy esperada con Rafael Azuaga, hábil liviano argentino que en dos campañas anteriores produjo excelente impresión en nuestro público.

TANTO PEREZ como Azuaga serán dirigidos por Tino Porzio en los combates de mañana, y todos los que hagan en Chile. Porzio constituye con su hermano Alfredo una prestigiosa pareja de entrenadores, que ha formado y realizado a muchos de los más altos valores del boxeo argentino. Tino dirigió a Eduardo Lausse, en la excepcional campaña que cumpliera el temible pegador, y que lo dejó casi en las puertas mismas del título de campeón mundial de peso mediano.

HOMBRE AVEZADO, de experiencia, conocedor profundo de lo que es un buen boxeador, Porzio nos ha hablado con énfasis de Pérez y Azuaga.

"A Rafael Azuaga no se los voy a descubrir ahora, porque ustedes lo conocen bien y saben lo que vale. Sólo quiero agregar los antecedentes suyos más frescos. No hace mucho enfrentó al invicto Ginés, challenger al título que dejó vacante Prada, y le hizo un gran combate. Ganó Ginés, pero la pelea fue estrecha, muy difícil para el próximo rival de Néstor Savino, en disputa del campeonato argentino de livianos. Después Azuaga fue a Montevideo, y allá venció al invicto Caballero, pese a que los jurados dieron un empate. Azuaga conserva toda su habilidad, tiene clase, y tengo entendido que de nuevo será un adversario muy duro para ese "chico" Salvia, de quien tengo muy buenas referencias, sobre todo, por su pegada temible.

"PERO LA GRAN sorpresa —continuó diciendo Tino Porzio— me parece que será Osvaldo Pérez. Por aquí quizá no lo conocen mucho, porque es un profesional nuevo. Pero ustedes ya lo vieron en la prueba de suficiencia. Es aguerrido, aguanta castigo y sabe ir al ataque, sobre todo, con su izquierda, que es rápida y muy efectiva. Vean nomás. Hace un par de meses enfrentó al campeón argentino Ricardo González, quien sólo pudo derrotarlo por puntos, en una pelea muy buena que lo dejó a Pérez muy bien puesto. De más está que les diga que, como hombre de boxeo, le tengo mucho respeto a Arturo Rojas, que no en vano es campeón sudamericano. Pero me atrevo a suponer que Pérez le dará una gran batalla y será toda una sorpresa para el público chileno, siempre tan adicto a aplaudir y alentar las buenas peleas, porque es un público que está acostumbrado a ver buenos boxeadores, con lo que tiene en casa y con lo que viene de afuera."

FUE UN ESPECTACULO de atracción la sesión de boxeo que cumplieron en la prueba de suficiencia Arturo Rojas y Sergio Salvia. Se "fajaron" sin asco, mostrando un estado que anticipa en ambos, una presentación acorde con su jerarquía, mañana en el Caupolicán. En la nota gráfica, Rojas estira su izquierda a manera de contención en el avance del noqueador de la categoría liviana

Auspicioso

No podemos calificar de otra manera el acuerdo a que, felizmente, arribaron la Federación de Boxeo de Chile y el Sindicato de Profesionales, cuando el conflicto suscitado a raíz de la presentación del petitorio de la última entidad, amenazaba desembocar en una crisis de proporciones, con evidente perjuicio para todo el boxeo.

Ha primado la cordura, el buen sentido. El Sindicato resolvió volver a la actividad luego de que la dirigente máxima, junto con adoptar el punto relativo al aumento de los premios a los pugilistas que actúan en los encuentros preliminares, aceptó estudiar y darle una resolución adecuada al mencionado petitorio de carácter social-económico. Hemos dicho antes y lo repetimos: El Sindicato está asistido por la razón en muchas de las cosas que pide. Pero la Federación ha cumplido con su papel al mantener el principio de autoridad. Limadas todas estas asperezas creadas de manera artificial, el problema entra en una etapa de solución. La más adecuada sabrán encontrarla ambas partes. En mutua colaboración, porque lo que está por encima de todo es mantener lo que se ha conseguido, la realidad que vive el pugilismo profesional en Chile, saldada con un fructífero balance en la temporada anterior.

El paso dado es auspicioso y señala todos los síntomas de una solución definitiva, dentro de la armonía y la comprensión de uno y otro sector.

"RATON" MACIAS PELEA EN FEBRERO

MEXICO.— (UP.)— La tantas veces acordada y suspendida pelea entre el español Juan Cárdenas y el mexicano Raúl "Ratón" Macías, a quien la Asociación Nacional de Boxeo de Estados Unidos reconoce como campeón mundial de peso gallo, al fin tendrá efecto en la segunda semana de febrero, en la capital mexicana.

El anuncio lo hizo el promotor Ortega Vélez, quien recordó que originalmente el match estaba señalado para mediados de este mes, pero Macías no pudo comprometerse con una fecha definitiva y que esperaba comunicacin del International Boxing Club respecto de las entonces negociaciones pendientes para una pelea con el campeón mundial, Mario D'Agata, de Italia.

QUIEREN VER A HONVED EN QUITO

QUITO.— (UP.)— Las Asociaciones ecuatorianas de fútbol invitaron al equipo húngaro Honved para que realice partidos en esta capital y en Guayaquil.

SU ADEMAN y sonrisa nos exterioriza a un Conrado Moreira satisfecho de su suerte en la vida y en el ring. Ha vuelto tras dos años de ausencia convertido en un peso mosca fuerte, bien dotado, y muy crecido, física y moralmente, luego de sus buenos encuentros con el campeón del mundo. Nadie pudo ganarle en todo ese tiempo, con excepción de Pascual Pérez. Entre otros, derrotó a Romero Luque, Moreno y Valdés. Y por lo que él dice, ni siquiera el monarca lo venció en el primer match, en Sao Paulo

VOLVIO "OTRO".—

"YO GANE A PASCUAL PEREZ"

Conrado Moreira, que salió del país siendo un desconocido, cuenta su maravillosa aventura.

HA CAMBIADO bastante. El muchachito endebie, esmirriado, que partió hace dos años, ha vuelto convertido en un muchacho crecido, con rasgos de hombre.

Ha crecido física y espiritualmente, porque ahora su personalidad es más definida. Se ve aplomado, seguro en sus ademanes, con fe en sí mismo, mirando con optimismo el porvenir. Todo en él nos revela al muchacho que está satisfecho de vivir, porque ha encontrado la ruta del triunfo. Cuando se fue, Conrado Moreira era un boxeador de segunda fila, que tenía una pelea con Pardo, y muy poco más para exhibir. Dos años en Buenos Aires, durante los cuales mantuvo una actividad tan importante como sostenida, nos han devuelto a un pugilista que luce con orgullo su record, porque en él se consignan nada menos que dos combates con el campeón del mundo, Pascual Pérez.

—¿Cómo fueron esos dos pleitos con Pascualito?

—Toda la gente me dice que hice dos peleas muy buenas. Hasta don Tino (apuntando a Porzio, que se acerca y ratifica: "Es verdad. Conrado sorprendió con dos grandes actuaciones ante el mejor mosca del mundo; se consagró como un valor, porque actuó con dignidad, perdiendo honrosamente por puntos...")

—Y todavía sigo creyendo que en el primer match, cuando peleamos en San Paulo, no me ganó. No creo que ahora me vengo a levantar el tarro, pero los mismos diarios dijeron que yo había ganado. El fallo lo dieron así, porque había que salvar al campeón.

—¿Y el combate de Buenos Aires?

—Ese fue más duro, porque yo caí en la tercera vuelta. Pero me repuse y llegué en pie hasta el final. Pascualito es un gran boxeador, sobre todo cuando está en la media distancia, porque tiene gran movilidad, es guapo y pega una barbaridad con las dos manos.

—¿Usted se atrevería a una tercera pelea?

—Claro que sí. No todos los días se encuentra uno con la oportunidad de enfrentar al campeón del mundo. Si me la dieran mañana mismo la aceptaba, porque yo peleo con cualquiera, y ya lo hice dos veces con Pérez. Y si en Sao Paulo lo apuré y hasta lo hice pasar susto, en un nuevo match pueden ocurrir muchas cosas.

—¿Y su combate con Germán Pardo?

—Bueno, para eso hay que esperar que estemos arriba del ring. El es campeón de Chile y me ganó una vez; pero ahora usted mismo puede ver que las cosas han cambiado. Antes no había hecho nada, y ahora tengo dos encuentros con el campeón del mundo. Soy más hombre y he mejorado en todo. Quiero decir que me he desarrollado física y técnicamente. Tuve la suerte de caer en las manos de Tino Porzio, un gran profesor, que me ha ayudado mucho, y a quien le debo en gran parte lo que soy.

—¿En suma, se puede decir que Conrado Moreira es un muchacho satisfecho con su suerte?

—Dígalo no más, que es cierto. Cuando me fui de aquí, gracias a un gesto del señor Lanzani, que prepara caballos en La Plata, no sabía cuál iba a ser mi suerte. Pero fui, las cosas salieron bien, tuve suerte, y me alegra volver así a mi tierra. Miro la vida de otro modo, dentro de mi siento fe, confianza. Como boxeador he subido mucho, y eso me ha traído bienestar económico, tranquilidad y seguridad de vida. ¿Qué más puedo pedir por ahora?

—¿Cuáles son sus proyectos después del match con Pardo?

—He venido a Chile a quedarme. Es decir, que aquí haré toda mi campaña por unos cuatro o cinco años más. Ahora tengo 20 cumplidos, y pienso que ese tiempo que me he dado es lo que me conviene. Lo que haga más adelante dependerá de ese encuentro con el campeón chileno. Mi idea es que me dirija Sabino Villarroel, un manager que sabe mucho, le gusta el boxeo y a mí me gusta cómo lleva a su gente.

R. H. L.

En Colombia no sólo piensan contratar a los del Honved sino que presentarlos al Mundial del 58

BOGOTA, (UP).— La Asociación colombiana de fútbol ha conceptuado que la posible nacionalización de uno o más jugadores del equipo húngaro Honved en este país "no sería suficiente, ya que esto solamente se logra mediante la transferencia reglamentaria".

Por lo menos, dos clubes colombianos han expresado el deseo de incorporar todos los jugadores del Honved en sus escuadras profesionales, y se ha hablado del cambio de nacionalidad, como medio simplificado de conseguir su actuación en el campeonato nacional de 1957, y, posiblemente, en eventos internacionales, tales como la "Copa Jules Rimet 1958".

Con referencia a esto último, la Asociación dice que "solamente después de haber sido beneficiado con un certificado de transferencia, de haber residido tres años en el territorio de la Asociación y de haberse nacionalizado en el país de ésta, un jugador puede ser inscrito para representar a la nueva Asociación en un partido internacional.

"Recalca la Asociación, por medio de un comunicado, que aún cuando un jugador perteneciente a otra Asociación afiliada a la FIFA se naturalice en Colombia, continúa perteneciendo a su antigua Asociación hasta tanto ésta le otorgue un certificado de transferencia."

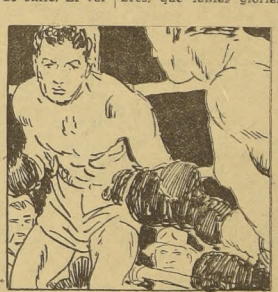
El vicepresidente de la Asociación de Fútbol, Elías Borrero, por su parte, ha declarado al ser interrogado sobre qué opina en relación con el problema humano que atañe al equipo Honved: "Estimo que se está haciendo demasiado alarde de este sentimiento cristiano que todos compartimos y alentamos, y me atrevo a preguntar si en el mundo se sucederían tan desbordados sentimientos de caridad con un grupo deportivo que no tuviera la categoría de los magiares, de "magos del fútbol del mundo".

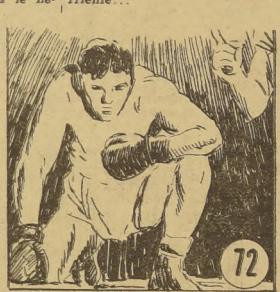
"Sin negar el altruismo que en ciertas mentes y personas tiene esta cuestión, es evidente que en otros sectores, posiblemente, se mire más el aspecto taquillero, económico, en los partidos con el Honved, que el sentimiento cristiano propiamente dicho."

ASES DEL DEPORTE CHILENO:

ARTURO GODOY

GODOY sigue firme en el ring. Quema sus últimos cartuchos, pero todavía le quedan su gran dureza, su gancho izquierdo y, sobre todo, su enorme caudal de conocimientos y de astucias, aprendidos en los más diversos rings del mundo... Es el último de una magnífica pléyade de boxeadores que ha tenido Chile. Con él, surgieron, con pocos años de diferencia, Raúl Carabantes, el excelente welter de Valdivia; Simón Guerra, que empezara el año 1936, cuando Arturo debutaba en Nueva York, y Antonio Fernández, el más científico boxeador que ha tenido el país y, quizás, Sudamérica. Carabantes y Fernández actuaron en Estados Unidos y tuvieron su cuarto de hora de éxito. El valdiviano, cuando enfrentó a Steve Belloise y a Fritzie Zivic, en Nueva York, y el "eximio", cuando fue considerado sexto en el ranking mundial de los medianos... Todos esos hombres, que tantas glorias le habían dado al boxeo nacional, habían colgado los guantes. Todos, menos Arturo, que pese a los consejos que le daban, insistía en prolongar una veteranía deportiva que salía ya de lo corriente...

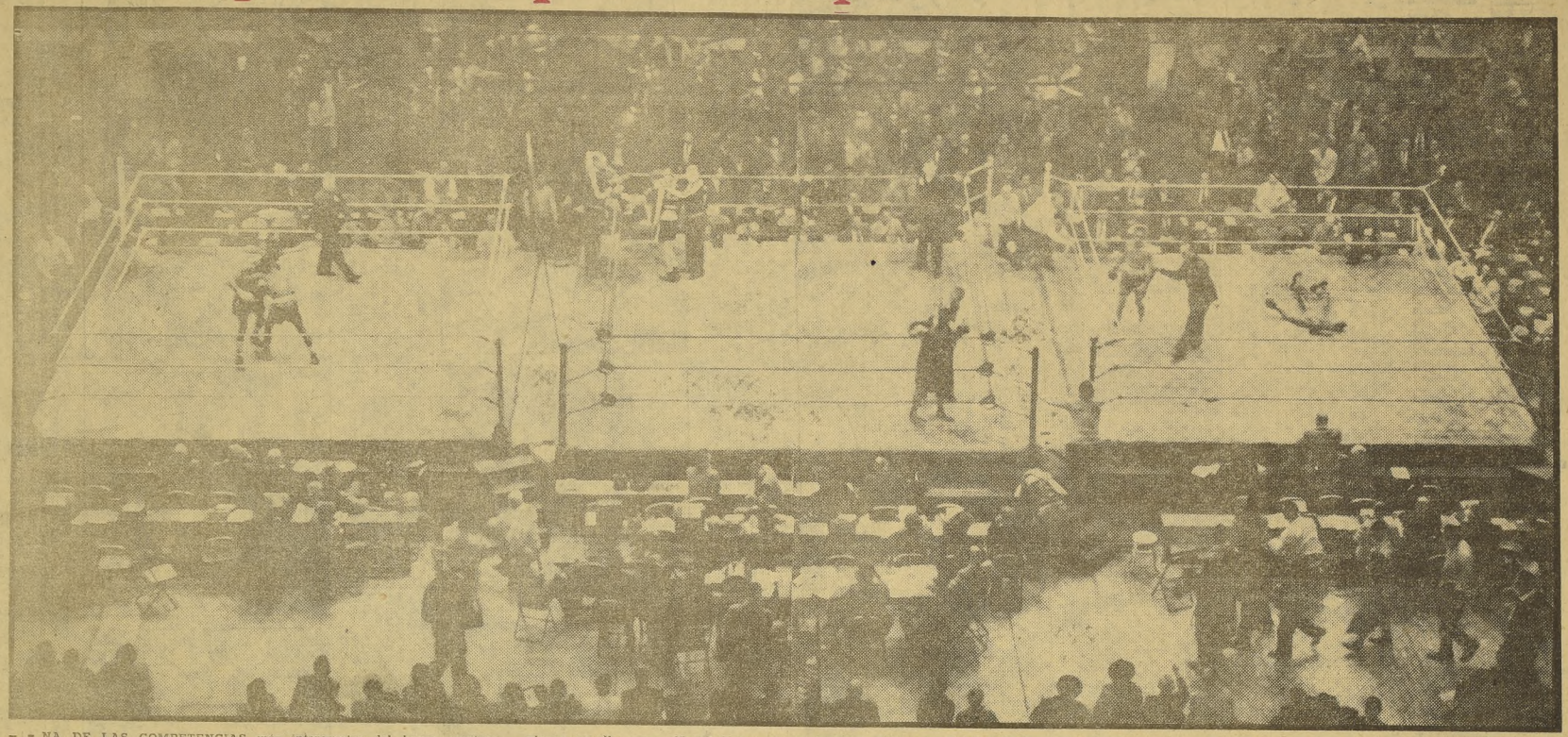




DESPUES de su actuación en Buenos Aires, frente al belga Charles Sys, Arturo Godoy regresa al país. Aquí, en Santiago, se le hace actuar frente al ex campeón aficionado Roberto Balbontín. Este último, actuó disminuido ante los pergaminos del otrora challenger al campeonato del mundo. Su actitud recelosa facilitó la labor del veterano campeón, que siempre se llevó por delante al aspirante, despreciando los golpes que éste pudiera ubicarle. Godoy derrotó a Balbontín por K. O. técnico en el 4.o round. En ese encuentro demostró el iquiqueño que, pese a sus años, era todavía un rival peligroso, y vencerlo no era tarea fácil. Es que Arturo fue siempre un ejemplo admirable de lo que pueden la dedicación y la honestidad en el deporte. En junio de 1950, los empresarios, comprendiendo que el público deseaba ver al ex contendor de Joe Louis, le organizaron un encuentro con Mario Abarca, peso pesado de escasos recursos, que se quedó en promesas. Arturo soportó algunos derechazos de su rival para poder combatir en media distancia, pero en cuanto pudo ubicar su gancho izquierdo, la cosa terminó en seguida. Ganó por K. O. en dos rounds...

PERO su carrera no podía prolongarse indefinidamente. Algún combate tenía que ser el último. Así pensó el público y los cronistas deportivos, cuando el veterano subió a enfrentar a Espinoza. El ex marinero no podía constituir un peligro para Godoy; pero, de todas maneras, muchos pensaron que ese match era la despedida. Arturo venció al marinero Espinoza, después de taparle un ojo y de aplicarle rudo castigo. Pero, en noviembre de 1951, el valiente iquiqueño trepaba una vez más las cuerdas del ring del Caupolicán, en lo que sería, en realidad, el último encuentro de su vida. Alfredo Lagay combatió con él en esa ocasión, y aunque cayó en 2 oportunidades al comienzo de la pelea, cuando a Godoy se le acabó el fuelle, el argentino se agrandó y dio la gran sorpresa, derribando al chileno, maltrecho y sangrando, en el 7.o round. En esa ocasión, sólo la lenitud del árbitro salvó al chileno del fuera de combate, y aunque después siguió combatiendo, se vio claramente que ya era sólo una sombra del gran fighter que fue. Ese combate fue fallado en empate...

"Guantes de Oro", el torneo de boxeo aficionado más importante que se disputa en todo el mundo



UNA DE LAS COMPETENCIAS más interesantes del boxeo amateur de los Estados Unidos es, sin duda alguna, la de "Guantes de Oro", a la que pertenece la nota gráfica que incluimos en esta página. La de más importancia es, todos los años, la que se efectúa en Chicago, ya que en ella participan los campeones de los "Guantes de Oro" de casi todas las otras grandes y pequeñas ciudades de la Unión. Muchos grandes astros del pugilismo mundial han nacido en esta clase de competencias y, entre los campeones del mundo que allí se iniciaron, figuran Joe Louis, Gus Lesnevic, Tony Zale, Barney Ross, Bob Olin, Ezzard Charles, Petey Scalzo, Solly Kreeger, Melio Bettina, Sal Bartolo, Harold Dade, Johnny Saxton y otros.

Los "Guantes de Oro" constituyen la eliminación más grande de boxeo en el mundo no sólo en Norteamérica. Se calcula que, en los Estados Unidos, intervienen en ellos unos 25 mil jóvenes provenientes de todos los Estados de la Unión, en procura de diez títulos de campeones. De acuerdo con el gran número de participantes, la cuota de campeones es ínfima, pero, sin embargo, el entusiasmo jamás decae. Y todos los jóvenes que intervienen —negros y blancos— llevan en sus espíritus un sólo deseo: el de destacar y llegar a ser astros para ganarse dignamente la vida en el duro oficio. Y también, si llegan arriba, conquistar fama y fortuna.

Hay que decir que los miles de jóvenes que actúan en estas competencias poseen relevantes condiciones físicas. Los organizadores tienen especial cuidado al elegirlos y médicos especializados someten a todos ellos a prolijos exámenes a los postulantes. Sólo después de esta cuidadosa revisión, los muchachos tienen el pase para actuar. Y la labor de los médicos no para ahí. Ellos tienen la misión de ubicarse junto a los tres rings en los que se disputan los encuentros y, al término de cada encuentro, vencedor y vencido son nuevamente examinados con tanto más cuidado que antes de subir al cuadrilátero.

Los jóvenes que intervienen en los "Guantes de Oro" son, además, sometidos a una preparación muy acabada. Preparadores físicos y pugilísticos de gran capacidad son los encargados de adiestrarlos y sólo cuando se encuentran satisfechos del estado de sus muchachos, les dan la ocasión para intervenir.

Muchos de los jóvenes que combaten en esta competencia, pertenecen a buenas familias norteamericanas que, sin prejuicio alguno, eligen el boxeo porque una vocación auténtica los lleva a ello.